



Balears

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL
P. M. - 1958

Palma de Mallorca, domingo, 29 de agosto de 1971

AÑO XXXII :-- N.º 10.622
PRECIO: 5'-- PTAS.

EDITADO POR "PRENSA Y RADIO
DEL MOVIMIENTO"
Avenida Generalísimo, 142 - MADRID

DIRECTOR:
F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION
Y TALLERES
Paseo Mallorca, 29 - PALMA

RELOJ SUIZO
CAMY
CON GARANTIA INTERNACIONAL

LOS PRINCIPES DE ESPAÑA, EN HAMBURGO



HAMBURGO. — Los Príncipes de España, don Juan Carlos de Borbón y su esposa, la Princesa doña Sofía, fotografiados a su llegada al aeropuerto de Hamburgo, donde fueron recibidos por el Cónsul General de España en esta ciudad, don Alfonso de Arzuá. — (TELEFOTO CIFRA GRAFICA).

EL PROCESO DE MARRAQUEX

EL FISCAL HA PEDIDO 49 PENAS DE MUERTE, 121 DE RECLUSION PERPETUA Y 21 DE CINCO AÑOS DE RECLUSION

RABAT, 28. (Pyresa). — Al término de una abrumadora requisitoria que duró 16 horas, en dos jornadas completas del tribunal de Marrakech el Fiscal del Rey, Larbi Mejbuñ, ha instado a los jueces a dictar un veredicto severísimo contra la inmensa mayoría de los acusados por el complot de 1969 contra la seguridad interior del Estado.

El Fiscal ha pedido en efecto 49 penas de muerte, 121 de reclusión perpetua y 21 de cinco años de reclusión. Tan sólo recomienda clemencia para el llamado Brahim Monadi, cuya confesión espontánea ante la policía facilitó el descubrimiento de la conspiración, así como para otros dos encartados, de-

jiando sus respectivas sentencias al arbitrio del tribunal.

Entre los reos para los que solicita la última pena figuran los 32 que han sido juzgados en rebeldía, es decir los que se encuentran en el extranjero.

Cada una de las 21 condenas a cinco años llevaría aneja una multa de 10.000 dirhams (140.000 pesetas) y diez años de interdicción civil.

La extrema dureza del Ministerio Público ha sorprendido a los observadores que no esperaban, en general, una requisitoria semejante, desde luego, no se contaba con ninguna petición de pena de muerte.

El tribunal dictará sentencia después de oír a los abogados de la defensa, que empezarán a informar el lunes próximo.

EL PRECIO DE LA SUSCRIPCION A «BALEARES»

Como bien saben nuestros lectores, el precio del ejemplar de los periódicos españoles es, desde el día 24 de este mes, de cinco pesetas los días laborables y seis los domingos. Esta subida lógicamente tiene que llevar consigo la elevación de precio de la suscripción que a partir del día 1 de septiembre, será de 135 pesetas.

ELECCIONES DE PROCURADORES

EL 28 DE OCTUBRE CONCLUIDAS LAS DE LA ORGANIZACION SINDICAL

EL DIA 6 TENDRAN LUGAR LAS DE ADMINISTRACION LOCAL, DE MUNICIPIOS

MADRID, 28. (Pyresa). — El día 28 del próximo mes de octubre deberán hallarse concluidas las elecciones de procuradores en Cortes representantes de la Organización Sindical, según el decreto de convocatoria que hoy publica el Boletín Oficial del Estado.

De acuerdo con el mismo el procedimiento a seguir para las elecciones de estos procuradores se ajustará a lo dispuesto en el decreto 2.025/1971, y a las bases que elabore el Congreso Sindical de acuerdo con la Ley Sindical, Ley de Cortes, Reglamento de las Cortes Españolas y demás disposiciones legales y reglamentarias. El Ministro de Relaciones Sindicales queda autorizado para dictar las disposiciones necesarias para el desarrollo y ejecución del decreto que hoy se promulga.

ADMINISTRACION LOCAL
MADRID, 28. (Pyresa). — Se convocan elecciones para la renovación de todos los procuradores en Cortes representantes de la Administración Local española, según un decreto

correspondiente al Ministerio de la Gobernación que hoy publica el Boletín Oficial del Estado. Las elecciones se desarrollarán conforme a las normas del decreto 1.485/1967, utilizándose la renovación quinquenal de los padrones municipales aprobados por el Instituto Nacional de Estadística, referidos al 31 de diciembre de 1970.

La elección de procuradores representantes de los municipios de cada una de las provincias tendrá lugar el día 6 de octubre del año en curso; la de los representantes de las Diputaciones Provinciales, mancomunidades interinsulares Canarias y municipios de Ceuta y Melilla se llevarán a cabo el 6 de octubre; y la de los representantes de los municipios de Barcelona, Madrid, Málaga, Sevilla, Valencia, Bilbao y Zaragoza, todos ellos de más de trescientos mil habitantes, se efectuará el 7 de octubre.

El Ministerio de la Gobernación dictará las medidas necesarias para la ampliación de lo dispuesto en el decreto mencionado.

FORT LAMY (CHAD)

EL INTENTO DE DERROCAR AL PRESIDENTE FRANCOIS TOMBALBAYE «TIENE IMPORTANTES RAMIFICACIONES INTERNACIONALES»

HAN SIDO ROTAS LAS RELACIONES DIPLOMATICAS CON LIBIA

FORT LAMY, 28. (Efe-Upi). François Tombalbaye, presidente de Chad, ha declarado hoy a la nación en un discurso difundido por Radio Fort Lamy que el intento de derrocarlo abortado ayer, «tiene importantes ramificaciones internacionales», pero no nombró a las «grandes potencias imperialistas» que él cree que han preparado el golpe frustrado.

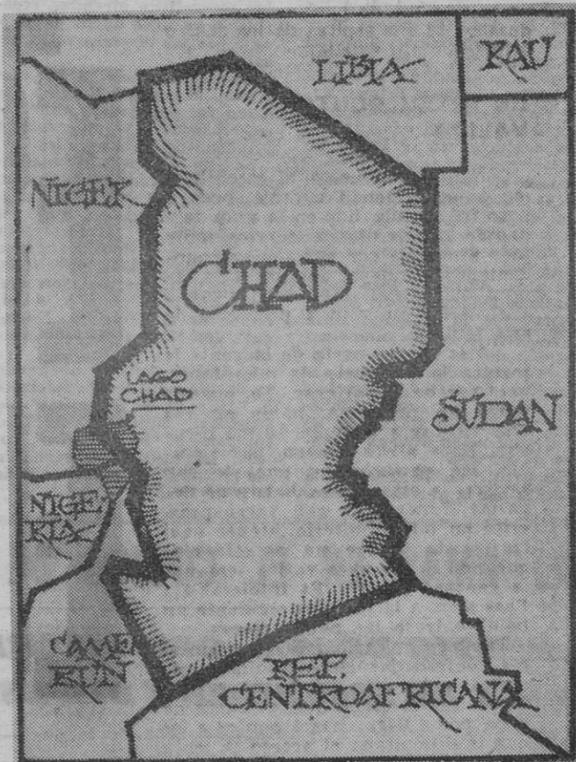
A pesar de que los primeros informes de la Radio del Chad, captados en Abidjan, se ha sabido hoy que Chad ha roto sus relaciones diplomáticas con Libia, y no con Egipto, como se anunció anteriormente.

Las fuentes diplomáticas parisinas de la embajada de China han confirmado hoy la ruptura entre este país y Libia.

Las calles de Fort Lamy están hoy tranquilas, con soldados que hacen guardia frente a la emisora de Radio Fort Lamy, la oficina de Correos y el Aeropuerto.

Las comunicaciones por vía aérea que habían sido suspendidas ayer fueron reanudadas a las 8'30 (hora española), según han informado funcionarios del aeropuerto.

Los detalles del golpe de este desierto país, situado en pleno Sahara, no son muy claros, pero una emisión de Radio de ayer a última hora del secretario de Estado para Información, Ahmad Anndig, asegura que «los principales instigadores» del golpe de Estado frustrado han sido detenidos. Ahmed Abdallah, del que se cree que era el dirigente del golpe se suicidó ayer mientras era interrogado, han informado funcionarios policiales hoy.



Abdallah era diputado de la importante provincia septentrional musulmana de Batha, hasta 1967. Hasta el golpe de Estado, que le convertiría en Jefe de Estado, de haber fructificado, trabajaba en una agencia civil de salvamentos aeronáuticos. LOS LIBIOS, INSTIGADORES

PARIS, 28. (Efe). — El Chad no ha roto sus relaciones diplomáticas con la República Árabe Unida, sino con Libia, a cuyo gobierno considera «insti-

gador» del golpe de Estado frustrado que se produjo ayer en Fort Lamy, según se precisa hoy en círculos diplomáticos de París.

Según noticias procedentes de la capital del Chad, el presidente François Tombalbaye denunció anoche a los dirigentes egipcios como responsables de la rebelión registrada en el país con intención de derrocarlo, pero en la capital francesa se precisa hoy que el gobierno de Fort Lamy ha decidido romper sus relaciones con el gobierno de Trípoli y no con el de El Cairo.

LA ESPOSA DE PEREZ DE TUDELA



Elena de Pablo fotografiada en el aeropuerto de Barajas el 19 de febrero último, cuando fue a recibir a su marido que regresaba de una expedición deportiva a la Patagonia y al Aconcagua. (FOTO CIFRA GRAFICA)

DOLORES CIFO, «MISS BALEARES» 1971

DAMAS DE HONOR, LAS SEÑORITAS MARGARITA BISBAL Y PAQUITA MARTI

Ayer por la noche, en el jardín «Rosales», se eligió a la guapa oficial de la provincia, a «Miss Balears» 1971. Difícil la papeleta para el jurado, dada la belleza de todas las concursantes. Al final, después de muchas deliberaciones, resultó elegida la señorita Dolores Cifo, de 19 años. Damas de Honor, las señoritas Margarita Bisbal y Paquita Martí, de 19 y 17 años respectivamente.

En el grabado que ilustra estas líneas, la guapa «Miss Balears».

(Foto SERGIO)

COMPOSTELA

5.500 JOVENES DE TODA ESPAÑA GANARON AYER EL JUBILEO

EL DELEGADO NACIONAL DE LA JUVENTUD PRESENTO LA OFRENDA Y LEYO LA INVOCACION

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 28.- (Del enviado especial de Pyresa, Ramón Barro).- "Deseamos construir la España abierta que no conoce más clausura que la de los confines del universo". Esta es la ofrenda espiritual de la Juventud Española, empeñada este mediodía ante la tumba de Santiago El Mayor por el Delegado Nacional, Gabriel Cisneros.

Cinco mil quinientos flechas, arqueros y arqueros de la OJE ganaron esta mañana las gracias jubilaras en la catedral jacobea. Ha sido una de las jornadas más multitudinarias del Año Santo. Santiago despertó hoy bajo el estrépito de las cornetas y 'ambos de la banda de la OJE del distrito de La Paloma, de Madrid. A las diez, los distintos grupos juveniles —competición nacional de actividades, Foro Juvenil, marcha nacional, Curso de Actividades Náuticas, Primer Rally Piragüístico y marchas provinciales— habían concentrado sus centurias en el Paseo de La Herradura. Aquí se encontraban el Delegado Nacional de la Juventud, el Jefe Central de la OJE, Braulio Rodríguez Couceiro y otros mandos. El Alcalde de Compostela don Francisco López Carvallo, acudió a la Alameda para saludar a la magna peregrinación. Organizada la comitiva, abrió la marcha la banda municipal seguida de los mandos nacionales y autoridades, grupos especiales de OJE y marchas provinciales por orden alfabético. Los grupos folklóricos de la Organización Juvenil cerraban el cortejo.

La peregrinación entró en la basílica por la puerta del Obradoiro.

Ordenadamente los jóvenes peregrinos ocuparon las tres naves del templo y el crucero llenando por completo el recinto sagrado.

En ausencia del Cardenal Quiroga Palacios, que se encuentra en Madrid, fueron recibidos en el Presbiterio por el Obispo Auxiliar de Santiago, Monseñor Cervino.

Seguidamente se iniciaron las preces rituales del Año Santo. La ofrenda e invocación estuvo a cargo del Delegado Nacional de la Juventud, Gabriel Cisneros Laborda, quien expuso encendidamente los anhelos de las nuevas generaciones españolas, siempre al amparo de la fe y al servicio de los mejores ideales.

Acto seguido los diferentes grupos juveniles presentaron sus respectivas ofrendas, recogidas a lo largo de su peregrinaje por las diversas rutas españolas.

En su respuesta a los oferentes, Monseñor Cervino recordó las enseñanzas conciliares en torno a la esperanza juvenil de nuestros días.

Se procedió luego al nombramiento de Hermano Mayor en la persona del Delegado Nacional de la Juventud, y de los cofrades de la Archicofradía del Apóstol, a doce mandos o asesores de la OJE; entre ellos, el Capellán Nacional don Manuel Villares Berrio, y el Director de la "Marcha Nacional", don Manuel Alcázar Martín.

El Obispo Auxiliar abandonó la basílica antes de iniciarse la "Misa de la Juventud" de Cristóbal Halfther. Al final funcionó el "botafumeiro", colosal incensario que recuerda las grandes peregrinaciones de la edad media.

Tras el oficio religioso se celebró en la Plaza de Quintana la entrega de las diversas distinciones. El Delegado Nacional Gabriel Cisneros, impuso al Canónigo don Jesús Precedo, Secretario de la Junta Central del Año Santo, la medalla de plata de la Juventud. Asimismo recibieron sendas medallas, de oro, numeradas, conmemorativas de esta peregrinación, los ciento once componentes de la "Marcha Nacional" que cubrieron a pie el camino de Santiago desde Roncesvalles y Somport.

Esta noche, en un acto íntimo, le será entregada también la medalla de plata de la Juventud al Capellán de la "Marcha Nacional".

OTRAS PEREGRINACIONES

Previamente a la peregrinación de la OJE hizo su entrada en la catedral el turno 28 de la Operación Año Santo de la Juventud y de la Infancia, de Segovia, integrada por setecientos muchachos. Figura al frente de la expedición el Delegado Provincial de Información y Turismo de Segovia.

Acudieron también a la umbra del Apóstol veinte peregrinos ecuatorianos y otros grupos procedentes de distintos países.

EXCURSIONES

El programa de actividades de la competición nacional, tiene prevista para esta tarde la salida de las escuadras de cadetes hacia distintos puntos de la región con objeto de cumplir una de las pruebas previstas en el calendario: «Conocer Galicia». Mañana, los flechas se repartirán en dos grupos para visitar La Coruña y las Rías Bajas, respectivamente.

INVITADOS POR LA FUERZA PUBLICA

ABANDONARON SU RECLUSION LOS MEDICOS PSIQUIATRAS Y PERSONAL AUXILIAR

ANTES, LOS OCHO MEDICOS CONTRATADOS RECIBIERON OFICIOS DE DESPIDO

MADRID, 28. (Pyresa). — A primera hora de esta noche, los médicos y personal sanitario de las clínicas psiquiátricas de la Ciudad Sanitaria «Francisco Franco», que se encontraban recluidos en dichos locales desde el pasado miércoles, han desalojado los servicios ante la presencia de la fuerza pública, después de recibir ocho médicos contratados los oficios de despido procedentes de la Diputación Provincial. El resto del personal médico y sanitario abandonó las instalaciones, ante la advertencia formulada por el personal de la Administración del centro. Uno de los médicos despedidos desempeñaba en esos momentos el servicio de urgencia, pero hubo de abandonar igualmente su puesto, pese a que el problema incidía judicialmente en la situación de los enfermos.

Pocos momentos después de abandonar las clínicas, varios médicos se dirigieron al Juzgado de Guardia, donde presentaron una denuncia contra la Administración de la Ciudad Sanitaria «Francisco Franco», por considerar perjudicial al interés de los enfermos el obligar a abandonar a un médico su puesto de urgencia, servicio que quedó desatendido hasta la llegada de un psiquiatra procedente del Hospital «Alonso Vega».

LOS MEDICOS, DESPEDIDOS

A las siete treinta de la tarde, el Administrador General y el Secretario General de la Ciudad Sanitaria provincial «Francisco Franco» se personaron en los locales de la clínica psiquiátrica, donde se hallan recluidos un grupo de médicos en actitud de protesta contra las medidas adoptadas por los órganos directivos de dicho complejo sanitario, con el fin de hacerles entrega, personalmente, de los oficios de despido, por los cuales, en virtud de las atribuciones que legalmente están atribuidas al Presidente de la Diputación, se les declara despedidos, «en razón de haber participado personalmente en un conflicto colectivo que entraña indisciplina, grave resistencia y obstrucción forzada en los servicios dispuestos por los órganos competentes de la Diputación Provincial, en orden al servicio de psiquiatría, integrado en dicho complejo sanitario, prescindiendo de la utilización de los cauces reglamentarios y reclusión en los locales del mencionado centro fuera de las horas que tienen asignadas en el servicio, negándose a desalojarlo, para forzar con ello soluciones conformes a sus propósitos y habiendo difundido manifestaciones que entrañan ostensible menosprecio e indisciplina respecto a la Diputación, medida adoptada de acuerdo con lo determinado en el artículo 268 H. de la Ley de Régimen Local».

Los doctores afectados por esta determinación son los siguientes: don Enrique González Duro, don Emilio García Reverter, don Sergio García Reyes, don Daniel Marino, doña María Flor Pérez Fernández, doña María Salgado Méndez y don Ricardo Crisóstomo Pizarro. Al doctor Rivas Padilla se le comunicó, por los mismos motivos, la incoación de expediente laboral, por concurrir en él la con-

dición de enlace sindical, y la suspensión preventiva de empleo y sueldo, por razón del buen orden del servicio.

Los médicos antes citados se dieron por notificados, si bien, no firmaron el recibí de la comunicación oficial. El Secretario General, asimismo, les requirió, en virtud de órdenes superiores, para que abandonaran el local, no haciendo al respecto indicación alguna.

Posteriormente, en una de las aulas de la clínica se concentró al personal auxiliar y funcionarios fuera de servicio para hacerles el mismo requerimiento. Como no se atendió esta petición, el jefe de la fuerza pública, cuya presencia fue solicitada por el personal directivo de la Ciudad Sanitaria, les invitó a que lo hicieran en el plazo de quince minutos, abandonando, a continuación, los locales todo el personal que se había reunido en los mismos. Del servicio de guardia se hizo cargo un facultativo psiquiatra y el personal auxiliar de turno.

EL JURADO DE EMPRESA, EN CONTRA

MADRID, 28. (Pyresa). — Esta mañana se ha reunido el Jurado de Empresa de la Ciudad Sanitaria «Francisco Franco» a fin de estudiar la situación planteada por los médicos psiquiatras y el personal sanitario auxiliar de las clínicas psiquiátricas de dicho centro.

En la reunión se efectuó una votación tras la que se decidió no apoyar la actitud y aspiraciones de los médicos recluidos.

Por su parte éstos han hecho pública una nota en la que lamentan la decisión del Jurado tomada según dicen «por exigua mayoría», y al que, además, no consideran competente en un problema de naturaleza puramente técnica y asistencial. «Por la actuación del Jurado —prosiguen— puede pensarse que se ha tratado de convertir un grave problema de sanidad pública en un simple conflicto laboral».

EXPORTACION DE CALZADO ESPAÑOL AL CANADA

EL DE SEÑORA HA SIDO CALIFICADO COMO «DUMPING»

MADRID, 28. (Pyresa). — El Ministerio canadiense de la Renta Nacional tendrá que devolver una cantidad aproximada de ocho millones y medio de pesetas a los importadores de calzado español de señora, tras una decisión tomada ayer por el Tribunal Antidumping de dicho país en la que se declara que, hasta ahora, dichas importaciones no han supuesto daño para la industria canadiense del calzado.

El citado Ministerio canadiense había impuesto a dichas importaciones —que el pasado año alcanzaron un valor superior a los 300 millones de pesetas— una sobretasa adicional del 12 por ciento desde el pasado día 1 de junio, tras la alegación de prácticas de «dumping». (Venta del producto a precio más barato que en su país de origen) pidiendo seguidamente al Tribunal Antidumping que dictaminara si existía realmente daño para la industria nacional a causa de dichas importaciones.

Este Tribunal, ha señalado, al decidir en contra, que la industria canadiense de calzados no es competitiva en sus precios ni en la variedad y atractivo de sus modelos y que debería revisar sus procesos de fabricación, añadiendo que, a partir de ahora, las importaciones de calzado español sí podrán causar daños en ese proceso de adaptación de los fabricantes canadienses a las nuevas exigencias del mercado.

En consecuencia, aunque será devuelto el importe de la sobretasa cobrada desde el 1 de junio hasta ahora, dicha tasa seguirá cobrándose en lo sucesivo, dictaminando el Ministerio de la Renta Nacional en cada caso si la importación de cualquier contingente de zapatos se puede calificar de «dumping».

La decisión del Ministerio canadiense, que califica como «dumping» nuestras exportaciones de calzado de señora, ha sido calificada como «interpretación dudosa de las propias Leyes canadienses y claramente en desacuerdo con el artículo 6 del GATT» por George V. Egge, Consejero Jurídico en Estados Unidos y Canadá del Comité para la Defensa del Calzado Español en el extranjero, que agrupa a nuestros exportadores de calzado.

El señor Egge ha declarado a un redactor de Pyresa, antes de salir por vía aérea hacia Canadá, que hará las apelaciones oportunas ante los organismos competentes para demostrar que no existe «dumping» en nuestras exportaciones de calzado.

Acuerdo internacional

PROHIBIDA LA VENTA DE PIELES DE LEOPARDO, TIGRE Y OTROS

MADRID, 28. (Pyresa). — En opinión de varios industriales peleteros de España, el acuerdo internacional para prohibir la venta de pieles de leopardo, tigre y otros animales no afectará esencialmente a la industria peletera del país, aun que sí tendrá una incidencia indirectamente en la misma.

Como resumen de las opiniones pulsadas por Pyresa y salvando los matices que cada uno de ellos ha podido señalar todos parecen coincidir en que la venta de pieles se seguirá efectuando con la diferencia de que en lugar de acudir a los centros de selección, como el de Londres, habrá que hacerlo directamente en los países de origen, africanos en su mayoría, esto plantea el problema de que habrá que comprar mayor cantidad de pieles y que las partidas vendrán a España sin seleccionar.

Por otra parte, no hay nada legislado al respecto en nuestro país. Únicamente existen los impuestos correspondientes por importación de pieles que, por cierto, son los más altos de Europa, según se nos ha asegurado.

Los peleteros consideran que la medida de prohibir internacionalmente la venta de pieles no está motivada en realidad por el deseo de proteger a la naturaleza. Alguno de ellos ha citado el caso de Canadá, cuyo Gobierno prohibió la caza de focas hace dos años y ahora se ha visto obligado a permitir la de nuevo, ante la abundancia de estos animales; uno de los peleteros consultados opina que la creación de parques y reservas es suficiente para asegurar la supervivencia de las especies, sin peligro de extinción.

REFORMAS EN EL CODIGO DE LA CIRCULACION

A PARTIR DE 1973, OBLIGATORIO LLEVAR CINTURONES DE SEGURIDAD Y DISPOSITIVO ANTIRROBO

NUEVAS PLACAS DE MATRICULACION

Madrid, 28. (Pyresa). — En fecha próxima, el Boletín Oficial del Estado publicará un decreto sobre reforma de diversos artículos del Código de la Circulación, aprobado en el pasado Consejo de Ministros.

La reforma afecta al alumbrado y señalización de vehículos, condiciones e inspección técnica de automóviles y remolques, matrículas, permisos de circulación, transferencias y registro de aquellas. Se destacan los siguientes puntos:

ALUMBRADO

Todo automóvil capaz de sobrepasar en llano la velocidad de 40 kilómetros por hora, debe contar con alumbrado de carretera, constituido por un proyector para las motocicletas, y dos o cuatro, como máximo, para los automóviles. La luz será de color blanco o amarillo selectivo, y deberá iluminar la calzada eficazmente de noche, con tiempo claro, una zona mínima de cien metros por delante del vehículo. En cuanto al alumbrado de cruce, se establece en cuarenta metros la zona que deberá iluminar delante del vehículo, pero no se determina nada acerca de la anchura del espacio a iluminar.

Los automóviles y sus remolques, con excepción de las motocicletas, pueden llevar un dispositivo de avería que ponga en servicio simultáneamente todos los indicadores de dirección. En este dispositivo no podrá entrar en funcionamiento estando en marcha el vehículo.

No se instalará en los vehículos más luces que las autorizadas en el Código, prohibiéndose expresamente el uso de pinturas o dispositivos luminosos o reflectantes no autorizados.

PLACAS DE MATRICULA

Las placas de matrícula habrán de tener el fondo blanco reflectante y los caracteres negros estampados. Las de los automóviles que se matriculen a partir de la entrada en vigor del decreto, tendrán tres grupos de caracteres, separados por guiones: la contraseña de la provincia donde se matricule el vehículo; un número de cuatro cifras, del 0001 al 9999; y

una o dos letras de una serie que comienza en la letra "A" y termina en "ZZ".

Los automóviles ya matriculados al entrar en vigor esta disposición, conservarán indefinidamente la contraseña y número que actualmente poseen, aunque habrán de ajustarse a las características de fondo reflectante y caracteres estampados en los plazos que se determinen.

CONDICIONES TECNICAS

Todos los conductores habrán de llevar, junto al permiso de circulación —cuyo modelo se adaptará a los establecido internacionalmente— un certificado de características, que se denominará "Tarjeta de Inspección Técnica" en la que se reflejarán las reformas y reparaciones de importancia que se efectúen en el vehículo.

Junto al freno de servicio (freno de pie) y de estacionamiento (freno de mano), se exigirá a los automóviles un freno de socorro, que se pondrá en funcionamiento en caso de avería del de servicio.

Por otra parte, los automóviles que se matriculen a partir del 1 de enero de 1972 habrán de contar con indicador de velocidad; a partir de 1 de enero de 1973, con dispositivo antirrobo; y a partir de 1 de enero de 1974, con lavaparabrisas, siendo obligatorio a partir de 1 de julio de 1973 que los turismos lleven consigo rueda y lámparas de repuesto.

Asimismo, a partir de 1 de enero de 1973 se exigirán cinturones de seguridad para todos los automóviles que se matriculen; a partir de 1 de enero de 1974, esta exigencia se extenderá a todos los vehículos del parque nacional.

MULTAS

Algunas de las multas previstas son las siguientes: Conducir sin permiso, o con permiso no válido, 2.000 pesetas, duplicándose la cantidad en caso de reincidencia. Circular un vehículo dado de baja o retirado temporalmente de la circulación, 5.000 pesetas. Realizar reformas o reparaciones de importancia sin autorización, o no haber pasado la inspección técnica, 5.000 pesetas.

IMPAGO DE MULTAS

Por un proyecto de decreto de la Presidencia del Gobierno, que será sometido a la deliberación del próximo Consejo de Ministros, se modifica el artículo 286 del Código de la Circulación.

En virtud del mismo, los Jefes Provinciales de Tráfico, y en su caso los Alcaldes a través de aquellos, cuando lo crean conveniente y haya terminado el plazo previsto, podrán proponer a los Gobiernos Civiles y estos acordar, a título supletorio, la suspensión del permiso de conducir.

Decretada la suspensión, la Jefatura Provincial de Tráfico lo notificará al interesado, quien podrá abonar la multa con un recargo del 10 por ciento de los cinco días hábiles siguientes, quedando sin efecto la suspensión. Vencido el plazo sin haber satisfecho el pago, la Jefatura Provincial de Tráfico llevará a cabo la suspensión, requiriendo el auxilio de las fuerzas de seguridad si fuera preciso.

DE NUNCIAN EL ACTUAL CONVENIO COLECTIVO DE LA BANCA

Madrid, 28. (Pyresa). — El Jurado de Empresa del Banco Hispanoamericano ha acordado, por mayoría, denunciar el actual convenio colectivo y proseguir los cauces legales para celebrar un convenio colectivo a nivel empresarial. En carta dirigida al Delegado Provincial de Sindicatos, argumentan la denuncia en base a que la actual coyuntura económica, con una continuada elevación del coste de vida y una directa reducción de los salarios de los trabajadores, ha situado los salarios, en su real poder adquisitivo, a niveles similares al año 1962.

Continúa diciendo que el sistema de negociación colectivo anual beneficia a los bancos más poderosos económicamente, con un 45 por ciento de beneficio en dicho período, al ampararse en las limitaciones económicas de los más

débiles, que solo obtuvieran un 16 por ciento para negar aumentos salariales que podrían atender sobradamente, según argumenta el escrito del Jurado de Empresa. Se quejan asimismo de que no se ha hecho realidad la doctrina gubernamental de la participación en los beneficios, habiéndose establecido únicamente una mal llamada participación fija que perjudica a los trabajadores de los grandes bancos y beneficia a estos últimos.

Asimismo, se hacen eco de la declaración del Ministro de Relaciones Sindicales, en el sentido de que «los convenios a nivel empresarial es donde, precisamente, pueden equilibrarse mejor las tradicionales diferencias entre los beneficios que obtienen las empresas y lo que perciben los trabajadores».

NUESTROS CORRESPONSALES EN EL EXTRANJERO

BOGOTA

LA VISITA DE ALLENDE A COLOMBIA

HA SUSCITADO UNA CLARA Y ROTUNDA DIVISION DE OPINIONES

ALLENDE SE DEFENDIO DICIENDO QUE NO VENIA COMO LIDER SINO COMO PRESIDENTE DE CHILE

BOGOTA, 28. (Del corresponsal de Pyresa, Ricardo de Ulla). — Cojeando del pie izquierdo, a causa de un leve accidente sufrido en Guayaquil, entró el Presidente de Chile, Salvador Allende, en Colombia, donde fue recibido con división de opiniones en la tierra. Gritos amistosos y hostiles. — y en el cielo —, lloviznas y rayos de sol, alternativamente.

Como ya se sabe de que pie cojea el mandatario chileno, sin necesidad de la accidental renquera física, el partido conservador de Colombia ha manifestado ostensiblemente su desagrado por esta visita, en un gesto un tanto descortés de su principal jefe y conductor, el ex-Presidente Mariano Ospina, quien hoy mismo, pocas horas antes de la llegada de Allende, anunció públicamente que no asistiría a ninguno de los actos organizados en honor del ilustre huésped.

INTERESES PARTICULARES

Este repudio es tanto más contradictorio cuanto que el Presidente Pastrana y su Ministro de Relaciones Exteriores, Alfredo Vázquez Carrizosa, son conservadores de filiación ospinista, dentro de la alianza con los liberales que todavía constituye el sistema de frente nacional vigente en Colombia.

Por otro lado, izquierdistas de todos los pelajes, comenzando naturalmente por los marxistas y terminando por los populistas de la ANAPO (el abigarrado partido del General Rojas Pinilla, donde caben y se cuecen en «potpourri» todos los descontentos, diestros y siniestros), están tratando de arribar a su sardina el ascua de la presencia de Allende.

LA POSTURA DE ALLENDE

Pero el propio Presidente chileno ha querido salir al paso de esta politización doméstica y poco grata para él, de su visita a Colombia, y en el mismo aeropuerto internacional de Eldorado, en su respuesta a las concisas, pero afectuosas palabras de bienvenida de Pastrana, levantó la voz enérgicamente y con tono rotundo puntualizó que no venía como líder de un determinado movimiento político, sino como jefe de toda la nación chilena, que le había otorgado su representación y confianza, para buscar en Colombia fórmulas eficaces de integración de los dos pueblos.

A la hora de transmitir este despacho, el Presidente Salvador Allende descansa en su residencia bogotana, que es la de su propio Embajador, donde almorzará en privado para iniciar a media tarde los primeros actos y gestiones de su estancia de cuatro días en la capital colombiana. De todos modos, este fin de semana no aportará muchas novedades, en lo que respecta a la visita en sí misma, y habrá que esperar hasta el lunes para que comience a desvelarse el verdadero contenido político y práctico de la discutida presencia de un Presidente marxista en la conservadora Colombia.

BONN

LA RIQUEZA INDUSTRIAL SE PAGA CARA

GRAVE PREOCUPACION POR LA CONTAMINACION DEL AIRE Y DE LOS RIOS ALEMANES

CASOS INAUDITOS DE INFECCION EN LA MATERNIDAD DE HAMBURGO

BONN, 28. (Del corresponsal de Pyresa, Alberto Crespo). — Uno lee cosas que casi no puede creer. Por ejemplo que mueran mujeres en la Clínica de la Maternidad de la Universidad de Hamburgo después de ser operadas con todas las normas de asepsia e higiene imaginables, o que la vida de los habitantes de pueblos del Ruhr corra peligro a causa de la basura.

Pero así es. Los pájaros mueren en el aire en aras de la producción industrial —hay zonas del país en las que el humo rojo se pega a los cristales de las ventanas como una película— y los peces en el agua de los ríos, los en tiempo bellísimos y románticos ríos alemanes, ahora convertidos en vertederos letales. La riqueza industrial se paga cara.

Desde finales de julio, muchos miles de toneladas de residuos con una fuerte proporción de arsénico, amén de veinte mil barriles de desechos cianúricos, han sido descubiertos y destruidos en trece municipios del «Land» de Renania-Westfalia. Esta semana las autoridades del mismo «Land» han encontrado en un vertedero público la friolera cantidad de doscientas mil toneladas de residuos con una peligrosa densidad de amoníaco, procedentes de fábricas de aluminio de Essen y Wuppertal. Los habitantes próximos al depósito fueron evacuados a lugares más saludables y la población del Ruhr se quedó literalmente espantada. Sobre todo, porque llovía sobre mojado como digo más arriba por añadidura, hace unos días fueron «detectados» un montón de kilogramos de cianuro sódico en un vertedero de Hanover, en la Baja Sajonia. Parece como si las autoridades sanitarias de la República Federal no tuviesen ahora otra tarea más importante que la de descubrir y destruir los cientos de miles de toneladas de residuos peligrosos que la industria alemana abandona en los depósitos públicos de basuras.

MUERTES POR INFECCION

Pero si ya es alarmante esta enorme concentración residual con la consiguiente polución del aire —los periódicos, la Radio y la Televisión conceden a este fenómeno una importancia extraordinaria— no menos preocupante resulta lo sucedido en la Clínica de Maternidad de la Universidad de Hamburgo, donde las pacientes salían infectadas de las salas de operaciones.

Ante las infecciones y muertes ocurridas, el departamento de Sanidad de la ciudad hanseática decidió nombrar una comisión investigadora que estudió a fondo el asunto. Al fin, los miembros de la comisión averiguaron que los microbios que inundaban los quirófanos procedían de cadáveres de topes en putrefacción y de excrementos de pájaro amontonados en la entrada de las tuberías de climatización de los quirófanos que operaban como un conducto inagotable de gérmenes patógenos. Ahora quitados los cadáveres de topes y las deyecciones de pájaro, las parturientas de Hamburgo pueden volver a la Clínica de Maternidad de la Universidad sin peligro de contagio.

En un país superindustrializado y tecnificado asustan doblemente estas cosas, porque parece lógico pensar que se deben, precisamente a la superindustrialización y la tecnificación y no a la falta de medios. Los pueblos industriales no tienen sitio para echar lo que les sobra y todavía no han inventado la manera de destruirlo «in situ». Además la excesiva tecnificación produce a la larga un cierto desinterés y descuido por la técnica más elemental, como en el caso de la clínica hamburguesa.

A veces, con el periódico en la mano, se saca la impresión de que los grandes problemas del día no son la crisis monetaria, el desarme, los desacuerdos dentro del Mercado Común, etc, sino la basura que inunda ya bosques, ríos y llanuras sin dejarle siquiera un resquicio a la expansión o el deleite de los humanos.

PARIS

LA LUCHA CONTRA LAS DROGAS

Pompidou propone a sus colegas del Mercado Común una acción conjunta para evitar los estragos de la toxicomanía

EL SR. CUSSACK, DESPUES DE HABER RECTIFICADO, VUELVE A LAS ANDADAS, COMPLICANDO LAS COSAS

PARIS, 28.— (Del corresponsal de Pyresa, Enrique Laborde). — El Presidente Pompidou, según se ha sabido ahora, envió una carta fechada en Fort Bregançon, el pasado día seis, a los jefes de Gobierno de los países del Mercado Común, así como al de Gran Bretaña, para proponerles una acción coordinada destinada a la lucha contra la toxicomanía y el tráfico de estupefacientes. En esta carta personal, el Jefe del Estado francés, después de exponer su preocupación ante el grave problema que plantea el uso de drogas al futuro de la sociedad y de la civilización europea, recomendaba la reunión, dos veces al año, de los Ministros directamente interesados en el asunto (Sanidad, Educación, Interior, Justicia, etc.) que dispondrían de la información que, en su día, les facilitará un organismo permanente de expertos en toxicomanía. Eso sí, el Presidente francés, aun cuando no lo especifica en su carta, no propone la creación de una nueva administración comunitaria sino simplemente el armonizar juicios y decisiones en un ámbito europeo. El Primer Ministro británico ha contestado de modo inmediato para decir que está totalmente de acuerdo y expresar su deseo de que esa reunión se celebre cuanto antes.

Mientras tanto se mantiene la polémica entre la policía norteamericana y la francesa a propósito de las declaraciones, aclaraciones y nuevas declaraciones del señor Cussack, Director para Europa del «Narcotics Bureau». Después de haber contado una historia policiaca sobre «los misterios de Marsella», el señor Cussack se ha dedicado al inquietante pasatiempo, del mejor estilo folletinesco, del «donde dije digo, digo Diego». Y esas rectificaciones no tienen otra finalidad que

el evitar una ruptura entre los «intocables» de París y de Washington. Porque, a fin de cuentas, el inflexible señor Cussack sigue erre que erre en sus propósitos originales.

Ahora, en la tercera entrega de la serie, habla de un viaje mensual, entre Marsella y un puerto norteamericano, de un «gang» de la droga. Para que ese viaje salga bien, «hacen falta unas diez personas y en ese grupo hay por lo menos una cabeza de la organización». «El «Narcotics Bureau», ha calculado que cada año se transfieren desde Marsella a los Bancos suizos unos setenta y cinco millones de francos. Con esto es fácil comprender por qué los tres o cuatro «Al Capones» de la droga aparecen como directores de grandes empresas, poderosos bien organizados, cuentan con toda clase de influencias. Sus relaciones y sus contactos con hombres políticos les convierten en auténticos ciudadanos de prestigio. Poco a poco, Cussack vuelve a las andadas y, si hace veinticuatro horas negó haberse referido «a tres o cuatro» grandes cabezas de tráfico de drogas, ahora insiste en el número y en su «esfera de influencia», no sólo en los negocios, sino en la vida social.

MARSELLA, PARAISO DE LA DROGA

Una vez organizado el jaleo, el señor Cussack ha salido para los Estados Unidos con el fin de entrevistarse con su patrón: John Ingersell, Director del «Narcotics Bureau», que apoya a su «enviado especial» de modo categórico y acusa a la policía francesa de pasividad.

NUEVA YORK

A PESAR DEL ACTUAL CLIMA DE OPTIMISMO

LA GENTE SE PREGUNTA ¿QUE VA A PASAR CON EL DOLAR CUANDO TERMINE EL VIGENTE PERIODO DE CONGELACION?

NUEVA YORK, 28. (Del corresponsal de Pyresa, Amador Marín). — ¿Qué va a ocurrir con el dólar? ¿Qué va a suceder en la vida nacional terminada el actual periodo de congelación de precios y salarios, por noventa días, que expiará a mediados de noviembre próximo? Esto es lo que intriga hoy en Estados Unidos, aunque existe ahora un clima de optimismo en cuanto al éxito del nuevo programa económico del presidente Nixon, que conmovió a Estados Unidos y al mundo.

El dólar, monarca absoluto durante 25 años, desvinculado del oro, está «flotando» y ha dejado de ser el patrón fijo en el comercio mundial. Algunos economistas y expertos financieros opinan que, paulatinamente, disminuirá la importancia del dólar como unidad base en las relaciones comerciales y financieras internacionales, adquiriendo mayor aceptación otras divisas de probada solidez como el marco, el franco suizo y el yen.

El Fondo Monetario Internacional, en Washington, podría despegar, en su reunión del mes próximo, la incógnita sobre el papel futuro que han de desempeñar el dólar y el oro, metal que, según los entendidos irá perdiendo importancia, como le está sucediendo al dólar. Como solución parcial —se dice— es posible que el Fondo amplíe la función de los derechos especiales de giro, los cuales, con el dólar y el oro, han venido formando la base del sistema monetario.

Se busca un nuevo sistema —aunque, naturalmente, sin descartar los factores del anterior— ajustado a las realidades del momento histórico y que puede brindar estabilidad e impulsar el desarrollo del mundo. Pero esta búsqueda, probablemente mantendrá al mundo en confusión por algún tiempo.

UNA VIA MEDIA: CONTROLES ECONOMICOS RELATIVOS

Los planes del Gobierno de Washington para después de la congelación, dependen en gran parte de lo que ocurra mientras ésta siga en vigencia.

El Secretario de Comercio, Maurice Stans, ha dicho enigmáticamente que en la «fase número dos» —como se denomina ya el periodo de poscongelación— se evitarán los extremos: ni se eliminarán totalmente los controles, ni se impondrán controles absolutos. Ya empieza a perfilarse un consenso sobre las bases en que deberá descansar el programa a más largo plazo, que habrá de reemplazar a la congelación temporal actual. En primer lugar, y aprovechando las lecciones aprendidas en la primera fase, en especial las reclamaciones del trabajo organizado, la nueva fórmula deberá ser más equilibrada en cuanto a las restricciones impuestas a los sindicatos, a la industria y al gobierno. Después, las prescripciones de la segunda fase del programa deberán ser flexibles. La economía de Estados Unidos no está aislada sino ligada a la de otras naciones y sometida a influencias, como ocurre a la inversa. Y por último, los aumentos de salarios y beneficios deberán guardar relación con la productividad, como protección al consumidor.

Jack Anderson, en su columna que se publica en centenares de periódicos, decía recientemente: «Los trabajadores norteamericanos ya no producen las mejores mercancías del mundo. Los sindicatos y las grandes compañías están ahora por igual en la brega por obtener mayores ventajas de la economía nacional, en vez de mostrar un interés patriótico en detener el descenso económico de la nación... Los fabricantes estadounidenses continúan construyendo la mayor parte de sus nuevas fábricas en el extranjero y los banqueros envían sus dólares a países donde puede asegurarse las ganancias más altas. Parece que los intereses del bolsillo se ponen todavía por encima del patriotismo».

TRIUNFOS MOMENTANEOS

A juzgar por las últimas noticias, el programa económico del presidente Nixon se ha apuntado dos triunfos: Japón —país que coloca el 30 por ciento de sus exportaciones en el mercado norteamericano y con el que Estados Unidos tiene un déficit comercial astronómico: tres mil millones de dólares al año— ha acordado dejar flotante el yen, el cual ha acusado una revalorización del seis por ciento, lo que tenderá a normalizar el comercio entre ambos países. Por otra parte, George Meany, el dirigente sindical más poderoso de la nación, se ha declarado favorable a que en la segunda fase del proceso de recuperación económica actúe una junta con autoridad para resolver sobre cuestiones de salarios y precios, pero que dicha junta esté integrada por representantes sindicales, empresariales y del consumidor. Esto mismo lo habían prometido ya los portavoces del Gobierno. La declaración de Meany asegura la colaboración de los sindicatos, tan importante para el éxito del Plan Nixon.

Las cosas, pues, se ponen muy mal entre ambas policías. Pero hay un hecho incuestionable: el ochenta por ciento de la heroína vendida en el Estado de Nueva York procede de Marsella, donde se tratan anualmente unas cinco toneladas de materia prima. Y como las drogas han matado 1.045 personas, en el curso de 1970, en el Estado de Nueva York, se comprende la excitación de la policía norteamericana.

En fin, si alguien puede dar una noticia que lleve al descubrimiento de uno de esos siniestros laboratorios marseleses, recibirá una prima de veinticinco mil dólares, que es una cifra muy respetable. Para dar el soplo, no hay más que utilizar uno de los teléfonos rojos que existen desde el 16 de julio último para este único fin. Hoy por hoy, todas las esperanzas de guillotinar la mafia de Marsella residen en esos teléfonos. Poca cosa, si se quiere, pero la policía francesa cree que por ahí empezará la liquidación de una vasta red que parte de Turquía y del Líbano para tener su centro neurálgico en Marsella y, al parecer, su cuartel general en Nápoles. Es de esperar que, en este momento crítico, la iniciativa del Presidente Pompidou contribuya a dar un golpe serio al tráfico de drogas.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

Doña FRANCISCA BIBILONI POU

(VIUDA DE SEBASTIAN BIBILONI)

QUE FALLECIO AYER A LA EDAD DE 79 AÑOS, EN SANT JORDI (PALMA) HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA

D. E. P.

Sus afligidos: hijas Margarita, Francisca y Magdalena; hijos políticos Miguel (Sastre Rigo, C./ Colón), Juan Juan, nietos Francisca y José, nieto político Bernardo Sans; hermanos Juan, Pedro Juan, Gabriel, Jaime y Catalina; ahijado Pedro Juan; hermanos políticos Rafael, Juana María, Margarita y Francisca, sobrinos, primos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias que tendrán lugar hoy, a las 11 de la mañana, en la iglesia parroquial de Sant Jordi; funeral, mañana lunes, a las 8 de la tarde en la misma iglesia, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Calle Poniente, núm. 11 (Sant Jordi (Palma)).

No se invita particularmente

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

SEGUNDO ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE



D. Matías Sampedro Aragón

QUE ACAECIO EL DIA 30 DE AGOSTO DE 1969, EN PALMA, A LA EDAD DE 62 AÑOS.

E. P. D.

Su afligida esposa: Maria Artizzu, hijos, Jorge y M.^a Pilar, hijos políticos, Francisca Vida. y Agustín Grimalt, hermanos, Elisa y Evaristo, hermanos políticos, nietos y demás familia al recordarles tan sensible pérdida les ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan a la misa que en sufragio de su alma se celebrará mañana lunes día 30 en la iglesia de los Padres Mercedarios a las 9 de la mañana, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



Doña Eulalia Roca

(VDA. DE PALMER)

PROTECTORA DE LA PARROQUIA E HIJA ADOPTIVA DE ESTELLECHS. QUE FALLECIO EL DIA 21-VII-71 EN ESPRINGFIRLD. - N. JERSEY (USA).

E. P. D.

La Parroquia, el Ayuntamiento de Estellenchs, sus hijos, Atanasio, Magdalena, Gabriel Lilita, Francisco, Lala, hermanos, Bartolomé, Francisco, Nené; hijos políticos, nieto, biznetos, sobrinos y demás familiares, al participar a sus amistades tan sensible pérdida les ruegan le tengan presente en sus oraciones. El Funeral se celebrará en la iglesia de San Juan Bautista de Estellenchs el día 1 de septiembre a las 20 horas.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



Don Ruperto Jurado Prieto

(MILITAR RETIRADO) CRUZ Y PLACA DE SAN HERMENEGILDO QUE FALLECIO AYER, SABADO A LA EDAD DE 91 AÑOS, EN PALMA HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA

E. P. D.

Sus afligidos: hijos, Magdalena, Jesús (Director Prisión Provincial) y Pedro (Comandante Intendencia); hijos políticos, Nicolás Casellas (Agente Comercial), Concepción Gallardo y Nieves Guillabert; nietos, Teresa, Jesús y Julio; biznetos, sobrinos, primos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral, que se celebrará mañana lunes, día 30, a las 20,30 en la parroquia de Sta. Catalina Thomás, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: C./ Félix de las Maravillas, núm. 16-2.º.

No se invita particularmente

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



Don Ramón Vich Tous

(MAESTRO DE OBRAS)

QUE FALLECIO AYER A LA EDAD DE 61 AÑOS, EN PALMA HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA.

E. P. D.

Su afligida esposa, Margarita Verdadera Serra; hermanos, hermanos políticos, sobrinos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que se celebrará mañana lunes día 30 a las 8 de la noche en la iglesia parroquial de Ntra. Señora del Carmen (Coll d'en Rebassa), por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se invita particularmente

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

BILBAO

DIFERENCIAS ENTRE EL AYUNTAMIENTO Y LA PARROQUIA DE ERANDIO

POR «RAZONES PASTORALES» HA DEJADO DE ASISTIR A TRADICIONAL CEREMONIA

BILBAO, 28. (Pyresa). — El Ayuntamiento de Bilbao no ha concurrido hoy a la solemne misa de la iglesia parroquial de San Agustín, en Erandio, ante el veto pronunciado por el Cabildo Parroquial a la asistencia de la Corporación Municipal, por otra parte según nota hecha pública por el Jefe de Relaciones Públicas e Información del Ayuntamiento de Bilbao, esta corporación mantendrá en suspenso las relaciones oficiales con el Cabildo Parroquial de San Agustín, hasta que se no aclaren los motivos del veto.

Dice la mencionada nota que la Corporación Municipal de Erandio acostumbraba a acudir en cuerpo de comunidad a la solemne misa que anualmente se celebra el 28 de agosto en dicha parroquia. Con ocasión de la anexión de Erandio a Bilbao, se acordó respetar en la anteguerra de Erandio todas las solemnidades religiosas que tradicionalmente vienen celebrándose y a las que por costumbre y para su máximo esplendor acudía el Ayuntamiento en corporación. Desde entonces el Teniente de Alcalde del Distrito acude al frente de una representación del Ayuntamiento.

Sin embargo, en el presente año el cura párroco visitó al Teniente de Alcalde Delegado de Erandio para notificarle en nombre del Cabildo Parroquial, que la Corporación Municipal se abstuviera de concurrir a la misa del día 28 alegando para ello «razones pastorales». El Ayuntamiento puso el hecho en conocimiento del Obispo y, siguiendo las indicaciones del Prelado una representación del mismo acudió a Erandio para dialogar con el párroco y uno de sus coadjutores. Al día siguiente, reunido el Cabildo Parroquial, se comunicó al Ayuntamiento que el criterio seguía siendo el mismo, y que si la Corporación Municipal acudía, lo haría en virtud de su autoridad, como un hecho de fuerza, notificándose que no se haría reserva de bancos ni se colocarían reclinatorios.

La Corporación Municipal ante estos hechos acordó hacer pública la nota mencionada y apelar al superior criterio del Obispo así como no acudir a la solemne misa de este año y suspender las relaciones con el Cabildo Parroquial de San Agustín según queda dicho.

EL TIEMPO

SEGUIRA SIENDO BUENO EN BALEARES

MADRID, 28. (Pyresa). — El anticiclón estará mañana en el Cantábrico y en la península soplarán vientos de Levante, calientes. El pronóstico debe ser de cielo nublado en Andalucía, especialmente el Mediterráneo andaluz e intervalos de cielo nublado en la meseta inferior y litoral murciano, con posibilidad de algunos núcleos tormentosos en esta región. En la mitad norte predominará el buen tiempo despejado, aunque con bancos de niebla en la cabecera del Ebro, norte del Duero, Cantábrico y Galicia. En Baleares tendrán buen tiempo y en Canarias cielo nublado. Las temperaturas continuarán altas. TEMPERATURAS EXTREMAS EUROPEAS

| | mínima | máxima | | mínima | máxima |
|-----------|--------|--------|----------|--------|--------|
| Oslo | 12 | 19 | París | 10 | 22 |
| Estocolmo | 14 | 18 | Berlín | 12 | 20 |
| Londres | 14 | 23 | Hamburgo | 12 | 18 |
| Amsterd. | 13 | 20 | Bonn | 8 | 21 |
| Bruselas | 12 | 20 | PALMA | 16 | 28 |
| Copenhag. | 13 | 19 | | | |

I ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE



D. Melchor Guardia Cuader

QUE OCURRIO EL 29 DE AGOSTO DE 1970 EN PALMA, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA.

E. P. D.

Su afligida familia al recordar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruega le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a la misa que se rezará, hoy domingo, a las 8,30 de la noche, en la iglesia parroquial de Santa Cruz, la cual será aplicada por el eterno descanso de su alma, por lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se invita particularmente

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



Dña. Rafaela Carbonell Roig

QUE FALLECIO AYER A LA EDAD DE 87 AÑOS, EN PALMA HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA.

E. P. D.

Sus afligidos: hijos, José y Juan Oliver; hija política, Josefa Mari; nietos, José Oliver Mari (Cevasa), Rafaela Oliver, Pepita Guimerá; biznetos, María José, Laura y J. Carlos Oliver y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias que se celebrarán hoy domingo día 29 a las 10,00 horas en la iglesia parroquial del Sagrado Corazón (Hostalet) y mañana lunes funeral a las 19,00 en la misma parroquia, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Obispo Cabanellas, 25.

No se invita particularmente

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



D. MIGUEL RAMIS CLADERA

QUE FALLECIO AYER A LA EDAD DE 77 AÑOS, EN PALMA, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA.

E. P. D.

Su afligida esposa Francisca; hermanos, Francisca, María, Margarita y Lorenzo, ahijado Miguel, sobrinos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias, que tendrán lugar hoy domingo a las 12,30 en la parroquia de la Asunción (Son Espanyolet), por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Vicente J. Rosselló Rivas 41-2.º-2.º. (Son Dameto).

No se invita particularmente

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

PADRE ARRUPE: MI VIAJE NO ES POLITICO NI DIPLOMATICO

SOLO HE SIDO INVITADO POR EL METROPOLITANO ORTODOXO DE LENINGRADO

MOSCU, 28. (Efe). — «Todo eso que han querido ver los periódicos en mi viaje, de que yo venía aquí con alguna intención política o diplomática, es, desde luego, absurdo». Dijo a «Efe» el Preósito General de la Compañía de Jesús, Padre Arrupe, en el hotel «Sovietskaya», antes de continuar anoche viaje a Leningrado.

«El motivo es mucho más sencillo. El metropolitano de Leningrado, Nijodim, a quien conozco de hace tiempo, —agregó— me ha invitado muchas veces a visitarle y ahora se ha presentado la ocasión con motivo de mi viaje a Extremo Oriente; así es que decidí aceptarle».

El General de los Jesuitas habló también de su viejo deseo de conocer de cerca la Iglesia Ortodoxa rusa, su organización, su labor apostólica, su liturgia.

«Mañana, por ejemplo, —pro seguía el Padre Arrupe— es el día de la Asunción, que la Iglesia Ortodoxa celebra trece días más tarde que nosotros, pues se rige todavía por el calendario antiguo. Yo tengo mucho interés por asistir a la celebración en Leningrado».

Su anfitrión, el Metropolitano Nijodim, de Leningrado y Ladoga, es una de las figuras más brillantes de la jerarquía ortodoxa rusa. Y, desde que fue Nuncio en Buenos Aires, habla español. El más «viajero» de los jerarcas ortodoxos actuales, fue cabeza de la misión teológica en Jerusalén (1957) y de la delegación que acudió a las conmemoraciones del Monte Athos en Grecia.

En 1960, cuando tenía 31 años fue consagrado obispo de Podolsk e inmediatamente se cargo del departamento de relaciones exteriores del Patriarcado de Moscú, cargo que todavía ostenta y que, en el complejo sistema internacional de la Iglesia Ortodoxa, implica las más altas respon-

sabilidades e influencias. El Metropolitano Nijodim, en iniciativas, gestiones, invitaciones como ésta al Padre Arrupe, o como en marzo pasado, a monseñor Cassaroli, parece estar mostrando un claro afán por las relaciones religiosas con el resto del mundo.

LOS TARTAROS DE CRIMEA RECLAMAN SUS TIERRAS

Fueron expulsados de ellas por orden de Stalin durante la última guerra mundial

Londres, 28. (Pyresa). — Los tártaros de Crimea expulsados de su país por una orden de Stalin durante la segunda guerra mundial, han reemprendido quince años después sus campañas para que les sean devueltas sus tierras, según informe publicado por la organización de los derechos de las minorías raciales. El informe titulado «Los tártaros de Crimea y los Alemanes del Volga», revela que las minorías activas del pueblo tártaro han vuelto a la lucha política para que Moscú les reconozca sus derechos.

sus casas y deportada, por miembros de la NKD (Policía de Seguridad) con subfusiles y bayoneta calada.

dentro de la URSS. Diez años después se logró este primer paso, pero a costa de innumerables sacrificios de muchos ciudadanos de esta procedencia étnica, expulsiones del partido, arrestos y persecuciones. En la actualidad, los tártaros reemprenden la lucha en favor de un pleno reconocimiento por Moscú.

En 1957 este pueblo inició su campaña de rehabilitación política y en favor de la vuelta a Crimea para constituir la «República socialista autónoma de Crimea».

En el mismo informe se recoge también la situación de la población alemana del Volga, deportada por Stalin en masa en 1941 como «medida preventiva».

Cientos de tártaros fueron ajusticiados por los dirigentes de Moscú bajo la acusación de haber colaborado con los alemanes durante la guerra. Poco antes del 18 de Mayo de 1944, seis días antes de que el último soldado alemán abandonara el suelo de Crimea. Se dice en el estudio, toda la población tártara fue expulsada de

DUBLIN MANIFESTACION DE SORDOMUDOS

DUBLIN (República de Irlanda), 28. (Efe). — Una manifestación compuesta por sordomudos de uno y otro sexos, pertenecientes a la escuela de San José, ha desfilado esta tarde por las calles de Dublín, en protesta por la muerte de Eamon McDevitt, de 28 años, que fue muerto a tiros por soldados británicos hace diez días en Belfast.

McDevitt se había educado en la escuela de San José de Dublín, especial para sordomudos. Los manifestantes se han dirigido a la embajada de Gran Bretaña en Dublín, entregaron una nota de protesta por la muerte de su compañero.

«Mañana, por ejemplo, —pro seguía el Padre Arrupe— es el día de la Asunción, que la Iglesia Ortodoxa celebra trece días más tarde que nosotros, pues se rige todavía por el calendario antiguo. Yo tengo mucho interés por asistir a la celebración en Leningrado».

Francia cancela sus proyectadas experiencias atómicas en el Pacífico

Papeete (Polinesia Francesa), 28. (Efe-Reuter). — Francia ha decidido cancelar las explosiones nucleares que tenía previstas para el próximo mes en el Océano Pacífico, según afirman fuentes dignas de crédito. La decisión de cancelar las pruebas pone fin al programa nuclear francés para 1971 tras la amenaza de Perú de romper las relaciones diplomáticas con Francia si prosiguen las explosiones. En las próximas dos semanas se esperaba una nueva explosión nuclear de mayor potencia que las anteriores en el Atolón de Mururca.

ROMA ENCARNIZADA LUCHA ENTRE AGRICULTORES Y CAZADORES

ROMA, 28. (Pyresa). — Los agricultores de la región italiana del Vergelli han emprendido una decidida lucha contra los cazadores, al comienzo de la temporada venatoria en Italia. Por el momento, la primera víctima de estos agricultores, que tratan así de defender su producción, ha sido un perro perdiguero, que ha perecido envenenado por uno de los muchos cebos contaminados con materias tóxicas que los agricultores han distribuido por sus campos. Se prevé que mañana, domingo, estalle una auténtica guerra abierta entre los quince mil cazadores que, según se calcula, desarrollarán su actividad en la región, y los propietarios de las tierras. Al parecer, próximamente se discutirá la conveniencia de que, en el futuro, sea en octubre cuando se abra la temporada de caza en las llanuras italianas, con el fin de dar tiempo a que se realicen con toda normalidad las tareas de la recolección de los cereales.

Según «The Washington Evening Star» DOS NORTEAMERICANOS FUERON APRESADOS TORTURADOS Y EJECUTADOS POR UNA UNIDAD DEL EJERCITO DE UGANDA

WASHINGTON, 28. (Efe). — El Departamento de Estado de los Estados Unidos se encuentra a la espera de una investigación que confirme la supuesta ejecución de dos súbditos norteamericanos por el Ejército de Uganda, el mes pasado, dijo hoy un portavoz. El departamento esperará hasta que el equipo nombrado por el gobierno de Uganda investigue el incidente, dijo el portavoz. «Los Estados Unidos esperan una investigación completa, que se determinen las responsabilidades y se adopte la acción judicial oportuna», declaró el portavoz norteamericano. Según el diario «The Washington Evening Star», los norteamericanos Nicholas Stroh y Robert Siedle fueron apresados, interrogados, torturados y asesinados por orden del teniente coronel Ali, comandante del batallón Simba (león) del ejército de Uganda.

PARIS TRES PERSONAS QUEMADAS VIVAS EN UN ACCIDENTE DE AUTOMOVIL

PARIS, 28. (Efe). — Tres personas han resultado quemadas vivas dentro de su coche como consecuencia de un accidente de automóvil que se produjo esta tarde en Las Landas (sudeste de Francia) en la carretera nacional número diez a la altura de St. Geours de Majssmes. El accidente fue ocasionado por un camión frigorífico que no pudo aminorar su marcha en una recta y chocó contra el turismo siniestrado proyectándolo contra un autobús.

ANTE EL ANUNCIO DE LA VISITA DE NIXON A PEKIN

HANNOI HA REACCIONADO CON EVIDENTE DESCONFIANZA

NUEVA YORK, 28. (Pyresa). — Los dirigentes norvietnamitas han reaccionado con evidente desconfianza ante el anuncio de la visita de Nixon a Pekín, a pesar de haber recibido seguridades por parte de China roja de que ninguna posibilidad de acuerdo sobre Vietnam sería tomada en consideración en cuanto implicara la menor concesión por parte de Hanoi.

A pesar de estas garantías verbales, los norvietnamitas parecen estar manteniendo conversaciones con la Unión Soviética, con vistas a obtener una mayor ayuda militar y económica, según informaciones filtradas en medios cercanos a los servicios norteamericanos de inteligencia.

El hecho, de ser cierto, demuestra que Hanoi no se fía ya de las intenciones de Pekín, que no solo ha aceptado la visita de Nixon, sino que ha demostrado insistentes reservas sobre la intención de Hanoi de forzar a Saigón para que acepte un Gobierno de coalición.

El Ruedo

SEMANARIO GRAFICO DE LOS TOROS

LEA: BILBAO, SU GRAN FERIA
BIOGRAFIA EN FOTOS DEL GRAN MAESTRO ANTONIO ORDOÑEZ
TODO SOBRE EL AGOSTO TAURINO
ECOS DEL PLANETA

TAMBIEN SUS SECCIONES HABITUALES EN «EL RUEDO» LA VERDAD DE LA FIESTA

Colegios - Profesores - Academias LIBROS de IDIOMAS Distribuciones - Importaciones LOGOS

Exposición y Venta: Calle Maestro Torrandell, 9 (Galerías Olmos) Teléfono: 21 05 05. ENSEÑANZA GENERAL BASICA (E. G. B.)

1ª Etapa: Niños de 8 a 10 años.

LENGUA INGLESA:

Fitzgibbon ENGLISH MADE EASY
Longmans THE NEW SHIP ENGLISH COURSE
Longmans ABSORBING ENGLISH
W. R. Lee THE DOLPHIN COURSE
E. Alcaraz ENGLISH FOR CHILDREN (Disponible segunda mitad septiembre) (id.)

C. e. l. a. HULLO DICK! (id.)
LENGUA FRANCESA:

Bertrand FRERE JACQUES
Mauger LE FRANCAIS ELEMENTAIRE
O. Gerlier ARTHUR ET POMPON (Disponible segunda mitad septiembre) (id.)

C. e. l. a. CADET ROUSSELLE (id.)
C. r. e. d. i. f. BONJOUR LINE

2ª Etapa: Niños desde 10 años: 5º grado E. G. B.

LENGUA INGLESA:

Broughton PETER AND MOLLY 1ª parte
David Hicks BBC JUNIOR ENGLISH COURSE 1ª parte.
Mangold NEW MODERN ENGLISH
Bruton OUR NEW ENGLISH COURSE
C. e. l. a. LOOK, LISTEN AND LEARN
Mangold NEW MODERN ENGLISH E. G. B. (disponible segunda quincena septiembre).

LENGUA FRANCESA:

Azara EL FRANCAIS POR LA IMAGEN
Vettier REGARDEZ, ECOUTEZ, PARLEZ
C. e. l. a. SONIMAGE
Boudot R. GARDEZ, ECOUTEZ, PARLEZ (Disponible 2ª quincena septiembre).

BACHILLERATO (Plan 1967):

LENGUA INGLESA:

Broughton PETER AND MOLLY (2º-3º)
David Hicks BBC JUNIOR ENGLISH COURSE (2º-3º)
Mangold NEW MODERN ENGLISH (2º-3º-4º)
Bruton OUR NEW ENGLISH BOOK (2º-3º-4º)
C. e. l. a. LOOK LISTEN AND LEARN (2º-3º-4º)
Mangold NEW MODERN ENGLISH (5º)

LENGUA FRANCESA:

Azara REGARDEZ, ECOUTEZ, PARLEZ! (2º-3º-4º)
Vettier EL FRANCAIS POR LA IMAGEN (2º-3º-4º-5º)
C. e. l. a. SONIMAGE (2º-3º-4º)

C. O. U. : CURSO DE ORIENTACION UNIVERSITARIA:

LENGUA INGLESA:

MIRROR OF THE ENGLISH-SPEAKING WORLD
ENGLISH CONVERSATION PRACTICE
ENGLISH LIFE AND LANGUAGE, etc. etc.

LENGUA FRANCESA:

MIROIR DE LA FRANCE VISAGES DE LA FRANCE
VIVRE EN FRANCE
PARLONS FRANCAIS, etc., etc.

CURSOS DE INGLES SUPERIOR PARA UNIVERSITARIOS

CAMBRIDGE LOWER CERTIFICATE (Exámenes en Palma):

Ona low LOWER CERTIFICATE ENGLISH COURSE FOR FOREIGN STUDENTS
Linton Stone NEW LOWER CAMBRIDGE ENGLISH
John. L. M. Trim ENGLISH PRONUNCIATION ILLUSTRATED
Daniel Jones ENGLISH PRONUNCIATION DICTIONARY
Helen Monfries ORAL DRILLS IN SENTENCE PATTERNS
Linton Stone READING ENGLISH OBJECTIVELY
Gordon Green READ THINK AND ANSWER
J. B. Templar LISTENING COMPREHENSION TESTS

METODOS PRACTICOS DE IDIOMAS CON O SIN DISCOS/

CINTAS, CASSETTES (INGLES, FRANCES, ALEMÁN, SUECO, RUSO, etc. Basil Potter, Girau, Hugo, Assimil, Alhambra, Mangold, BBC, etc., BERLITZ

LECTURAS GRADUADAS - DICCIONARIOS - TEXTOS BILINGUES - LIBROS DE BOLSILLO.

Distribuimos:

EDITORIAL MANGOLD - EDITORIAL ALHAMBRA - GIRAU ASSIMIL BIBLOGRAF - HERDER - AZARA REVERTER

ALIANZA MANGOLD - JQUT-I - SHRDLUETAOIN SHRDTH ALIANZA EDITORIAL - AGUILERA RICARDO AYUSO - EDISVENSA - CASTALIA - DAIMON - EDHASA FONDO DE CULTURA ECONOMICA - GRIJALBO - OIKOS/TAU MARTINEZ ROGA - SIGLO XXI - TECNOS - RODAS

Importamos: LIBROS EXTRANJEROS CUALQUIER PAIS y EDITORIAL

HOY 36 PAGINAS

ATRACO FRUSTRADO A UN BANCO



MADRID. — Un atraco frustrado se llevó a efecto ayer mañana contra el Banco Popular Español, situado en la Avenida de José Antonio, 67. El presunto autor que fue detenido cuando huía por un guardia de la cercana Comisaría de la calle de Leganitos, ha sido identificado como Yoni Rey Ortiz, joven boliviano de 23 años. En la fotografía, el cajero don Francisco Flores Jiménez explica, junto a la Caja a la que se dirigió el atracador, los pormenores del suceso. — (FOTO CIFRA GRAFICA)

AL FIN FUE IDENTIFICADO, ANOCHE, EL EXTRANJERO MUERTO EN LA MURALLA

UN SUECO QUE ESTABA ALOJADO EN UNO DE LOS HOTELES SITOS EN CA'N PASTILLA

Cuando prácticamente se habían perdido ya las esperanzas de lograr a través de las indagaciones locales la identificación del supuesto extranjero hallado muerto al pie de la Muralla en las primeras horas del pasado día 24, hete aquí que anoche se hizo la luz y quedaría desvelado, de forma y manera un tanto sorprendente, todo el misterio que había rodeado la cuestión.

Un grupo de suecos llegado el pasado domingo, día 22, consignado a una agencia de viajes y que se alojó en el hotel «Codí» sito en C'an Pastilla, tenía previsto emprender viaje de regreso a su país en la mañana de hoy. Al parecer, ayer tarde se procedió a realizar los trámites acostumbrados para preparar el embarque y entonces resultó que faltaba uno de los expedicionarios, el llamado Lars Jerry Larsson, de 31 años de edad, natural y vecino de Malmoe. Se intentó conocer su paradero y resultó que nadie, ni sus compatriotas ni el personal del hotel recordaba haberle visto a ver desde el día de su llegada.

Y fue entonces cuando alguien cayó en la cuenta de que quizá pudiera tratarse del hombre hallado muerto en la Muralla, cuya identificación interesó repetidas veces al Departamento de la B.I.C. a todos los establecimientos hoteleros de la isla y también a las agencias de viajes.

Se comunicó el hecho a la Comisaría de Policía y al hotel de referencia marcharon dos Inspectores de la B.I.C. para conocer la documentación personal y efectos pertenecientes al supuesto desaparecido, resultando ser el mismo que apareció muerto y que tantos quebraderos de cabeza ocasionó los intentos de identificación.

Queda, pues, resuelto en este extremo el misterioso caso. Tal vez ahora, conocido de quien se trata y a través de los informes que reciba la B.I.C. se podrán determinar extremos que hoy siguen un tanto confusos.

ALMERIA

EL ARTISTA ITALIANO REMO CAPITANI, HERIDO

DURANTE EL RODAJE DE LA PELICULA «BEN AND CHARLIE»

ALMERIA, 28. (Cifra). El actor italiano Remo Capitani resultó herido con quemaduras de primer grado, al hacer explosión una cuba de gasolina cuando se encontraba realizando la filmación de una secuencia de la película italiana actualmente en rodaje «Ben and Charlie».

El accidente ocurrió en el poblado del Fraile, cercano a esta capital, donde se rueda la película.

ARDE EL TRANSBORDADOR GRIEGO «HELEANNA»

VIAJABAN A BORDO MAS DE MIL PERSONAS

PRIMER BALANCE: 31 MUERTOS UNOS 60 DESAPARECIDOS, NUMEROSOS HERIDOS Y 1.045 PERSONAS SALVADAS

EL INCENDIO SOLO HA PODIDO SER DOMINADO EN PARTE

BRINDISI (Italia).—El transbordador griego «Heleanna» en el que viajaban unas mil personas ha informado que ardió en el mar a unos 40 kilómetros de Brindisi, según han comunicado funcionarios navales.

No hay hasta el momento un informe de las víctimas del incendio. Los buques mercantes que navegaba por la zona se han dirigido hacia el punto donde se encuentra el barco siniestrado uniéndose a los barcos de rescate para sofocar el incendio y atender al pasaje. El capitán radió un S.O.S. a las autoridades costeras italianas de Bari que inmediatamente ordenaron las operaciones de rescate.

El cálculo exacto del número de pasajeros que se hallaban a bordo del transbordador no se ha podido establecer con exactitud, puesto que la nave utiliza el sistema de «billete abierto» es decir, que un pasajero puede embarcarse cualquier día, dentro de unas fechas límites, para sus viajes tanto de ida como de regreso y, además, no está obligado a hacer los dos trayectos en la misma embarcación. La embarcación había partido de Patrass con algunas horas de retraso en la noche del jueves al viernes y había sido calificada como el transbordador más grande de su género. Inicialmente fue construido como petrolero, pero hace siete años fue transformado en transbordador y en sus garajes pueden alojarse doce caciones con sus remolques, diez autobuses y 170 automóviles, además de otros cien coches que pueden ir en cubierta.

El primer balance es de 907 personas salvadas, 31 muertos y 9 desaparecidos, según las diversas informaciones fragmentarias que llegan a esta ciudad.

Cuatro remolcadores tratan de conducir a la nave siniestrada hasta la costa. Ha sufrido gravísimos daños y su cubierta está prácticamente destruida. Las condiciones del mar en la región no son propicias y las olas han alcanzado en las últimas horas el grado tres y sopla viento de 30 nudos procedente del noroeste. Barcos, de la marina militar, apoyados por helicópteros continúan la búsqueda de desaparecidos en la zona del naufragio hacia la cual se dirigen otras naves militares y civiles, así como el «Hovercraft» que salió esta tarde de Venecia.

«Efectivamente, se calcula que han sido recogidos ya unos 30 muertos y que el número de desaparecidos asciende a unos 60», confirmó esta tarde a «Efe» Michele Campione, una de las personas que participan activamente en las operaciones de socorro.

Las embarcaciones que colaboran en las operaciones de rescate están llevando continuamente a los naufragos — ilesos, heridos o

muertos — a distintas poblaciones portuarias del Adriático por lo que es sumamente difícil establecer un control medianamente exacto del número de personas rescatadas pero hasta el momento se puede hablar de 31 muertos, 60 desaparecidos y unas 900 personas salvadas.

Al ser preguntado por «Efe» Campione dijo que según los datos de que hasta el momento disponía (18,30 local) la mayoría de los pasajeros del transbordador eran extranjeros, pero que no tenía noticias de que a bordo de la nave se hallase algún turista español o iberoamericano.

Según informaciones llegadas al ministerio italiano de la Marina Mercante, hasta el momento han sido desembarcados en diversos puntos de la costa sur adriática y por distintos medios de socorro un total de 910 naufragos de los cuales 60 sufren heridas de gravedad. También se precisó esta noche que el incendio del transbordador griego se produjo fuera de las aguas territoriales italianas por lo que en base a las normas del Código Internacional de Navegación responderá a las autoridades iniciar las investigaciones sobre las causas del accidente.

Varias personas han vuelto a sobrevolar en helicóptero el lugar donde se incendió el transbordador «Heleanna» y afirman que las llamas han sido casi totalmente dominadas. Únicamente quedan dos pequeños focos a popa y proa que están tratando de ser combatidos por dos remolcadores. El barco mantiene aún su horizontalidad sin inclinarse a ningún lado y las autoridades marítimas afirman que es imposible saber si quedará flotando a la deriva o finalmente se irá a pique.

SALVADOS 1.045

NAUFRAGOS DEL

«HELEANNA»

ROMA, 28. (Efe). — Según datos llegados esta noche al Estado Mayor de la Marina Militar italiana, hasta las 19'00 hora española de hoy, habían sido rescatadas 1.045 personas, víctimas del incendio declarado esta mañana, a bordo del transbordador griego «Heleanna».

El número de los desaparecidos no ha podido ser establecido con certeza, puesto que se ignora la cifra exacta de pasajeros y tripulantes que se hallaban a bordo de la nave siniestrada.

El «Heleanna», del que continúa saliendo una densa columna de humo, está siendo remolcado hacia la costa brindisina.

MENSAJE DE SARAGAT

A LAS VICTIMAS

ROMA, 28. (Efe). — El Presidente de la República italiana, Giuseppe Saragat, constantemente informado de las operaciones de socorro, hizo llegar esta noche, a través de las autoridades marítimas de Brindisi, la expresión de su condolencia a las víctimas del naufragio del transbordador griego «Heleanna», y el reconocimiento de la acción a todos aquellos que han participado en los trabajos del salvamento.

OTROS SUCEOS

SANTA FE (Argentina). — Seis individuos armados asaltaron hoy la sucursal bancaria de Chebas y tras reducir al personal de la misma y a varios clientes se apoderaron de una suma estimada en el equivalente a 2.240.000 de pesetas. Los malhechores se dieron rápidamente a la fuga.

PARIS. — Cinco muertos es el balance de un drama familiar registrado en la noche del jueves

en la localidad de Pontivy, descubierto a anoche, en el que una mujer mató con un hacha a su marido y a sus tres hijos y se suicidó. Therese Jouhano, de 35 años, había pasado sus vacaciones con toda la familia en esta localidad de Bretaña y se disponían a regresar a París. La mujer víctima de una crisis de locura, mató a hachazos a su esposo y a sus tres hijos arrojándose seguidamente a un pozo.

FORTALEZA (Brasil). — Seis

hombres resultaron muertos en una reyerta que tuvo lugar en Redenção, entre dos tribus de gitanos. Tras el sangriento choque los componentes de las dos tribus emprendieron la huida.

DURBAN. — Veintitres personas

muertas y otras 45 heridas resultaron hoy al caer un autobús desde un puente situado cerca de la ciudad de Durban. El vehículo cayó desde una carretera secundaria a la principal, aplastando a todos los muertos eran africanos. El conductor, de raza blanca, resultó gravemente herido.

BELFAST. — Una bomba estalló esta tarde en las oficinas centrales de aduanas resultando dos personas heridas.

LOS ANGELES. — Una explosión que la policía achaca a una bomba colocada por terroristas causó daños en las oficinas del departamento de correccionales del Estado de California, en Sacramento.

UN ESTUDIANTE MURIO

INTOXICADO CON MARIHUANA

VINA DEL MAR (Chile), 28.

(Efe). — Un estudiante de la vecina localidad de Quilpue falleció hoy en el Hospital Central de esta ciudad, víctima de una intoxicación con drogas después de haber fumado una fuerte dosis de marihuana, según indicaron las autoridades médicas locales.

Se trata de un joven de 17 años de edad, Manuel Cantillano Gallardo, quien fue encontrado inconsciente por algunos amigos, en el interior de su casa. Trataron de reanimarlo con los primeros auxilios pero comprobaron que su estado era de mayor gravedad.

El muchacho fue trasladado al hospital de Viña del Mar, donde los esfuerzos médicos por salvarle la vida fueron infructuosos.

La policía ha mantenido reserva sobre el caso, en espera de practicar algunas diligencias que conduzcan a la aprehensión de los traficantes de drogas que facilitaron la marihuana a la víctima.

FALLECE LA ESPOSA DE LOUIS ARMSTRONG



CHICAGO. — Víctima de un ataque al corazón ha fallecido en esta ciudad la esposa del que fue trompetista de color Louis Armstrong. Lil Armstrong, de 73 años, realizaba una actuación al piano momentos antes de sobrevenirle el ataque (foto de la derecha); instantes después cayó fulminada (foto de la izquierda). Su muerte se produjo cuando era trasladada al hospital.

(TELEFOTO CIFRA GRAFICA)

Extensa documentación geográfica sobre los múltiples aspectos geográficos, económico-sociales y culturales de la vida española, con amplia información actualizada:

- comunicaciones
- industria-comercio
- agricultura-ganadería
- caza-pesca
- espectáculos-deportes
- monumentos-iglesias
- colegios-universidades
- fiestas
- curiosidades etc.

obra indispensable a:

- empresas industriales comerciales
- entidades científicas
- centros docentes
- comunidades religiosas
- diputaciones ayuntamientos
- centros militares
- organismos oficiales
- banco y compañías de seguros
- agencias de turismo
- escritores

Van general a todas las personas que requieren datos concretos y seguros sobre las realidades nacionales.

DICCIONARIO GEOGRAFICO DE ESPAÑA

EDICIONES DEL MOVIMIENTO

OBRA COMPLETA, ya editada, que consta de 13 volúmenes de unas 800 páginas cada uno, editados por cromo, en formato de 16 x 22, con cubierta a dos colores.

el conado: 6.120 pts.

17

1966

MADRID

UN ACTOR DE TELEVISION, BOLIVIANO, INTENTO ATRACAR AL CAJERO DE UN BANCO

TRAS ASESTARLE VARIAS PUÑALADAS, REMATA A SU HERMANO A DISPAROS DE ESCOPETA

MADRID, 28. (Pyresa). — Juan Rey Ortiz («Yony») de 23 años de edad, actor de televisión de nacionalidad boliviana, intentó infructuosamente realizar un atraco a las once menos cuarto de esta mañana en la sucursal número 15 del Banco Popular Español, sita en el número 67 de la Avenida de José Antonio.

El atracador entró a esa hora en la sucursal y se dirigió a la ventanilla del cajero, situado en el extremo del mostrador y encañonó al empleado con una pistola disimulada debajo de un maletín, al tiempo que le entregaba la siguiente nota: «Don Francisco Flores Jiménez: Tenemos secuestrada a su esposa Sofía Flores Peña. Si no me da en el plazo de cinco minutos, un millón doscientas mil pesetas, su mujer y su hija morirán».

El señor Flores Jiménez, casado y con una hija de dos años de edad, accionó inmediatamente el botón de alarma, mientras trató de entretener al asaltante con diversas excusas.

Ninguno de los empleados de la sucursal se dio cuenta de lo que pasaba hasta que el cajero, muy nervioso al parecer, se lanzó al suelo tras el mostrador al mismo tiempo que gritaba pidiendo auxilio. Ante los gritos, el atracador se dio inmediatamente a la fuga, perseguido con gran rapidez por varios empleados de la sucursal bancaria.

Tras una rápida persecución, el auxiliar administrativo José María Vicente Luelmo, de 19 años de edad y con dos de antigüedad en dicha sucursal bancaria, logró alcanzar al atracador en la misma puerta de la Jefatura Superior de Policía en la calle de Leganitos, donde los agentes de servicio se hicieron cargo del fugitivo e impidieron que se tragase el papel donde estaban escritas las amenazas al cajero, papel que en ese momento llevaba en la boca.

En la huida, Rey Ortiz, que se presentó disfrazado con bigote postizo, se lo arrancó y arrojó al suelo también la pistola, que fue recogida por uno de los empleados del Banco, que comprobó que se trataba de un juguete metálico absolutamente inofensivo.

Rey Ortiz, en los primeros momentos del interrogatorio policial, dijo llamarse Jan Rey y tener 22 años. Se declaró sucesivamente mejicano, portorriqueño y venezolano. Una vez conocida su identidad, fue detenida su mujer, de nacionalidad boliviana y de nombre Marisela Chaves Valero, de 21 años, la cual se había presentado esta misma mañana, momentos antes del atraco, en el domicilio del señor Flores Jiménez, en el que se hizo pasar por redactora de una emisora de radio y solicitó los nombres del cajero, esposa e hija, para un concurso radiofónico.

Los empleados del Banco han declarado que en días pasados estuvo examinando la sucursal un grupo de cuatro o cinco latinoamericanos, entre ellos una mujer morena de pelo largo, cuyas señas coinciden con la esposa de «Yony» Rey Ortiz.

A PUÑALADAS Y TIROS MATO A SU HERMANO

Tarragona, 28. (Pyresa). — José Almenara Sánchez, de 35 años, natural de Alcoche y con domicilio en Margalef, murió a consecuencia de las heridas que le produjo su hermano Manuel, de 50 años, tras una violenta discusión, mantenida por cuestiones de tipo personal, que tuvo lugar en el domicilio del segundo, donde después de cenar los dos hermanos discutieron y Manuel asestó varias puñaladas a José, rematándole con varios disparos de escopeta de caza.

SUICIDIO DE UN SARGENTO USA

MADRID, 28. (Cifra). — Ha fallecido en extrañas circunstancias el Sargento norteamericano destinado en la Base de Torrejón, John Jackson, de 37 años, domiciliado en la calle Caspe número 79. Al parecer, antes de que se produjera la muerte del señor Jackson, su esposa avisó por teléfono a un amigo urgiéndole a que se presentase pronto porque su marido quería matarla. Pero antes de que se presentase el amigo, la

mujer volvió a llamarlo para decirle que su marido se había matado.

Cuando unos minutos más tarde una ambulancia llegó a la puerta de la casa donde vivía el matrimonio, el marido estaba gravemente herido de un tiro en la cabeza y fue trasladado al hospital de la Base Aérea de Torrejón a donde llegó ya muerto.

La primera impresión que se tiene del suceso es la de que John se quitó la vida disparándose un tiro en la cabeza, pero las circunstancias especiales en que se ha producido el caso han llevado a la policía a realizar gestiones para esclarecerlo.

CONDUCTOR MUERTO

A TIROS

VALENCIA, 28. (Pyresa). — Un conductor de un automóvil falleció después de haber recibido varios disparos de pistola, que le hizo otro conductor, aún sin identificar, a consecuencia de una violenta discusión ocasionada por un adelantamiento en la carretera, en el término municipal de Jaraco.

La víctima, Vicente García Sanz, practicante, que iba acompañado por una enfermera, testigo presencial del hecho, discutió con el conductor de otro vehículo, a causa del citado adelantamiento. En la disputa, el otro conductor bajó de su coche y disparó varias veces contra Vicente García, trasladado con urgencia a una clínica, el herido falleció antes de llegar a ella.

El autor de los disparos no ha podido ser hallado, ya que se dio inmediatamente a la fuga. La Guardia Civil tiene montado un servicio especial en toda la zona para la localización del vehículo y de sus ocupantes.

DOS MUERTOS Y UN HERIDO

MALAGA, 28. (Pyresa). — Dos personas han resultado muertas, y otra con heridas de pronóstico reservado, a consecuencia de un accidente que se produjo en la carretera nacional 340, en el término de Benalmadena. Manuel Jiménez Vilches, de 44 años, sufrió un fallo cardíaco cuando conducía un turismo, que se salió de la calzada; el coche montó en la acera y atropelló a María del Carmen Lleras Vila, de 33 años y a su hermana Sofía, de 36.

Trasladadas ambas a la residencia de la Seguridad Social «Carlos Haya», María del Carmen falleció a consecuencia de las lesiones sufridas, y su hermana fue asistida de heridas diversas de pronóstico reservado. El conductor del turismo fue llevado a una clínica de Torremolinos, donde falleció también poco después.

MUERTO EN ACCIDENTE DE CAZA

Ciudad Real, 28. (Pyresa). — El joven de quince años de edad Eusebio Santos Perales encontró la muerte en un accidente fortuito de caza, ocurrido en el término de Porzuna, cuando se hallaba en compañía de su padre y otras personas, pasando un día de campo. El infortunado joven era natural de Madrid.

NIÑA MUERTA POR UN TRACTOR

León. — En Villamartín y cuando tres niños de corta edad jugaban alrededor de un tractor agrícola, su propietario, Eleuterio González Alonso por temor de que los pequeños pudieran quitar el freno, quiso retirarlo de la era y al ponerlo en marcha atropelló a la niña de dos años María González Garmón, que murió en el acto.

ACCIDENTE MORTAL

Burgos, 28. (Pyresa). — Una mujer ha resultado muerta a consecuencia de un accidente de circulación, ocurrido en el kilómetro 15 de la carretera nacional 620, de Burgos a Portugal. El turismo matrícula BI-145.921 conducido por Ramiro Estebanez Castro, pasó por encima de una ballesta de camión que se hallaba abandonada en la carretera, y alcanzó al turismo SS-66.796, que conducía Elio López Camarón, al que acompañaba María Teresa Gallego García, de 49 años. Esta

última resultó herida de gravedad y falleció tres horas más tarde en una clínica de Burgos. Los dos conductores resultaron ilesos.

ALEMANES FUGADOS

DETENIDOS

BARCELONA. — Los súbditos alemanes Walter Luwing y Hunter Karmen Berg que habían provocado un accidente dándose a la fuga, han sido detenidos por la Guardia Civil cuando iban camino de la frontera. El accidente ocurrió en la carretera N-2, término de Arenys de Mar al invadir el turismo alemán la calzada izquierda en una curva chocando primero con el turismo que conducía Antonio Lledo Gómez, que resultó ileso y, posteriormente, con la motocicleta que montaba el Guardia Civil Juan Mendez Jaramillo, que sufre heridas graves. El turismo extranjero se dio a la fuga pero poco después era detenido por la Guardia Civil de Gerona.

CAJA FUERTE ROBADA

PALENCIA, 28. (Pyresa). — Una caja fuerte, que contenía de diez a quince mil pesetas en metálico, letras aceptadas por valor de novecientas mil pesetas, talonarios de cheques y varios documentos, fue robada en una industria dedicada a la venta y reparaciones de maquinaria agrícola, propiedad de don Antonio Barrio Higuera.

Posteriormente, la caja fue encontrada en el monte Sotovallano, de Burgos, abierta y con los documentos a medio quemar. Se supone que los ladrones fueron dos y que entraron por una ventana. La Guardia Civil está trazo la pista de los autores del robo.

ARDIERON LOS ATAUTES

EL GROVE (Pontevedra), 28. (Cifra). — Un violento incendio se declaró hoy en una fábrica de ataúdes de esta localidad.

El fuego, cuyo origen no fue determinado, se inició en la parte posterior de la fábrica, que ocupa un inmueble de la calle de Las Bouzas.

Las pérdidas ocasionadas por el fuego sobrepasan el millón de pesetas.

BONN

POR PRIMERA VEZ, SE PUBLICA INTEGRO EL TEXTO DEL ACUERDO CUATRIPARTITO SOBRE BERLIN

BONN, 28. (Efe). — El diario «Bild Zeitung», perteneciente a la cadena del magnate de la prensa alemana, Axel Springer, ha publicado por primera vez íntegro el texto del primer anejo del acuerdo cuatripartito que hace referencia a los accesos de Berlín occidental. La publicación del contenido ha originado, en la opinión pública alemana y centros políticos, un gran revuelo de comentarios y suposiciones sobre la procedencia del manuscrito.

La razón es que oficialmente no se ha dado a conocer aún el texto del borrador del acuerdo que podrían firmar próximamente los embajadores de Washington, París y Londres en Bonn, y el representante soviético en Berlín, el texto no sería hecho público hasta que no fuera suscrito el documento por los cuatro diplomáticos.

Lo publicado por el «Bild Zeitung» tiene el siguiente contenido:

«El Gobierno de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas se honra en comunicar, con referencia a la parte segunda, párrafo A del acuerdo cuatripartito, de la fecha de hoy, y tras consultas con el Gobierno de la República Democrática alemana, los gobiernos de los Estados Unidos, Francia y Gran Bretaña, que:

1. — El tráfico de tránsito de personas civiles y de mercancías entre los sectores occidentales de Berlín y la República Federal de Alemania, por carretera, ferrocarril o vía fluvial, a través de la República Democrática alemana será aligerado y se eliminarán obstáculos. Los trámites de tráfico serán los más simples, rápidos y preferenciales que conoce la práctica internacional. Por consiguiente:

a) Pueden ser utilizados medios de transporte precintados antes de su salida, con mercancías civiles, en tránsito por carretera, ferrocarril o vía fluvial entre los sectores de Berlín occidental y la República Federal de Alemania. Los trámites de inspección se limitarán a la revisión de los precintos y documentos de flete. b) En medios de transporte, como por ejemplo camiones abiertos, las inspecciones se limitarán a la verificación de los documentos. En casos especiales, en los

cuales existe fundada sospecha de medios de transporte sin precintados contienen material que pudiera distribuirse a lo largo del trayecto destinado a tránsito, o que en ellos pudieran encontrarse personas o material que fueran recogidos a lo largo de este trayecto, el contenido de transportes no precintados puede ser objeto de verificación. El trámite para estos casos correrá a cargo de las autoridades alemanas competentes.

c) Para los viajes entre los sectores occidentales de Berlín y la República Federal de Alemania se pueden emplear trenes y autobuses. Los trámites de inspección en estos casos no abarcan más formalidades que la identificación de personas.

d) Personas cuya identidad haya sido verificada como viajeros en tránsito, y vehículos que entre los sectores occidentales de Berlín y la República Federal de Alemania utilizarán trayectos reservados para el tráfico de tránsito, podrán viajar sin tener que satisfacer pasajes individuales, ni otros emolumentos por la utilización del trayecto de tránsito hacia su lugar de destino. El trámite que será aplicado para estos viajeros no ocasionará retrasos.

Los viajeros, sus vehículos y su equipaje personal no serán sometidos a registros, detenciones o prohibición de empleo de los trayectos fijados para el movimiento de tránsito. Quedan excluidos los casos especiales, según pudiera determinar las autoridades alemanas competentes, sobre los que pesa la sospecha de abuso de las vías de tránsito para fines que no guardan relación alguna con los viajes directos desde y hacia los sectores occidentales de Berlín, y que infringen las normas que son de uso respecto al orden público.

e) A modo de imports global anual se pueden satisfacer las cantidades que proceda pagar en concepto de tasas y peaje, así como por otros costes relacionados con el tráfico en las vías de comunicación entre los sectores occidentales de Berlín y la República Federal de Alemania, incluidos los gastos de mantenimiento de las vías e instalaciones utilizadas.

3. — Las reglas para la puesta en práctica y ampliación de las disposiciones de los apartados 1 y 2 serán convenidas por las autoridades alemanas competentes».

«El acuerdo sobre Berlín occidental será una importante contribución al fortalecimiento de la paz en Europa», agrega el diario antes mencionado. «No existe ninguna duda...», dice «Sovietskaya Rossiya», de que este acuerdo conseguido en las conversaciones sobre Berlín occidental facilitará el que pueda ser mantenida una conferencia pan-europea de seguridad».

INCENDIO EN UNA FINCA

Toledo, 28. (Cifra). — Un incendio ha originado daños evaluados en medio millón de pesetas en la finca llamada «La Vinagra», sita en la carretera de la Cuesta de la Reina y propiedad de la Diputación Provincial de Toledo.

El siniestro se originó por causas aún no determinadas y fue sofocado horas después por los bomberos de la capital, que no pudieron evitar arderan setenta mil kilogramos de alfalfa seca y tres mil kilogramos de pienso compuestos que se almacenaban en el edificio, cuya techumbre quedó totalmente destruida.

No se han producido desgracias personales.

DESCUBRIMIENTO DEL CRANEO DE MAGALLANES

MANILA, 28. (EFE-REUTERS). — SE CREE QUE HA SIDO DESCUBIERTO EL CRANEO DE FERNANDO DE MAGALLANES QUE DESCUBRIO FILIPINAS. ANUNCIA HOY EL DIARIO DE MANILA «EVENING NEWS».

EL CITADO PERIODICO SEÑALA QUE LOS BUSCADORES DE TESOROS QUE ENCONTRARON EL CRANEO LO DONARON A LA UNIVERSIDAD DE FILIPINAS.

MAGALLANES RESULTO MUERTO EN UNA LUCHA EN LA ISLA DE MACTAN CUANDO TRATABA DE CONVERTIR A LOS FILIPINOS AL CRISTIANISMO DURANTE SU PRIMER VIAJE ALREDEDOR DEL MUNDO.

SANTANDER

DOS DIRECTIVOS DE LA H.O.A.C., EN PRISION

SANTANDER, 28. (Cifra). — Dos de los miembros de la Comisión Directiva de la H.O.A.C., Carmen Ruiz Hernández y Marta Peredo Escobedo, encartados en el proceso seguido contra la referida Comisión, han ingresado en la prisión provincial de Santander por orden judicial, al negarse a pagar la fianza que se les exigía.

En el pasado mes de mayo, la Comisión Directiva Diocesana publicó una «Hoja Informativa» para sus militantes que fue considerada por el Juzgado de Orden Público como posible constituyente de un delito de propaganda ilegal, por lo que se abrió expediente contra los cinco miembros de la Comisión Directiva.

Al concluir el plazo fijado para el depósito de la fianza de Marta, Presidente de la Comisión, y Carmen, el juez ha ordenado su ingreso en prisión. Los otros tres componentes de la Comisión tampoco han pagado hasta ahora su fianza, aunque el plazo fijado para ellos expira dentro de unos días.

HOY 36 PAGS

AVISO SUSCRIPTORES VERANEANTES. Para mayor seguridad en el cumplimiento de cambios de domicilio en el envío de periódicos a lugares de veraneo y con objeto también de evitar demoras y molestias, rogamos a los interesados se sirvan enviarnos debidamente relleno el siguiente boletín: ROGAMOS SE AVISE CON DOS DIAS DE ANTELACION... día ... de ... de 1971. D. ... recibe «BALEARES» en calle ... desea recibirlo, hasta nueva orden, en calle ... población ... Agradeceremos su colaboración y encarecemos al mismo tiempo se nos envíe con la mayor antelación posible la orden del envío a «BALEARES» Paseo Mallorca 29-Palma. Teléfonos 235940 y 235710

COMENTARIO DE PRENSA

RUSO SOBRE ACUERDO DE BERLIN

MOSCU, 28. (Efe-Upi). — «Los acuerdos conseguidos, lo han sido para uno de los más importantes y complejos problemas de las postguerra en las relaciones internacionales», dice «Sovietskaya Rossiya», publicación periódica del Comité Central del Partido, en un comentario relativo al acuerdo, que ha sido firmado en principio por la Unión Soviética, los Estados Unidos, Francia y Gran Bretaña.

LA GRAN CARNICERIA

«El cruel destino de millares de animalitos domésticos abandonados por sus dueños cuando se van de vacaciones, escribe el corresponsal en París del «Daily Telegraph», ha vuelto a suscitar la horripilada y horripilante atención de la Prensa y la televisión francesas». Según Jean Cau, que así lo escribe en «Paris Match», «más de doscientos mil perros y unos cien mil gatos son abandonados o asesinados anualmente» en la época de la gran carrera hacia las playas de julio y agosto. Los extremos a que gentes normalmente bondadosas pueden llegar para desembarazarse de los animalitos son abrumadores: los perros son arrojados de los automóviles a toda velocidad en cualquier parte, y en los bosques de los alrededores de París se han encontrado muchos atados a árboles y con la boca pegada por medio de materia plástica...

LOS DOS MEJORES COMICOS DEL MOMENTO, JUNTOS

«Tenemos una serie de «burradas» inéditas para divertir a nuestra parroquia»

ANUNCIAN MARY SANTPERE Y XESC FORTEZA, QUE DEBUTARON AYER

En «Tagomago», ahora, la mejor pareja cómica del país: Mary Santpere y Xesc Forteza. Como es fácil imaginar, el reportero se ahorrará la molestia de presentar a ambos, pues resultaría pueril.

Ayer por la tarde, asistimos al ensayo. En el escenario, la gigantesca figura de Mary Santpere empujaba todavía más a Xesc

—Tenemos —nos dicen ellos— una serie de «burradas» totalmente inéditas para divertir a la parroquia.

Y a fe que es así. Las cosas más inverosímiles se suceden, a ritmo vertiginoso. Mary y Xesc ballan flamenco, apache, jotas... Cantan canciones de hoy, ayer y mañana... Se pegan, se abrazan, etc.

—Aunque hemos actuado muchas veces juntos, nunca hasta hoy hemos tenido tiempo de preparar nuestros números. Y siempre, creo, han quedado bastante bien —dice Mary Santpere.

—¿Qué te queda por hacer, profesionalmente hablando, Mary?

—Después de tantos años de andar por esos escenarios, hijo, muy poca cosa.

—¿Circo o sala de fiestas?

—Las dos cosas, como digo siempre. A mí lo que de verdad me gusta es estar en contacto con el público. Con los mayores en salas de fiestas y con los niños bajo la carpa del circo. Esa es mi vida.

—¿Qué te parece Xesc como pareja cómica?

—Pese a que sea una birria de hombre, que eso salta a la vista, es, por el contrario, el más grande a la hora de subir a un escenario. Y un profesional extraordinario.

La entrevista, si así se puede llamar a las preguntas que le hacemos a Mary mientras ella continúa «pegando» a Xesc, la realizamos entre número y número, entre canción y canción. En una de esas idas y venidas,

se nos acerca Xesc, sudoroso, completamente empapado:

—Esta mujer me quiere matar. ¿Has visto las palizas que me está dando? Y eso que ahora es, tan solo, un ensayo. ¡Qué ocurrirá por la noche!

—Es difícil actuar con Mary Santpere?

—Resulta del todo imposible seguir su ritmo.

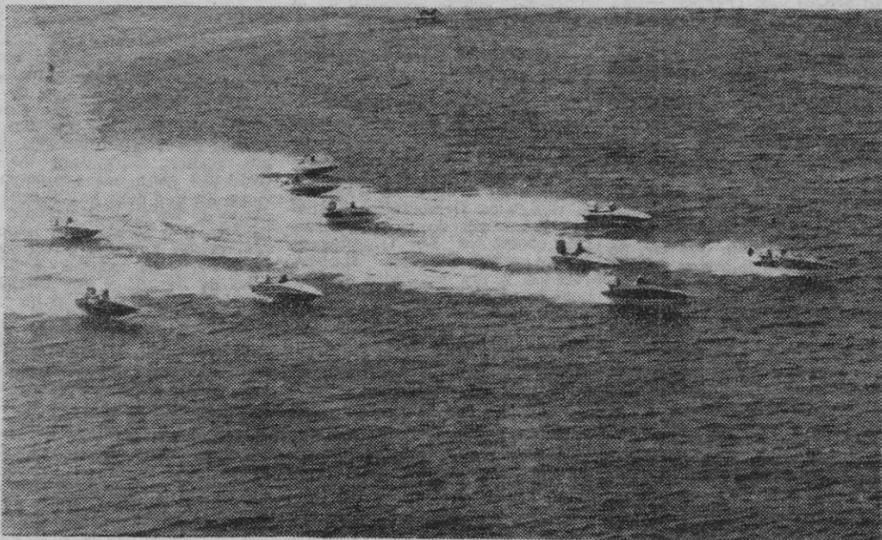
Ella, ahora, contorneándose, con su «melodiosa» y «suave» voz, interpreta una canción de amor. En francés, que es el idioma del amor. El final de la misma, como es fácil imaginar una explosión de carca-

das. Pero nos van ustedes a permitir que no les contemos qué es lo que hace, en el escenario, esa estrafalaria pareja. Luego se queja la dirección de «Tagomago» de que siempre les «chafamos» las sorpresas. Mejor, y lo decimos convencidos, es ir a verlos. Merece la pena.

ENTRE, ARENAL - PALMA - DRAGONERA - IBIZA - CABRERA - ARENAL

LOS DIAS, 25 Y 26 DE SEPTIEMBRE, PRUEBA INTERNACIONAL DE «OFFSHORE»

QUE EL PROXIMO AÑO SERA VALEDERA PARA EL CAMPEONATO DEL MUNDO



LOS DIAS 25 Y 26, SE CELEBRARAN EN AGUAS DEL ARCHIPIELAGO UNAS PRUEBAS DE «OFFSHORE» QUE EL PROXIMO AÑO YA SERAN VALEDERAS PARA EL CAMPEONATO MUNDIAL DE LA ESPECIALIDAD. — (FOTO ARCHIVO).

Escribe
Jaime Jiménez

REQUIEN POR LA LANGOSTA

EL DIA PRIMERO, COMIENZA LA VEDA



El próximo miércoles día 1 de septiembre, comienza la temporada de veda para la pesca de la langosta. La noticia, pequeña noticia, a muchos les dejará tan tranquilos; a otros, también, pues los que dentro o fuera de la temporada pueden pagarse una langosta, tendrán siempre el recurso de los viveros... O de los productos congelados.

Pero no es ahí a donde queremos nosotros llegar, no. Resulta que ayer, un grupo de pescadores del Puerto de Alcúdia, para celebrar esa próxima prohibición, se dieron un gran festín. A base de langostas, naturalmente, como la del grabado, que según nos cuenta nuestro querido compañero Tomeu Ribas, testigo y comensal de ese acto, dio un peso de algo más de dos kilos.

—Y no veas —nos decía— lo sabrosa que estaban las langostas.

Nosotros, claro está, creamos a nuestro fotógrafo. Y máxime, viendo a ese magnífico ejemplar a punto de ser devorado...

(Foto RIBAS)

Se está cumpliendo uno de los principales objetivos previstos por nuestras autoridades turísticas: alargar la temporada en Mallorca. Uno de los últimos alicientes que nosotros conocemos, es una importantísima prueba motonáutica que comenzará ahora, a modo experimental, para en la próxima temporada, incluirse en el programa de competiciones mundiales. Para prepararlo todo, se ha desplazado a Palma el doctor don Norberto Mayo, que es miembro titulado de la Unión Internacional de Motonáutica.

—Efectivamente —nos dice—. El Ministerio de Información y Turismo es quien, precisamente, patrocina esas pruebas a desarrollar, por primera vez, en aguas mallorquinas.

Se trata de «Offshore», esos potentísimos barcos tripulados por tres personas y que dotados de gigantescos motores alcanzan velocidades increíbles. Son, como se puede imaginar el lector, unas embarcaciones costisimas. Les diremos que el precio no baja de los 40.000 dólares...

—Esta primera competición —continúa el doctor Mayo— tendrá lugar los días 25 y 26 del próximo mes de septiembre.

—¿Recorrido?

—Arenal - Palma - Dragonera - Ibiza - Cabrera y regreso al Arenal.

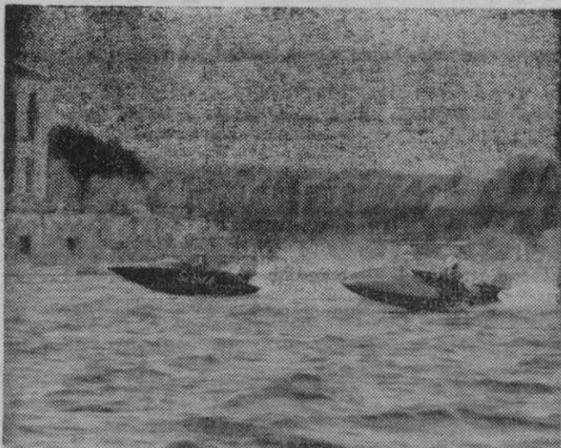
—¿Cuántas embarcaciones tomarán la salida?

—Hasta el momento se han inscrito doce pilotos pertenecientes a varios países, con predominio italiano, que son, por otra parte, consumados profesionales. Cabe esperar que hasta esa fecha que antes he dado sean muchos más los barcos que tomen la salida.

—Y el próximo año, puntuable para el campeonato de la especialidad.

—Después de este ensayo, el segundo será valedero para el Campeonato Mundial de «Offshore» y participarán en él las grandes figuras mundiales de este apasionante deporte náutico.

Pues a esperar que sea un éxito.



EN EL PRESENTE TRABAJO, MARY SANTPERE Y XESC FORTEZA, LOS DOS MEJORES COMICOS DEL MOMENTO EN ESPAÑA, DICEN QUE TIENEN UNA SERIE DE «BURRADAS» TOTALMENTE INEDITAS PARA DIVERTIR AL PUBLICO PALMESANO. DE MOMENTO, AHI LES TIENEN USTEDES EN EL ESCENARIO DE «TAGOMAGO», DURANTE EL ENSAYO DE AYER TARDE. XESC NOS CONFESARIA MAS TARDE QUE RESULTA DEL TODO IMPOSSIBLE SEGUIR EL RITMO DE MARY SANTPERE. — (Fotos Terrades).

MAÑANA
interesante reportaje sobre
muebles
en
T.V.E.

Mañana, día 30 de Agosto, sobre las 4'15 horas de la tarde, se ofrecerá a través de Televisión Española un Reportaje Informativo sobre:
"NUEVO CONCEPTO DE LA FABRICACION DEL MUEBLE"

Reportaje que ha sido filmado en la 1ª Empresa del Mueble en España, situada en Benicarló.



■ Por Orden de Supermercados
ESP se hace saber las grandes
ofertas

■ Con las exquisitas
SOPAS KNORR
el estómago calienta
al precio de **9'50**

■ Páselo a lo grande
con **JAMON** tipo serrano
de **19** ptas (100 gramos)

■ Viva feliz el momento
con **CHAMPAÑ CASTELLBLANCH**
de **35** ptas.
y todos contentos estarán
a **30'90** NESCAFE 50 grs.
mas barato jamás
en sus tres Supermercados,
COP Ustedes encontrarán

■ Mantequilla **RENY PICOT**
1/2 kilo que se compra
100 gramos que se **REGALAN**

■ Vitaminas y proteínas
con **LECHERA FAMILIAR** a **34'90**
usted a su familia dará

Botte de **1 KILLO 7 MEDIO**
de judias verdes **EXTRAFINAS**
al precio de **29'50** ptas
comerán mas vitaminas

No hay devolución
en tamaño grande de **SKOL**
y al precio de **4'50**
esto si es ocasión

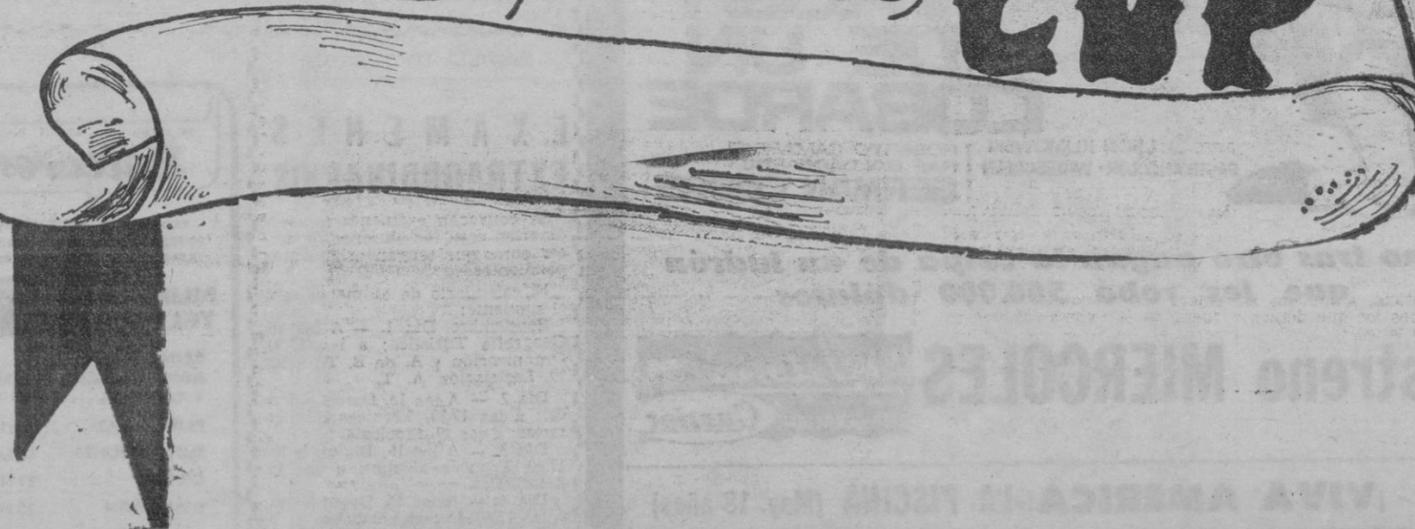
MAFU SPRAY tamaño grande
mata moscas y mosquitos
antes a **32** AHORA **19** pts.

Si **LIMPIADOR AJAX** usaba
y **13'90** costaba
AHORA con **9'90**
estara mas contenta

a **39** pts. **LACA SPRAY**
familiar comprara
y siempre peinada irá

Esperando que se cumplan las ordenanzas
del ahorro les saluda attte
Supermercados

COP



Agenda del LECTOR

Radio

RADIO JUVENTUD
LA VOZ DE BALEARES.
(O.M. y F.M.)
PROGRAMAS PARA HOY

7:55: Apertura. Lectura de programas; 8:00: Hoy es fiesta; 8:55: Los días tienen su historia; 9:05: Saludo musical; 9:40: Esaparate de novedades; 10:05: Rueda a rueda; 11:05: Festival de melodías; 12:00: Disco-verano 71; 13:05: Mensaje de amistad; 13:30: Operación felicidad; 14:10: El deporte al día; 14:30: Servicio informativo de R.N.E. 15:00: Audiencias de Clan Estudiantil; 16:00: Musical Chez Nous; 16:15: Album de Zarzuelas; 17:30: Ritmos y melodías en la tarde del domingo; 18:30: Super Ding Dong; 19:30: Panorama Alemán; 20:00: Pista de baile; 22:00: Servicio informativo de R. N. E.; 2:30: La corrida de esta tarde en el coliseo balear; 22:45: Mirador de la Cancó; 23:15: Historia del Cine Español: La Princesa de los Ursinos; 1:00: Despedida y cierre de la emisión.

F. M. 88.8 megaciclos

19:30: Panorama Alemán.

RADIO POPULAR DE MALLORCA

Programa en O. M. 1268 kilociclos

Programa para hoy

7:00: Apertura; 7:15: A quien madruga... Radio Popular le acompaña; 8:00: Información Nacional; 8:30: Música de España; 9:30: Studio Alemán; 10:30: Malvaloca; 10:57: Boletín Meteorológico; 11:00: Orbits K; 12:30: Coperma; 12:35: Fiesta; 13:27: Sobre la playa; 14:00: Top on Rodeo; 14:30: Información Nacional; 15:00: Transmite Radio Popular; 15:05: Cançonera d'avui; 15:30: Nuestro amigo el libro; 16:00: La canción del verano; 16:30: Fórmula-7; 18:30: Studio Alemán; 19:35: Cuarto Continente; 20:05: Música, diálogo y juventud; 21:15: Crítica de la corrida; 21:30: Jornada deportiva; 21:35: Pequeño concierto; 21:50: Boletín Meteorológico. Transmite Radio Popular; 22:00: Información Nacional; 22:30: Rondaia mallorquina; 23:00: Festejos de España; 0:30: Orquestas en la noche; 1:00: Cierre de la estación.

Frecuencia Modulada de 97.5 Megaciclos

7:00: Apertura en simultáneo con Onda Media; 10:00: Radio France; 10:15: Emisión simultánea con Onda Media; 13:00: Radio France; 13:30: Emisión simultánea con Onda Media; 19:30: Radio France; 19:45: Emisión simultánea con Onda Media.

E. A. J. 13 - RADIO MALLORCA

Programa para hoy

sólo F. M.:

The Riki Lash Lazzar Show.

Ondas Media y F. M.

7:00: Apertura. Música al despertar; 7:20: Santo Rosario y Noticiero Católico; 7:57: Matinal Ser; 8:15: Sinfonía patética: Tchaikowsky; 9:00: Santa Misa; 9:50: Cita con Vds. 10:30: Hoy Domingo; 11:35: Pinceles y burles; 11:50: Servicio Meteorológico Nacional; 11:55: Angelus; 12:00: El gran musical; 13:05: Cuando calienta el sol: selección de melodías; 13:35: Antonio Prieto; 13:55: Hoja de calendario; 14:00: Hora exacta; 14:02: Cita con los éxitos; 14:30: Radio Nacional de España. Información local. Carteleras; 15:10: Sorteo y apartado: Última hora taurina; 15:15: Ritmo, ritmo: R.T.F.; 16:00: Ser joven; 17:00: La hora de la zarzuela: selección; 18:00: Carrusel taurino; 20:00: Hora exacta. Santoral para mañana; 20:05: La hora de los baillales; 21:30: El amigo Melquiades; 22:00: Radio Nacional; 22:25: El micrófono en el ruedo: la corrida de hoy; 22:40: Retransmisión, desde Cádiz, de la final del Torneo Ramón de Carranza; 24:00: Mallorca: hora cero; 1:00: Programas para mañana y cierre.

HOY 36 PAGINAS

BILLETES DE BANCO EXTRANJEROS

CAMBIOS FACILITADOS POR EL BANCO DE CREDITO BALEAR

| | |
|-------------------------|--------|
| Dólar U.S.A.: | 69.06 |
| 10 y superiores | 68.88 |
| 1, 2 y 5 | 67.69 |
| 1 Dólar canadiense | 12.32 |
| 1 Franco francés | 24.62 |
| 100 Francos C.F.A. | 168.54 |
| 1 Libra esterlina | 17.16 |
| 1 Franco suizo | 141.76 |
| 100 Francos belgas | 19.99 |
| 1 Marco alemán | 11.04 |
| 100 Liras italianas | 19.64 |
| 1 Florin holandés | 13.53 |
| 1 Corona sueca | 9.20 |
| 1 Corona danesa | 9.88 |
| 1 Corona noruega | 16.49 |
| 1 Marco finlandés | 280.03 |
| 100 Chelines austriacos | 241.34 |
| 100 Escudos portugueses | 12.23 |
| 1 Dirham | 7.67 |
| -1 Cruceiro nuevo | 5.18 |
| 1 Peso mejicano | 2.36 |
| 1 Peso colombiano | 0.05 |
| 1 Pero uruguayo | 0.76 |
| 1 Sol peruano | 14.90 |
| 1 Bolívar | - |
| 100 Pesos argentinos | - |

DIPUTACION PROVINCIAL

VISITAS

El presidente de la Diputación, don José Alcover Llompart, recibió en su despacho oficial la visita de don Carlos Alvarez Novoa, presidente de la Audiencia Territorial, al que acompañaban el magistrado de la misma don Gerardo María Thomás y el secretario del Juzgado núm. 4, don Fernando Pou.



GENEROS DE PUNTO

Jerpunt
DIRECTAMENTE DE FABRICA
REY SANCHO, 50-52 TEL. 251973 PALMA

Farmacias

(De 9 mañana a 10 noche)
(*) Agulló, Villalonga, 64 (Santa Catalina). Tel. 230439; Bauzá, Marqués Fuensanta, 88. Tel. 214024; Massanet, Camino Vec. Génova, 135 (San Agustín). Tel. 232727; Miquel, Antonio Marqués Marqués, 76. Tel. 251277; Miró, Colón, 18. Tel. 211368; Ramonell, Sindicato, 75. Tel. 212041; (*) Rellón, San Miguel, 37. Teléfono 211972; Salvá, Olmos 158. Teléfono 215868; Sampol, Plaza Pedro Garau, 37. Tel. 272386; Sánchez, Archiducque Luis Salvador, 174. Tel. 251636; (*) Seguí, Salas, 1. Tel. 221788; Viader, Aragón, 772 (Vivero). Teléfono 273842; Vives, Calvo Sotelo, 4 (Son Armadams). Teléfono 231825; Soler Mínguez, F. Alzamora, 78. Tel. 261993.

(Abierta de 10 noche a 9 mañana)

(*) Castañer, Plaza Pio XII núm. 11.

(Abiertas hasta las 12 de la noche)

Bauzá, Miguel Marqués, 74; Agulló, Villalonga, 64 (Santa Catalina).

(*) Tienen servicio de exteño.

SEGURO SOCIAL DE ENFERMEDAD Servicio urgencia Medicina (excepto suburbios)

Diario: De 17 horas a las 6 de la mañana siguiente. Domingos y festivos. Servicio ininterrumpido. Teléfonos: 23 09 46 - 23 09 47 y Seguridad Social (Son Du-reta).

SERVICIO MEDICO DE URGENCIA

Del Colegio Oficial de Médicos: Paseo Mallorca, 190. Policía: 21 12 21. Teléfonos: 22 22 00 y 21 12 29. Ambulancia: 25 14 45.

INSTITUTO «JUAN ALCOVER»

CONVOCATORIA EXAMENES SEPTIEMBRE

Se pone en conocimiento de las alumnas matriculadas en este Centro, Oficiales y Libres, que los exámenes de las distintas asignaturas, darán comienzo el 1.º de Septiembre para 5.º y 6.º, y Preuniversitario, y asignaturas de 3.º pendientes, según el cuadro horario expuesto en el tablón de Anuncios del Centro. Palma de Mallorca, 28 Agosto de 1971. — El Director.

NOTA DE LA OFICINA DE PRENSA DE LA COMPAÑIA TELEFONICA

A partir del día primero de septiembre, se aplicará en esta localidad el «computo repetido» en el servicio telefónico urbano, al igual que se ha estado haciendo en otras poblaciones de España, conforme fue autorizado oficialmente a la Compañía Telefónica Nacional de España en 30 de junio de 1970, y que se comunicó a todos los abonados mediante nota de esa fecha en la que se decía: «El precio del paso de contador será, en lo sucesivo, incluidos los impuestos, de una peseta por cada tres minutos, sin que esta subida afecte, en forma alguna, al servicio interurbano. Se mantienen libres, cada mes, 100 pasos, con lo que la cuota de abono cubre los gastos generales de prestación y

mantenimiento del servicio y además, da derecho a llamadas gratuitas por un importe de 100 pesetas». La aplicación de esta medida, autorizada en 30 de junio del año pasado, no ha podido ser llevada a la práctica hasta tanto no se han hecho las correcciones oportunas en las distintas centrales telefónicas. Ahora, al aplicarse, la Compañía Telefónica Nacional de España ha creído obligado comunicárselo a sus abonados, al propio tiempo que les recomienda que limiten sus conversaciones al tiempo imprescindible que es uno de los fines que se desea conseguir, con objeto de lograr una mayor fluidez en las comunicaciones

Televisión

PRIMERA CADENA

MATINAL

11:45: Carta de ajuste. 12:00: Apertura y presentación. 12:02: La Fiesta del Señor. 1:00: Concierto.

SOBREMESA

1:55: Beisbol (R. Madrid-Rayo Vallecana). 3:00: Noticias a las tres.

TARDE

3:25: Siempre en domingo.

NOCHE

9:30: Telediario. 9:55: Crónicas de un pueblo. 10:20: Música para ver. 11:00: Fútbol (final Trofeo Carranza). 1:05: Últimas noticias. 0:25: Despedida y cierre.

UHF

6:30: Carta de ajuste. 7:00: Presentación y avances. 7:02: Documento. 7:15: Archie. 7:40: Festival. 8:30: Zane Grey. 8:55: Los combates del siglo. 9:30: Telediario. 9:55: Galería. 10:25: Cineclub. 11:55: Última imagen.

HOY, CONCIERTO EN LA MURALLA

POR LA BANDA DE LA POLICIA MUNICIPAL

Programa del Concierto que interpretará la Banda de Música de la Policía Municipal hoy domingo, a las 12 horas, en los Jardines de la Muralla:

- I Parte
 - «Marcha de Radeztsky», de Strauss.
 - «El anillo de hierro», de Marqués.
 - «Katusca», de Sorozábal.
 - «Villanceta», de Oliver.
 - II Parte
 - «Suspiros de España», de Alvarez.
 - «La canción del olvido», de Serrano.
 - «La boda de Luis Alonso», de Giménez.
- Director: Julio Ribelles.

El tiempo

PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL

Régimen anticiclónico. Buen tiempo. Brisas. Mar rizada.

OBSERVACIONES

Humedad relativa: 79 x 100. Insolación 11 h. 36 m.

Cupon del ciego

0 3 8

INSTITUTO DE MANACOR

HORARIO EXAMENES DE SEPTIEMBRE

Alumnos Oficiales: Primero, segundo y tercero. Días 6, 7 y 8. Alumnos Libres asignaturas pendientes. Curso anterior. Días 9 y 10.

Alumnos Libres normales: Días 13, 14 y 15. Cursos desde Primero hasta Cuarto.

Prueba acceso, los mismos días que los alumnos Libres Normales. Prueba de conjunto (a designar).

Alumnos Libres 5.º: Días 20, 21 y 22. Evaluación 4.º y 5.º: Del 20 al 24.



REFRIGERADO

HOY - ULTIMO DIA



FRANCO ZEFFIRELLI
ROMEO Y JULIETA

SHIRLEY MAC LAINE

— EN —
LOS PECADOS DE LA SRA. BLOSSOM
(SOLO PARA MAYORES 18 AÑOS)

IMPORTANTE

A PARTIR DE MANANA LUNES Y HASTA EL JUEVES, ESTE LOCAL PERMANECERA CERRADO POR INSTALACION DE LOS MAS MODERNOS EQUIPOS

en TODD-AO

70mm

Los profesionales del crimen habían prometido quitarle el resuello... Pero aspiró una bocanada de aire y pólvora para defender a una mujer

STEVEN TEDD SARAH ROSS

EL VALOR DE UN COBARDE

DIRECTOR: LEON KLIMOWSKI
EASTMANCOLOR · WIDESCREEN

ROBERTO CAMARDIEL
RAF BALDASSARRE
GERMAN COBOS

UNA PRODUCCION HISPANO-ITALIANA R.M. FILMS, MADRID-C.E. ROMA

Uno tras otro pagan la culpa de un ladrón que les robó 500.000 dólares

Estreno MIERCOLES SALA Antonia

REFRIGERACION Carrier

HOY - ¡VIVA AMERICA!-LA PISCINA (May. 18 años)

ESCUELA DE TURISMO

EXAMENES EXTRAORDINARIOS

Se convocan exámenes extraordinarios para los alumnos de tercer curso que tengan asignaturas pendientes. El calendario de exámenes será el siguiente: Septiembre, Día 1. — A las 16. Geografía Turística; a las 17.30. Organización y A. de E. T.; a las 19. Legislación A. T. Día 2. — A las 16. Derecho Fiscal; a las 17.30. Técnicas Publicitarias; a las 19. Psicología. Día 3. — A las 16. Inglés; a las 17.30. Francés-alemán; a las 19. Estadística. Día 4. — A las 16. Deontología; a las 17.30. Derecho Político. Palma de Mallorca a 28 Agosto de 1971. — El Director, D. Felipe Moreno Rodríguez.

DIARIO Baleares

PASEO DE MALLORCA, 29-31 (EDIFICIO PALACIO DE LA PRENSA) APARTADO DE CORREOS, Nº 22

NUESTROS TELEFONOS

| | |
|---------------------------|---------------|
| REDACCION | 235940 |
| ADMINISTRACION Y TALLERES | (TRES LINEAS) |
| PUBLICIDAD | 231177 |
| SUSCRIPCIONES | 235740 |
| CIERRE | 231177 |
| DIRECCION | 232186 |
| ADMINISTRADOR | 236382 |

APROXIMADAMENTE EL NUMERO DE PASAJEROS QUE MARCHO AYER FUE SUPERIOR, EN UN 30%, AL QUE LLEGO

AEROPUERTO

El sábado no alcanzó el nivel que previamente se le había adjudicado. No lo alcanzó porque el número de pasajeros que ingresaron fue mucho menor al que se marchó. La diferencia fue señalada por el total no estuviera a la altura de sábados anteriores.

No obstante ello, en varios momentos hubo llenos totales. No solamente en el hall principal, donde se reúnen los pasajeros que están listos para marchar, sino en los pasillos y, sobre todo, en la Aduana Internacional.

A lo mejor hoy cambia algo el panorama, no en forma radical, pero sí ligeramente, debido a que la programación es mucho más generosa con los vuelos de entrada. Lo que falta conocer es si esos aviones vendrán completos desde el punto de origen.

Y volviendo al sábado les diré que hubo dos grandes momentos de aglomeración en el hall. El primero entre once y una, por la mañana. Y el segundo después de las seis de la tarde, y que tuvo mucho más larga duración.

El señor Bub, de la muy conocida revista alemana "Stern", llegó ayer por la noche, y marchará en el transcurso del día de hoy, nuevamente, con rumbo a Alemania.

El señor Bub viene para entrevistar a una de las personas más importantes de la organización turística alemana en la isla, el señor Conde Pilati, quien dirige en Palma los destinos de la TUI (Touropa, Scharnow, Hummel y Dr. Tigges).

El visitante y periodista alemán, es especialista en turismo. Lo que si resulta extraño es que en pleno sábado, y sobre todo, sábado del mes de Agosto, alrededor de las cuatro y media o cinco, de pronto cese el movimiento internacional de entrada y quede este ambiente completamente vacío. Claro que esto duró pocos minutos. No creo que haya llegado a la media hora.

Ese momento que les cito debió haber sido el único que se produjo ayer en horas del día.

Una demostración muy clara de que el número de pasajeros que marcha supera en mucho al que llega, son las cantidades transportadas por el Boeing 747 de Cónдор, en su primer vuelo.

Al mediodía, cuando llegó, trajo 342 pasajeros. Y momentos más tarde, cuando se marchó, la cantidad era de 470, o sea que se había llenado totalmente el aparato.

Esa diferencia que se aprecia en los pasajeros de uno de los vuelos del Jumbo, perteneciente a la Cónдор, es probablemente la que impera, en la actualidad en todo el movimiento de pasajeros.

Al finalizar el mes, la mayoría de los que vinieron para pasar dos semanas, una semana, tres semanas o todo el mes, marchan de regreso y con ello determinan que la contabilidad sea muy superior en las salidas.

Se asegura que al comenzar septiembre, aunque en menor escala que dentro de agosto, se volverá a presentar el fenómeno inverso, o sea más cantidad de pasajeros que llegan.

PARA PRINCIPIOS DE SEPTIEMBRE, SE CALCULA VOLVERAN A SER SUPERIORES LAS LLEGADAS A LAS SALIDAS

EL TOTAL

Estamos a pocos días del fin de mes, hasta casi se podría decir pocas horas, para expresar mejor la brevedad de tiempo que nos separa del último momento de Agosto.

Y les digo esto, porque es casi seguro que al cumplirse el día 31, la cantidad de pasajeros que se habrá contabilizado (entradas, salidas, nacionales e internacionales) haya superado en mucho los ochocientos mil y se acerque a los novecientos, sino los alcanza.

El año pasado Agosto tuvo 763.313 pasajeros. Y si este año llega a los 900.000 el aumento será aún mayor que el 15%, que es la cantidad que se había establecido plenamente.

Semanalmente, todos los domingos, a primera hora, marcha hacia la vecina isla de Ibiza, el señor Illán, de la compañía PanInternational, para atender a ese aeropuerto los cinco vuelos que su compañía tiene entre Alemania y la mencionada isla.

Mientras tanto, los vuelos de PanInternational continúan llegando en alta escala a Mallorca.

Durante todo el verano, los domingos han sido de mayor movimiento de aviones y de pasajeros, que los sábados. Y este último domingo de Agosto, también lo será.

Nada menos que unos 430 vuelos, se espera hayan hoy. Esta cantidad de movimientos aéreos puede determinar entre 42 mil y 44 mil pasajeros. Con lo cual creo que el fin de semana podría alcanzar unos 81 u 82 mil pasajeros.

Volviendo a la diferencia de pasajeros (en número mayor los que marchan a los que llegan), parece que ha sido de un 30%.

Creo que este ha sido uno de los días en que más se ha notado esa diferencia. Y posiblemente, este fenómeno dure unos días más, concretamente, hasta finalizar Agosto.

Otro de los termómetros para medir el "éxodo" y para saber que a primeros de septiembre se espera una nueva "invasión" turística, son las reservas en los hoteles, que a partir del cinco o seis del próximo mes, vuelven a colocarse a un nivel muy alto, aunque no creo que a la altura en que estuvieron entre el final de Julio y el principio de Agosto.

A medida que conozca mayores novedades al respecto las iré publicando, para mantener informados a todos los interesados.

Hasta el martes.

COCO MENESES

PARA LA PAN INTERNACIONAL, LA TEMPORADA DE VERANO DURARA HASTA EL 15 DE OCTUBRE

Los vuelos con Mallorca se reiniciarán el 11 de diciembre, manteniéndose seis semanales

Pan International, compañía alemana de aviación, que ha entrado en su tercera temporada de trabajo con Mallorca, tiene una programación bastante alta para los meses de verano, y eso ha determinado que su personal se haga más numeroso, y que los vuelos de esta compañía —en especial en los fines de semana— se noten mucho, por la continuidad que se registran.

El Delegado de Pan International para toda España, el señor don Gerhard Krukemburg, y su esposa, la señora Inge de Krukemburg, es la subdelegada. Y como durante el verano esta compañía sitúa Mallorca como el punto más fuerte dentro de España, todos se trasladan a nuestra isla.

—Pero mantenemos vuelos con otros puntos de España, como las Canarias, Málaga, Gerona e Ibiza —nos explica el señor Krukemburg.

Para la atención de estos vuelos, desde Mallorca se desplaza personal de Pan International a los sitios mencionados. Y el propio señor Krukemburg se dirige, semanalmente a las Canarias.

—Nos repartimos, de tal manera que podemos cubrir todos los puntos de España hacia donde se dirigen nuestros clientes —nos dice nuestro entrevistado.

La temporada para Pan International, y considerando Mallorca, solamente, terminará alrededor del día 15 del próximo mes de octubre. Después de esa fecha, vendrá una calma de seis semanas, antes de iniciar los vuelos de invierno.

—Entre el 15 de octubre, que finalizarán los vuelos de verano con Mallorca, y el 11 de diciembre, que se reinician, se producirá una «tregua» en nuestro tráfico de Alemania para Mallorca. Son seis se-



manas en que volaremos hacia las Canarias, exclusivamente.

Posteriormente, o sea después del 11 de diciembre, se reiniciarán los vuelos con Mallorca, que ya no cesarán hasta encontrarse con la temporada alta, sufrir el incremento que se produce todos los años, y finalizar, nuevamente, al término del verano.

—En invierno mantendremos alrededor de los seis vuelos semanales —nos informa el Delegado de Pan International—. Nosotros trabajamos este año con aviones Boeing 707 y con Bac One-eleven.

La compañía del señor Krukemburg, realiza cinco vuelos semanales a Ibiza, en domingo. Y eso significa que transportan unos 780 pasajeros de entrada y un número similar de salida.

—Los cinco vuelos que tenemos desde Alemania hasta Ibiza, se han programado en domingo —comenta el señor Krukemburg— tal vez la próxima temporada aumente el número de estos vuelos.

Pan International también ofrece a sus clientes vuelos charters hacia América del Sur, y los puntos que visita son Asunción, Lima, Río de Janeiro y Barbados. Saliendo desde Munich, Frankfurt y Düsseldorf.

—Son vuelos con una duración mínima de ocho días, y máxima de cuatro semanas, y que despiertan gran interés en Alemania.

JEFATURA DE TRAFICO

TALLERES DE REPARACION

Servicio especial de reparaciones de automóviles que permanecerán abiertos al público de 8 a 14 horas de hoy día 29.

TURNO DE TALLER

León Aguiló Ferrer. Padre Moranta, 30. Telf. 25 36 49.

TURNO DE NEUMATICOS

Francisco Monjo Escudero. Arturo Rizzi, 20. Telf. 21 41 18.

SERVICIO PERMANENTE DE GRUAS

A. Sala Tormos. Miguel Marqués, 62. Telf. 21 49 43.

J. Sempere Antón. Balmes, 17. Telf. 27 39 43.

A. N. S. A. Fausto Morell, 57. Telf. 27 88 88.

SERVICIO ESPECIAL DE REPARACIONES URGENTES

Garage Canals Mascaró. M. de los Santos Oliver, 9. Palma-Nova.

SERVICIO DE TALLER PARA TODOS LOS DOMINGOS

Francisco Roig Garau. Geólogo Darder, 6. Palma.

PORRERAS

SERVICIO PERMANENTE DE GRUA

M. Llaneras Mora. 18 de Julio 30. Telf. 213.

También permanecerán turnos de talleres de reparación en Inca, Pollensa, Sóller, Manacor y Campos del Puerto, en cuyas Casas Consistoriales y lugares de mayor concurrencia habrá carteles indicadores detallando dichos turnos.

COLEGIO OFICIAL DE MEDICOS DE BALEARES

Beca Dr. D. Vicente García Peñaranda

Para quien pueda interesarle, se pone en conocimiento del público que a partir de la fecha y hasta el día 10 inclusive del próximo mes de septiembre a la 1 de la tarde, en las oficinas de este Colegio (Paseo Mallorca, 190) se admitirán instancias acompañadas del correspondiente "curriculum vitae" para concursar a la obtención de la Beca Dr. D. Vicente García Peñaranda, instituida por su viuda Dña. Margarita Miranda, con arreglo a las condiciones que a continuación se señalan:

I. OBJETO DE LA BECA:
a) Ayudar a un estudiante que curse los dos últimos años de la Licenciatura de Medicina y Cirugía en alguna de las facultades españolas.
b) En el caso de que no hubiera ningún estudiante que reuniera las condiciones exigidas, se podrá conceder a un médico que habiendo terminado sus estudios de Licenciatura dentro de los dos años anteriores, quiera emplearla para hacer estudios de una Especialidad en España o en el extranjero, con preferencia en Cirugía.

II. REQUISITOS QUE HAN DE CONCURRIR EN EL BENEFICIARIO:
a) Hallarse en alguna de las circunstancias expresadas en el apartado I.
b) Necesitar la ayuda.
c) Demostrar con las notas obtenidas en los dos años precedentes, que se toma en serio sus estudios.

III. PREFERENCIAS EN CASO DE PRESENTARSE VARIOS SOLICITANTES EN QUIENES CONCURRAN LAS EXPESADAS CIRCUNSTANCIAS:
a) Al que lo necesite más, si resultare notoria la diferencia de medios, especialmente si la falta de medios fuera un obstáculo para terminar la Licenciatura.
b) Habiendo varios que se hallaren en parecido estado de necesidad, al que presente mejores notas los dos años precedentes, si la diferencia fuera muy notoria (por ejemplo, entre un aprobado y un sobresaliente; pero no entre un aprobado y un notable o entre un notable y un sobresaliente); no siendo la diferencia de la importancia expresada, tendrá preferencia de la importancia expresada, tendrá preferencia el huérfano de médico.

IV. DURACION DE LA BECA:
Uno o dos años, según le falte al beneficiario uno o dos años para terminar la Licenciatura o lo que requiera la ampliación de estudios.

Se perderá si se trata de un estudiante de la Licenciatura en el caso de que suspenda o deje de presentarse a examen en alguna asignatura sin causa justificada; y si se trata de ampliación de estudios, si no acredita convenientemente la permanencia y el aprovechamiento en el lugar de la misma.

V. DOTACION DE LA BECA:
La dotación de la Beca será de 50.000 pts., a ser disfrutadas en el curso académico inmediato a esta publicación.

Moli d'es Comte

AGRADECEMOS LA CONFIANZA QUE NOS HAN DEPOSITADO, AL ENCARGARNOS EL BANQUETE DE:

BODA, PRIMERA COMUNION, O COMIDA DE COMPANERISMO A LOS SRES. DE

| | | |
|------------------|-----------|-----------|
| Coll | Vich | Idalgo |
| Fuster | Blande | Mas |
| Torrens | Salom | Canellas |
| Gelabert | Ferrari | Oliver |
| Servera | Jaume | Alemán |
| Frau | Mestre | Aguiló |
| C. O. P. | Beti | Torres |
| Rivoli | Rapado | Ponc |
| Empresa R. Salas | Ferrá | Salvá |
| Monserrat | Fiol | Balaguer |
| Seguí | Palmer | Martorell |
| Palmer | Bennasar | Roselló |
| Bisquerra | Ramírez | Bover |
| Linares | Jiménez | Salas |
| Pou | Rodríguez | Pons |
| Colomar | Jaume | González |
| De la Cruz | Mondiza | Simón |
| Crespi | Ferragut | Juaneda |
| Dalmau | Martí | |
| Estarellas | Tarfeta | |
| Autos Plomer | Sedano | |
| Salamanca | Mari | |
| Miralles | Ramis | |
| Parra | Ribas | |
| Colom | Reus | |
| Gomis | Costa | |
| Hernández | Forteza | |
| Sanmartín | Mas | |
| Mulet | Marir | |
| Servera | Aedo | |
| Seguí | Ribot | |
| Balaguer | Ortiz | |
| Escalas | Llabrés | |
| Janer | Roselló | |
| Tugores | Jiménez | |
| Llambias | García | |
| González | Estela | |
| Ponc | Mulet | |

ASI COMO A TODAS LAS AGENCIAS DE VIAJES Y HOTELES QUE NOS HONRAN CON SU PRESENCIA PARA LAS CENAS DE BARBECUE

LA DIRECCION

BUENOS DIAS

LAS «CADENAS»

La carta tiene sello pero, evidentemente ha sido dejada en el buzón. No tiene matasellos. Cuando la abro me encuentro con una cuartilla que dice textualmente:

«ORACION A LA VIRGEN DEL CARMEN. — Inmaculada Madre de Dios y Madre nuestra: Yo pido que me ampares en esta vida y en la otra por los siglos de los siglos. Amén. — Esta oración la manda el Padre Víctor de Colombia, y debe dar la vuelta al mundo. Haz 27 copias y mándala a tus familiares y amigos aunque no los conozcas y antes de 9 días recibirás la Santísima Virgen del Carmen alguna alegría. — Don Manuel cogió las hizo y antes de 9 días subió en sus negocios un millón. Don Antonio Arias, recibió la cadena y ordenó a su secretaria que hiciera las 27 copias, a él se la olvidó y antes de los nueve días perdió su empleo. — Don Antonio se burle de esta oración y a los 9 días le vino la muerte. — No dejes de hacerlo bajo ningún pretexto y antes de los nueve días recibirás las alegrías de la Santísima Virgen del Carmen.»

Miro el calendario. Estamos en 1971, de eso no hay la menor duda.

Miro hacia la calle. Estamos en un país en desarrollo, donde los automóviles se amontonan, hay millones de televisores que ponen la estampa del hombre en la Luna; un país donde las chicas se ponen minitudo y donde la gente se multiplica por escuelas, institutos, conservatorios, universidades.

Y miro otra vez la hoja —una de tantas «cadenas», que es como se llama a este sistema de difusión multiplicada del idioma— que es como una tremebunda incongruencia mecanografiada puesta sobre mi mesa

Miro otra vez, otra vez, otra vez. Me fastidia la superstición en cualquiera de sus manifestaciones, desde el jugador de fútbol que se santigua tres veces al comenzar el partido (y esto se ve todos los domingos en cualquier campo de Primerísima División) hasta la madre que pone una estampita bajo la almohada de un niño en-

fermo. Pero de todas las supersticiones, la que más me revienta es esta de la cadena.

En cualquiera de las otras supersticiones no hay, en cualquier caso, más que una posible disculpa. Es la disculpa de la ignorancia, de la tremenda ignorancia que todavía queda por esos mundos que, siendo mundos de Dios, no lo parecen. Es la ignorancia de todos los atrasos en pueblos perdidos, perdidos por montañas perdidas, por caminos perdidos. Y quedan por la tierra montones de estos pueblos terrosos que, por no tener, no tienen ni ventanas.

Pero en la «cadena» no hay ni la disculpa del ambiente, de la ignorancia total. Quien escribe a máquina —y las cadenas en España están siempre mecanografiadas— sabe ya eso, escribir a máquina y, por supuesto, está en una oficina. Hay que preguntarse entonces como una mujer hecha puede creer tales tonterías y, encima, lanzarse con toda su tontería almacenada a propagarlas.

¿Pero es que alguien puede creerse sin ser un anormal que por hacer 27 copias de lo que sea don Manuel se gana un millón?

¿Pero es que una señora que está en una oficina y sabe ortografía y se maneja en una gran ciudad puede creer, sin ser boba, que la secretaria que no las hizo perdió el empleo y que otro don Antonio, por burlarse, se fue al otro mundo?

¿Pero es que...?

No hay que seguir con las preguntas. Si miro el calendario, estamos en 1971, bien metido el siglo XX. Si miro la calle, pasan los automóviles de línea aerodinámica y las chicas con mini. Si miro la televisión, dos hombres pasean por la Luna.

Ya pesar de todo, si miro hacia mi mesa así está la cadena escrita por una mecanógrafa en la gran oficina de una gran ciudad, propagando como una analfabeta en pleno frenesí de superstición una oración sobre la Virgen del Carmen, esa Virgen marinera del Monte Carmelo, que es la mía.

Carmelo MARTINEZ

DIGANOS V.C.I.P.

Sabemos, y no por él, que Antonio García Mulet, mezcla de «barceloní-palés-algeriense-parisiense» pero sobre todo español, es uno de los jóvenes pintores de mayor éxito en París, y que muchos entendidos le señalan como un seguro continuador de las grandes glorias de la pintura española universal.

Aunque a él le da mucha vergüenza que se lo digan. —Antonio. —¿Cuenta tu aventura? —Desde el principio? —Desde donde tu quieras. —Nací en Barcelona. —Pero tu madre... —Mallorquina de pura cepa... Yo también me considero mallorquín, porque aquí me trajeron cuando contaba cinco años y estuve hasta los dieciséis, que fue cuando ciertamente comencé la aventura.

—¿Qué tiempo estuviste en Argel? —Desde 1919 hasta 1962, que marché a París, y allí sé, exceptuando las vacaciones de verano que las paso aquí con mi esposa... Ese es el premio que nos autoconcedemos como recompensa al trabajo de todo el año. —Dibujabas de niño... —Sí, pero sin darle importancia a la cosa. A veces dibujaba casi sin darme cuenta, como quien satisface una necesidad, como quien come porque tiene hambre, o se rasca un hombro porque siente picor... Como te digo, a los dieciséis años se acabó de mi una tremenda inquietud de aventuras, y marché a Argel, pese a la oposición familiar, con la idea de buscar allí una oportunidad de ir a América... Pero, antes que

llegara la oportunidad se me terminó el dinero y tuve que ponerme a trabajar, como pintor de brocha gorda, y a darme cuenta eché raíces en Argel, hasta que conseguí, por quitto a poco, ir adelantando la brocha gorda hasta dejarla en el pinel. Entonces me puse a trabajar como dibujante, primero con una empresa, y después con unos arquitectos, por los que me puse en contacto con otros artistas.

—¿Y en ese momento fue cuando sentiste el estallido del arte. —Cómo disfrasas el lípido. En efecto, en ese momento fue cuando me di cuenta de que yo era depositario, desde que nací, de un acervo espiritual al que era necesario abrir la espina... Y empezó a pintarse... Luego vinieron los consejos, las recomendaciones de que me trasladara a París, lo que ocurrió en 1962. Fue como una explosión sentimental, o como un pez que consigue desprenderse del anzuelo y salta de nuevo al agua. Eso, como un pez en el agua... Eso fue París para mí.

—¿Y qué pintaste en París? —¿Qué fue lo primero que pintaste en París? —Lo que iba madurando en la cabeza y en el espíritu procurando esquivar las influencias, haciendo tanteos hasta que conseguí hallar mi propio camino. —¿Y quién te descubrió? —Me descubrió un crítico de arte muy importante, de los de mayor prestigio, Jean Jacques Levasseur. Se interesó tanto por mi pintura que él mismo me buscó el pabellón de unas galerías, en París, las galerías «Le Soléil».

ANTONIO GARCIA MULET EN PARIS QUIERO RENDIRLE UN MENAJE A MALLORCA, TIERRA QUE AMO»



«Tete», de la que es difícil, madame Nadine, me parece en exclusiva, que tiene mis intereses artísticos más empeño y entusiasmo que si yo fuera hijo de un rey... Trabajado en Palencia que si... Mi deseo de ir a París cosas de Mallorca, de la que me siento un poco hijo pródigo... En París, a mi manera, quiero rendirle un homenaje a esta tierra que amo. —¿Cómo es tu pintura? —Humanamente abstracta. —¿Abstracta con presencia humana? —Exacto. Concreto. CALDENTEY

tertulia en la PLAZA MAYOR



—Ayer me encontré con nuestro común amigo Urbano Pidal Potentino, quien, como sabes, tiene un título universitario (no recuerdo ahora si ejerce o no ejerce su difícil carrera), título que no le impide dedicarse con tanto a empresas urbanísticas, tanto de carácter terrestre como marítimo. —¿Urbá es hombre de molt de maneg. —Hablándole de sus empresas y negocios, me decía: «Creu-me, Gafimé... T'ho has de prendre tot amb molta paciència, no t'has d'enfadar per res, si no ho fas així... estás perdut, però ben perdut. Que te enganien i te prenen el pel... No t'ho prenguis per sa part que més crema. Que te roben descaradament... Procura posar-li remes, però a les bones, sensa enfadar-t'hi. Creu-me... hi ha que tenen molta paciència. Sa gent procura fetre-te tot lo que pot i sempre que pot, però no és dolenta. Simplement... és així. Què hi farem...? —De todos modos, no dejaba de ser raro que un hombre de empresa como Urbano Pidal practique una filosofía tan estoica. —Es lo que él me dice: «I si t'enfades, que aclararis...? Llavors tendrás sa feina de desenfadart-e. Jo ja estic de

B U Z O



—Y estrechando a preguntas a aquellos dos hombres... —Obtuvo la siguiente y estupefaciente respuesta: «Es que es buso ya s'horeta!... —¿Qué el buzo hacia la siesta...? Cómo es posible...! —Una siesta no sé si peligrosa, pero si bastante cara para Urbano. —Cien duros... pues no está mal. ¿Y cómo se lo tomó nuestro querido y admirado Urbano Pidal y Potentino? —No tuvo más remedio que tomárselo «amb molta paciència!...»

El pasado día 25 falleció en nuestra ciudad víctima de penosa enfermedad D. Juan Llinas Tomás, persona muy estimada y de grandes virtudes cristianas. Por mediación de estas líneas testimoniamos nuestra más sentido condolencia a sus familiares y de un modo muy particular a su esposa D. Juliana Clausell Vidal y a sus hijos: Luisa, Margarita y Juan (ausente) hijos políticos José María Malberti, José Aragón, Francisco Moll y Carmela Fernández, nietos y bisnietos.

CRONICA de SOCIEDAD NECROLOGICA SU LISTA DE BODAS EN Casa José Buedes, s.a



CIUDADANOS GATOS En el otro extremo de lo imaginable esta otra noticia sobre animales, también del «Daily Telegraph»: dos gatos, llamados «Porky» y «Tim» han recibido, según el diario inglés, «el certificado para votar que les permitirá participar en las próximas elecciones que se celebren en Inglaterra». Las dos bestezuelas pertenecen a un tal señor Bob Mist de Southampton, el cual, después de

LOS BARBEROS DE CHILE SE QUEJAN Según «Play-boy», «la asociación de los barberos de Chile ha denunciado una disminución de las ganancias del gremio como de un setenta por ciento de lo que era habitual en los últimos dos años». Cuyo descenso parece coincidir con la aparición en Chile de la moda de las largas cabelleras y las largas barbas. Símbolo, ya se sabe, de la disidencia social que pusieron de moda dos ídolos de la juventud sudamericana: el «Che» Guevara y Fidel Castro. Para tratar de remediar sus culpas, la asociación de barberos se ha dirigido al Gobierno pidiéndole que prohíba a los hombres llevar el pelo largo «al menos en los lugares públicos». Lo que no se acaba de entender es como, si para estar en los lugares públicos hay que cortarse el pelo, cómo diantres va uno a llevarlo largo en privado, si es ese su inviolable derecho y su deseo...

HOY 36 PAGINAS

Maravillosa EXCURSION A SANTIAGO

En avión Prop-Jet Britannia Vuelo directo sin escalas SALIDA DIA 9 DE SEPTIEMBRE REGRESO DIA 13 DE SEPTIEMBRE PRECIO POR PERSONA: 5.872 PTAS. Incluyendo: Avión ida y vuelta — Traslados en Santiago — Pensión completa en el Burgo de las Naciones. Excursiones facultativas a Rías Bajas y La Coruña.

5 MARAVILLOSOS DIAS EN GALICIA!! Reservas en: VIAJES MELIA, S.A. PALMA: Paseo Generalísimo, 74 - Tel. 21 73 47 Hotel Meliá Mallorca (Hall) - Tel. 23 20 18 PALMA-NOVA: Paseo del Mar - Tels. 220 y 492 IBIZA: Paseo Vara del Rey, 7 - Tel. 30 02 50

LIQUIDAMOS más de 4.000 modelos zapatos y botas, niño y niña desde 49 ptas. a 199 ptas. TOLETE PLAZA OLIVAR. 38

GARTAS AL DIRECTOR

LA AVERIA TELEFONICA Mi querido amigo: En el nº 10.621 de la fecha de hoy del diario de su digna dirección aparece en primera plana la noticia de una comunicación telefónica con la Península durante algunas horas de la noche pasada. Cierta esta avería y el lugar de localización de la misma, debo informarle que no lo fue en cambio en cuanto a incomunicación total, toda vez que seguía funcionando normalmente el radioenlace telefónico Alfabis-Barcelona, con 120 circuitos disponibles para el público servicio. Lamentamos vivamente la interrupción de sus teléfonos y le reiteramos una vez más nuestro máximo interés en atenderle, colaborando siempre en su labor informativa, a la vez que rogamos se sirva publicar esta aclaración. Con mis saludos.

Cosas de CALAFAT



CINE PALACIO DE LA PRENSA T.C. MUNICIPAL

REFRIGERADO HOY UNA NUEVA AVENTURA DE TARZAN EN COLOR Tarzán en peligro Y ADEMÁS GUERRA A LA ITALIANA Scope - Color TRES UNICOS DIAS Porque el miércoles 4.ª Y ULTIMA AVENTURA TARZAN EN COLOR

Ensaladilla FUTBOLÍSTICA

Hoy llegan DOVAL, CROSS y CHANGO

Dos de ellos causarán alta en el Mallorca

De nuevo, tenemos más en el R. C. D. Mallorca, re-sudamericanos que estas noticias que nos facilitaron referentes a los jugadores días son tema de actualidad —con alguna que otra controversia— en el mundillo futbolístico.

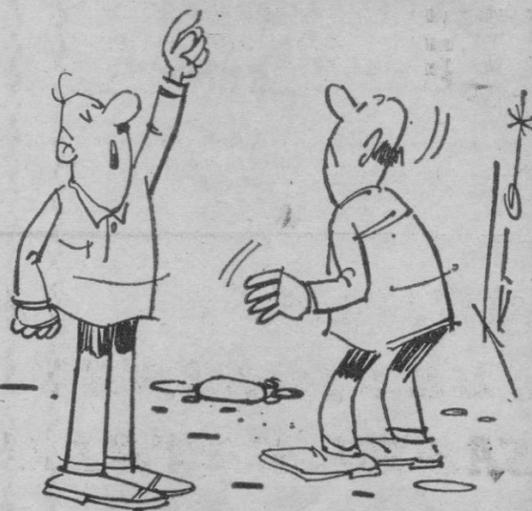
humoradas

Hoy son esperados Doval y Cross, los dos elementos que trae José Luis Saso, aprovechando su viaje a Montevideo para traer, definitivamente, a Chango. Pero es que, además, este jugador se ha sumado al grupo; es decir, que vienen los tres.

A la vista del informe técnico, dos causarán alta en la plantilla del Club.

Por lo tanto, dentro de unas horas tendremos la oportunidad de poder entrevistar a estos «crack»: uno español (nacido en Barcelona) y los otros dos oriundos.

Con ello, seguramente se animará mucho el «cotarro» futbolístico, pues en realidad constituye un acontecimiento para los aficionados.



HONOR

—Pues sí, los hay que nacen con honor, y otros que lo adquieren haciéndose socios del Mallorca.

Espectacular finalísima en Capdepera



fesión, tuvo que pasar a preparar la actual plantilla del Manacor. Como broche a tan significativo acto representativos de los clubs Escolar, Serverense, Margaritense, y Manacor recibieron los correspondientes trofeos de plata donados por Hostal Cala Guya de manos de don Esteban Mercant, Hostal N'Alegre por don Jaime Massanet, Industrias Abellanet de Manacor, por el niño Juan José Adrover Muntaner, Pescados Fernández por la señorita María Fernández, C. D. Escolar por don Felipe Cardiel y finalmente el monumental trofeo valorado en unas 20.000 pesetas donado por el Ayuntamiento fue entregado a Luis Nebot, guardameta del Manacor e hijo de Capdepera por don Jaime Fuster, Presidente de la Corporación Municipal. Con unas sencillas; pero elocuentes palabras cerró el acto el señor Cardiel Martín mientras que escolares y manacorenses entonaban el alirón, sello y garantía para futuras confrontaciones balompédicas fijas en 1972.

El grabado enseña un detalle de la entrega de Trofeos en la Plaza del Ayuntamiento.

(Foto VIVES)

FUTBOL EN SA FORTALESA

Hoy tarde a las 17'45 horas, presentación oficial del equipo azulgrana, ante el Pollensa

Al fin, esta tarde en el remozado césped de Sa Fortalesa, tendrá lugar la presentación oficial de la plantilla del Poblense, en un partido amistoso contra el Pollensa.

Estos últimos días, a raíz del partido del pasado miércoles contra el Manacor, se han suscitado muchos comentarios, sobre la real valía, no de la plantilla sino de su entrenador señor Quetglas. Muchos son los aficionados, que se preguntan a qué obedece el que los jugadores componentes de la plantilla —excepción hecha de unos pocos— sólo pueden aguantar unos cuantos minutos en partidos que sobre el papel fáciles, ya que al jugar con equipos de inferior categoría, se supone que técnicamente el equipo azulgrana ha de superarles y ha de saber aguantar sus embestidas. Decíamos en otra crónica, que físicamente al menos a nuestro parecer no habían progresado desde el primer partido que le vimos jugar; pero de verdad es preferible esperar y no emitir juicios temerarios que quizás un día tengamos que arrepentirnos.

Sabemos que el señor Quetglas, quiere inculcar al equipo un patrón propio de juego y por ello, los jugadores andan algo despistados en este aspecto. Aunque creemos que esto será por poco tiempo.

Pasando a otro tema diremos que la actual plantilla del Poblense se compone de los siguientes jugadores: Alfonso y Jerónimo, porteros —hay en perspectiva el fichaje de otro joven guardameta, que entrena actualmente con el Poblense—; Cladera I, Cladera II, Oliver, Gost, Vallespir y Pomar, defensas —estos dos últimos vemos que a pesar de ocupar la demarcación anterior de medios o interiores actúan actualmente de defensas—; Crespi y Gandolfo, medios, y Mir II, Mir I, Méñico, Bennasar, Navarro, Jiménez, Ceta y Copovi, delanteros, además con el equipo profesional se van entrenando Gost y Cerdá, que en cualquier momento pueden suplir a cualquier titular, así como el juvenil Mateu.

En estos momentos en el equipo existen varios lesionados no de mucha importancia, pero lesionados al fin y al cabo, que son: Oliver, Gost, Cladera I y Copovi, que a pesar de que se entrenan, vemos que no se alinean; ignoramos si podrán actuar, aunque si lo esperamos, ya que en los entrenamientos hemos notado en ellos franca mejoría.

Del Pollensa, pocas cosas sabemos; una de ellas es que se trata de un conjunto apañadito, si bien no debe ser un rival difícil, para este Poblense, que espera superar el papel hecho en la temporada anterior y dejar bien alto el pabellón del fútbol balear.

Es de esperar que el campo registre una buena entrada con la asistencia de todos los aficionados que se consideren como tales, para ver en acción a este Poblense en vísperas de su debut oficial en partido de tercera división.

No dudamos que el ánimo de los jugadores está el de borrar el mal sabor dejado en últimas confrontaciones; así lo esperamos y lo deseamos.

(En la foto de Cervera, la plantilla del Poblense).



HOY, A LAS 17'15, EN MARIA DE LA SALUD

MARIENSE - SANCELAS

Esta tarde a buen seguro serán muchos los aficionados que se personarán en «Sa Font» para presenciar el primer encuentro amistoso de nuestro equipo en segunda regional.

Es la primera vez que el Mariense se enfrenta el recién formado Sancellas. El partido tiene el interés de ver en acción a dos conjuntos de características similares en un principio.

Esperemos que el partido sea del agrado de los concurrentes.

Bartolomé PA-SU

CAPDEPERA. Rompiendo todos los moldes, Capdepera vivió el pasado miércoles el más espectacular de los programas deportivos que se han ofrecido, con motivo de la anunciada Gran Finalísima del II Trofeo Capdepera - Cala Ratjada de Fútbol 1971 entre el ganador del pasado año, U. D. Poblense y el C. D. Manacor ganador del Trofeo actual. La carretera, hoy autopista de enlace con Cala Ratjada ofrecía un caso insólito de automóviles; más de dos mil vehículos estacionados en una extensión de más de un kilómetro, sin dejar al descuido las propiedades y vías de acceso adyacentes al Campo Municipal de Deportes toda una gran mole multicolor de tracción móvil que sólo gracias a la pericia y cierta orientación de la Policía Municipal, no hubo que lamentar accidentes, con los peatones que bordeaban la salida formando el preconsabido zig-zag cual estadio de superior categoría.

El Manacor, tras jugar dos extraordinarios períodos, consiguió por méritos proclamarse campeón de campeones que el público, puesto en pie, aplaudió largamente, ovación que se hizo extensiva al once que prepara Quetglas y a la tripleta arbitral, que supo levantar el palmarés de la División de Honor que es donde dirige las contiendas balompédicas el señor Balaguer, a la altura y nivel nacional.

Dado lo avanzado de la tarde la Directiva del C. D. Escolar estimó oportuno que la entrega de trofeos se efectuara en la Plaza del Ayuntamiento, donde por celebrarse los festejos populares se disponía de escenario. Presidieron tan importante manifestación, el Presidente de la Federación Balear de Fútbol don Rafael Puelles González, acompañado de los señores Company, Seguí, Darder y Alzamora que juntamente con don Jaime Fuster Massanet, Alcalde de la villa y los señores Massanet, Terrasa, Sancho, Adrover Muntaner y señorita María Fernández Lareu bajo la dirección de don Felipe Cardiel, Presidente del C. D. Escolar fueron entregados trofeos a los capitanes del Torneo Interpeñas jugado en la pasada Primavera, seguido de insignias en oro del Club a los colegiados señores Balaguer, Colom y Jordi, Placas de Plata para don Bartolomé Tous Amorós, Delegado Regional de E. F. y Deportes, a Don Mateo Simó Fiol, Presidente del Colegio Regional de Arbitros, a don Sebastián Alzamora Mateu, Secretario de la Federación Balear de Fútbol y a don Rafael Puelles González.

Entre una calurosa y enfervorizada salva de aplausos el señor Cardiel entregó a don José Piña una artística placa conmemorativa del tiempo que estuvo al frente de la preparación del Escolar, que después por exigencias de la pro-

COORDINA:

EL CONFIDENTE

ESCRIBEN:

S. Alorda (LA PUEBLA)

Gabriel Genovart

PA-SU (MARIA DE LA SALUD)

JATO (CAPDEPERA)



Ensaladilla FVIBOLISTICA

MAS DETALLES DEL «TROFEO BRONDO»

Ayer, Jaime Jiménez daba cuenta del encuentro que van a disputar el Atlético Baleares y el Mallorca, estando en litigio el «Trofeo Brondo», instituido por don Jaime Planas, cuando era presidente del club blanquiazul, en recuerdo de nuestro inolvidable compañero, que tantas veces, con su pluma, se ocupó del Atlético.

D. Jaime, aceptando el ruego de la Directiva que preside don Jerónimo Petro, organizó el encuentro. Harán el saque de honor los nietos del señor Planas, Javier, de 9 años y Olga, de 6.

Un partido que despertará el interés de los aficionados y que para «BALEARES» tiene un profundo y emocionado significado.

MURENSE - SAN JUAN FERRIOLENSE - SOLEDAD SANTA CATALINA - CALVIA

Con motivo de las fiestas patronales de la villa de San Juan, uno de los actos que más destacan del nutrido programa de festejos, es el interesante encuentro que disputarán el equipo local y el potente campeón de Baleares de I Regional C. D. Murense.

Teóricamente, la diferencia de clase entre los dos equipos, no admite paliativos. Sin embargo, cuantos componen la plantilla «sanjuanera» desde su dinámico y entusiasta presidente, don Francisco Rotger, hasta el último aficionado, ansian llegue el momento de iniciar la ascensión del pintoresco campo de la Consolación para calibrar hasta qué punto, presentarán batalla deportiva los jugadores locales, ya que el mister señor Sabater piensa alinear a los nuevos fichajes, Delgado, Huertas, Tur, Coll, Fuster, Ramis, Heredia, Martínez, etc. etc.

Aprovechando la presentación del equipo juvenil del C. D. Ferriolense, ha sido invitado para ser oponente del entusiasta cuadro local, el conjunto del Soledad, encuentro que ha llamado poderosamente la atención de los numerosos aficionados de San Ferriol, ansiosos de ver en liza a su animoso cuadro, semillero prometedor del equipo de Regional.

Por noticias llegadas a nuestro conocimiento, el preparador local piensa dar ocasión a cuantos forman la plantilla, de entrar en acción en el transcurso del encuentro. Los jugadores convocados son los siguientes: Serra, Poci, Mas, Sala, Orell, Pastos, Simó, Mañogil, Carmelo Terrasa, Núñez, Cerdá, Ortega, Quetglas, Gari y Riutord.

Conforme avanzan las manecillas del reloj, crece el ambiente para presenciar la final de este torneo entre Santa Catalina y el remozado C. D. Calviá, que tras vencer respectivamente a Internacional y Arenas, se aprestan a porfiar sobre el rectángulo del Alcázar, 90 minutos de auténtica lucha deportiva, para deleitar con su actuación a la gran masa de aficionados, que sin lugar a dudas se darán cita en aquel recinto.

Muchos hinchas de Calviá bajarán a Palma dispuestos a animar hasta enroquecer al equipo «supermillonario» de la zona turística, ya que creen y confían al mismo tiempo, que el cuadro de Penalba, es bien capaz de doblegar al coloso «sarrabatero» y alzarse con el artístico y monumental trofeo que como justo premio al vencedor, será entregado al final del encuentro.

TORNEO NACIONAL JUVENIL

A LAS 9,30 DE ESTA NOCHE, LA FINAL EN EL ESTADIO BALEAR

Encuentro para el tercer puesto a las 6'30

La brillante victoria conseguida por el modesto Virgen de Lluc sobre el Atco. de Madrid, ha servido como atracción para que esta noche las gradas del estadio blanquiazul, se vean colmadas de aficionados a fin de ser testigos de la final, que disputarán contra el Barcelona.

Nadie contaba con las aspiraciones del más modesto participante. Su pundonor y bravura, unido a

la modestia de sus jugadores, ha hecho posible que los desvelos de sus directivos, auténticos quiñotes que como quien dice, se lanzaron a la aventura de organizar torneo tan espectacular, puedan saborear el justo premio que su equipo ha adquirido al proclamarse finalista del I Torneo Nacional Juvenil Virgen de Lluc.

En toda la populosa barriada, es tema desde hace 24 horas, el éxito de sus «cachorros». Gran gesta fue el triunfo sobre los «colchoneros» y aunque esta noche, la suerte les sea adversa y se vean precisados a sucumbir frente a su oponente el Barcelona.

El mero hecho de haberse proclamado finalistas, servirá para libar las mieles de los «victoriosos», ya que pocos eran los que confiaban en que sus colores estuvieran presentes en la gran gala final que cerrará con broche de oro el Torneo por ellos mismos organizado

BARCELONA, 6 - LA SALLE, 0

Sinceramente hemos de confesar que acudimos al Estadio, convencidos de poder presenciar un partido enormemente disputado, ya que para la mayoría de espectadores y aficionados en general los dos equipos que se iban a enfrentar, representaban por lo menos en teoría, ser los dos más potentes del cuarteto de este Torneo Juvenil.

De poco le valió a nuestro Campeón de Baleares, la enorme dosis de entusiasmo de todos sus jugadores, para intentar aunque fuera a base de tesón, contrarrestar la enorme superioridad demostrada de punta a punta del encuentro, por el coloso «azulgrana».

Naturalmente no podemos ensañarnos, ni lo haríamos nunca, con nuestro representante, y menos sacarle defectos que a nada bueno conducen, entre otras razones, porque nadie quiere darse por aludido aunque se moleste, y ade-



PALOU

más porque son más los atenuantes que pueden esgrimirse para el pobre juego exhibido. Son muchas las bajas que ha experimentado La Salle, y un equipo no se improvisa en el espacio de unas semanas. Que existe materia prima suficiente para volver a ser lo que siempre ha sido, que nadie lo dude. Ahora bien, cuando veíamos deambular por el césped a los once muchachos «blanquiazules» por mucho que nos esforzámos, no pudimos olvidar a los «7 ausentes» que esta temporada han causado baja por la edad reglamentaria. Y dicho todo esto, el lector comprenderá el por qué realizaron tan desangelada actuación ante un Barcelona cuyos jugadores pusieron de manifiesto que por algo son los escogidos para vestir la gloriosa zamarra «azulgrana». ¡Qué portento, señores, de jugadores! Tiene el Barcelona tal calidad que sus actuaciones se convierten en auténtico espectáculo, donde brillan como primeros actores los Munné, Janer, Miguel, Vila, etc. etc., muy especialmente el corpulento lateral, que asombró con sus galopadas y su buen

jugar, a todo el público presente en las gradas del Estadio. Demostró a lo largo de todo el encuentro el portentoso Janer, una clarividencia extraordinaria y nada de extrañar fue que se pasara la noche suministrando balones de oro a sus compañeros de ataque. El repetimos, junto con el guardameta Bujosa, fueron los dos artífices del encuentro, y con ello no queremos desmerecer en absoluto la labor del resto de compañeros, ya que todos, absolutamente todos, merecedores son de que les concedamos matrícula de honor.

En cuanto a La Salle, acreedores son también a un margen de confianza, ya que estando la nave empuñada por tan excelente timonel, como es el Sr. Zubieta, tiempo de sobras tendrá para sacar las debidas consecuencias, ya que es lógico que el mister «blanquiazul» quiera ver en acción antes de empezar la temporada, a todos los efectivos que han puesto a su disposición. Un acierto anticipado fue la reaparición del excelente «ariete» Palou, a pesar de dejar de manifiesto que su puesta a punto dista aún mucho de lo que puede llegar a ser.

Goles: 15 minutos: 1-0. Avance azulgrana por la izquierda con remate final de Munné.

36 minutos: 2-0. Centro sobre el portal de Bujosa, que Munné materializa nuevamente.

42 minutos: 3-0. Avance arrollador de la delantera «azulgrana» que obliga a Ramis, a automarcarse en propia puerta al intentar despejar el peligro.

46 minutos: Matemático cesión de Vila a Munné, quien a placer logra el cuarto gol.

55 minutos: El balón es recogido por Munné, quien tras filtrarse en el área, suelta un potente chut, que Oliver desvía, introduciendo el balón en su puerta.

Minuto 73: Otro avance fulgurante de los lebrés «azulgrana» que Mendiolo culmina con la consecución del último tanto de la noche.

Excelente arbitraje del Sr. Balaguer.

C. F. BARCELONA: Fonchi; Janer, Ormaechea, Royo; Sáez Miguel; Crespo, Moret, Munné, Vila, Martínez. (Valverde, Mendiolo, Molina, Carrasco).

LA SALLE: Bujosa, Ramis, Ballester, Ferrer; Moreno, Covas; Mora, Perelló, Palou, Pol, Fontanet. (Yebes, Ginard, Oliver, Batlle y Cirer).

GENOYART



AT. BALEARES, 3-BELLAVISTA, 3

Ayer tarde contendieron en el Estadio Balear, con carácter amistoso el primer equipo «blanquiazul» y el potente equipo de I Regional C.D. Bellavista, con el fin de culminar el «rodaje» muy especialmente por parte de los propietarios del Estadio Balear, ante la inminente iniciación del campeonato de Tercera División.

Buena piedra de toque fue para el conjunto «blanquiazul» el cuadro de Sanmartín, ya que a lo largo de todo el encuentro fue digno «sparring» y que en más de una ocasión puso en un brete al equipo «blanquiazul».

Los jugadores «merengues» de buenas a primeras salieron dispuestos a tratar de tú a tú a su poderoso rival, ya que en teoría daba sensación de que todo se limitaría a un mero encuentro de entrenamiento, sin embargo a pesar de que el marcador les fue desfavorable continuamente, no se desanimaron en absoluto, y dando pruebas de un entusiasmo sin límites y poniendo de manifiesto una excelente preparación física, a punto estuvieron de dar la campanada, ya que ocasiones

para inclinar el tanteo a su favor, de sobras se presentaron.

Todas las comparaciones siempre nos han parecido odiosas, no obstante, puestos a calibrar los dos últimos enemigos que ha tenido enfrente el Atco. Baleares nos inclinamos por el equipo del Bellavista, ya que por lo visto ayer tarde sobre el césped del estadio, supo presentar y casi superar al conjunto local y tanta sería la admiración causada en los mentores «blanquiazules» que una vez finalizado el encuentro, el presidente don Jerónimo Petro, no tuvo inconveniente en invitar nuevamente al equipo del Bellavista para celebrar el próximo jueves otro encuentro amistoso.

Buen arbitraje del señor Grande.

ATCO BALEARES: Haro (Rivadets), Garau, Monerde, Jaime, Candela, Simonet, Bibiloni, Roldán, Morlá, Alcaraz, La Torre (Calvo y Perales).

BEI LAVISTA: Bueno, García, Dávila, Carrasco, Florit, Cantallops, Diaz, Pou, Tomás, Company, Bonet (Ferret T.).

Copas artísticas para el «I Torneo Colowall»

Hoy quedarán definidas las posiciones de los cuatro equipos que intervienen en el Torneo Colowall y que son los siguientes:

- U. D. Carmen.
- S. Bartolomé-Viletense.
- Ca Na Paulina, y Colowall.

Han donado artísticos trofeos (que pueden ver en la fotografía de Reportajes Pascual), además de la firma patrocinadora:

- Servicio Bosch.
- Bartolomé Nadal.
- Reportajes Pascual, y Cafetería Duksa Pub.

Ayer, en los dos primeros encuentros, hubo emoción a raudales, demostrando los dos conjuntos que, a pesar de encontrarse en el prólogo de la temporada, están en buena línea de juego.

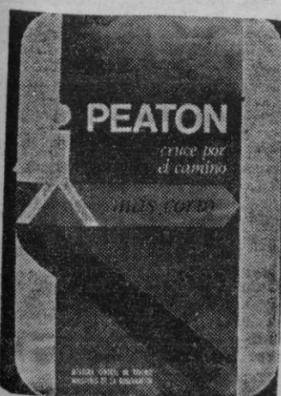


SOLEDAD - PONIENTE

ENTREGA A CONSTANTINO CEBOLLADA DE UNA MEDALLA DE ORO

Esta tarde, empezando las 5,30, tendrá lugar en Son Malferrit, un encuentro amistoso entre el equipo «azulgrana» y el remozado Poniente, última ocasión propicia para que los respectivos preparadores, vean en acción a todos los jugadores, ante la inminencia del campeonato de I Regional, que como es sabido dará comienzo el próximo domingo.

Antes de comenzar el partido, por acuerdo de la Junta Directiva del Soledad se hará entrega a Constantino Cebollada, de la medalla de oro del Club en reconocimiento a la dilatada labor del querido compañero en pro del fútbol juvenil y regional, distinción que estimamos muy merecida.



NATAACION

COMENZARON AYER EN SON HUGO LOS CAMPEONATOS ABSOLUTOS DE BALEARES

CARLA MILLICENT Y MARUJA BONET A LOS CAMPEONATOS DE EUROPA CON ALETAS

Con regular asistencia de público, dieron comienzo ayer por la tarde en la piscina cubierta de Son Hugo, los Campeonatos absolutos de Baleares, con la única participación del Club Natación Palma.

Cómo ya es norma en cualquier festival o competición que se disputa, también fueron varias las marcas regionales que se rebajaron, prueba evidente de la superación de los nadadores palmistas, si bien algunos de ellos estuvieron por bajo de sus posibilidades.

En la última serie de los cien metros libres masculinos se anotó en un principio la prueba, dado que los participantes efectuaron dos salidas falsas y en la tercera algunos se lanzaron antes de que el juez de salidas hiciera sonar el silbato, cosa que no llegó a realizar. Hubo unas pequeñas discusiones, ya que algunos optaban para anular la serie; pero otros defendían que algunos nadadores no tenían ninguna culpa de que otros se hubieran lanzado antes y al final se acordó descalificar a Mateo Cardell, repitiendo los otros la serie. No creemos justo este acuerdo, por no ajustarse totalmente a lo reglamentado, pero hay que atenerse a lo que dispone el Juez Arbitro.

En la prueba final, de 4x100 estilos, nos quedamos sin campeón oficial, ya que el equipo presentado por el Club Natación Palma como el oficial fue descalificado por irregularidad en el primer relevo y por tanto, de

acuerdo con lo establecido en las bases de estos Campeonatos, se consideran a los restantes equipos como fuera de concurso.

Esta tarde, a las siete, tendrá lugar la segunda jornada, disputándose la tercera y cuarta, mañana lunes y pasado martes, dando comienzo todas a las siete de la tarde.

Durante la celebración de las pruebas, nuestro buen amigo Bartolomé Coll nos facilitó la noticia de que Carla Millicent y Maruja Bonet, se desplazaban el lunes a Barcelona para incorporarse al equipo español, que durante los próximos 4 y 5 participarán en los Campeonatos de Europa de Natación con Aletas, que se disputarán en Avignon.

Hablamos brevemente con Maruja, que no podía ocultar su satisfacción y nos informó que desde el lunes, hasta el día 2, continuarán su preparación en Barcelona con las restantes seis seleccionadas, para después el día 3, a las ocho de la mañana trasladarse en autocar a la localidad francesa, escenario de estos Campeonatos, en los que esperamos una buena clasificación de las dos representantes palmistas.

A continuación ofrecemos los resultados técnicos registrados en la primera jornada de los Campeonatos.

| | |
|--------------------------------------|--------|
| 1.ª Prueba 100 m. braza masc. | |
| 1. Ernesto Bellod | 1 17 8 |
| 2. Antonio Enseñat | 1 23 0 |
| Record Inf. | |
| 3. Juan Enseñat | 1 24 0 |

| | |
|-----------------------|--------|
| 4. Ponciano Roldán | 1 27 7 |
| 5. Antonio Escanellas | 1 30 4 |
| 6. Jesús Miguel | 1 31 8 |
| 7. Lorenzo Arbos | 1 32 3 |
| 8. Bartolomé Palou | 1 39 0 |
| 9. Pedro Roldán | 1 41 1 |
| 10. Evaristo Cardell | 1 42 6 |

| | |
|-------------------------------------|--------|
| 2.ª Prueba 200 m. braza fem. | |
| 1. Dolores Carmona | 3 19 3 |
| 2. Esperanza Alvarez | 3 23 1 |
| 3. Elena Martorell | 3 27 7 |
| 4. Cristina Jauma | 3 31 7 |
| 5. Laura Mañes | 3 33 4 |
| 6. M.ª Rosa Mayans | 3 39 8 |
| 7. Lucía Mañes | 3 44 3 |

| | |
|---------------------------------------|--------|
| 3.ª Prueba 100 m. libres masc. | |
| 1. Pablo Provo | 0 59 8 |
| 2. Miguel López | 1 05 1 |
| 3. José M. Zamorano | 1 05 8 |
| 4. Juan Oliver | 1 06 8 |
| 5. Vicente Mallen | 1 07 5 |
| 6. Rafael Summers | 1 07 7 |
| 7. Gerardo Bonet | 1 07 8 |
| 8. Sebastián Martorell | 1 07 8 |
| 9. Damián Real | 1 09 6 |
| 10. J. Manuel Rapado | 1 10 2 |
| 11. Jesús Miguel | 1 11 5 |
| 12. Andrés Rioturt | 1 13 0 |
| 13. José Luis Berbell | 1 13 0 |
| 14. Luis Parra | 1 13 8 |
| 15. Antonio Coll | 1 14 1 |
| 16. Juan Nicolás | 1 15 0 |
| 17. Miguel Martorell | 1 17 3 |

| | |
|--------------------------------------|--------|
| 4.ª Prueba 100 m. libres fem. | |
| 1. Ana Miguel | 1 10 5 |
| Record Inf. y Campeonatos | |
| 2. M.ª Jesús Más | 1 10 8 |
| 3. Linda Thieleman | 1 11 5 |
| 4. Antonia Bonet | 1 13 4 |
| Record Menores | |
| 5. Mercedes Medina | 1 20 1 |
| 6. Lucía Mañes | 1 24 7 |
| 7. Catalina Luna | 1 25 1 |
| 8. M.ª Elena Martorell | 1 25 5 |
| 9. Margarita González | 1 27 0 |
| 10. Juana M.ª Palou | 1 32 5 |

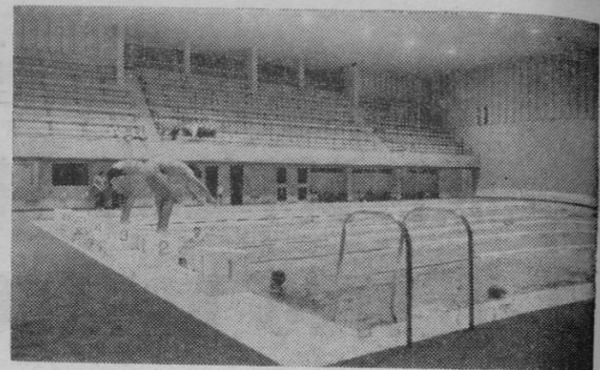
| | |
|---|--------|
| 5.ª Prueba, 200 estilos indiv. masc. | |
| 1. Ernesto Bellod | 2 34 1 |

| | |
|------------------------|--------|
| Record Camp. | |
| 2. Antonio Enseñat | 2 40 2 |
| Record Inf. | |
| 3. Miguel López | 2 50 6 |
| 4. Sebastián Frau | 2 51 3 |
| 5. Gerardo Bonet | 2 53 3 |
| 6. Sebastián Martorell | 2 54 5 |
| 7. Juan Enseñat | 3 01 4 |
| 8. Juan M. Rapado | 3 02 5 |
| 9. Jesús Miguel | 3 06 6 |

| | |
|--|--------|
| 10. José Luis Berbell | 3 08 3 |
| 11. Miguel Martorell | 3 19 0 |
| 6.ª Prueba, 200 estilos ind. fem. | |
| 1. Teresa Luna | 3 00 6 |
| Record Campeonato | |
| 2. Lucille Torres | 3 03 9 |
| 3. M.ª Jesús Más | 3 04 1 |
| 4. Linda Thieleman | 3 04 8 |
| 5. Ramona Guillen | 3 07 1 |
| 6. Antonia Bonet | 3 08 7 |
| 7. Dolores Carmona | 3 12 8 |

| | |
|--|--------|
| 7.ª Prueba, 4x100 estilos masc. | |
| 1. Company - Escanellas - López - Zamorano | 5 14 5 |
| 2. Oliver - Enseñat - Martorell - Riutort | 5 19 2 |
| 3. Frau - Roldán - Bonet - Coll | 5 24 3 |

ANTONIO PUJOL



SON HUGO

CICLISMO

PRUEBAS PARA JUVENILES EN VILAFRANCA Y SAN JUAN

Sigue su marcha el programa trazado por la Federación Balear de Ciclismo a principio de temporada, cumpliéndose todos los compromisos en las fechas señaladas y aprovechando aquellas en que quedaban vacías para organizar nuevas pruebas que enriquezcan el calendario regional, tal es el caso de las dos pruebas que tendrán lugar en Villafranca y San Juan hoy y mañana.

Ambas carreras están reservadas a la categoría juvenil y están muy bien dotadas de premios, así como hermosos trofeos que irán a parar en manos de los más audaces y que mejor se clasifiquen en las citadas carreras.

La carrera de Villafranca está dividida en dos sectores, el primero en línea por los pueblos colindantes a la villa del melón y el segundo en el Campo Municipal de Deportes, disputándose el Trofeo Jorge Nicolau, corredor que destacó enormemente tanto en el

campo amateur como en el profesional, llegando a vestir los colores del Kas y obteniendo notables victorias a lo largo de su historial deportivo, siendo una lástima que se retirara en plena juventud, cuando aún le quedaba mucho terreno por correr y alcanzar grandes cotas dentro del ciclismo hispano.

En la tarde de mañana lunes y con motivo de la fiestas patronales de San Juan, la popular villa de la planicie mallorquina, cuna de grandes campeones como fueron los Gual, Company y Kaimana, será escenario de otra prueba para la categoría Juvenil ésta en circuito urbano por las principales calles de la villa, a las que se darán 50 vueltas con un total de 50 kms. y sprints bonificables en las vueltas pares.

Tanto la prueba de San Juan como la de Villafranca son puntuables para la challenge "Para

Hoteles Lladó Pol" y Campeonato de Mallorca de marcas comerciales. En ambas carreras se espera concurren la totalidad de corredores de la isla, muy en particular aquellos que ocupan las posiciones privilegiadas de la citada challenge, que en cada prueba defienden a capa y espada los puntos en litigio con el fin de no perder terreno y optar a los puestos de honor y al igual sucede en el Campeonato de marcas comerciales habiendo una enconada lucha entablada entre los equipos del C.C. Ferriolense-Werner, G. D. Derit, A. D. Tito Clar y Mueoles Madem.

Tanto la challenge "Para Hoteles Lladó Pol" como el Campeonato de Mallorca han sido la sal y pimienta de las carreras de juveniles, habiendo tenido todas ellas una emoción e incertidumbre que carecían en años anteriores. "BALEARES" les tendrá al corriente de cuanto acontezca en ambas carreras.

REAL CLUB NAUTICO DE PALMA

CAMPEONATO INFANTIL DE PESCA CON CAÑA

Para el próximo domingo día 5 de Septiembre, la Sección de Pesca del Real Club Náutico de Palma, organiza un Campeonato de Pesca Infantil, con caña, en el recinto del mismo Club, para todos los niños que sean socios, hijos o nietos de socios.

La edad máxima de los participantes será la de doce años, recomendándose que vayan acompañados por una persona mayor o familiar para el cuidado y atención de los mismos.

Dará principio dicho Campeonato a los ocho de la mañana y finalizará a las once.

Todos los participantes estarán concentrados antes de empezar la prueba, en la última plancha del recinto de este Club, donde les será facilitada gratuitamente la cantidad necesaria y suficiente de cebo para poder participar en la misma.

Los útiles de pesca serán a base de caña con flotador o caña con carrete, a elección de cada participante, no obstante solo podrán tener una en acción.

Una vez finalizada la prueba se procederá al pesaje y seguidamente se hará la entrega de trofeos a los ganadores.

Para inscripciones, diariamente de 19 a 20.30 horas, en la terraza del Pabellón B, de dicho Club.

Queremos dar las gracias desde estas líneas, a los numerosos participantes a la excursión que días pasados organizó la Sección de Pesca de este Club, a la Dragoneira y Puerto de Andraitx, los cuales con su asistencia y gran ú-

mero, dieron un cálido ambiente de franca camaradería a dicho acto que transcurrió felizmente durante todo el día.

HERIDO DE GRAVEDAD EL NOVILLERO «EL VELITA»

EN LINARES, ANIVERSARIO DE LA MUERTE DE «MANOLETE»

ALICANTE, 28. (Cifra). — El novillero Francisco Sánchez "El Velita" ha resultado gravemente herido cuando lidiaba esta tarde en la plaza de toros de Alicante su segundo enemigo.

Se corrieron cinco novillos de Pablo Rincón Cañizares, bravos y nobles, que fueron aplaudidos en el arrastre, y uno de Guardiola Domínguez, en sexto lugar, peligroso.

Francisco Sánchez "El Velita" en su primero, ovación, una oreja y vuelta. En el segundo resultó cogido cuando daba una manoletería. Intentó matar, pero tuvo que ser trasladado a la enfermería, a donde se le llevó una oreja. Pepe Luis Ortuño terminó con este novillo de pinchazo, media estocada y descabello.

Ortuño en su primero, ovación, una oreja y vuelta. En el segundo, ovación, dos orejas y vuelta.

"El Lince" en su primero, ovación dos orejas, rabo y dos vueltas. En el que cerró plaza, ovación.

"El Velita" sufre herida en cara interna muslo derecho con una trayectoria de diez centímetros que diseca músculos vasto interno, recto anterior y abductores, llegando al triángulo Scar-

pa, y otra trayectoria de seis centímetros de profundidad que llega hasta el peritoneo. Pronóstico grave.

ANIVERSARIO DE «MANOLETE»

Linaires (JAEN), 28 (Cifra). — Primera corrida de la feria de San Agustín. Lleno completo. Se guarda un minuto de silencio al desfilar las cuadrillas en el ventiduro aniversario de la muerte de "Manolete", en esta plaza. Toros de Ramón Sánchez, procedentes de Arranz, mansos y difíciles para la lidia.

"Miguellín", en el primero de la tarde, un pinchazo huyendo, otro sin soltar y media caída. (Bronca).

En su segundo, mata de una estocada caída. (Bronca).

Diego Puerta, en su primero, un pinchazo bien señalado y estocada. (Ovación oreja y vuelta).

En su segundo, media estocada en todo lo alto, que basta. (Dos orejas y vuelta).

"El Cordobés", en su primero, estocada. (División de opiniones).

En el que cerró plaza, mata de un pinchazo y media estocada. (P) al torero y al toro.

ESTADIO BALEAR

I TROFEO NACIONAL DE FUTBOL JUVENIL VIRGEN DE LLUC

A BENEFICIO DE LA «ASOCIACION DE PADRES DE SUBNORMALES NTRA. SRA. DE LA LUZ»

Hoy domingo a las 6,30

PARTIDO CLASIFICATORIO PARA EL 3.º Y 4.º PUESTOS

ATLETICO DE MADRID S. D. LA SALLE

a las 8,30 GRAN FINAL

C.D. V. DE LLUC C.F. BARCELONA

ENTREGA DE TROFEOS

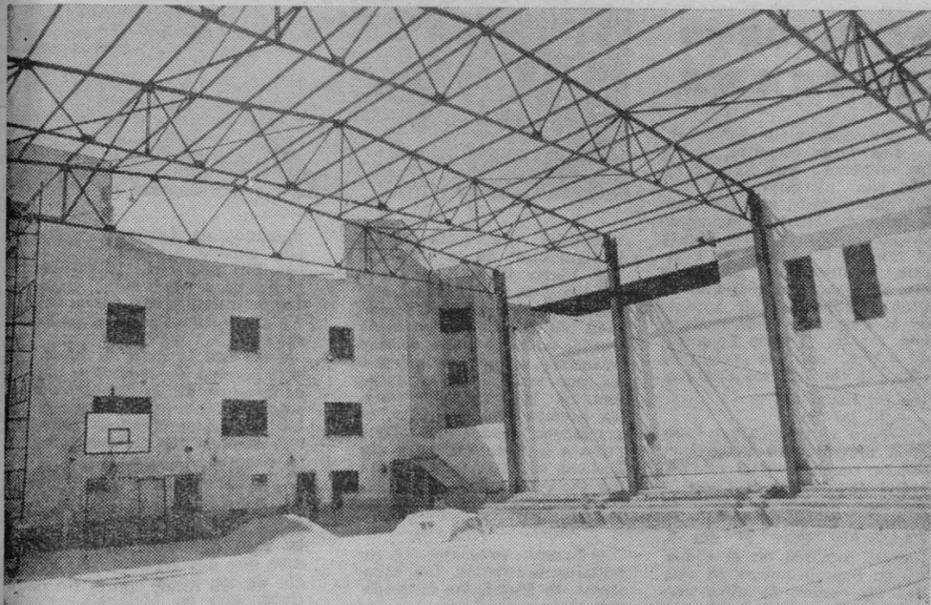
Precios de juveniles



BALONCEST

LA PISTA DEL PATRONATO, A PUNTO DE QUEDAR COMPLETAMENTE CUBIERTA

EL PROXIMO DIA 20, YA ESTARA EN CONDICIONES DE SER UTILIZADA



La nueva pista del Patronato, dispuesta ya para ser cubierta y que será la primera de Palma. (Foto TERRADES)

Con verdadera satisfacción podemos ofrecer hoy la noticia de que la pista del Patronato está a punto de quedar cubierta y con toda seguridad a partir del próximo día 20 ya podrá ser utilizada normalmente, pues no debemos olvidar que aparte de cubrirse, se están efectuando igualmente algunas reformas en su interior.

En un principio, el proyecto era de bajar el nivel de la pista, al objeto de poder dar una mayor altura a la tribuna lateral pero se ha desistido de ello y por el contrario la cancha de juego será unos diez centímetros más alta que la antigua, ya que se construirá un piso nuevo sobre el ya existente, mejorando por tanto el terreno en el que deben desenvolverse los jugadores.

En el grabado de Terrades, puede apreciarse perfectamente la estructura metálica ya instalada sobre la cual han de descansar —descansan ya— las placas de urilita transparente que dejarán cubierta la pista, contándose ya como se sabe, con tres caras de la pista debidamente construido y la cuarta, o sea, la de fondo según se entra por la puerta amplia no será elevada para permitir así la renovación del aire. Por cierto que esta puerta tuvo que ser ampliada para poder dar entrada a la grúa que colocó los voladizos metálicos, retrasando por dicho motivo la fecha de colocación de las placas.

Además de levantar el piso de la pista, se elevarán igualmente como es lógico los tableros, habiéndose construido también una escalera que desde el final de la tribuna lateral dará acceso a los vestuarios, que quedarán situados en el primer piso del edificio.

De no surgir inconveniente y es de esperar que no surja, a lo más tardar el día 20 de septiembre, la pista quedará en condiciones de ser utilizada, con lo que la instalación del Patronato será la primera cubierta de Palma que reúna las debidas condiciones para la práctica del baloncesto de categoría nacional, debiéndose ello al esfuerzo de un Club modesto como es el Patronato y a este teñido envidiable del Padre Ventura, que, juntamente con un magnífico equipo de colaboradores habrá logrado dotar a nuestra ciudad de una magnífica instalación, acreedora sin lugar a dudas del orgullo general y a una más que necesaria ayuda para poder hacer frente a este sacrificio económico que representa la construcción, que irá luego completándose con la debida instalación eléctrica, servicios técnicos y una más amplia tribuna.

De todas formas, el Patronato tiene asegurado ya poder disputar su primer encuentro de III División Nacional, contra el Cide, previsto para el día 26 de septiembre, sin preocupaciones atmosféricas de ninguna clase.

EL PATRONATO PRESENTARA UNO O DOS EQUIPOS FEMENINOS

Contrariamente a lo que nos manifestó un alto directivo del Patronato, en el sentido de que existían dificultades para la formación de un equipo femenino,

anteayer nos fue rectificada esta noticia, confirmándonos que el Patronato estará presente en el Campeonato femenino con un equipo y muy posiblemente con otro más, siempre y cuando puedan salvarse las dificultades que

existen de poder utilizar la misma pista de gran cantonada de equipos que piensan presentar los de la Avenida.

Lo cierto es que el Patronato femenino participará y con gran satisfacción damos la noticia.

BORRAS FIRMO POR EL PATRONATO

José Antonio Borrás, el excelente jugador que se hizo en las filas del Palma, pasando después al Español, estampó su firma en la licencia que le presentó el Patronato y por tanto será con este equipo con el que militará esta temporada.

EL NUEVO EQUIPO FEMENINO LA SOLEDAD, CASI COMPLETO

Ya es sabido que La Soledad tendrá equipo femenino en el próximo Campeonato, habiendo dado cuenta ya de haber comenzado los entrenamientos, pudiendo hoy ampliar más detalles de este equipo, que cuenta con las siguientes jugadoras:

Margarita Sans Ferrer, Jerónima Juliá Morlá, Teresa Juliá Morlá, Marisol Rodríguez Ramos, Juana Pery Ramos, Margarita Batlle Roig y Paquita Rullán Coll. Seguramente se añadirá alguna más a esta lista, ya que siete jugadoras son pocas para intervenir en una competición. Como capitana actuará Margarita Sans y ha sido elegido Presidente don Pedro Batlle Salom, siendo la secretaria Paquita Rullán y el vocal de Relaciones Públicas, don Sebastián Crespi Ceballos.

HOY, A LAS SIETE, UDYR - HISPANIA

Esta tarde, en la pista del Udyr y formando parte del programa de festejos de su barriada, se disputará el encuentro entre los equipos femeninos del Udyr e Hispania, que comenzará a las siete.

ANTONIO PUJOL

EL BENFICA CLASIFICADO PARA LA FINAL DEL CARRANZA

EL TIEMPO REGLAMENTARIO TERMINO CON EMPATE A UN TANTO

LOS PORTUGUESES EN LA SERIE DE PENALTYS MARCARON (4) Y EL AT. MADRID (2)

EL PEÑAROL VENCIO 1-0 AL VALENCIA

DISPUTARA LA FINAL AL BENFICA

Cádiz, 20. (Por Salvador Recio enviado especial de Alfíl). — El Benfica de Portugal ha tenido necesidad de recurrir a la serie de penaltys para eliminar al Atlético de Madrid y pasar a disputar mañana la final de la XVII edición del Trofeo «Ramón de Carranza», pero aunque al final del tiempo reglamentario llegara empatado a uno con el Atlético de Madrid, por juego, por dominio, por técnica y posibilidades, en una palabra, por superior entidad futbolística, el once portugués ha sido superior en todo al cuadro rojiblanco madrileño y mereció estar presente mañana en la final.

El Atlético de Madrid ha encarado este partido con el mismo grave defecto que viene signando la actuación de los equipos españoles en los torneos veraniegos, se recurre al tópico de la falta de rodaje. Se habla de escasa preparación. Pero la verdad es que no se trata ni de fortaleza física ni de partidos más o menos de pretemporada —el Benfica también está en los inicios de la campaña— sino en la escasa calidad de fútbol español puesta más de manifiesto cuando a estas alturas no hay todavía esa «monserga» del fútbol —fuerza con el que se quiere encubrir la falta de fútbol— español.

Por estas razones, el Benfica, sin hacer tampoco un encuentro extraordinario, con fallos, con lagunas en su juego y con alguna premiosidad, ha sido rápido como una centella frente a la lentitud rojiblanca, de una seguridad académica ante la falta de técnica de los españoles, y de sobradas posibilidades de juego ante el desangelado fútbol del Atlético de Madrid.

De punta a punta del encuen-

tro el Benfica ha protagonizado las mejores acciones y los momentos más brillantes, ha dominado y ejercido una autoridad en el terreno de juego que ha roto casi siempre el fútbol triston y de carreras tan solo del Atlético de Madrid que, al menos en su defensa, se batió con cierta seguridad por el centro, apoyada su zaga por el trabajo de Adelardo e Irureta, pero roto el armazón del equipo por la lentitud de Luis, la premiosidad de Ufarte, y la falta de rapidez de Gárate, pese a que el ariete se batió como siempre.

Justa fue la presencia del Benfica en la final. Fue más equipo con más técnica y más calidad que el Atlético de Madrid y solo la suerte, la brava pelea de la defensa rojiblanca, la estupenda actuación de Rodri, retrasaron hasta la serie de penaltys la victoria que ya habían merecido con creces Eusebio y sus muchachos.

Discreto o más bien seguro, el arbitraje del italiano Carminatti, que aunque cometió ligeros errores que favorecieron casi siempre a los españoles, no influyó sin embargo en el resultado.

GOLES: Los dos goles conseguidos en el tiempo reglamentario llegaron a los pocos minutos de reanudado el juego tras el descanso.

El primero a los cuarenta y cinco segundos, cuando Nené centró desde su ala, cabeceó Jorge hacia atrás y Eusebio remachó el balón a las redes, haciendo inútil el esfuerzo de Rodri.

Tras consumirse los noventa minutos, se procedió al lanzamiento de una serie de penaltys (alternos), iniciando los tiros el Atlético de Madrid.

Cádiz, 28. (Alfíl). — El equipo uruguayo del Peñarol, se ha proclamado finalista de la XVII edición del Trofeo Carranza, al vencer al Valencia Club de Fútbol, por un gol a cero, en partido disputado esta noche en el Estadio Ramón de Carranza de esta ciudad.

El único gol del encuentro, fue logrado por el delantero centro charrúa, Castronovo, a los 12 minutos de la segunda mitad, al aprovechar un pase de Omega, que falló la defensa valenciana.

Alineaciones: VALENCIA: Abelardo, Sol, Anibal, Martínez; Vidagany, Claramunt I; Sergio, Lico, Claramunt II, Paquito y Valdés.

PEÑAROL: Marzuckiewicz, Figueroa, Sandoval, Matosas, Lamas, Caetano, Acuña, Omega, Castronovo, Cortés y Corbo.

Un justo, aunque corto vencedor, ha sido el Peñarol de Montevideo, que sobre el estadio Ramón de Carranza ha sacado, a partir de los 30 minutos de juego, la más pura esencia del fútbol rioplatense, del que es uno de los más tradicionales practicantes.

El Valencia, salió fuerte. Su triunvirato centro campista, formado por Claramunt I, Paquito y Lico, se impuso en los comienzos, pero careció de remate y penetración, aunque Mazurkiewicz, el meta charrúa, tuviera que intervenir a los 3 y 15 minutos, en dos remates peligrosos de Sergio y Martínez respectivamente.

Y así, aunque había dominado

mucho más el Valencia, las grandes situaciones de peligro se cernieron sobre la meta de Abelardo, a partir de los 30 minutos. En cinco minutos, el portal valenciano pasó por cuatro jugadas de gol, peligrosísimas, a los 31, 34, 35 y 36 minutos, todas ellas en pases de Omega y Castronovo, que Abelardo salvó en extremis.

Y aunque al descanso se fue sin que funcionara el marcador, ya se sabía quien era el vencedor. Porque, aunque el Valencia salió en la segunda parte con el oriundo Adorno en sus filas, el Peñarol ya había enfriado el partido y era dueño y señor del campo. Y así a los doce minutos, marcaba el gol de Castronovo y pasó a dominar a un Valencia ya a su merced, en el que para colmo de males, Di Stéfano se equivocaba al sacar a Barrachina en la defensa y meter a Martínez como volante, cuando lo que necesitaba eran hombres de ataque, pero este mal no es sólo valenciano, sino del fútbol hispano.

Vinieron entonces para los espectadores, los mejores minutos, a cargo del Peñarol, con toda gama de la esencia rioplatense, que no cabe duda es de gran vistosidad y calidad técnica.

En el Valencia, salvo el luchar inicial de Claramunt I, Paquito y Lico y algunas cosas, no hay nada que destacara, salvo el que Barrachina salvó un gol hecho a los 30 minutos, con Abelardo batido, en la mejor jugada del encuentro, a cargo de Cortés, Matosas y Castronovo, un gran delantero centro, que si no fue el mejor charrúa, si el que más buscó el gol, sacando provecho de las jugadas de Omega, Cortés, Lamas y sus demás compañeros.

Ayer noche, en «Son Pardo»

«OCELL D'OR», «MALERO FOX», «SAWG ROYAL», «OLGA I», «TURFISTE PELO», «MONTPIER» Y «ORGULLOSA B», VENCEDORES

Quizá la tónica dominante del programa de anoche fueran las alternativas en los puestos de cabeza y, por consiguiente, los resultados indecisos hasta la misma raya de llegada. Las velocidades más bien discretas, combatividad alta, sin embargo, y algunas sorpresas, entre ellas las del trio Boleto Verde que se cotizó a \$2.127 ptas.

Animación, temperatura agradable, ningún incidente desagradable y bastante puntualidad. SIETE QUE PARECIERON

CATORCE

Sólo siete participantes pero todos con idénticas probabilidades de triunfo ya que siempre se peleó en un espacio mínimo. A la par Ocell d'Or y Orondel marcando la pauta y Lord Kid a la expectativa algo mejor colocado que los demás. Al final se despegó Ocell d'Or —con fuerzas resguardadas— intentando batirlo un Lord Kid que malogró su esfuerzo galopando en el momento crítico. Excelente final de Belinda y Meteoro —algo atrasado.

1. Ocell d'Or, 34"4; 2.500 m.
2. Belinda, 33"8; 2.520 m.
3. Meteoro, 32"5; 2.560 m.

Siete participantes. — Quiniela a 240 ptas.

«MALERO FOX» SOSTUVO SU MARCHA

Batalla limitada en principio, entre Massina y Malero Fox. Triunfante este último del singular duelo vino el impresionante remate de Listo que, tras poder con Massina, intentó lo mismo con un Malero Fox menos cansado que él. La desmontada en extremis de Listo malogró su esfuerzo galopando sobre la meta.

1. Malero Fox, 26"6; 2.400 m.
2. Massina, 30"5; 2.400 m.
3. Bufón, 27"9; 2.480 m.

Ocho participantes. — Quiniela a 23 ptas.

MUCHOS CAMBIOS

Pretty Vandéen corrió destacado en una carrera de difícil salida sobresaliendo del grupo

Sanz Royal A.M. y August Worthy. Se desmontó este último y también Pretty Vandéen pasando Sanz Royal a la cabeza seguido de Hurry Lance. Sanz Royal se mantuvo en su posición pero no el pequeño Hurry Lance que sobre la meta y por la mínima fue absorbido por Quel Atout y Saros que atacaban con gran fuerza.

1. Sanz Royal A.M., 26"4; 2.420 m.
2. Saros, 26"6; 2.420 m.
3. Quel Atout, 25"9; 2.440 m.

Nueve participantes. — Retirado: Alliette Pélo. — Quiniela a 141 ptas.

«OLGA I» EN GRAN FORMA

También hubo cambios sensacionales en esta carrera en la que Imagen, Marisol, Junior Fox y Harmonisley formaron grupo llevando tras sí una fila india que llegó a convertirse en pelotón. De ella, surgió vertiginosa Olga I, que dominó espectacularmente la situación batiendo a un Junior Fox que se había despegado y llevando tras ellos a un Nick Hanover que otra vez volvía a ser él.

1. Olga I, 24"8; 2.380 m.
2. Junior Fox, 27"1; 2.320 m.
3. Nick Hanover, 23"8; 2.420 m.

Ocho participantes. — Quiniela a 217 ptas.

CALIDAD Y ESPECTACULARIDAD

Sólo seis caballos —Sans Souci G se retiró recién iniciada la carrera— pero gran espectáculo. Prince du Figuier, Tango IV y Horsepower llevaron la voz cantante en la primera vuelta. En la segunda —ya todos agrupados— intentó probar suerte Stia pero al final se impusieron los grandes rematadores: un Turfiste Pélo dominador, un Tango IV que entra con buen pie en la superior categoría y un Royal Cambais convincente.

1. Turfiste Pélo, 22"7; 2.380 m.
2. Tango IV, 25"8; 2.300 m.
3. Royal Cambais, 24"5; 2.340 m.

Siete participantes. — Retirado: Taquin V. — Quiniela a 33 ptas.

«MONTPIER» EN CORTA DISTANCIA

Montpier se impuso a un Milán que había ganado la primera batalla y conservó su posición a pesar de la reacción de su inmediato rival y el remate de Natale y Odesa Juliá —malogrado. Momentos de Petisa —algo irregular— y de Nevada. Y Nelson d'Or perdió toda oportunidad en la salida.

1. Montpier, 33"4; 1.600 m.
2. Milán, 33"5; id.
3. Natale, 34"1; id.

Once participantes. — Quiniela a 268 ptas. — Trio a 32.127 ptas.

«ORGULLOSA B» TRIUNFA EN SU NUEVA CATEGORIA

Royale Noblesse fue dura rival para Orgullosa B hasta que se desmontó. Luego la hija de Zingara marchó en cabeza con cierta holgura mientras también conseguía ventaja sobre sus más directos rivales Natalia V. Terce puesto muy disputado entre Giralda, Lora d'Or —irregular y rápida— y Querón.

1. Orgullosa B, 29"2; 2.100 m.
2. Natalia V, 28"7; 2.120 m.
3. J. Giralda, 29"1; 2.120 m.

Once participantes. — Quiniela a 31 ptas.

CENTAURO

FRONTON BALEAR

Dividendos de las quintetas de ayer. - Boletos a 10 ptas

| Ptas | | Ptas | |
|-------------|-------------|------|--|
| A 6-7 a 502 | F 5-4 a 353 | | |
| B 5-7 a 264 | G 7-3 a 313 | | |
| C 5-7 a 390 | H 5-7 a 445 | | |
| D 1-7 a 415 | I 8-5 a 504 | | |
| E 3-5 a 449 | J 2-3 a 297 | | |

FRIOS

| | |
|----------|---------------|
| Blanco | 2-8-6 a 1.400 |
| Verde | 2-3-7 a 590 |
| Naranja | 3-1-6 a 330 |
| Amarillo | 4-5-2 a 962 |
| Azul | 4-3-2 a 297 |

QUINIELAS ESPECIALES

1. — 2-82a 612
2. — 2-3 a 2.712
3. — 3-1 a 770
4. — 4-5 a 927
5. — 4-3 a 402

CUARTETO 4-8-2-4 a 4.145 (Desierto)

TIEMPO DE CONMEMORACIONES

LA GESTA DE LEPANTO, EN SU IV CENTENARIO, TENDRA EN PALMA UN GRAN RELIEVE

LA FIGURA DE CERVANTES, Y LOS MALLORQUINES PRESENTES EN LA BATALLA, PERSONAJES DESTACADOS

D. FEDERICO GALVACHE, PRESIDENTE DEL COMITE, INFORMO AYER SOBRE EL CONTENIDO DEL PROGRAMA

A pocos días nos encontramos ya de que comiencen en Palma los actos mallorquines conmemorativos de la Batalla de Lepanto, en su IV centenario. Y con ello, Mallorca, vivirá, a través de ellos unos aspectos que recordarán su participación en aquella batalla, en la que estuvieron presentes marineros mallorquines, y que, con motivo de esta celebración, se les rendirá un homenaje.

Se halla la isla pues, en etapa de entrañables conmemoraciones, porque estas que con motivo de la batalla de Lepanto van a comenzar, a punto han estado de coincidir con las que van a celebrarse con motivo de conmemorar la gesta del desembarco del Rey Jaime I el Conquistador, en la costa de Santa Ponsa. Y algo tienen en común.

EXTENSO PROGRAMA

Se ha estado preparando con motivo de esta efeméride un extenso programa de actos, en el que han participado muy directamente, don Juan Labrés, experto en cuestiones de historia naval y el cervantista

mallorquín don Miguel Bordoy. El programa ha sido ya ultimado, y se halla estos días en imprenta. Con tal motivo, ayer por la mañana, se celebró una rueda de prensa en el despacho del Comandante Militar de Marina, don Federico Galvache Arroyo, que ostenta la Presidencia ejecutiva del comité de actos, quien nos anticipó amablemente el contenido de este programa, en el que a pesar de sus muchas ocupaciones, ha puesto un gran interés. Junto a él, se encontraba el Teniente de Navío don Isidro Novas, quien ha colaborado también en la preparación de estos actos.

COMIENZO, EL DIA 6

Los festejos comenzarán, definitivamente el próximo día 6. Para este día, nos informa don Federico Galvache, se ha programado en primer lugar, la inauguración de una exposición, que se celebrará en la Lonja, sobre temas cervantinos, y sobre temas relacionados con Lepanto.

—¿Qué podremos ver en ella?
—Se han reunido un número

considerable de objetos que tienen algo que ver con la batalla y con Cervantes. Fundamentalmente, lo expuesto, serán documentos que hemos podido reunir referidos a la batalla, muchos de ellos hallados en Mallorca. Habrá asimismo algunas telas sobre el tema, y estará expuesta una maqueta, que van a remitirnos de Madrid, que será una copia fiel de la situación de las naves en el mar el momento de la batalla.

—¿Cuántos días permanecerá abierta la exposición?
—Estará abierta seis días. Exactamente el tiempo que duren los actos conmemorativos.
—¿Habrá algo más este día?
—Sí, una vez inaugurada la exposición, se procederá a la inauguración de los jardines de Lepanto.

—¿Dónde están situados?
—Justo al lado de la Lonja. Entre la Lonja y el consulado del Mar. Aquella placita, ha sido acondicionada con unos bellos jardines, y en ellos se ha colocado una lápida conmemorativa con los nombres de los mallorquines que tomaron parte en Lepanto.

—¿Se conocen sus nombres?
—Los de la mayoría. Todos los nombres que figuran en ella, son absolutamente ciertos, quiero decir, que está perfectamente comprobada su participación. Entre ellos figura el famoso P. Servia, de Felanitx, confesor del Rey. Este día, finalizará asimismo, en el Club Náutico de San Antonio de la Playa, de Can Pastilla, una regata, "Trofeo Lepanto", de snipes, que se celebrará coincidiendo con los Campeos de España.

—¿El martes?
—Para el martes no tenemos ningún acto programado; se reanudarán el miércoles. Este día, en el Claustro de San Francisco, dará un recital el Cuarteto de Música Cervantina. Para el día 9, jueves, también en el Claustro de San Francisco, se pondrá en escena la obra cervantina titulada los «Tratos de Argel», será escenificada por un grupo de teatro mallorquín de aficionados.

En este punto, nos olvidábamos de un acto también programado para el día 8



miércoles. Se trata de la inauguración de la «Semana del Libro Cervantino», una minisemana del libro, que tendrá por marco la Rambla.

El día 11, nos siguen explicando, en la Basílica de San Francisco, se celebra una misa por los fallecidos en la Batalla. Finalizada la misa, un cortejo cívico militar, se trasladará desde San Francisco a la Catedral, para allí entonar el solemne Te Deum del P. Vitoria.

—¿Quiénes participarán en el cortejo?
—Estarán presentes los caballeros mutilados, los caballeros de Malta, las autoridades y representación de los tres Ejércitos. En cortejo, se trasladará el Lignum-crucis y el Cristo de Lepanto.

—¿Es el auténtico, esta pequeña talla de marfil que poseemos en Mallorca?
—Existen muchos Cristos

llamados de Lepanto. Sobre ello existen algunas polémicas. Sin embargo este de Mallorca es el que más garantías de autenticidad posee.

—¿Para el último día de la semana?
—Cerrará la lista de actos, una entrega de trofeos a los campeones de la regata de snipes. Como detalle curioso los trofeos entregados, serán una réplica fiel del fanal de la nave «La Loba», capitana en la Batalla.

Así pues, el programa queda ya confeccionado. No resta más que aguardar estos días que nos separan del inicio de los actos conmemorativos, que en Mallorca, adquirirán un relieve especial. Una semana lepanтина, con unos actos de entrañable recuerdo.

G. Sabater Vives
(Foto Sergio)

FUE ELEGIDA AYER POR LA NOCHE

DOLORES CIFO, 19 AÑOS, «MISS BALEARES», 1971

DAMAS DE HONOR, LAS SEÑORITAS MARGARITA BISBAL Y PAQUITA MARTI

Ayer por la noche, como hemos venido anunciando, se celebró en los jardines de «Rosales», la elección de «Miss Baleares» 1971, organizado por el colega de la tarde «Ultima Hora».

En el local, mucho público. A las once y media de la noche, se reunieron los componentes del jurado, formado por don José Luis González Sobral, don Matias Mut, don Pedro Cabrer, con Horacio de Eguía, don Juan de Vidal, don Guillermo Oliver, y los representantes de los distintos medios de información. Con ellos, ocupando la presidencia, la guapa oficial del pasado año, «Miss Baleares» 1970.

Dado lo avanzado de la hora

en que finalizó el espectáculo, nos vemos en la obligación de extractar la presente información. Iremos, pues, directamente al grano.

Ante ese jurado, desfilaron una y otra vez las señoritas, once en total. Primero, en traje de calle; después en bañador. Las once aspirantes al título de guapa de la provincia, como ocurre cada año, obligaron a los sesudos miembros del jurado a deliberar una y otra vez. La decisión se hacía verdaderamente difícil. Hasta que, naturalmente, se llegó a la finalísima.

«MISS BALEARES»
Escrutadas todas las votacio-

nes, se hizo público el veredicto del jurado. Con treinta y seis votos, la señorita Dolores Cifo, de 19 años, Damas de honor, las señoritas Margarita Bisbal, también de 19 años de edad. Y por último, segunda dama de honor a «Miss Palma», la señorita Paquita Marta Ramón, de 17 años.

El público tributó un cariñoso aplauso a las concursantes. Y la mini entrevista con la flamante «Miss Baleares»:
—Si he de ser sincera —dice ella—, no tenía apenas esperanzas. Todas las chicas son guapísimas y cualquiera de ellas pueda representar a la provincia en el concurso nacional.

—¿A qué te dedicas, Dolores?
—Soy peluquera de oficio. No hace falta decir que la guapa oficial está nerviosa. No lo puede ocultar.

—Ha sido ahora, al desfilar ante el público de la sala. Antes, cuando el jurado nos hacía preguntas, estaba muy tranquila.

—¿Cuáles son tus planes para el mañana?
—De momento, y puesto que he sido elegida para representar a Baleares, acudir al Concurso Nacional.

—¿Y si también te eligen?
—No lo sé. Debo pensarlo.

—¿Te gustaría hacer cine o ser maniquí?
—Me gustaría, como a todas las chicas de mi edad. Pero, repito, nunca lo he pensado seriamente.

Y dejamos a Dolores Cifo. Mejor dicho, nos la quitamos de las manos. Los compañeros de la Prensa y Radio deben someterla



al obligado «interrogatorio». Empezaremos nuevamente con la guapa. J. J.

(Fotos de Sergio)



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE Don GABRIEL PIZA COLL

QUE FALLECIO ESTA MADRUGADA, A LA EDAD DE 28 AÑOS, EN PALMA, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA.

E. P. D.

Sus afligidos: padres Bartolomé y Margarita; hermanos María y Juan; hermano político Martín Capellá (empleado Viajes Meliá), tíos, y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias que tendrán lugar esta noche, a las 8,30, en la parroquia de Cristo Rey (Vivero), así como al funeral, que se celebrará mañana lunes a las 20 horas en la misma parroquia, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Calle 347, núm. 16, b.j. (Vivero). No se invita particularmente. El Excmo. y Rvdo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

HOY, 36 PAGS

«Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**
y Paseo Mallorca, 29
CONSULTENOS: Teléfs. 235710 y 231177

BOLSA INMOBILIARIA

Sección exclusiva para agentes de la Propiedad Inmobiliaria

Oliver mateu

PALMA AVDA. JAIME III, 137
TEL. FONO.: 21 06 41

VENDO LOCALES COMERCIALES terminados, en núcleo de mucha vivienda en zona EL RAFAL, exentos contribución 20 años, solares de terrazo, todo acristalado, aseó completo, todas superficies. Precio: Desde 280.000 ptas. Buenas facilidades (OM-124).

VENDO PISO QUINTO terminado en SON ARMADANS, 3 dormitorios, baño completo, y aseó, sala-comedor formando chaflán, cocina grande, galería, 2 corrientes, terrazo, ascensor y buenas vistas. Precio: 800.000 ptas. 300.000 entrada y resto facilidades. (OM-124)

VENDO PLANTA BAJA en SON ESPAÑOLET, 2 dormitorios grandes, recibidor y sala-comedor grandes, cocina grande y bien equipada, baño completo, jardín y edificaciones anexas. Precio: 1.050.000 ptas. Entrada: 200.000 ptas. y resto en 6 años. (OM-124).

CHALET EN PALMANOLA con solar de 1.000 m², 4 dormitorios dobles con armarios empotrados, 2 baños completos, sala comedor grande, y cocina moderna. Precio: 1.500.000 Ptas. Muchas facilidades. (V-IN-257)

APARTAMENTO EN SAN AGUSTIN, muy espacioso, 2 dormitorios dobles con armarios, baño completo, sala-comedor con chimenea, cocina con despensa y lavandería, terrazas con vista al mar, completamente amueblado. Precio: 850.000 ptas. Facilidades (A-ILL-241)

SOLAR EN SON ROQUETA de 730 m² completamente cercado, con árboles frutales, pequeña piscina, y muy buenas vistas sobre Palma. Precio: 1.200 ptas. m². Facilidades. (S-IN-153)

BENNASSAR

AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
Heróles de Manacor, 232 - Tel: 27-40-50

| Hab. | Baño | Aseo | Entrada | Fdes. | Total |
|-------------------------------|------|------|----------|----------|-----------|
| ZONA HEROES DE MANACOR | | | | | |
| 2 | 1 | - | 150.000 | 5 años | 425.000 |
| 3 | 1 | 1 | 150.000 | 5 años | 750.000 |
| 3 | 1 | 1 | 150.000 | 5 años | 825.000 |
| 3 | 1 | 1 | 450.000 | 5 años | 850.000 |
| 3 | 1 | 1 | 150.000 | 5 años | 900.000 |
| 3 | 1 | 1 | 150.000 | 5 años | 950.000 |
| 4 | 1 | 1 | 350.000 | 5 años | 1.000.000 |
| 4 | 1 | 1 | 500.000 | 5 años | 1.500.000 |
| ZONA HONDEROS | | | | | |
| 1 | 1 | - | 100.000 | a tratar | 398.350 |
| 3 | 1 | - | 150.000 | 4 años | 575.000 |
| 4 | 1 | - | 150.000 | 4 años | 800.000 |
| 5 | 1 | 1 | 200.000 | a tratar | 902.280 |
| ZONA AVENIDAS | | | | | |
| 4 | 2 | - | 400.000 | 4 años | 1.200.000 |
| 4 | 2 | 1 | 750.000 | a tratar | 1.300.000 |
| 4 | 1 | 1 | 500.000 | 5 años | 1.500.000 |
| 3 | 1 | - | 750.000 | 2 años | 1.500.000 |
| 4 | 1 | 1 | 300.000 | a tratar | 1.400.000 |
| ZONA 31 DE DICIEMBRE | | | | | |
| 3 | 1 | 1 | a tratar | 2 años | 850.000 |
| 4 | 1 | 1 | 300.000 | 3 años | 875.000 |
| 4 | 1 | 1 | a tratar | 2 años | 1.100.000 |
| 5 | 3 | - | 350.000 | 6 años | 1.700.000 |

OFERTAS ESPECIALES

PISOS PL. SERRALTA, 4 habitaciones, baño, sala-comedor, terrazas, carpintería exterior de aluminio, embaldosado terrazo. Precio: 555.000.- ptas. Entrada 75.000.- ptas. Resto mensualidades de 3.500.- ptas.

TERRENO para urbanizar, 40 kms. Palma magnífica vista, agua, electricidad y carretera asfaltada cerca, 18 cuarteradas con arbolado, 1.800.000 ptas. MARQUES, Plaza Olivar, Edificio España, entresuelo. Tl. 210771 (28)

RESIDENCIA Ca'n Pastilla, 3 estrellas: Solar 668 m², con capacidad para 55 personas, 6.500.000 ptas. MARQUES, Pza. Olivar, Edificio España, entresuelo. Teléfono 210771. (23)

COMPRARIA pisos en distintas zonas de Palma. Agencia GRAU, San Miguel, 101, 1º. (13)

FINCA rústica en Valldemosa una cuarterada de árboles frutales con casa payés y abundante agua. Facilita des. 214958.

PISOS desde 775.000 a 850.000 3 habitaciones, sala comedor baño, cocina, aseó.

FINCA rústica en Puigpuent, con dos plantas y bar. Facilidades. 214958.

PISO en zona Son Armadans 5 habitaciones, 2 salas, 2 baños, cocina equipada balcón a todo el alrededor de la casa. Precio: 1.350.000 Facilidades, 214958.

VENDO en Portol bonita casa rústica bien acondicionada y amueblada con bellas vistas, 2.000 m² de terreno con arbolado variado. Precio 1.200.000 ptas. Teléfono 221321. (25)

VENDO villa con extraordinarias vistas sobre bahía en la parte alta de Génova con 1.400 m² de jardín, cuatro dormitorios dobles dos baños, 1 aseó gran salón con chimenea y terraza, comedor y cocina, calefacción central, garaje, y teléfono. Precio: 2.900.000 pesetas. Telf. 221321 (45)

VENDO en Son Rapinya, chalet amueblado de dos pisos con garaje, 700 m² de terreno, 3 dormitorios dobles, baño y aseó salón con chimenea, comedor. Precio 2.300.000 ptas. Teléfono 221321. (30)

INMOBILIARIA BAUZA

Avda. Gral. Primo de Rivera, 35 - Tel.: 214162

PISOS EN VENTA

| Situación | Dormi-torios | Baños | Entrada Ptas. | Mensual o años | Precio Ptas. | Situación | Dormi-torios | Baños | Entrada Ptas. | Mensual o años | Precio Ptas. |
|--------------------------------------|--------------|-------|---------------|----------------|--------------|--|--------------|-------|---------------|----------------|--------------|
| Hostalets | 3 | 1 | 200.000 | 5 años | 425.000 | Tenis | 4 | 2 | 200.000 | 5 años | 899.000 |
| Secar de la Real | 3 | 1 | 80.000 | 10 años | 430.000 | Honderos (150 m ²) | 5 | 2 | 200.000 | 4 años | 902.280 |
| Molinar | 3 | 1 | 75.000 | 10 años | 530.000 | Avda. Argentina | 3 | 2 | 250.000 | 3 años | 960.000 |
| Aragón (Hostalets) | 3 | 1 | 75.000 | 10 años | 470.000 | Zona Avenidas | 4 | 2 | 300.000 | 2 años | 970.000 |
| Zona Bar Guell (piso 1º) | 3 | 1 | 100.000 | 10 años | 550.000 | Arturo Rizzi (130 m ²) | 4 | 2 | 300.000 | 4 años | 975.000 |
| Aragón (Can Capas) | 3 | 1 | 200.000 | 10 años | 590.000 | Avda. Argentina | 4 | 2 | 250.000 | 3 años | 1.050.000 |
| Pons y Gallarza | 3 | 1 | 200.000 | 10 años | 600.000 | Ramón y Cajal (piso 1º) | 4 | 3 | 250.000 | 4 años | 1.050.000 |
| Son Español | 3 | 2 | 150.000 | 10 años | 650.000 | Avenidas | 4 | 2 | 500.000 | 3 años | 1.200.000 |
| Zona Pl. P. Garau | 3 | 2 | 250.000 | 10 años | 675.000 | General Riera | 4 | 2 | 300.000 | 5 años | 1.200.000 |
| Gral. Ricardo Ortega | 3 | 1 | 200.000 | 4 años | 675.000 | Aragón | 5 | 2 | 500.000 | 5 años | 1.225.000 |
| Zona Hotel Kursaal | 3 | 2 | 300.000 | 10 años | 700.000 | Avenidas | 4 | 2 | 400.000 | 4 años | 1.250.000 |
| Zona Pl. P. Garau | 4 | 2 | 350.000 | 10 años | 750.000 | General Riera (150 m ²) | 4 | 2 | 300.000 | 4 años | 1.300.000 |
| Eusebio Estada (piso 1º) | 3 | 1 | 250.000 | 8 años | 750.000 | Zona Pl. España (130 m ²) | 4 | 2 | 350.000 | 2 años | 1.300.000 |
| Fortí | 3 | 2 | 250.000 | 5 años | 750.000 | Avenidas | 4 | 2 | 400.000 | 4 años | 1.350.000 |
| Eusebio Estada | 3 | 2 | 250.000 | 10 años | 750.000 | 31 Diciembre (145 m ²) | 4 | 2 | 400.000 | 8 años | 1.450.000 |
| Eusebio Estada (piso 1º) | 4 | 2 | 250.000 | 5 años | 825.000 | Aragón (160 m ²) | 6 | 2 | 500.000 | 4 años | 1.550.000 |
| Nicolás de Pax | 3 | 1 | 200.000 | 10 años | 800.000 | Avenidas (160 m ²) | 4 | 2 | 400.000 | 4 años | 1.600.000 |
| Zona Pl. Columnas | 3 | 2 | 300.000 | 10 años | 800.000 | Avenidas (con garaje) | 5 | 2 | 500.000 | 1 año | 1.500.000 |
| Fortí | 3 | 1 | 400.000 | 10 años | 800.000 | Paseo Mallorca | 5 | 3 | 500.000 | 3 años | 1.600.000 |
| Juan Alcover | 3 | 2 | 250.000 | 5 años | 800.000 | Avenidas | 4 | 2 | 500.000 | 3 años | 1.600.000 |
| Juan Alcover | 4 | 2 | 275.000 | 5 años | 875.000 | 31 Diciembre (185 m ²) | 5 | 3 | 300.000 | 5 años | 1.650.000 |
| Guillermo Massot | 4 | 2 | 300.000 | 3 años | 875.000 | Avenidas | 5 | 3 | 600.000 | 3 años | 1.725.000 |
| Son Español | 4 | 2 | 300.000 | 10 años | 800.000 | Avda. Argentina (150 m ²) | 3 | 2 | 600.000 | 8 años | 1.800.000 |
| General Riera | 4 | 2 | 150.000 | 10 años | 875.000 | Son Dameto de B (263 m ²) | 6 | 3 | 500.000 | 3 años | 2.000.000 |
| Fco. Fiol Juan (144 m ²) | 4 | 2 | 350.000 | 3 años | 875.000 | Tenis (ático 153 m ²) | 3 | 2 | 500.000 | 4 años | 2.000.000 |
| Fortí | 4 | 2 | 300.000 | 10 años | 875.000 | G. Riera (piso 1º 390 m ²) | 5 | 2 | 500.000 | 4 años | 2.500.000 |
| Fortí (120 m ²) | 4 | 2 | 250.000 | 5 años | 895.000 | | | | | | |

NUESTRA OFERTA:

VILLAS Y CHALETS

CALA BLAVA en situación elevada, 3 dormitorios, recibidor, cocina moderna, gran salón-comedor, baño y aseó, terrazas, 2 garajes, jardín. Estudio en planta alta con gran terraza, cocina y baño. Precio: 2.900.000.- (B2-10).

BELLAVISTA. Magnífica panorámica en solar de 1.500 m², 5 dormitorios dobles, cocina grande con despensa, salón-comedor grande con chimenea, salón de invierno con chimenea, 1 baño, 2 aseos. Terrazas grandes con pérgolas y toldos, algibe, parcialmente amueblado, jardines, piscina con depurador y accesorios, lavandería, instalación sanitaria perfecta. Precio: 3.200.000.- ptas. (B2-20).

ZONA ARMADANS, lujosa villa, posibilidad conversión Club Social o Restaurante Lujo, 2 plantas. Planta noble: Recibidor, sala, salón, comedor, oficio, biblioteca, cocina con despensa, dormitorio servicio con aseó. Planta Alta: 5 dormitorios dobles, vestidor, 2 baños completos, terrazas. Además garaje, coladuría, cuartos trasteros, calefacción central, teléfono. (B22-1).

PALMANOLA, en buena situación, 4 dormitorios, 2 baños, cocina equipada, gran salón/comedor, garaje, lavandería, calefacción, jardines. Precio: 1.300.000.- (B22-9).

SANTA PONSA, en primera línea con embarcadero propio, 2 plantas independientes, en solar de 1.001 m². Planta Alta: 4 dormitorios, cocina con despensa, salón-comedor, 2 baños, 1 aseó, terraza. Planta Baja: 3 dormitorios, cocina con despensa, salón-comedor, 2 baños, garaje. Amueblado y equipado, calefacción central, trasteros, lavandería con ducha y vestuarios. (B18-13).

LA CABANETA, con vista Palma y Bahía, 3 dormitorios, recibidor, salón-comedor, cocina, 1 baño y aseó, terrazas, garaje, agua, electricidad, de reciente construcción. Precio: 1.450.000.- (B29-4).

CALA BLAVA, segunda línea en construcción, 3 dormitorios, cocina, baño, recibidor, salón-comedor, terrazas y porches, posible adicionar habitaciones. Oportunidad. Precio: 1.500.000, con facilidades. (B2-19).

BELLAVISTA - SON GRANADA, en solar de 600 m², 2 dormitorios dobles, salón-dormitorio, baño y aseó, terrazas, lujosamente amueblado y equipado. Precio: Precio: 1.300.000.- (B2-5).

ESPORIAS, Villa 2 plantas, construcción muy sólida, en solar de 1.117 m², 2 dormitorios dobles, salón, comedor, baño, cocina, lavandería, garaje, jardines, calefacción, teléfono. Magnífica orientación. Precio: 1.700.000.- (B1-4).

CALA BLAVA, segunda línea, en solar de 1.200 m², 3 dormitorios, gran cocina con despensa, sala-comedor con chimenea, baño y aseó, lavandería, garaje, amueblado. Precio: 3.000.000.- (B2-18).

ADEMAS DISPONEMOS DE CUALQUIER CLASE DE PROPIEDADES QUE VD. NECESITE.
CALE SANTIAGO RUSINOL, 20 - TELS. 21 14 85 - 21 62 78

1.A. ZONA INSTITUTO. Tres habitaciones, baño, sala-comedor, cocina, terraza, ascensor sin portería. Precio 700.000 ptas. Entrada: 125 mil ptas. Resto 10 años. Inmobiliaria MINTEGUI, Teléfono 210267.

PISOS en zona Tenis desde 585.000 a 900.000, buenas vistas. Facilidades. 214958.

CHALET dos plantas en la Bonanova. Precio: 2.800.000. Facilidades. 214958.

ATICOS con vistas toda la bahía espléndidas terrazas. Facilidades. 214958.

SE SOLICITA

Piso vacío o amueblado, preferible con teléfono, buena zona, 2 ó 3 habitaciones a partir 1 Octubre. - GARCIA SAN MIGUEL, Arturo Rizzi, 26.

FINANCIERA JAPONESA

Busca proyectos interesantes para invertir en Mallorca o Península. Capital total disponible: 1.000.000.000 ptas. - Ofertas al: Apartado de Correos 1.101.

Hipotecas

DISPONGO de las siguientes partidas de capital 4.500.000 2.300.000; 1.200.000; 800.000; 650.000; 500.000; 400.000; 225.000. PALMER, calle Jo. sé Anselmo Clavé, 42.1, de 10 a 1. (25)

Solares y Terrenos

SOLARES Vivero: Cerca carretera Inca, desde 250 m² a 1.700 ptas. con facilidad. des. MARQUES, Pza. OILVAR, Edificio España, entre suelo, Telf. 210771. (21)

OCASION: por ausentarme vendo solar Son Roqueta, 735 m², facilidades. Agua, árboles frutales. Teléfono 234355, tardes. (16)

VENDO solar 100 metros, 1.500 ptas. urbanización La Pineda, detrás Cortijo Via Verde. O cambio por piso. Telf. 265155. (19)

COMPRARIA solar, zona de San Agustín a Portals Nou. Compraría fina rústica. zona: Máximo 25 kms. de Palma. Telf. 212353. (20)

VENDO solar Palmafiola, 500 m², a 325 ptas. metro. Telf. 278368. (11)

PARTICULAR vendo parcela 400 m², en Cala de Santanyí. Razón: Tel. 212859. (12)

VENDO PARCELA 6.500 metros Son Sarda. Teléfono 216941, de 10 a 1 (12)

VENDO solar en Santa Ponsa. Telf. 235125. (10)

SOLAR en Secar de Real, 4.300 m², agua, electricidad, 700.000, facilidades. Inmobiliaria OLIVAR Teléfono no 210294. (15)

PARCELA rústica 2.000 m², a 7 kms. Palma, agua y electricidad, fachada carretera asfaltada, 500.000, facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Telf. 226687. (19)

TERRENOS junto carretera de Sóller, altura Polígono, 2.500 m², a 350 ptas por m². Mucha agua INMOBILIA. LA, Ca'n Pastilla. Teléfono no 262492. (22)

CA'N PASTILLA los mejores solares de esta zona precios interesantes. INMOBILIA. LA. 262492. (14)

SOLAR inmejorable situación a 500 mts. Avenidas, calle ancha. Superficie 1.325 m². Fachada a 3 calles. Fachada principal 53 mts. DARSER, Telf. 231849. (23)

VENDO parcelas en afueras Valldemosa, con agua y electricidad de 2.000 a 2.500 m². Bonita vista. De 325 a 350 ptas. m². (Ref. RV-7). DARSER, Telf. 231849. (27)

PARCELAS de 7.000 m², algarrobos, higueras, almendros, magnífica vista a 2 kms. Esporlas en montaña. 450.000 ptas. (Ref. RE-12) DARSER, Telf. 231849. (23)

PUERTO ANDRAITX. Precio solar o planta baja para construir apartamentos, venta o derecho edificación. P.M. Promociones. Teléfono 214776. (19)

CALA BLAVA, vendo 2 solares de 1.100 m², cada uno, juntos o separados. Precio mínimo. PERMUTA. Teléfono 214776. (18)

VENDO parcela 15.000 m², en Establiments, agua y electricidad. Precio oportunidad 200 ptas. m². PERMUTA. Teléfono 214776. (17)

ZONA Plaza Toros, Solar 850 mts. cuadrados, fachada a dos calles, interesante para constructores. Precio razonable. Facilitades. CUART. Anselmo Clavé, 14. 225706. (24)

SAN AGUSTIN. Zona Hotel Bristol. Solar 1.000 mts. cuadrados. Ideal para construir apartamentos lujo. Precio interesante. CUART. Anselmo Clavé, 14. 225706. (23)

SAN AGUSTIN. Zona Camino Son Toells. Solar 815 mts. cuadrados. Ideal para construir apartamentos lujo. Precio ocasión. CUART. Anselmo Clavé, 14. 225706. (23)

PARCELAS rústicas con vista sobre pueblo de Esporlas: 3.000 m², a 225 ptas. m², arbolado y agua; 2.000 m², a 125 ptas. m², arbolado; 3.000 m², a 290 ptas. m², arbolado y agua; 1.000 m², a 350 ptas. m², agua (Ref. RE-36) DARSER, Teléfono 231849. (45)

ANUNCIAR EN "PEQUEÑOS ANUNCIOS" ES LLEVAR A CABO UNA BUENA "INVERSION"

«Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**
y Paseo Mallorca, 29
CONSULTENOS: Teléfs. 235710 y 231177

BOLSA INMOBILIARIA

Locales

PLAZA GOMILA

Se vende local de negocios y vivienda en perfecto estado de renovación, sito en El Terreno, entre calle Calvo Sotelo, 148 - Teniente Mulet, 27. - Información: Telf. 235536.

VENDO LOCAL

con sótano, en calle Nicolás de Pax, esquina calle Antillón, y local similar en Avenida Jaime III. - Informes: Telf. 25 46 37.

Fincas

VENDO FINCA rústica, con mucha caza o cambio por pisos o locales, o chalet, cerca del mar o en Palma. Informes: Tel. 216941. (22)

CAMBIARIA huerto 6 kms. Palma valor 4.500.000 ptas por finca pisos económicos terminados. Ofertas: Teléfono 223633 (tardes). (17)

SANTA MARIA, Km. 13 carretera Inca, 6.400 mts. cuadrados, muchos almendros, 150 mts. fachada carretera principal, con chalet de 2 plantas, 4 habitaciones baño, sala estar con chimenea, comedor, cocina, garaje, calefacción, luz y teléfono, 235 ptas. metro cuadrado. Facilidades. CUART. Anselmo Clavé, 14. 225706. (46)

ESTABLIMENTS NOUS, una cuarterada con casa y garaje. La mejor vista de la zona. Precio muy interesante. CUART. Anselmo Clavé, 14. 225706. (23)

HUERTO 9 CDAS. 6 de regadío, pozo agua abundante, frutales, casa payés típica, estanque y pequeño pinar elevado con panorámica para construcción chalet a 35 kms. de Palma. 4.500.000 ptas. Facilidades. (Ref. RSJ.1) DARSER. Teléfono 231849. (37)

HUERTO 5.000 m2. plantación de naranjos, agua, estanques, dependencias varias, en pueblo montaña a 13 kms. de Palma, lugar tranquilo y agradable. 2.500.000 ptas. (Ref. RE-26) DARSER. Telf. 231849. (29)

RUSTICA con casa mallorquina, 8 cdas. bosque y olivar, 4 llanas con frutales varios, fuente natural, a 18 kms. Palma. 1.900.000 ptas. (Ref. RE-11) DARSER. Teléfono: 231849. (27)

RUSTICA 6.000 m2. almendros, albaricoques, 55.000 ptas. Lluchmayor. Facilidades. Inmobiliaria MARQUES. Plaza Olivar (Edificio España) entresuelo. Telf. 223719. (18)

RUSTICA con almendros, 3.500 m2. a 45.000 ptas. Inmobiliaria MARQUES. Plaza Olivar (Edificio España) entresuelo. Telf. 223719. (17)

PARTICULAR vende excelente finca rústica, a pocos kms. de la ciudad, con gran variedad de frutales y grandes casas señoriales y colono, con teléfono y gran jardín. Vista panorámica. Grandes facilidades. calle Gerónimo Rosselló, 95. (35)

VENDO casita de campo en San Lorenzo, muy cerca de la estación ferroviaria. Carretera asfaltada. 100.000 pesetas. Facilidades. Antillón, 51, 2º, 2ª. (22)

RUSTICA 7.000 m2. almendros, higueras, frutales, bien cercada pared, un poco elevada. 150.000 ptas. Facilidades. Lluchmayor. Inmobiliaria MARQUES. Plaza Olivar (Edificio España) entresuelo. Telf. 223719. (25)

INCA rústica con cuarterada casita aperi, pozo natural, almendros, 1 km. de la carretera, 150.000 ptas. Facilidades. Inmobiliaria MARQUES. Plaza Olivar (Edificio España) entresuelo. Telf. 223719. (25)

ALGAIDA 1.500 m2, con casita aperi, 140.000 ptas. Facilidades. Inmobiliaria MARQUES. Plaza Olivar (Edificio España) entresuelo. Telf. 223719. (18)

DOS CUARTERADAS Y MEDIA, almendros, una cuarterada de tierra huerto, pozo, pasará el camino asfaltado enfrente. 350.000 pesetas. Facilidades. Lluchmayor. Inmobiliaria MARQUES. Plaza Olivar (Edificio España) entresuelo. Telf. 223719. (30)

DOS CUARTERADAS Y MEDIA, a 6 kms. del Arenal, casita aperi con cisterna, almendros. 350.000 ptas. Facilidades. Inmobiliaria MARQUES. Plaza Olivar (Edificio España) entresuelo. Telf. 223719. (26)

ALQUILER de televisores. BOLSA DEL TELEVISOR. Plaza Arzobispo Miralles, 7 y Teniente Mulet, 37 (TERRENO). (15)

ALQUILER despacho amueblado con teléfono, zona comercial bancaria, para alquiler próximo. Informes: Telf. 217957 y 217400. (15)

ALQUILER casa en Binisalem con algunos muebles. Teléfono 216441. (10)

DESPACHO se alquila, calle Sindicato, con teléfono. Informes: Telf. 253754. (10)

ALQUILER apartamento en Paseo Marítimo, Edificio Torreomar, con piscina, vista bahía y Bellver, un dormitorio doble, 2 sofás camas en salón. Telf. 230464, mañana. (24)

ALQUILER, entre Arenal Son Veri, piso nueva construcción, amueblado, cuatro dormitorios, dos grandes terrazas, aseo y baño. Informes: Segura de Aguiló calle María Antonia Salvá 13, 1º. El Arenal. (30)

ALQUILER chalet amueblado en Ca'n Pastilla. Teléfono: 260227. (10)

VENDO

pozo agua potable inmediaciones Ca'n Valero. Capacidad 40 toneladas por hora. Precio interesante. Informes de 8 a 1: Tel. 211479.

TRASPASOS

CALLE Escuela Graduados (junto Avenidas), traspaso local 40 m2. 6.000, alquiler Agencia FERNANDEZ. Teléfono 216680. (15)

TRASPASO bar por no poder atender, buena situación y buena clientela. Facilidades 274064. (12)

SE TRASPASA nostia bien situado por no poder atender. Telf. 225140. (19)

TRASPASO por no poder atender comidano zona turística, pequeña vivienda 9 km. de Palma. Escribir a esta Administración número 55536. (20)

POR AUSENTARME al extranjero se traspasa tienda de souvenirs Madeline en calle Calvo Sotelo, 742. San Agustín. Telf. 273561. (18)

TRASPASO bar por no poder atender. Grandes facilidades. Informes: Telf. 270000. (15)

OPORTUNIDAD el mejor bar de Porto Colom alquiler 6 años: 500.000 ptas., completamente equipado. INMO. PALA Ca'n Pastilla. Teléfono 262492. (21)

SE TRASPASA tienda souvenir, centro Palma. Teléfono: 217653. (10)

SE TRASPASA por no poder atender tienda de confección, mercería y perfumería. Zona Blanquerna. Buena clientela. Maravilloso porvenir. Facilidades. Teléfono 252995 - 251073. (22)

TRASPASO tienda magníficamente situada Zona Plaza Olivar de particular a particular. Telf. 216074. Llamar de 8 a 11 y de 2 a 5. (18)

NECESITO bares, hoteles, restaurantes en alquiler y traspaso, mucha demanda. Inmobiliaria SINDICATO. Sindicato, 178, 2º. (15)

TRASPASO local magnífica situación, por no poder atender en Playa Son Matias, Palma Nova. Informes: Teléfono 277053. (17)

LA MAS SEGURA y exclusiva inversión, locales comerciales en traspaso en la misma playa tocando arena sin carretera que cruzar, aptos todo negocio. INMO. PALA. Ca'n Pastilla. Teléfono 262492. (30)

TRASPASO cafetería. Teléfono 255013. De 12 a 15. Señor Fornés. (10)

TRASPASO negocio por no poder atender, zona Plaza Olivar; valor e instalación. Particular a particular, calle Enrique Alzamora, 18. (10)

TRASPASO cafetería. Teléfono 255013. De 12 a 15. Señor Fornés. (10)

TRASPASO local magnífica situación, por no poder atender en Playa Son Matias, Palma Nova. Informes: Teléfono 277053. (17)

TRASPASO negocio por no poder atender, zona Plaza Olivar; valor e instalación. Particular a particular, calle Enrique Alzamora, 18. (10)

TRASPASO cafetería. Teléfono 255013. De 12 a 15. Señor Fornés. (10)

TRASPASO local magnífica situación, por no poder atender en Playa Son Matias, Palma Nova. Informes: Teléfono 277053. (17)

TRASPASO negocio por no poder atender, zona Plaza Olivar; valor e instalación. Particular a particular, calle Enrique Alzamora, 18. (10)

TRASPASO cafetería. Teléfono 255013. De 12 a 15. Señor Fornés. (10)

TRASPASO local magnífica situación, por no poder atender en Playa Son Matias, Palma Nova. Informes: Teléfono 277053. (17)

TRASPASO negocio por no poder atender, zona Plaza Olivar; valor e instalación. Particular a particular, calle Enrique Alzamora, 18. (10)

TRASPASO cafetería. Teléfono 255013. De 12 a 15. Señor Fornés. (10)

TRASPASO local magnífica situación, por no poder atender en Playa Son Matias, Palma Nova. Informes: Teléfono 277053. (17)

TRASPASO negocio por no poder atender, zona Plaza Olivar; valor e instalación. Particular a particular, calle Enrique Alzamora, 18. (10)

TRASPASO cafetería. Teléfono 255013. De 12 a 15. Señor Fornés. (10)

TRASPASO local magnífica situación, por no poder atender en Playa Son Matias, Palma Nova. Informes: Teléfono 277053. (17)

TRASPASO negocio por no poder atender, zona Plaza Olivar; valor e instalación. Particular a particular, calle Enrique Alzamora, 18. (10)

TRASPASO cafetería. Teléfono 255013. De 12 a 15. Señor Fornés. (10)

TRASPASO local magnífica situación, por no poder atender en Playa Son Matias, Palma Nova. Informes: Teléfono 277053. (17)

TRASPASO negocio por no poder atender, zona Plaza Olivar; valor e instalación. Particular a particular, calle Enrique Alzamora, 18. (10)

TRASPASO cafetería. Teléfono 255013. De 12 a 15. Señor Fornés. (10)

TRASPASO local magnífica situación, por no poder atender en Playa Son Matias, Palma Nova. Informes: Teléfono 277053. (17)

TRASPASO negocio por no poder atender, zona Plaza Olivar; valor e instalación. Particular a particular, calle Enrique Alzamora, 18. (10)

TRASPASO cafetería. Teléfono 255013. De 12 a 15. Señor Fornés. (10)

TRASPASO local magnífica situación, por no poder atender en Playa Son Matias, Palma Nova. Informes: Teléfono 277053. (17)

TRASPASO negocio por no poder atender, zona Plaza Olivar; valor e instalación. Particular a particular, calle Enrique Alzamora, 18. (10)

TRASPASO cafetería. Teléfono 255013. De 12 a 15. Señor Fornés. (10)

TRASPASO local magnífica situación, por no poder atender en Playa Son Matias, Palma Nova. Informes: Teléfono 277053. (17)

TRASPASO negocio por no poder atender, zona Plaza Olivar; valor e instalación. Particular a particular, calle Enrique Alzamora, 18. (10)

TRASPASO cafetería. Teléfono 255013. De 12 a 15. Señor Fornés. (10)

TRASPASO local magnífica situación, por no poder atender en Playa Son Matias, Palma Nova. Informes: Teléfono 277053. (17)

TRASPASO negocio por no poder atender, zona Plaza Olivar; valor e instalación. Particular a particular, calle Enrique Alzamora, 18. (10)

TRASPASO cafetería. Teléfono 255013. De 12 a 15. Señor Fornés. (10)

SE TRASPASA peluquería de señoras con vivienda lo pl. y buena clientela; precio interesante. Consulte al Teléfono 214889. (18)

TRASPASO negocio por no poder atender, zona Plaza Olivar; valor e instalación. Particular a particular, calle Enrique Alzamora, 18. (10)

TRASPASO cafetería. Teléfono 255013. De 12 a 15. Señor Fornés. (10)

TRASPASO local magnífica situación, por no poder atender en Playa Son Matias, Palma Nova. Informes: Teléfono 277053. (17)

TRASPASO negocio por no poder atender, zona Plaza Olivar; valor e instalación. Particular a particular, calle Enrique Alzamora, 18. (10)

TRASPASO cafetería. Teléfono 255013. De 12 a 15. Señor Fornés. (10)

TRASPASO local magnífica situación, por no poder atender en Playa Son Matias, Palma Nova. Informes: Teléfono 277053. (17)

TRASPASO negocio por no poder atender, zona Plaza Olivar; valor e instalación. Particular a particular, calle Enrique Alzamora, 18. (10)

TRASPASO cafetería. Teléfono 255013. De 12 a 15. Señor Fornés. (10)

TRASPASO local magnífica situación, por no poder atender en Playa Son Matias, Palma Nova. Informes: Teléfono 277053. (17)

TRASPASO negocio por no poder atender, zona Plaza Olivar; valor e instalación. Particular a particular, calle Enrique Alzamora, 18. (10)

TRASPASO cafetería. Teléfono 255013. De 12 a 15. Señor Fornés. (10)

TRASPASO local magnífica situación, por no poder atender en Playa Son Matias, Palma Nova. Informes: Teléfono 277053. (17)

TRASPASO negocio por no poder atender, zona Plaza Olivar; valor e instalación. Particular a particular, calle Enrique Alzamora, 18. (10)

TRASPASO cafetería. Teléfono 255013. De 12 a 15. Señor Fornés. (10)

TRASPASO local magnífica situación, por no poder atender en Playa Son Matias, Palma Nova. Informes: Teléfono 277053. (17)

TRASPASO negocio por no poder atender, zona Plaza Olivar; valor e instalación. Particular a particular, calle Enrique Alzamora, 18. (10)

TRASPASO cafetería. Teléfono 255013. De 12 a 15. Señor Fornés. (10)

TRASPASO local magnífica situación, por no poder atender en Playa Son Matias, Palma Nova. Informes: Teléfono 277053. (17)

TRASPASO negocio por no poder atender, zona Plaza Olivar; valor e instalación. Particular a particular, calle Enrique Alzamora, 18. (10)

TRASPASO cafetería. Teléfono 255013. De 12 a 15. Señor Fornés. (10)

TRASPASO local magnífica situación, por no poder atender en Playa Son Matias, Palma Nova. Informes: Teléfono 277053. (17)

TRASPASO negocio por no poder atender, zona Plaza Olivar; valor e instalación. Particular a particular, calle Enrique Alzamora, 18. (10)

TRASPASO cafetería. Teléfono 255013. De 12 a 15. Señor Fornés. (10)

TRASPASO local magnífica situación, por no poder atender en Playa Son Matias, Palma Nova. Informes: Teléfono 277053. (17)

TRASPASO negocio por no poder atender, zona Plaza Olivar; valor e instalación. Particular a particular, calle Enrique Alzamora, 18. (10)

TRASPASO cafetería. Teléfono 255013. De 12 a 15. Señor Fornés. (10)

TRASPASO local magnífica situación, por no poder atender en Playa Son Matias, Palma Nova. Informes: Teléfono 277053. (17)

TRASPASO negocio por no poder atender, zona Plaza Olivar; valor e instalación. Particular a particular, calle Enrique Alzamora, 18. (10)

TRASPASO cafetería. Teléfono 255013. De 12 a 15. Señor Fornés. (10)

TRASPASO local magnífica situación, por no poder atender en Playa Son Matias, Palma Nova. Informes: Teléfono 277053. (17)

TRASPASO negocio por no poder atender, zona Plaza Olivar; valor e instalación. Particular a particular, calle Enrique Alzamora, 18. (10)

TRASPASO cafetería. Teléfono 255013. De 12 a 15. Señor Fornés. (10)

TRASPASO local magnífica situación, por no poder atender en Playa Son Matias, Palma Nova. Informes: Teléfono 277053. (17)

TRASPASO negocio por no poder atender, zona Plaza Olivar; valor e instalación. Particular a particular, calle Enrique Alzamora, 18. (10)

CHALET La Cabaneta, a estrenar, 5 dormitorios, sala comedor, con chimenea, cocina equipada, baño aseo, lavadero, garaje jardín, fantástica vista, 1.650.000, facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Telf. 226687. (26)

CHALET Ca'n Picafort. 3 dormitorios dobles, un baño, un aseo, recibidor, sala comedor 25 m2, chimenea, garaje, cisterna, 30.000 litros, gran terraza con jardín, listo para estrenar. Informes Telf. 230074, extensión 213 y 584 Pollensa, pesetas 975.000. Trato directo con propietario. (42)

VENDO bonito chalet km. 5'800 carretera vieja de Sineu, consta de 3 dormitorios con armarios sala-comedor con chimenea, cocina, baño y aseo, garaje, grandes terrazas. Precio: 1.100.000 ptas. Informes: Teléfono 271841 ó en la misma urbanización Villa Antònia. (39)

CHALET Sometimes: Solar 800 m2. 4 dormitorios con armarios empotrados, hall sala-comedor con chimenea baño, aseo, lavadero, despensa, garaje, terraza, pesetas 2.900.000. Facilidades MARQUES. Plaza Olivar Edificio España, entresuelo. Telf. 210771. (32)

CHALET Son Granada, junto al mar: Solar 1.500 m2. 4 dormitorios, con armarios empotrados, sala-comedor con chimenea, cocina equipada, terraza, garaje, piscina, 3.500.000 ptas. MARQUES. Pza. Olivar. Edificio España. Entresuelo. Teléfono 210771. (33)

CHALET en venta, Palmafiola; tres dormitorios. 190 m2 edificadas; 1.000 m2 jardín. FINCAS JULLIA: Plaza España, 15. (17)

PORTALS NOUS. Chalet de 2 plantas sobre solar de 1.500 mts. cuadrados con magnífica vista, 4 dormitorios, 2 baños, salón comedor con gran terraza, cocina, garaje y piscina. Precio ocasión. CUART. Anselmo Clavé, 14. 225706. (36)

CABANETA. Chalet 2 plantas, 3 habitaciones, 2 baños, sala estar con chimenea, comedor, cocina alicatada techo, grandes terrazas, garaje, 2 coches sobre solar 800 mts. cuadrados, vista panorámica. Precio ocasión. CUART. Anselmo Clavé, 14. 225706. (36)

CABANETA. Chalet 2 plantas, 3 habitaciones, 2 baños, sala estar con chimenea, comedor, cocina alicatada techo, grandes terrazas, garaje, 2 coches sobre solar 800 mts. cuadrados, vista panorámica. Precio ocasión. CUART. Anselmo Clavé, 14. 225706. (36)

CABANETA. Chalet 2 plantas, 3 habitaciones, 2 baños, sala estar con chimenea, comedor, cocina alicatada techo, grandes terrazas, garaje, 2 coches sobre solar 800 mts. cuadrados, vista panorámica. Precio ocasión. CUART. Anselmo Clavé, 14. 225706. (36)

CABANETA. Chalet 2 plantas, 3 habitaciones, 2 baños, sala estar con chimenea, comedor, cocina alicatada techo, grandes terrazas, garaje, 2 coches sobre solar 800 mts. cuadrados, vista panorámica. Precio ocasión. CUART. Anselmo Clavé, 14. 225706. (36)

CABANETA. Chalet 2 plantas, 3 habitaciones, 2 baños, sala estar con chimenea, comedor, cocina alicatada techo, grandes terrazas, garaje, 2 coches sobre solar 800 mts. cuadrados, vista panorámica. Precio ocasión. CUART. Anselmo Clavé, 14. 225706. (36)

CABANETA. Chalet 2 plantas, 3 habitaciones, 2 baños, sala estar con chimenea, comedor, cocina alicatada techo, grandes terrazas, garaje, 2 coches sobre solar 800 mts. cuadrados, vista panorámica. Precio ocasión. CUART. Anselmo Clavé, 14. 225706. (36)

CABANETA. Chalet 2 plantas, 3 habitaciones, 2 baños, sala estar con chimenea, comedor, cocina alicatada techo, grandes terrazas, garaje, 2 coches sobre solar 800 mts. cuadrados, vista panorámica. Precio ocasión. CUART. Anselmo Clavé, 14. 225706. (36)

CABANETA. Chalet 2 plantas, 3 habitaciones, 2 baños, sala estar con chimenea, comedor, cocina alicatada techo, grandes terrazas, garaje, 2 coches sobre solar 800 mts. cuadrados, vista panorámica. Precio ocasión. CUART. Anselmo Clavé, 14. 225706. (36)

CABANETA. Chalet 2 plantas, 3 habitaciones, 2 baños, sala estar con chimenea, comedor, cocina alicatada techo, grandes terrazas, garaje, 2 coches sobre solar 800 mts. cuadrados, vista panorámica. Precio ocasión. CUART. Anselmo Clavé, 14. 225706. (36)

CABANETA. Chalet 2 plantas, 3 habitaciones, 2 baños, sala estar con chimenea, comedor, cocina alicatada techo, grandes terrazas, garaje, 2 coches sobre solar 800 mts. cuadrados, vista panorámica. Precio ocasión. CUART. Anselmo Clavé, 14. 225706. (36)

CABANETA. Chalet 2 plantas, 3 habitaciones, 2 baños, sala estar con chimenea, comedor, cocina alicatada techo, grandes terrazas, garaje, 2 coches sobre solar 800 mts. cuadrados, vista panorámica. Precio ocasión. CUART. Anselmo Clavé, 14. 225706. (36)

CABANETA. Chalet 2 plantas, 3 habitaciones, 2 baños, sala estar con chimenea, comedor, cocina alicatada techo, grandes terrazas, garaje, 2 coches sobre solar 800 mts. cuadrados, vista panorámica. Precio ocasión. CUART. Anselmo Clavé, 14. 225706. (36)

CABANETA. Chalet 2 plantas, 3 habitaciones, 2 baños, sala estar con chimenea, comedor, cocina alicatada techo, grandes terrazas, garaje, 2 coches sobre solar 800 mts. cuadrados, vista panorámica. Precio ocasión. CUART. Anselmo Clavé, 14. 225706. (36)

CABANETA. Chalet 2 plantas, 3 habitaciones, 2 baños, sala estar con chimenea, comedor, cocina alicatada techo, grandes terrazas, garaje, 2 coches sobre solar 800 mts. cuadrados, vista panorámica. Precio ocasión. CUART. Anselmo Clavé, 14. 225706. (36)

CABANETA. Chalet 2 plantas, 3 habitaciones, 2 baños, sala estar con chimenea, comedor, cocina alicatada techo, grandes terrazas, garaje, 2 coches sobre solar 800 mts. cuadrados, vista panorámica. Precio ocasión. CUART. Anselmo Clavé, 14. 225706. (36)

CABANETA. Chalet 2 plantas, 3 habitaciones, 2 baños, sala estar con chimenea, comedor, cocina alicatada techo, grandes terrazas, garaje, 2 coches sobre solar 800 mts. cuadrados, vista panorámica. Precio ocasión. CUART. Anselmo Clavé, 14. 225706. (36)

CABANETA. Chalet 2 plantas, 3 habitaciones, 2 baños, sala estar con chimenea, comedor, cocina alicatada techo, grandes terrazas, garaje, 2 coches sobre solar 800 mts. cuadrados, vista panorámica. Precio ocasión. CUART. Anselmo Clavé, 14. 225706. (36)

CABANETA. Chalet 2 plantas, 3 habitaciones, 2 baños, sala estar con chimenea, comedor, cocina alicatada techo, grandes terrazas, garaje, 2 coches sobre solar 800 mts. cuadrados, vista panorámica. Precio ocasión. CUART. Anselmo Clavé, 14. 225706. (36)

CABANETA. Chalet 2 plantas, 3 habitaciones, 2 baños, sala estar con chimenea, comedor, cocina alicatada techo, grandes terrazas, garaje,

«Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**
y **Paseo Mallorca, 29**
CONSULTENOS: **Teléf. 235710 y 231177**

BOLSA INMOBILIARIA

Casas y Pisos

FISOS gran variedad en precios y tamaños en Ca'n Pastilla y Arenal. INMOFALA Ca'n Pastilla, Teléfono 262492. (18)

SOBREÁTICO, travesía Paseo Mallorca, 5 dormitorios dobles, 2 baños, cocina, suelas cerámica vitrificada, 583 m² más 30 de terraza. Precio: 1.750.000 ptas. Pagos a tratar. PERMUTA. Telf. 214776. (28)

AMPLIO piso en Avenidas, estremo, planta superior, 5 dormitorios, varios baños, demás dependencias y servicios. Precio: 1.550.000 ó 1.300.000 ptas. Facilidades pago. PERMUTA. Telf. 214776. (35)

ZONA Reyes Católicos, 3 habitaciones, comedor, cocina, baño y aseo; terraza magnífica. 550.000 ptas.; en trada 125.000 resto 10 años. CUART. Anselmo Clavé, 14, 3º. 225706. (25)

ZONA Es Fortí, 4 habitaciones, comedor, cocina, baño y aseo terraza, 675.000 pesetas. Entrada 125.000 resto 12 años. CUART. Anselmo Clavé, 14, 3º. 225706. (24)

VENDO maravilloso piso en Magalluf, primera línea, embarcadero, piscina. Facilidades. Telf. 221503. (12)

JUNTO Jaime III, tres, cuatro dormitorios, desde 950 mil, exento, 225623, tardes. (11)

SE VENDE

Piso en Génova sitio muy tranquilo y con vista panorámica, con o sin muebles, 4 dormitorios, sala comedor grande, baño completo y aseo, cocina completa; 125-220 WOL en todas las habitaciones, 4 terrazas, trastero y buhardilla. — Informes: Calle Son Españolet, 14. — Telf. 235249.

VENDO PISO

cerca Avenidas, 4 habitaciones baño, aseo, etc. Precio: 810.000; 150.000 contado, Facilidades 5 años. — Telf. 278368.

BOLSA DEL MOTOR

Motocicletas

VENDO Sanglas 850 c.c., buen estado, Informes de 8 a 9,30 horas noches, Carratera Militar, 509-A. El Arenal. (16)

VENDO B.S.A. «500», buen estado. Vería: General Ricardo Ortega, 11. (12)

VENDO Sanglas y Bultaco en buen estado. calle Reina María Cristina, 171, de 7 a 9 tarde. (17)

LAMBRETTA, P.M. 90.054, vendo barata. Funciona bien, Honderos, 105. (10)

Camiones

TRANSPORTES BAUZA servicio de camiones y camión grúa. Tel. 252718. (10)

AUTOMOVILES

GARAJE METROPOL, vende: Seat 1500; 124; 850; 600-D (varios a elegir); 1400-C (motor Diesel y gasolina); Fiat 1300; Dodge Dart; Simca; Renault R-10, R-8, 4-L, Gordini, Alpine; Citroen Break; Diane 6, 600 EP.; Morris 1.300; Morris familiar; Mini 850; Mini 1000 E; Austin; Furgonetas 2 HP y 4F. Facilidades. GABRIEL LLABRES 20. (56)

VENDO TAXI Calle Héroes de Manacor, 230. (10)

COMPRO TODA CLASE DE AUTOMOVILES, nuevos, usados, al contado, y se admiten cambios por nuevos y usados. Grandes facilidades. GARAJE «LA ISLA»: Patronato Obrero. 59. (26)

COMPRARIA coches accidentados. Pago al contado. Teléfono 278597. (10)

VENTAS automóviles de ocasión procedentes de carritos. Facilidades de pago. DARDER FIAT-SEAT. Roselló y Casador, 44. (17)

GARAJE HASSO: Se alquilan coches 150 ptas. diarias; suplemento para 850, coupé Simca, Mehary, 1.430 y Dodge. Calle Volantín, 20. Telf. 260219. (22)

VENDO Seat 1.500 y Citroen 2 HP en perfecto estado y a toda prueba. Garaje La Na calle Patronato Obrero. 59-63. (20)

SPIDER 850, P.M. 140.000 blanco con radio, Facilidades. Aceptaría cambio, Teléfono 214740. calle Fertilizadora, 10. (15)

PARTICULAR vende 600-D P.M., Impecable, Facilidades. Telf. 261.000. Bar Balmes de 2 a 4. (15)

600-D, P.M. particular, facilidades. Telf. 214740. calle Fertilizadora, 10. (10)

1430, P.M. particular, extras, como nuevo. Admito cambio. Facilidades. Tel. 214740 calle Fertilizadora, 10. (14)

OPORTUNIDAD 124 P.M. con radio, particular, Facilidades, Aceptaría cambio, Teléfono 214740. calle Fertilizadora, 10. (14)

ELIA COCHE NUEVO, cualquier marca nacional en 66 mensualidades, desde 1.964 ptas. Incluidos impuestos, matriculación, placas, seguro riesgo 2 años. Marqués Fuensanta, 18. PRENUCIAS sábado tardes permanecerá abierto. (28)

RENAULT R-8; Citroen Break perfecto estado. Facilidades pago. Automóviles PONS. Aragón, 52. (18)

COMPRO al contado coches usados en buen estado. Automóviles PONS. Aragón, 52. (12)

FIAT 1.500 matrícula turística, por ausentarme, 38.000 ptas. total. Sr. Oliver-Hotel Bonavida. Tel. 85. Arenal. (16)

MINI 1275 P.M. buenos extras, facilidades, aceptaría cambio coche inferior. Teléfono 222760. Arco de la Merced, 22, 1º, oficinas. (20)

SEAT 1.500 precio de ocasión garantizamos su estado. Teléfono 273018, de 10 a 13 y de 16 a 19. (20)

OCASION: De particular a particular, deportivo modelo Innocenti, se vende en buen estado. Telf. 235249. (15)

GRUAS SALA



Vda. e hijos de A. SALA FORMOS U. de Manacor. 23

Tels. 224422, 227722 y 214953

PARTICULAR vende Seat 600-D, P.M. 113, en 30.000 pesetas. Telf. 275139. (12)

VENDO Chevrolet motor gasolina. Talleres Hermanos Néf. Son Ferriol. (10)

COMPRO Seat 850 no importa número matrícula. Teléfono 227409. (10)

MINI 1.275, P.M. con extras, facilidades. Tel. 214740 calle Fertilizadora, 10. (11)

PARTICULAR 600-D, P.M. 107.000 buenísimo facilidades. Telf. 222760. Arco de la Merced, 22, 1º, oficinas. (17)

TALLER SALASCAN Reparación Automóviles, Planchifteria y Pintura, en 24 horas. Obispo Maura, 126. Teléfono 272670. (15)

AUTOCASION vende Seat 850 P.M. 129.000; Seat 124 P.M. 129.000; Simca 1.000, P.M. 129.000; Seats 600; Morris 1.100. Facilidades. Luca de Tena, 12. (23)

PARTICULAR vende Citroen Break y 2 CV, P.M. 126.000 buen estado. Facilidades y cambio. Telf. 214740. Fertilizadora, 10. (17)

DODGE DART a toda prueba, 75.000 ptas. Facilidades. Aceptaría cambio. Teléfono 214740. Fertilizadora, 10. (14)

COUPE 850 P.M. impecable, Facilidades, Aceptaría cambio. Telf. 214740. Fertilizadora, 10. (11)

FACILIDADES: Seats 1.430; Coupé varios; Spider; 850; 800 4 puertas; 600-D; 600-N 9.000 ptas.; 1.400-C Barreiros Diesel; 1.400-C desde 28.000 ptas.; Simcas garantizados; R-8; Mini 1.000; Dodge Dart; Vauxhall Viva; Volkswagen; Buggi; Citroen Break; Fiat 500 familiar. EXPOAUTO. A. Luis Salvador, 60. (47)

1.500 familiar Perkins Diesel Motor casi nuevo. Facilidad. des. EXPOAUTO. Arquiducado. Luis Salvador, 60. (13)

VENDO Opel Comodoro modelo 1968. Informes: Teléfono 216573. (10)

4L P.M. buen estado, facilidades, precio interesante. Telf. 214740. Fertilizadora, 10. (11)

RENAULT DAUPHINE desde 10.000 ptas. AUTOCASION. Luca de Tena, 12. (10)

VENDO furgoneta siata en buen estado. Informes: calle Sureda, 28. (10)

VENDO Seat 600 P.M. 114.000 con facilidades. San Magín 209. Telf. 235135. (10)

PARTICULAR vende Seat 600-D, buen estado. Informes: 262694. (10)

SEAT GARAJE AUTOMOVILES
C/ BALMES, 96
C/ E. ESTADA, 126
TEL. 25 2170
VENDEDOR AUTORIZADO

SEAT Todos los modelos, a estrenar. COCHES USADOS — OPORTUNIDADES: SEAT 1430; 600; 850; 850 especial (a elegir); 24; 1500; coupé — MORRIS 1100 y 1300 — M.G. 1100 y 1300 — MILNIS 850; 1000 y 1275 — RENAULT 4/L, 3 y 4 marchas; R-8 TS; R-8 y R-10 — SIMCA 1300 — Varios Simcas; Dauphines; Dodge Dart. FACILIDADES hasta 24 meses. MINIMA ENTRADA. Abierto, incluso, sábados tarde.

BOLSA DE TRABAJO

LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesiten, los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 3.º Ley de 10-2-1943). Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas. PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISADO DE LA OFICINA DE COLOCACION.



OFICINAS Y DESPACHOS

(5274) SE NECESITA chica para oficina. Sueldo y convenir. Informes en calle San Lázaro, 28. (14)

(5274) REPRESENTANTE para ramo alimentación. Firma de prestigio. Sueldo más comisión. Informes en calle San Lázaro, 28. (16)

(5355) SE NECESITA oficial Administrativo, libre servicio militar. Sueldo según aptitudes. Presentarse de las 15 a 20 en CERDA & BOSCH, S. A. calle General Riera, 92. Inútil presentarse sin referencias. (30)

(5445) SE PRECISA botones. Para informes: llamar al Telf. 224303. (10)

(5430) AGENCIA de viajes, precisa auxiliar administrativa. Presentarse en Avenida Jaime III, 77. Entlo. (13)

(5399) SE PRECISA muchacho oficina y recados. Presentarse calle Gumerstindo, núms. 85 y 87 bajos. (14)

(5488) SE NECESITAN botones, trabajo por las mañanas. Gestoría SAMPOL. Plaza Olivar, núm. 20. (13)

(5471) SE NECESITA un Auxiliar Administrativo eventual por tres meses, sueldo 8.000 ptas, mes. Presentarse a Naviera Mallorquina, S. A. Muelle Viejo, s.n. Telf. 226642 al 45. (27)

PELUQUERIAS

(4990) NECESITASE oficial-a peluquería señoras. Informes: Pagnera. Telf. 224. (10)

(5109) PELUQUERIA señoras necesita oficialas, trabajo todo el año. Informes: Teléfono 251837. (10)

(5327) PELUQUERIA de Señoras «NURIA» precisa oficiala peluquera. Buen sueldo y agradable ambiente de trabajo. Urgentemente presentarse cualquier día en calle General Riera, 69. (22)

(4717) PELUQUERIA de señoras de alta categoría en Pagnera, necesita oficiala muy competente. Sueldo 10.000 ptas. mensuales, con vivienda. Peluquería JACQUELINE. Telf. 105 PAGUERA. (22)

(5363) SE NECESITA buena manicurera, trabajo todo el año. Peluquería Michel. Illetas. (11)

(5382) PELUQUERIA GRACE. Plaza Conquista, 1. Necesita: una oficiala y una media oficiala adelantada. (12)

(5058) SE NECESITA media oficiala que sepa manicura en Peluquería MARI TONI El Palou y Coll, 24. entlo. Telf. 213288. (19)

(5458) Peluquería SCHNEIDER necesita buena oficiala, buen sueldo. Industria, 10. Telf. 234959. (11)

(5484) Peluquería HERMINIA precisa media oficiala adelantada. Plaza Olivar. Edificio Olivar, Entlo E. (12)

(5483) PELUQUERIA TERESA Urge oficiala con carnet de 1ª (Bja). Calvo Sotelo, 218 (Terreno). Telf. 235822. (15)

MODAS

(5419) SE NECESITAN confeccionistas a domicilio. Trabajo muy bien pagado y todo el año. Confecciones G.A. MUNDI. calle Gabriel Maurá, 4, 1º, 18. Telf. 272111. (23)

(5480) SE NECESITA señora o señorita jornada completa o media jornada, para taller de confección. Informes: Gama, calle Arco de la Merced, núm. 1. Palma. (24)

(5295) SE NECESITA modista cortadora para medida y patronajes con experiencia. Informes: Sastrería CYMA, Sindicato, 70, 1º 2º. (17)

SERVICIO DOMESTICO

SEÑORA sola desea sirvienta seria a todo estar. Teléfono 235885. (10)

MATRIMONIO con una niña, precisa chica de 20 a 30 años. Dormir en casa, buen sueldo. Telf. 224083-230364. (19)

MATRIMONIO precisa chica, dormir en casa; sueldo interesante. General Mola, 63 principal. (12)

SE NECESITA chica para servicio; sueldo 6.500 ptas. General Mola, 63, pral. (12)

MAYKA, servicio doméstico le ofrece cocineras, doncellas y asistentes Teléfono 22 28 90 (11)

(325) SE PRECISA jornalera para limpieza despacho. LAVAUTO Aragón 17 (16)

SE NECESITA sirvienta. Teléfono 232303 (mañanas). (10)

MUCHACHA servicio dormir casa. Ramón y Cajal, 10, 1º Telf. 232380. (11)

FAMILIA italiana busca chica para trabajos domésticos dispuesta a trasladarse a Italia. Máxima moralidad 8.000 pts. al mes. Sres. Vigil. Hotel Formentor, habitación 228. Puerto de Pollensa. (27)

SEÑORA o señorita no demasiado joven se necesita como ama de casa para un pintor artista en Deyá. Interesadas llamar al 23 de Deyá. (24)

SE NECESITA chica con conocimientos de cocina. Teléfono 230670. (10)

SE NECESITA chica todo estar. Telf. 230670. (10)

SE NECESITA matrimonio, para servir en Son Vida, casa matrimonio con niño. Preferible que el marido disponga de trabajo propio. Llamar Telf. 230396. (22)

CARPINTERIAS

(4843) SE NECESITAN medios oficiales aprendices carpinteros y aprendiz adelantado en tapicería. Presentarse: calle Juan Munar, 2 - 4. (17)

CHOFERES

(5283) HOTEL SARATOGA. Paseo Mallorca. Necesita: Subcamarero - Ayudante y aprendiz comedor. (12)

(4131) SE NECESITA chófer de 1ª y 2ª para reparto. Lavanderías Diana, S. A. Regalo, 107 y 109. (16)

(5393) INTERESA chófer con carnet de segunda. Informes: Telf. 254948. (10)

(5347) ALLEGRO precisa chófer carnet 2ª persona mayor o un joven para almácén. Telf. 254740. (14)

(4761) SE PRECISA en almacén de material eléctrico y electrodomésticos chófer de 2ª, libre Servicio Militar. Informes en Tiziano, 120 de 7 a 8 tardes. (24)

(5322) CONDUCTOR carnet primera se precisa para agencia de transportes. Presentarse: Uetam 48. (12)

HOSTELERIA

(5135) SE NECESITAN camareras pios en zona Playas de Palma teléfono 250362 (12)

(4880) HOSTAL ROSANA, necesita mujeres de limpieza habitaciones, toda estancia. Telf. 231191. calle Calvo Sotelo, 686. San Agustín. (16)

(4811) SE NECESITA ayudante de bar. Granja Mallorquina. Sindicato, 125. (10)

(4686) SE NECESITAN ayudantes de bar alojados. Interesados presentarse en Hostal Aguamarina Portals Nous. (12)

(5170) SE NECESITA chico trabajo en papas fritas, carnet de 2ª. Informes: Plaza San Antonio 63, de 8 a 11. (18)

(527) RESTAURANTE EL PATIO, necesita ayudantes de comedor. Trabajo todo el año. Telf. 232411 (12)

(5205) SE PRECISA pinche de cocina en hotel Calvo Sotelo, 385 (10)

(4932) SE PRECISA camarero comedor y vigilante. Hostal Villa Marta. Luis Fábregas 8. (Son Armadans). (14)

(4484) SE NECESITA ayudante camarero, trabajo restaurante en Palma. Informes: Telf. 236082. (10)

(5337) COCINERO o segundo cocinero precisa hotel abierto todo el año, a partir 1º de septiembre. Inútil sin referencias. Presentarse en Hotel Zenith. Son Matet. Teléfono 233047. (25)

(5436) HOTEL 3 estrellas necesita sub-camareros, mantenimiento y alojamiento incluidos. Informes: Teléfono 26 de Palma Nova. (16)

(5366) SE NECESITA cajero comedor, muy activo, inglés, francés. Informes por las mañanas Restaurante El Patio. Gomilla, 5. (17)

BUSCAMOS:

(5492) **AUXILIAR ADMINISTRATIVA** PARA IMPORTANTE EMPRESA DE PALMA SE REQUIERE:

Experiencia en el trabajo de oficina y nociones de contabilidad. Ingresos entre 70.000 y 85.000 pesetas anuales, según aptitudes. Es imprescindible que sea una señorita ordenada y meticulosa.



C/. Obispo Masanet, 3, esquina C/. Aragón-Palma. Horario: de 9 a 1'30.

(5493) **BUSCAMOS UN**

DIRECTOR DE OBRAS ARQUITECTO TECNICO

Para importante Empresa en expansión.

ESTE TITULO PROFESIONAL NO SERA DE FANTASIA PUES EXIGIMOS:

- Máxima calidad de jefe (mandará sobre unas 200 personas).
- Suma responsabilidad.
- Rutina en dirigir obras con dimensión de hoteles y edificios representativos.
- Conocimiento íntimo del ramo.
- Habilidad en el trato con los proveedores.
- Experiencia en la aplicación de carpintería de aluminio y demás técnicas modernas.

A ESTE NIVEL NO DISCUTIREMOS LAS CONDICIONES. SERAN A CONVENIR

Si usted es la persona con estas capacidades dirijase con detallado Curriculum Vitae a:



MALLORCA SERVIS SELECCION
27-888-1

C/. Obispo Massanet, 3, esquina C/. Aragón - Palma
Horario: de 9 a 1,30.

«Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**
y **Paseo Mallorca, 29**
CONSULTENOS: Teléfs. 235710 y 231177

BOLSA DE TRABAJO

Ofrecen Empleo

HOSTELERIA

- (5412) HOTEL VISTA MAR. Cala Mayor. Necesita mujer limpieza, fajn y conserje noche. (12)
- (5418) HOTEL en Ca'n Pastilla necesita sereno de noche. Telf. 260619. (10)
- (5418) SE NECESITA camarera de piso. Razón: calle Bosque, núm. 12. Hostal Pinar. (12)
- (5418) SE PRECISA ayudante en hotel. Paseo Marítimo, número 157. (10)
- (5410) HOTEL COSTA AZUL. Paseo Marítimo. Precisa botones. (10)
- (5414) LAVANDERA y pinche cocina, se necesitan. Informes: Telf. 260112. (10)
- SE NECESITA camarera de pisos todo el año. Jaime Ferrer, 39. Teléfono: 213979 (12)
- (5297) HOTEL VISTAMAR necesita camarera de pisos y ayudante de comedor. (10)
- (5402) SE NECESITAN aprendices y ayudantes de camareros. KAIS. Plaza Reina. Telf. 215372. (10)
- (5404) SE NECESITAN camareras pisos en El Bosque, calle Bosque, 40. (10)
- (5416) SE NECESITA camarero en bar Granja Mallorca. calle Sindicato, 125. (10)
- (5400) SE NECESITA ayudante de conserjería en Hotel LAS ARENAS, calle Tito Livio, 38. Ca'n Pastilla. (15)
- (5419) CAFETERIA RENO, precisa mujer limpieza, calle Cicerón, 15. Ca'n Pastilla. (10)
- (5405) SE NECESITAN ayudantes y aprendices comedor. Hotel Calamayor. Teléfono 231340. (10)
- (5416) H. HORIZONTE necesita conserje de noche con idiomas. (10)
- 5424) HOTEL cinco estrellas, Paseo Marítimo, necesita camareras pisos. Tel. 232444 Gobernanta. (11)
- (5469) SE NECESITAN camareras de piso y de comedor. Informes: Telf. 231245. (11)
- (5460) BOTONES precisa en Hotel SAN CARLOS, Porto Pi. Abierto todo el año. (10)
- (5463) SE NECESITA aprendiz mostrador. Tel. 221134. (10)
- (5441) EN HOTEL ALTAMAR se precisa vigilante nocturno. Telf. 231158. (10)
- (5425) HOTEL COSTA AZUL, Paseo Marítimo. Precisa telefonista. (10)
- (5451) HOTEL DE LA ALMU DAINA. Avenida Jaime III, Telf. 227340. Precisa botones. (11)
- (5477) SE NECESITAN dos fregaplatos o matrimonio. Alojados. Interesados dirigirse a Hostal Aguamarina, Portals Nous. (14)
- (529) HOTEL PAX de Magalluf necesita ayudante y aprendices comedor y ayudante bodeguero. Alojamiento y manipulación incluidos. Informes: Telf. 25. Palma Nova. (21)
- (5495) HOTEL JAIME I, se necesita COCINERO. (10)
- (5497) HOTEL COSTA AZUL precisa Ayudantes comedor todo el año. (10)
- (5488) PANADERIA SASTRE Pont d'Inca. Precisa oficial panadero. (10)

MECANICOS

- (4798) AUTO CONTROL necesita oficial electricista automóviles. Calle Venerable Jerónimo Antich, 16. Teléfono 217875. (12)
- (5153) SE NECESITA un lavacoches con carnet 2º. Presentarse de 4 a 8 tarde CA SA MASCARO, calle Calvo Sotelo, núm. 69-71. Frente Barbarella. (22)
- (538) MECANICO especialista coche Renault, se necesita Talleres SEYRY. Travesta Jesús, 8. (11)
- (5422) SE NECESITA chapista con carnet de 2º, bien retribuido. Informes: Garage Canals. Palma Nova. (10)
- (5406) MECANICO MAQUILINISTA se precisa con referencias. Informes: Héroes de Manacor, 38. De 9 a 13 horas. (16)
- (4785) MECANICO, necesita, competente, sueldo según aptitudes. calle Quetglas, 37, 2º. Tel. 233883 y Carretera Militar, 477. (16)
- (5411) SE NECESITA oficial chapista, Talleres R. Domingo. Ticiano, núm. 21. (10)
- (5476) MECANICO o MAQUILINISTA para instalación frigorífica, se precisa con referencias. Informes: Héroes de Manacor, 38. (15)
- (5491) SE NECESITA aprendiz mecánico automóviles. calle Capitán Castell, 33. (10)

VARIOS

- (5405) SE NECESITA oficial fotografía. Informes: Foto DURAN, Sindicato, 20. De 6 a 8 tarde. (14)
- (5219) SE NECESITA peón ayudante. San Magín, 269. (10)
- (5455) CHICO llevar encargos se precisa almacén géneros punto Parera. Buen sueldo. Herrera, 3. (13)
- (5455) SE NECESITA aprendiz almacén géneros punto Parera. Buen sueldo. Herrera, 3. (11)
- (5430) PRECISAMOS lavacoches. Julián Alvarez, 11-15. (10)
- (5405) SE NECESITA joven con nociones de fotografía. Informes: Foto DURAN, Sindicato, 20. De 6 a 8 tarde. (17)
- FIN DE VERANO Necesita dinero para gastos de Colegio? Avón le ofrece, Señora o Señorita, la oportunidad de ganar ingresos extras en horas libres. Para mayor información llame al Telf. 231510 ó 236031 de Palma de Mallorca o escriba al Apartado 14875 de Madrid, sin compromiso. (46)
- AUMENTE SUS INGRESOS colaborando ventas plazos contado. Artículos mucha venta. Apartado 9.217 MADRID. (13)
- REPRESENTANTES introducidos en papelerías, droguerías, floristerías y bazares para venta artículos de novedad, Campaña escolar y Navidad. Buena comisión. Escribir al Apartado de Correos núm. 6084 de Barcelona. Ref. C.S. (10)
- (4699) SE NECESITA mecánico en automóviles, oficial 3º. Semana 5 días. Informes: calle Antonio Ribas, 118. (15)
- INDEPENDICEN y GANEN 20.000 pts. mensuales aprendiendo Serigrafía, profesión fácil apta ambos sexos. Plena información gratis. MATER. Muntaner, 81. Barcelona. (20)

(5472) **HERTZ**
Precisa Aux. Administrativo-a con carnet conducir Segunda, hablando inglés, francés o alemán. L.S.M.
LAVACOCHEs, carnet cond. 2º. L.S.M.

(5423) **CADENA HOTELERA**
Necesita Director Hotel tres estrellas, ochocientas plazas, en Magalluf. — Trabajo todo el año.
Presentarse con Curriculum Vitae: Matías Montero, 17. SR. LEAL.
Por las mañanas.

(5474) **PEONES**
A 45 PTAS HORA.
Precisa Empresa Construcción para trabajar en Sant Jordi. — Oficina: Neira, 8. SANT JORDI (Mallorca).

(5457) **HOTEL «MAGALUF-PARK»**
NECESITA:
— Jefe servicios técnicos
— Encargado lavandería
— Camareras pisos
— Camareros
— Ayudantes Camareros.
— Mujeres limpieza
— Trabajo todo el año.
— Sueldo interesante.
Teléfono 400 - Palma Nova.

(5475) **TAGOMAGO**
SALA DE FIESTAS
Necesita: AYUDANTES CAMARERO Y BOTONES.
Informes: A partir 8 tarde.

(5363) **PRIMERA FIRMA NACIONAL**
TRABAJOS AEREOS Y TERRESTRES.
PRECISA
SECRETARIA RECEPCIONISTA
Señorita culta y con buena presencia.
Capaz por sí misma de resolver problemas de índole ejecutivo. Don de gentes para recepción de clientes. No importa experiencia. — Escribir con "curriculum vitae" y fotografía reciente a:
Edificio Europa - Despacho 7-B.
Plaza Olivar. Palma de Mallorca.

(5410) **DANONE**
Precisa: Meritorio para oficina, práctico en cálculo y sentido de responsabilidad.
Presentarse en: Calle Villalonga, 9, (Santa Catalina)

(5304) **CHICO PARA RECADOS**
Precisamos en:
MODELOS DAN
Plaza Mayor, 45, 3º.

(5431) **CAMARERO**
SOLICITA QUE HABLE INGLES
CAFETERIA MARACAIBO
MAGALLUF - Teléfono 573.

(5428) **URGENTE**
2º de cocina y fregaplatos. — Calle Bosque, 14
CASA REGIONAL ANDALUCIA

(5409) **SE PRECISA**
chofer Carnet 1º. Buen sueldo y comisiones a convenir. — Presentarse en:
Pasaje Ca'n Faxina, núm. 78, bajos.

(5400) **ELECTRICA RAMBLAS**
Necesita:
OFICIAL ELECTRICISTA, con referencias.
SEÑORITA AYUDANTE DEPENDIENTA.
Informes calle Navarra, 25.

(5397) **SE NECESITA**
APRENDIZ DE OFICINA.
FABRICA DE PERLAS.
Calle Héroes de Manacor, 353.

(5423) **CADENA HOTELERA**
Necesita Director Hotel Cuatro Estrellas en Menorca.
Trabajo todo el año.
Presentarse con "Curriculum Vitae":
Matías Montero, 17. Sr. LEAL.
Por las mañanas.

(5250) **«FACTORY STORE 2»**
Precisamos joven de 18 a 20 años con permiso conducir Segunda.
Presentarse en Edificio Reina
Paseo Generalísimo, 1.

(5434) **SEÑORITA**
Para la venta de artículos de regalo y menaje le precisa importante establecimiento. Con preferencia hablando inglés y nociones de francés.
CASA JOSE BUADES, S. A.
Plaza Rosario, 3.

(4699) **MECANICO**
Con nociones electricidad. Precisa planta embotelladora. — Presentarse:
TRINARANJUS
Calle 16 Julio, 74. Polígono La Victoria.
SR. ALEMANY.

(5466) **CALDEREROS-MONTADORES**
OFICIALES 1ª y AYUDANTES Metalúrgicos.
Bien remunerados. — Presentarse de 4 a 7, días laborables en calle Bayarte, 10 - Bajos (Santa Catalina)

(5375) **HOTEL**
ABIERTO TODO EL AÑO, precisa
CAMAREROS DE COMEDOR
Informes: Teléfono: 261296.

(5395) **HOTEL FORTE CALA VIÑAS**
Precisa:
— Militar retirado para puerta de control.
— Camareros.
— Ayudantes.
— Piscinero.
Hotel abierto todo el año, con manutención y alojamiento a cargo de la Empresa.
Los interesados deberán dirigirse al Jefe de Personal, SR. NEGRE, en el propio Hotel o bien por teléfono al 333 de Palma Nova.

(5164) **ICARIA FOTO-CINE**
Precisa REPARTIDOR todo el día.
Carnet Segunda. — Presentarse:
Avda. Juan March, 31, de 6 a 8 tardes.

(5421) **SE NECESITA**
SECRETARIA CON EXPERIENCIA
Informes: Calle Cima, 25, tardes de 5 a 6.

(3784) **ALMACENES SALVAT**
PRECISA APRENDICES
Colón, 2

(3786) **ALMACENES SALVAT**
PRECISA MOZO
Colón, 2.

(5352) **SEGUI, S. A.**
Calle Juan Maragall, 41. Palma de Mallorca
SOLICITA:
Jefes de montaje - Montadores de estructuras - Caldereros (oficiales 1º) y Tuberos.
Soldadores - Peones.
BUENA RETRIBUCION.

(5262) **PARA HOTELES**
En Magalluf y Cala Mayor, precisamos MUJERES PARA PISOS Y LIMPIEZA; Ayudantes de Cocina; Lavaplatos, Ayudantes comedor y Ayudante servicios técnicos. Posible trabajo todo el año. — ENTREVISTAS: de 10 a 13.30 horas. — Matías Montero, 17

(5107) **PARA SELECCION DE ALMENDRAS**
SE NECESITAN OPERARIAS
TRABAJO FACIL
Presentarse en:
ALMENDRAS DE MALLORCA, S. A.
Camino viejo de Buñola, s.n.
Polígono Industrial La Victoria

(5340) **SECRETARY REQUIRED**
Interesting all year round position for applicant with working knowledge of spanish. Shorthand in english an advantage. After working hours attending of social function part of the job. Apply to: Publicidad Logan. General Mola, 6. Despacho, 13. Palma.

(4247) **TAXISTA**
PRECISA GARAJE SEGUI
Informes: De 16,00 a 20,00 horas:
Duquesa de La Victoria, 35.

(5330) **«BALEARES INTERNATIONAL SCHOOL»**
Precisa Profesores españoles que hablen inglés. — Informes en dicho centro,
Sr. TOMAS CANO. 4 a 6 tardes. Tel. 234131.

(4881) **HOTEL**
3 estrellas, abierto todo el año, necesita:
Ayudantes de comedor y bar, Mujer limpieza y lavandería.
Teléfono 260150 - 261316 - 260154.

(5273) **SI SABES INGLES PERFECTO**
y te gusta trabajar rodeada de amigos en una conocida Boutique de Palma. ¡Ven! Te esperamos en el Teléfono: 22 24 36.
Pronto No nos defraudes.

(5369) **HOTEL**
ABIERTO TODO EL AÑO, PRECISA:
Camareros. Ayudante bar y restaurante. Mujeres limpieza. Recepcionistas. Ayudantes cocina y Lavaplatos.
HOTEL PLAYA CAMP DE MAR
Teléfono 15 - ANDRAITX

(5278) **PRECISAMOS**
2 CAMARERAS PISOS; CHICO PARA FREGAPLATOS, TODO EL AÑO.
Telf. 230005 - 236148. En San Agustín.

(5304) **SEÑORITA**
Precisamos para control y distribución prendas en almacén de confección caballero. Concertar entrevista: Telf. 226516.

(5478) **CASA BUADES, S. A.**
Precisa personal para Talleres. Jornada intensiva todo el año. Semana de 44 horas
Interesados dirigirse a c/ Eusebio Estada, 266

(5489) **BOUTIQUE SMASH**
PRECISA APRENDIZ
Interesados, dirigirse de 6 a 8 tarde
A. Tous y Maroto, 42

(5447) **ADMINISTRATIVA**
Somos una importante firma dedicada a la fabricación y comercialización de bienes industriales.
Para nuestra oficina de Palma de Mallorca, precisamos señorita de una edad comprendida entre 25 y 35 años que reúna las siguientes características:
— Experiencia de más de dos años en puesto administrativo.
— Dominio mecanografía.
— Experta en correspondencia y facturación.
— Habilidad para el trato social, pues entre sus funciones figurará la de realizar algunas gestiones de cobros. Ofrecemos una alta remuneración que se fijará en función de la valía y experiencia de las candidatas.
Las personas interesadas deberán dirigirse al Apartado 13219. Madrid-2. Acompañando un historial lo más detallado posible. Toda correspondencia será contestada en un plazo máximo de diez días.

(5485) **SECRETARIA DE DIRECCION**
PRECISA LA SUCURSAL DE BALEARES DE UNA IMPORTANTE COMPANIA ASEGURADORA NACIONAL
—La señorita que ocupe este puesto deberá tener conocimientos taquimecanográficos, iniciativa administrativa, diligencia y aptitudes de coordinación, trato público y variedad de funciones.
—La retribución será de 90.000 pesetas anuales y la jornada durante todo el año es de 8 a 15 horas.
—Puede solicitar entrevista durante las horas de oficina llamando al Tel. 22 20 64.

HOY,
36 páginas

(5467) **BOTONES**
Con carnet Mobyette posibilidad promoción
Presentarse:
Blanquerna, 159. Palma

(5392) **PRECISAMOS**
Aux. Administrativo
C I S A
Aragón, 133. Tl. 271600.

«Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra · Mínimo 10 palabras
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra · Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**
y **Paseo Mallorca, 29**
CONSULTENOS: Teléfs. 235710 y 231177

BOLSA DE TRABAJO

Ofrecen Empleo

(5392) REPRESENTANTE
Introducido en ramo construcción precisa importante Empresa.
Interesantes ingresos.
CISA - Aragón, 133 - Teléfono 27 16 00

(5439) CALDEREROS - MONTADORES
OFIC. 1ª - SOLDADORES ELECTRICA OFICIALES PRIMERA
Buenas condiciones económicas - Presentarse laborables de 10 a 1 y de 4 a 7,30 en calle General Mola, núm. 6, Entresuelo 14

(5498) SEÑORITA
Para oficina. Práctica en mecanografía y nociones contabilidad.
Presentarse: ESAGO
Pza. Obispo Berenguer de Palou, 25

(5461) CAMARERA DE PISOS
Se necesita, buen sueldo, trabajo todo el año cerca de Palma. Informes: Hotel Bon Estar, Ciudad Jardín. Teléf. 26 28 62 de 3 a 6 tardes.

(5056) HOTEL REY DON JAIME
SANTA PONSA
Precisa: Camareros ayudantes comedor. Camareras de pisos. Mujeres de limpieza. Señorita para tienda. Jardinero. Manutención y alojamiento. Buen sueldo. Trabajo asegurado todo el año.

(5454) EMPRESA RAMO ALIMENTACION
Precisa representante para Palma (ciudad) con experiencia en el ramo, con o sin carnet de conducir y auxiliar administrativa con conocimientos contabilidad. Teléf. 27 08 66.

(5481) HOTEL NIXE PALACE
PRECISA BOTONES

COMERCIANTE en esta seccion un mercado de 500.000 personas le esperan

OTRAS SECCIONES

Pérdidas

EXTRAVIADA cachorra pastor alemán en «Es Coscois» Marratxí, atiende por Zaccian, 6 meses, capa negra, oreja izquierda doblada. Teléfono 227501 - 216969. Gratificaré.

EXTRAVIADO

Perro Dálmata blanco, lunares negros. Atiende por ROMULO zona Cala D'Or. Gratificaré - Teléfono: 22 36 96

Hospedajes

ALQUILO habitación confort. dos señoritas. Tel. 253491. (10)

SE ALQUILAN habitaciones. C. General Riera, 22-24. Teléfono 250958. (10)

CEDO habitación con baño y cocina a matrimonio. Teléfono 236730. (10)

ALQUILO habitación señorita. Tel. 251037. (10)

HABITACION señorita. Baño. Tel. 271369. (10)

ALQUILO habitación doble. Informes: Tel. 212723. (10)

ALQUILO habitación a caballero. Informes: Rafael Rodríguez Méndez, 40.B. (10)

SE ALQUILAN habitaciones. Informes: Aragón, 22. Teléfono 211806. (10)

HABITACIONES matrimonio y chicos. mercado Garau. Huerto Torrella, 61. bajo. (10)

HABITACIONES chicos 300 semanales, con ropa limpia. Reyes Católicos, 188, 6º-1º. Tarde 7 a 8. (16)

CASA PARTICULAR alquila habitación con baño para matrimonio o dos chicos o chicas. calle Beatriz de Pléids, 38, 3. Visitar tarde. (21)

SE ALQUILA habitación para 3 personas, independiente, tranquilo. Tel. 235627. (10)

ALQUILO habitaciones para dormir, centro Palma. Teléfono 211806. (10)

Enseñanzas

CENTRO ESTUDIOS INGLES
Profesorado nativo. Avenida A. Rosselló, 84. Teléfono 222102.

SE NECESITA profesor-a, para clases en domicilio, de inglés. Informes: calle Conde Ampurias, 26-30. La. do Terminal Iberia: De 2 a 5 tarde. (22)

CLASES particulares. Bachillerato. Francés. Enseñanza Primaria. Cultura General. Analfabetos. Telf. 253126. (11)

IDIOMAS: Francés, inglés, español para extranjeros, secciones individuales y colectivas, clases a domicilio Costa y Llobera. 42-3º. Tel. 223394. (20)

IDIOMAS, clases individuales o colectivas Calle Luna, 20-22. Teléf. 273240 (Hos-)

INGLES, Alemán, Francés, hablará usted pronto y bien estudiando con profesoras nativas el método intensivo RAABL. Plaza Santa Magdalena, 6. Traducciones. (20)

BALEARES INTERNATIONAL SCHOOL LE OFRECE

SU NUEVA PROGRAMACION DE CLASES DE IDIOMAS: Inglés, francés, alemán, ruso, japonés.
Informes: en dicho centro Sr. TOMAS CANO de 4 a 6 tardes. Telf. 23 41 31.

IDIOMAS

Alemán · Inglés · Francés · Español.
Preparación bachillerato principiante o perfección, lo que necesitan.
Calvo Sotelo, 274 - El Terreno, de 4 a 9.

Nautica

COANSA: Motores marinos VOLVO PENTA. Cruceros CRONET PENTA fuera borda. EPE. LABAY A. ROSCO. LAUD EN PLASTICO YBIC, eslora 6,90 Capitán Salom, 13 Teléfono 25 33 33 (23)

EL MAS EXTENSO SURTIDO y a los mejores precios. botas, llauds, canoas, cruceros, vela y motor. grandes facilidades, admitimos cambios Comercial Garaje Segura (23)

MOTORES Marinos DIESEL. de 4 a 185 HP. Distribución exclusiva Perkins Casamajor - Rugerini. Grupos eléctricos marinos. Entrega inmediata. Exposición permanente. Stock recambios. Facilidades de pago. SOL MOTOR, S.A., calle Aragón 165. Palma de Mallorca. Teléfono 27 06 06. (28)

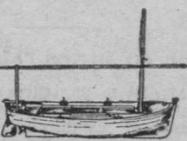
VENDO lancha Epe, 3,98 m. motor Penta 30 HP. remolque. Documentada correctamente. Precio interesante. Sr. SMITH Telf. 556. Sóller. (16)

VENDO Llaúd 33 palmas, Tambucho, dos literas, motor gas. off. Tel. 255155. (11)

COMPRARIA remolque para epe. Tel. 275007. (10)

VENDO lancha con motor 30 HP. remolque. Telf. 260398. 216475. (10)

NO PAGA IMPUESTO DE LUJO NI NECESITA PERSONAL CON TITULO
Esiora 3'98 m., cubierta tapada, si se desea el modelo fuera borda su precio es reducidísimo.



COMERCIAL GARAJE SEGURA Av. Alej. Rosselló, 54-60

MOTORES

fuera borda JOHN-SON de 15 HP a (25 HP BOTES Y LANCHAS todo tipo en DARDER, Rosselló y Cazador, 44.

NUEVO

BOTE MALLORQUIN de poliéster, fabricado por COPINO en exclusiva para CASA DARDER, modelo CALA - PL. Eslora, 3,90. cubierta con puertas no paga impuesto de lujo ni precisa título de Marina. FACILIDADES Y CAMBIOS. Véalo en DARDER FIAT, SEAT, Sindicato, 199 y Rosselló y Cazador, 44. Teléfono: 252240.

PRECIOS INTERESANTISIMOS
Inversor mecánico 2.1 para Seat 1.500 o Diesel. Ptas. 16.000.
Inversor hidráulico salida 1.1 Ptas. 18.000.
Inversor hidráulico salida 2.1 Ptas. 22.000. adaptables a motores marinos Seat, Barreiros, Ebro, etc. etc.
Distribuidor:
COMERCIAL GARAJE SEGURA Avda. Alejandro Rosselló, 54-60.

LLAUT POLIESTER DE 6 METROS
EMBARCACION QUE SE EXPORTA A INGLATERRA.
completo con velas y motor 185.000 - Ptas. y con FACILIDADES.
Es una oferta destinada especialmente para los profesionales (al comprarla hágase pasar Vd. por profesional) es otra oferta de MYABCA, y la distribuye:
COMERCIAL GARAJE SEGURA Avda. Alejandro Rosselló, 54-60.

POR UNOS POCOS DIAS
Aproveche la oportunidad de adquirir el BOTE MALLORQUIN DE 3,98 MTS. CON MOTOR, PTAS. 35.500. FACILIDADES.
COMERCIAL GARAJE SEGURA Avda. Alejandro Rosselló, 54-60.

Lea «BALEARES»

Confecciones

LE AJUSTAMOS a la moda actual su traje usado, en Sastretería MARQUES; Paseo Generalísimo, 76, 1.º (Bor. oe). Teléfono 217876 (19)

Radio y TV

CISISA: Le repara su T.V. y mientras le deja uno de los suyos para que usted siga viendo T.V. General Goded, 41. 1.º Teléfono: 21 47 26 (25)

CUNFIENOS a reparación de su receptor de radio, transistor o tocadiscos. Servicio, entrega y recogida a domicilio. San Felipe Neri, 30, entlo. Tel. 217125 (24)

REPARAMOS televisores, antenas. SERVICIO RAPIDO, garantizado; a domicilio. Teléfono 277994 (10)

TELEVISION Y RADIO: Reparaciones rápidas a domicilio. Llame teléfono 274465 (10)

SERVICIO PHILCO. TOWNHOUSE. MERIDIAN. Nicols de Paz. 25 Tel. 226584 (10)

SERVICIO TECNICO Oficial IBERIA TELE-ESTADIO: Calle Francisco Martí Mora, 80. Teléf. 297225 (12)

REPARACIONES T.V. a domicilio; servicio rápido. Teléfono 217123 (10)

REPARACIONES T.V., rápidas. Megafonía BALEAR; Barón Sta. María Sepulcro 16. Teléf. 217690 (12)

Ventas

NINGUN ARTICULO USADO podrá venderse, según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 50 por 100 señalado en la tasa.

GRAN SURTIDO de puertas, ventanas, persianas, coches ras, puertas castellanas, carpintería en general. Pedro II 72. Tel. 270090. (18)

VENDO macho podenco ibicenco, 10 meses, hembra gran danés 3 meses. De 2 a 3. Telf. 231710. (17)

DACHSHUND lana, perrita ocho meses hermoso ejemplar. Vendo. Telf. 277590. (10)

VENDO comedor renacimiento, buen estado. Teléfono 271241 y 215170. (10)

SE VENDEN aparatos de peluquería señoras precios baratísimos. Calle Mariano Canals, 11, 1º. (13)

VENDO frigorífico 2.000 pesetas. calle Blanquerna, 124, 2º. (10)

OCASION:

Vendo caballo blanco. Alta Escuela Española. Raza Cartujano. Razón: Teléfono: 252411.

Compras

COMPRO MUEBLES y trastos viejos. Alfarería, 9. Teléfonos 215747-274899. (10)

COMPRO mesa medidas mínimo de 1'30 x 2'50 metros. Llamar al Telf. 262691. (12)

Varios

URGENCIAS: FONTANERIA al día. Teléf. 227856. (16)

ULTRA, recogida y entrega limpieza de sus alfombras. Teléfono 254878. (10)

ULTRA, limpieza alfombras en seco. Tel. 254878. (10)

LIMPIEZA oficinas y su conservación: Confieta al «BRILLO BALEAR». Pida presupuesto. Teléf. 222700. (13)

REPARAMOS su carpintería averiada, servicio rápido y seguro. Llame a los números 271967 ó 271747. Visite nos calle 301, núm. 16. Rafael o Cristóbal Real, 112. (25)

BENMA limpieza alfombras, recogida y entrega a domicilio. Tel. 222700. 24 horas día (13)

CRISTALERIAS y escaparatés; su limpieza y conservación: «EL BRILLO BALEAR». Teléf. 222700 (12)

PAPELES PINTADOS moquetas; decoración en general. Calle Viñaza, 5. Teléfono 227296 (11)

URGENCIAS: FONTANERIA al día. Teléf. 227856. (16)

EMPAPELE paredes, habitación, desde 1.500, incluidos trabajo garantizado; papeles. NO. 22 62 06. (12)

MAESTRO DE OBRAS: Reformas, chalets y reparaciones. Telf. 234559, Adrián Ferrán, 25. (12)

MUEBLES FORMICA cocina a medida; precios económicos. Carpintería DOMENECH: Femenías, 57 (11)
MALETAS, arreglamos maletas, cambiamos cerraduras, fábrica maletas, Bosch, 8. Teléfono 217715. (11)

INSTALACIONES de electricidad y lampistería; urgencias de averías en 24 horas. Talleres JOVE. 215914. (14)

SU PROBLEMA resuelto; reparación de carpintería a domicilio. Tel. 217097. (10)

COLOCAMOS papeles pintados todas las marcas trabajamos en todo Mallorca. Telf. 275189. (12)

BENMA lavado de moquetas y tapicerías sin destapar a domicilio. Tel. 222700. 24 horas día. (15)

BLANQUEADORES con cepillo pintores, Mateo Enrique Lladó, 23. Tel. 212286 y 211732. (11)

REPARAMOS e instalamos fontanería y electricidad. Telf. 215078. (10)

BENMA, al servicio de sus alfombras y moquetas. Tel. 222700. 24 horas día (13)

ULTRA, guardaremos sus alfombras; limpieza en seco. Telf. 254878. (10)

BENMA, guarda sus alfombras en verano. Tel. 222700. 24 horas día (11)

TRABAJOS rápidos y económicos casas de alquiler se hacen abonados. Talleres Campayo. Planchistèria. Arquitecto Forteza, 62-64. Teléfono 255071. (19)

GANE DINERO 10.000 a 20.000 pesetas mensuales cultivando champiñones en sus horas libres. Compra nuestra producción. Escribir a MONTBLANC Calvet, 4 Barcelona-6 (22)

ARMARIOS COCINA

a medida. Antes de comprar sus armarios (VISITENOS!) Vea la calidad y precio de nuestros modelos. Construcción propia. Calle Ibiza, 9 (junto Frontrón Balear).

MUDANZAS

CAMPINS

SERVICIOS DE URGENCIA TELFS. 224280 y 227877

NUEVO HORIZONTE

TITULOS PUBLICADOS

SERIE EDITORIAL

- NUEVO HORIZONTE DE VIDA ESPAÑOLA, 20 ptas.
- EL CAMPO ANDALUZ, 10 ptas.
- LA TRANSFORMACION AGRARIA, 20 ptas.
- DESARROLLO ARMONICO EN ZONAS DE EXPANSION AGRARIA, 20 ptas.
- LA FORMACION PROFESIONAL Y LA NUEVA SOCIEDAD, 15 ptas.
- 25 AÑOS ABIERTOS AL FUTURO, 15 ptas.
- EL DESARROLLO REGIONAL DE ESPAÑA, 20 ptas.
- ANTE EL MERCADO COMUN EUROPEO, 20 ptas.
- JOSE ANTONIO EN EL NUEVO HORIZONTE, 15 ptas.
- EL MENSAJE DE JOSE ANTONIO, 20 ptas.
- FRANCO ANTE EL NUEVO HORIZONTE, 20 ptas.
- RUMBOS DE LA EMPRESA NACIONAL, 20 ptas.
- PANORAMA DE LA EDUCACION, 20 ptas.
- EL PUEBLO ESPAÑOL, 20 ptas.
- HACIA NUEVAS ESTRUCTURAS COMERCIALES, 20 ptas.
- EXPANSION NECESARIA DEL COMERCIO EXTERIOR, 25 ptas.
- DESARROLLO SOCIAL DE LA CULTURA, 20 ptas.
- NUEVA ORDENACION BANCARIA, 20 ptas.
- LA NUEVA LEY DE ORDENACION DEL CREDITO Y LA BANCA, 20 ptas.
- PLANIFICACION DEL DESARROLLO ECONOMICO, 25 ptas.
- PERFECCIONAMIENTO DE LA FUNCION REPRESENTATIVA, 20 ptas.
- CAMINOS DE SUPERACION SOCIAL, 20 ptas.

SERIE FORO DE IDEAS

- LA PROVINCIA Y EL GOBERNADOR CIVIL, 20 ptas.
- PUEBLO Y ESTADO, 25 ptas.
- LA TRADICION EN JOSE ANTONIO Y EL SINDICALISMO EN MELLA, 30 ptas.

Los problemas e inquietudes de nuestro tiempo, y de manera especial aquellos que tienen relación con el proceso de crecimiento del pueblo español, son considerados objetivamente —con sinceridad esperanzada— en las páginas de la colección «Nuevo Horizonte».

EN TODAS LAS LIBRERIAS DE ESPAÑA
o en Gastambide, 59, Teléf. 2430001-MADRID-15

CARA Y CRUZ DEL TURISMO EN MALLORCA

LO QUE GUSTA Y LO QUE NO GUSTA A LOS TURISTAS SUIZOS, DE MALLORCA

EL SR. KURT BRUST, DESPUES DE VIAJAR POR TODO EL MUNDO ESTA CONVENCIDO DE QUE LAS PLAYAS DE MALLORCA SON INCOMPARABLES



EN LA COLONIA DE SANT JORDI, EL SEÑOR KURT BRUST, ACOMPAÑADO DE LA SECRETARIA DE LA AGENCIA DE VIAJES DEL BANCO LEU, DE SUIZA, DEPARTE AMIGABLEMENTE CON D. NICOLAS PIZA Y ESPOSA. "HE RECORRIDO EL MUNDO DURANTE 25 AÑOS, Y PUEDO ASEGURARLE QUE LA BELLEZA DE ESTAS PLAYAS ES INIGUALABLE" LES DICE.

El señor Kurt Brust es el director de la Agencia de Viajes del Banco Leu de Suiza, uno de los más antiguos de aquel país y con una nómina de 800 empleados. Hace 25 años que se dedica a la industria del turismo en cargos ejecutivos. Cuando hace doce años el médico aconsejó al señor Kurt Brust que se tomara cuanto antes unas vacaciones si en algo estimaba el buen funcionamiento de su corazón, se dirigió al aeropuerto de Zurich y pidió un pasaje en el primer avión que despegara. Dos horas después aterrizaba en nuestro aeropuerto, y ahí preguntó a un taxista que le llevara a un lugar tranquilo, cerca del mar y a ser posible sin turistas. El taxista lo llevó a la Colonia de Sant Jordi, entonces un diminuto caserío de pescadores, sin teléfono ni luz eléctrica, sin hoteles ni apartamentos, y se alojó en una modesta y pequeña pensión familiar. El señor Brust me dice:

—No tome a vanidad si le digo que he viajado por todo el mundo; desde Alaska a Hawaii, de Sur-Africa a Groenlandia, de las islas Aleutianas a las de Cabo Verde. Nada importante sobre nuestro planeta ha pasado desapercibido para mí: ciudades y playas, montañas y ríos, selvas y solitarias islas tropicales; pues bien, cuando descubrí junto a la Colonia de Sant Jordi aquellas inmensas playas de blancas y finas arenas, sus aguas transparentes y limpias, sus frondosos pinares, su cielo azul y su paz, quedé como quien ve visiones. ¿Cómo me había pasado desapercibido aquel paraíso a sólo dos horas de Suiza? Puede usted estar seguro que en toda mi larga vida de viajero por vocación y por profesión, había encontrado un lugar tan hermoso como aquel. Fueron aquellas, las vacaciones más gratas de mi vida, a la vez que el descubrimiento de un lugar ideal de reposo y de paz.

—¿Cuántos turistas realizan sus vacaciones a través de su agencia?
—De 35 a 40 mil cada temporada.
—De estos, ¿cuántos vienen a Mallorca?
—Cerca de cinco mil, la mayoría a la Colonia de Sant Jordi.
—¿Qué tres cosas, por orden

de importancia resultan más gratas a los turistas suizos que vienen a Mallorca?
—El clima de la isla, sus playas y los precios?
—¿Y qué deficiencias, con carácter general, observan?
—El ruido; de cada año hay más. La proliferación de edificios descomunales que destruyen la belleza del paisaje; la elevación injustificada de los precios, en ciertos casos; la contaminación de algunas playas; la sustitución de la cordialidad y cortesía del pueblo mallorquín por un comportamiento más comercial. Sin embargo todo esto tiene remedio y confío que para el bien de la industria turística mallorquina, se irá subsanando.

—¿Por qué cree que la proliferación de grandes hoteles puede ser perjudicial para el turismo?
—Mire usted. Es el mismo caso que la costa italiana del Adriático. Hace diez años, durante la temporada de verano cada sábado desde Zurich organizábamos trenes especiales con turistas que iban a pasar ahí el fin de semana. Entonces se construyeron sin control enormes edificios. Hoy, solamente 20 ó 30 personas siguen estando interesadas en pasar ahí sus vacaciones o un fin de semana. Los mismos clientes vienen hoy a Mallorca y a otros lugares de España.
—¿A dónde irían estos mismos clientes si en Mallorca se

produjeran las circunstancias de la costa adriática?
—A los países de la competencia y en rápido desarrollo turístico: Yugoslavia, Grecia Túnez, Marruecos... Con precios más elevados pero muy peligrosos para el futuro son Tailandia, Ceylán Kenya, Uganda, Africa del Sur y Brasil. Actualmente ya existe propaganda para el Brasil con precios que poco más o menos son el doble de lo que un cliente paga por un viaje de dos semanas a Mallorca «todo comprendido».

—Si tuviera usted posibilidades ilimitadas ¿qué haría para hacer Mallorca más atractiva para el turista?
—Evitaría la superpoblación de las playas y calas. No permitiría la construcción de hoteles de gran capacidad. Prohibiría se hicieran carreteras bordeando la costa a fin de crear una zona de tranquilidad y de silencio y promocionaría la construcción de chalets y bungalows con mucho terreno y arbolado a su alrededor. en

complejos turísticos de tres y cuatro estrellas. Con ello se evitaría el turismo de masas, el turismo barato. La tranquilidad y el confort permitirían mayores precios y la selección del turismo. Ahora bien se tendrían que mejorar ciertas instalaciones: correo, luz eléctrica, carreteras, instalaciones sanitarias y médicas, etc. Por ejemplo, en las playas de la Colonia de Sant Jordi, que por otra parte tanto nos gusta a todos, no hay ninguna instalación sanitaria, ninguna ducha de agua dulce, ninguna cabina para desvestirse. En la misma Colonia falta una ambulancia para casos de emergencia. El médico más cercano está en Ses Salines. No hay farmacia ni gasolinera. La centralilla telefónica dispone sólo de dos líneas únicamente con Palma, abre a las 8 de la mañana y cierra a las 10 de la noche. No es posible estar tantos horas comunicados telefónicamente. En una comunidad humana tan importante como la de la Colonia, hoy, pueden surgir en estas horas de «incomunicación» numerosas emergencias de vida o muerte. Todos estos detalles no pasan desapercibidos al turismo de calidad, al turismo que está dispuesto a pagar el confort y la seguridad. No obstante todo lo dicho, nosotros recomendamos con todo calor, Mallorca a nuestros clientes, porque sabemos que no van a quedar defraudados de la belleza de sus playas, de la bondad de su clima y de los todavía accesibles precios.

El señor Brust tiene filmada una película en 16 m/m. en color, de Mallorca, que durante los meses de enero y febrero es proyectada en los cines de Suiza. Esta temporada más de treinta mil personas la han visto y la prueba de que su propaganda es efectiva lo refleja el incremento de suizos que desean venir a pasar en Mallorca sus vacaciones.

—Por otra parte yo predico con el ejemplo. Mis vacaciones —y ahora las estoy disfrutando— las vengo a pasar a la Colonia de Sant Jordi, un verdadero lugar de descanso y de paz.

El señor Brust, un vigoroso y cordial cincuentón, que habla fluidamente alemán, francés, italiano, inglés y español, desde la terraza de su chalet, que él denomina «La Casa de los Amigos» cuando nos enseña entusiasmado la belleza de la campiña y del mar, tiene todo el aspecto de uno de los grandes señores del Renacimiento. Y es que, el señor Brust, por su poderosa personalidad, por su buen gusto y por su cultura, por su meridional sentido de la hospitalidad y de la cortesía, parece, efectivamente, un personaje arrancado del castillo de Heidelberg o de un palacio florentino. Hoy, un huésped distinguido de Mallorca, un hispanófilo suizo que asegura no ha encontrado en ningún lugar del mundo un rincón tan apacible y bello para vivir como la Colonia de Sant Jordi.

M.

ALCALDIA

VISITAS

- El Ilmo. Sr. Alcalde, don Gabriel Alzamora López, ha recibido en su despacho oficial las siguientes visitas.
- Excmo. Sr. don Gabriel Verd Moner, General Jefe de Estado Mayor.
- Excmo. Sr. don Carlos Alvarez Novoa, Presidente de la Audiencia Territorial.
- D. Gerardo María Tomás Sabater, Magistrado.
- D. Ferando Pou Andreu, Secretario Judicial.
- D. Jaime Binimelis Castañer Administrador Principal de Correos de Barcelona.
- D. Victor Goñi López, Director del Banco de España.
- Excmo. Sr. don Rafael Villalonga Blanes.
- Mme. Nadine Lang de Bouscart.
- D. Gabriel Ramón Juliá, Alcalde de Lluchmayor.
- D. Julián Alvarez Santamaría, Teniente de Alcalde.
- D. José María Mir de la Fuente, Secretario General.
- D. Juan Flexas Pujol.
- D. Manuel García Mayor, Notario.
- D. Jaime Riera Sureda.
- D. Jaime Jiménez Peridista.
- D. Pedro Cladera Moragues, Alcalde de Santa Margarita.
- D. Gabriel Alzamora Ferragut.
- D. Jaime Enseñat Alemany.
- D. José Daniel Parada Vázquez, Magistrado del Trabajo.
- D. Juan Fluxá López, Comandante de Aviación - Profesor de la Academia General del Aire.

Palma, 28 de Agosto de 1971.

CONSEJO DE GUERRA CONTRA DOS ESTUDIANTES

ACUSADO UNO DE SEDICION Y COMPLICIDAD EL OTRO

Madrid, 28. (Cifra). — A un año de prisión y tres meses de arresto mayor han sido condenados, respectivamente, los estudiantes Felipe Martínez Sánchez y Ramón Rubio Rodríguez, por Consejo de Guerra celebrado en Madrid en la mañana de hoy.

Acusado de sedición el primero de ellos, y de complicidad de sedición el segundo, por causa instruida por el Juzgado Militar número Uno, Martínez Sánchez y Rubio Rodríguez habían sido puestos en manos de la justicia militar tras haber sido sorprendidos y detenidos a la salida del

«Metro» de la Plaza de España de Madrid, cuando el primero llevaba una cartera conteniendo octavillas subversivas.

La detención fue hecha por dos agentes del Cuerpo General de Policía. Efectuado registro en el domicilio de Felipe Martínez Sánchez, se encontraron libros marxistas y ejemplares del «Mundo Obrero», publicación clandestina comunista. En el domicilio de su acompañante no se encontró publicación ilegal alguna.

La sentencia no será firme hasta que sea ratificada por el Capitán General de la Región.

LA LINEA AEREA MADRID - MOSCU, NO ES RENTABLE

POR LO MENOS PARA IBERIA

MADRID, 28. (Cifra). — A «Iberia» no le resulta rentable de momento el establecimiento de un servicio aéreo directo Madrid-Moscú ya que el volumen actual de pasajeros no lo aconsejaría, se dice en círculos aeronáuticos de esta capital explicando la ausencia de acuerdo en las recientes conversaciones llevadas a cabo por las autoridades aeronáuticas españolas y los responsables de la compañía soviética «Aeroflot».

Se sabe, por otra parte, que «Aeroflot» propuso el establecimiento de un servicio directo entre la URSS y las islas canarias, con el que podrían cubrir el traslado de tripulaciones pesqueras de la importante flota rusa con base en el archipiélago.

En cualquier caso, es posible que se llegue a alguna fórmula de acuerdo entre «Iberia» y «Aeroflot» en el caso de que España y la URSS establecieran relaciones diplomáticas a nivel consular, similares a las ya existentes con otros países del este europeo, se asegura de buena fuente.

En la actualidad, dos líneas aéreas de países socialistas —la «Lot» polaca y la «Malev» húngara— vuelan a Madrid desde sus capitales respectivas con frecuencia bimensual.

ASAMBLEA DE CENTROS DE ENSEÑANZA PRIVADA

TRATARON LO ORDENADO SOBRE TARIFAS Y OTROS

Madrid, 28. (Pyresa). — Se ha celebrado hoy en la Casa Sindical una asamblea general provincial de centros de enseñanza privada, para tratar distintos asuntos relacionados con el orden sobre tarifas de colegios privados del 9 de agosto último, orden de clasificación y otras disposiciones ministeriales.

Se mantuvo en la asamblea un clima de inquietud ante las disposiciones ministeriales y un deseo de conocerlas con claridad y urgencia.

Mañana en ROXA liquidación a lo GRANDE de todas las EXISTENCIAS

PANTALONES, TRAJES, CAMISAS, JERSEYS, CHAQUETAS, ARTICULOS PLASTICO Y TODOS LOS DEMAS ARTICULOS MAS REBAJADOS QUE NUNCA

en ROXA

SAN MIGUEL 117-123

CARTAS DE LA PENIBETICA

LA ARQUEOLOGIA Y LA BENEMERITA

Sr. Director:

DENTRO de los pagos penibéticos, que, todavía se conservan con esta denominación, de donde se derivó la pagania campesina, hay una connotación telúrica, de excavaciones, rivalidades y hallazgos, como si asistiéramos al Renacimiento de un antiquísimo mundo descubierto y restaurado. En cuestión de edad, aquí, cualquiera se confunde y embarulla cronológicamente pues se han datado todos los monumentos en el tiempo de los moros, y las mujeres, más que en ninguna parte escamotean sus cumpleaños, emplazándolos en fechas muy recientes y nebulosas.

Sin embargo, los isótopos radiactivos, y su especialidad en el carbono, averiguaron la cronología para indicio de los arqueólogos, aunque tales señores, catedráticos o aficionados, se empeñan, cual cualquier quisque español, que no sea demasiado versátil y tornadizo, en «sostenello y no enmendallo», aferrándose a sus prejuicios de escuela arqueológica, de vanidad personal y hasta del prurito estafalario. Estas disquisiciones vienen a cuento de la aparición en la penibética y medio oriental, entre granadina y ya murciana. Baza, en el epicentro de su hoya, de una exótica y peregrina Dama, cuyo retorno al universo viviente no fue tan exclusivamente, clamoroso; porque la opinión estaba sobresaltada por los trastornos diarréicos.

Se perpetúa una disputa, amasada por las liturgias eclesásticas, entre los guadiexños y los bazetanos, entre ambas ciudades limítrofes, por la propiedad de una imagen de la Virgen de Gracia, compartida a medias y solemnizada durante la primera semana de septiembre con cultos dobles y, antaño, casi agresivos, cuando el popular «Cascamorras» repartía pelotazos a diestro

y siniestro, resistiéndose a que su cuerpo vestido con el traje de un Arlequín agrario lo remojaran en el agua mágica de los pilones.

La misma contienda ancestral se ha repetido ante la anagnorisis baceña, bazetana, de una Dama sedente, con escarpines rojos, manto grana, blanco y azul, collares y pendientes, alhajas ibéricas o púnicas, resucitadas, a la vez, de la figura de un pajarillo encima de su mano izquierda. En presencia de esta sorpresa veraniega han reaccionado de una manera contrapuesta, los profesores y los alumnos de las Universidades de Sevilla y de Granada, el dueño anterior del cerro del Cepero y la filantropía cultural de un coleccionista catalán, a cuyas expensas se habían continuado las

sixto sentido de un catedrático gallego de Historia Antigua en la Universidad hispano-lusa.

Aunque ya se ha dicho que las edades femeninas son elásticas y malabaristas, el profesor ealaco, con la parsimonia de su estirpe, no se ha permitido señalar un arcaísmo delirante, respecto a la Dama aparecida, sino que con modestia y malicia, la hizo contemporánea de aquella sin par Lisistrata de la comedia de Aristófanes, en el siglo IV antes de Cristo, rebelando a las cooperatrices de su sexo a una huelga de techos caídos, frente a sus cónyuges bel-

cosos. Entonces se armó un follón doméstico, pero determinante de un armisticio en las guerras griegas, que habían perdido el coturno trágico y se deshicieron al compás de las carcajadas.

También ahora esta nueva Lisistrata revelada de repente, trajo una dispersión de pareceres, sin llegar al contraste orgánico, requerido por nuestras instituciones públicas, provocando una discordia entre la Capital y la Provincia, entre la Dama de Elche, en trance de ser destronada de su supremacía monopolística y misteriosa, y la Dama de Baza, vista y no vista bajo sus envolturas de plástico y las maderas del encajonamiento preventivo. Los arqueólogos del próximo Guadix quedaron con las ganas de superar a la excavación contrincante y se consuelan con las pandillas de «hippies» y turistas, que alquilan a los gitanos unos caballos, desde el amontonamiento de cerámica a las puertas de Purullena, cuevera y folklórica, a la barbacana de la Catedral, aún con cánigos ensotados.

La Guardia Civil no fue inventada por los romances zingaros de Federico García Lorca, versificador de la vega granadina, pasado por la Residencia de estudiantes de la madrileña calle del Pinar, sino que fue una trasposición de la gendarmería francesa, importada por los políticos moderados de Isabel II, con el fin de apaciguar los caminos

españoles, tan turbulentos y polvorientos, después de la francesada y de la Guerra carlista, propiciatorias de los endémicos bandoleros, sin recurrir al antidoto, del Rey Fernando VII, confiando al ex bandido, José María «El Tempranillo», la limpieza o captura de sus iguales.

El Duque de Ahumada, de la familia del Marqués de las Amarillas, quien tuvo el destino militar de Capitán General de Granada, se encargó de satisfacer los objetivos apaciguadores y afrancesados de los granadinos Martínez de la Rosa, Conde de Ofaña, Javier de Burgos, y del propio Espadón de Loja, don Ramón María Narvaez, con tal tino y marcialidad, que sus tricornios se incorporaron al paisaje de España y la civilización, de un modo enérgico, disciplinado y rural, como su derivación en la Guardia de Tráfico ha impuesto cierta e innegable compostura en nuestras peligrosas carreteras, amparadas por esta moderna y motorizada versión de la Guardia Civil, gracias a la intervención del difundo Don Camilo.

La Benemérita, ya no persigue a la gitanería, convertida en una población laboral, y existen Guardias civiles en la Penibética que apadrinan las bodas gitanas y los bautizos de los churumbeles. Sino que la Benemérita ha de terciar, porque por algo se organiza en Tercios de la Guardia Civil, en las controversias de la Arqueología, custodiando a la Dama de Baza hasta el santuario del Museo Arqueológico granadino, donde horas furtivas de la noche. La Benemérita cumplió con su deber y, también, conflictiva, sobre si ha de ser esta figura arqueológica, como una liberal Marianita Pineda, o como una religiosa Virgen de las Angustias.

JUAN APARICIO, 1971. (Pyresa)

TERCER PLAN DE DESARROLLO Y PROMOCION ESTUDIANTIL

Para el próximo cuatrienio debe haber un importante impulso en la democratización y promoción estudiantil, la cual se transformará como consecuencia de la reforma educativa. Este es el pensamiento de la Comisión de Enseñanza del III Plan de Desarrollo. La cual ha elaborado un proyecto de promoción estudiantil, correspondiente a la duración del Plan, que se eleva a la cifra de diez mil millones de pesetas.

Estas inversiones, que según los autores del proyecto con-

vendría programar al margen del Fondo Nacional para el Principio de Igualdad de Oportunidades, —el cual quedaría para llevar adelante las acciones de becas, ayudas, préstamos, etc.— se dedicarán a la creación de 20 Colegios Mayores masculinos, 10 femeninos, 30 colegios menores 100 casas de juventud y otros centros juveniles, escuelas-hogar residencias, así como a la ayuda de comedores escolares.

Se pretende, pues, llegar a una verdadera democratización social del alumnado, promoviendo ampliamente la crea-

ción de cuantos instrumentos puedan colaborar al cumplimiento del principio de igualdad de oportunidades, y esto dentro de un orden de actuación que permita calibrar justamente el origen social del alumno que pasó por cada sector educativo, a fin de determinar cuál es el grado de promoción y mejorarlo en sucesivas etapas.

Se busca pues, alcanzar la democratización y promoción estudiantil a través de tres planos diferentes, pero que se complementan. En el plano in-

(Continúa en la página 31)

ASOCIACIONES Y PARTIDOS

Todo planteamiento político de alcance ha de ser, sobre todo, claro en sus términos. Esa claridad necesaria y deseable es la que se advierte en las palabras que el Ministro Secretario General del Movimiento, Torcuato Fernández-Miranda, acaba de pronunciar en Oviedo a propósito del tema de las asociaciones de acción política. «Las asociaciones de acción política —ha dicho— como grupos ideológicos, no solamente son partidos, sino que son incompatibles con nuestro sistema». No cabe, pues confusión de ningún género. Ni cabe, tampoco, el ejercicio de juegos dialécticos encaminados a la confusión y a la disminución de los contenidos específicos de nuestro

sistema político. Es evidente que el tema tan debatido de las asociaciones de acción política ha sido visto desde el principio, por muchos sectores políticos, como la vía adecuada por la que llegar, más pronto o más tarde, a la situación de los partidos. Han sido esas posturas sectarias, banderizas, las que han hecho inviable la posibilidad de las asociaciones. Porque lo que no puede admitirse, y lo que no debiera haberse esperado nunca, es que el Movimiento cayese en la ingenuidad, por pruritos de falso entendimiento de la democracia, de regresar a aquellas coyunturas de enfrentamiento liberal a las que España debe sus peores momentos históricos, desde su decadencia a su insolidaridad propicia a la vio-

lencia, a la injusticia y al caos.

Han sido sumamente oportunas las palabras del Ministro Secretario, porque han venido a poner precisión sobre un tema que, evidentemente la requería de forma terminante. Las asociaciones de acción política, al menos tal y como estaban configuradas en la intención y el deseo de muchos, iban a ser formas más o menos larvadas de pluralismo ideológico; iban a ser, también, instancias de reclutamiento político, mecanismos de disgregación y de asalto al poder. Quiere decirse, pues, que las asociaciones de acción política tenían, en su propia naturaleza, idéntica imagen que los partidos políticos. De

(Continúa en la página 31)

PISOS DE 2, 3 Y 4 HABITACIONES

PRECIOS DESDE 445.000⁴ PTAS.

ENTRADA DESDE 18.000⁴ PTAS.

11 AÑOS FACILIDADES DE PAGO

20 AÑOS SIN CONTRIBUCION

A POCOS MINUTOS DEL BORNE BUENOS SERVICIOS DE AUTOBUS GRANDES VIALES Y APARCAMIENTOS VISTAS SOBRE PALMA Y BAHIA CENTRO COMERCIAL ESCUELA, IGLESIA Y ZONA DEPORTIVA ACABADOS DE BUENA CALIDAD SIN ASCENSOR NI PORTERIA

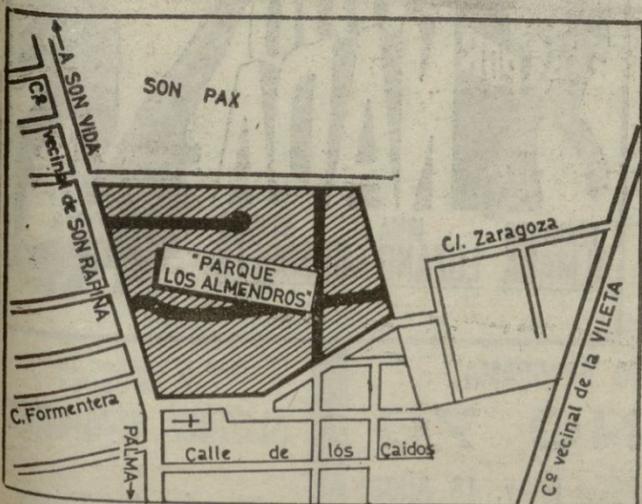
PROMOTOR: INMOBILIARIA CONSTRUCTORA MALLORQUINA S. A.

INGRESOS EN CTA. ESPECIAL N.º 112.178 DE BANC. MARCH

AVALISTA: COMPANIA ESPAÑOLA DE SEGUROS DE CREDITO Y CAUCION

VIVIENDAS DE PROTECCION OFICIAL

GRUPO PRIMERO — EXPTE. PM — GI 3.001 - 79 LICENCIA MUNICIPAL DE OBRAS DEL 27 DE FEBRERO DE 1971



"PARQUE LOS ALMENDROS"

(SON RAPIÑA)

VISITE HOY PISO PILOTO EN LA MISMA URBANIZACION



O CONSULTENOS EN: Avda. Jaime III, 137 - Tel. 210640 - PALMA

SEPTIEMBRE, O SECA LAS FUENTES O SE LLEVA «LAS» PUENTES

COMIENZAN LAS VENDIMIAS Y LAS RECOLECCIONES DE MAIZ, ARROZ Y PATATAS

EL PROXIMO 23, A LAS 16 HORAS 45 MINUTOS, COMENZARA EL OTOÑO

Por LUIS CALABIA

Lo mismo que sucede en agosto, con la recogida de cereales y uvas de mesa, sucede en el mes entrante, septiembre con la generalización de vendimias —para vino— recolección de maíces, judías, arveas, algodónes y patatas, sin contar cosechas menores de peras, manzanas, granadas, etc., llenando los mercados importantes hasta la saciedad, como sucederá este año a cuenta del cosechón de frutas previsto.

Lo malo —dentro de lo bueno— es que en ninguna de ambas Castillas, Aragón, Navarra y parte de Cataluña han terminado de recoger cereales, de tanto como hay, mientras en Extremadura, Andalucía, Murcia y Valencia se puede decir que ya se encuentran limpios de eras, Gracias a que trilladoras y cosechadoras trabajan sin descanso —con luz artificial de los faros— es posible que todo esté acabado a mediados de septiembre, si bien en algunas provincias menos desarrolladas probablemente se meterán en octubre sin llevar el trigo a la panera. Si el tiempo se tuercie y llueve, entonces, sería peor debido a que puede hacer frío y prolongar la recogida. En algunos pueblos carentes de mecanización y de mecanización prestada están pasando la rueda de Santa Catalina, pensando si no llegarán las cosechadoras a la «hora» citada, como sucedió hace tres años. La recolección cerealista es clave en la economía agrícola en todas las tierras del interior y algunas del exterior. Por eso, en estas semanas sigue viviendo el país pendiente de la meteorología que pone o quita y es causa de preocupación siempre.

LEVANTAR TIERRAS
Los campesinos que acabaron con los cereales, mientras llegan o dejan de llegar las vendimias, se dedican —y hacen muy bien— a levantar tierras en descanso, parcelas perdidas o medio olvidadas, sobre todo si caen más de cuatro gotas. ¿Recuerdan las lluvias del pasado año, coincidentes con las fiestas de la Natalidad de Nuestra Señora? Muchos las aprovecharon levantando rastros a toda prisa y bastantes labradores castellanos y aragoneses sembraron centenos y trigos. Nunca más pronto que entonces. Tal práctica cabe hacerla después de entrar ovejitas en las fincas, pastándolas al máximo. Y quien dice arar, dice disponer las propiedades para que produzcan en el año agrícola siguiente al sembrar veces, como abono «sideral» y donde el clima lo permita, habas y algarrobas si septiembre, bondadoso en humidades, lo permite. Un septiembre seco, de los que secan las fuentes será bueno para despachar lo que falta de recoger en granos.

Indudablemente, es un mes generosamente lluvioso, o suele serlo, de ordinario. Son famosas las lluvias por San Antolín, San Mateo o San Miguel, llevándose «las puentes». ¿Cómo será este año? Los equinoccios de otoño suelen ser terribles en las provincias mediterráneas. Hay pésimos recuerdos de avenidas extraordinarias después de unos días de precipitaciones escandalosas. Fueron escantosos los aguaceros de hace catorce años —1957— en Málaga donde registraron en menos de dos horas, trescientos litros de agua por metro cuadrado. En el «catálogo» de calamidades hay suaves huellas, todavía en Alcoy, Barcelona, Cartagena, Castellón, Gero-

na, Murcia, Sagunto, Tarragona, Tortosa, Vinaroz, etc. Hagan memoria de lo sucedido en las vísperas de San Miguel en las cuencas de los ríos Llobregat y Besòs (1962). Los desbordamientos se llevaron 700 personas —muertas y desaparecidas— y no dejaron cosecha en pie...

LOS TEMPORALES

QUE SE AVECINAN

Los temporales del «proton» que se acusan a partir del 15 de agosto hasta los días de San Bartolomé (24) y San Agustín (28) suelen venir bien para engorde de uvas, animación de algodónes, patatas y remolachas, aunque también para esas labores de disponer predios en siembras inmediatas; pero, al no llegar estos temporales procedentes de la Corriente del Golfo llenando de humedad las cuencas de los ríos occidentales —Duero, Tajo, Guadiana, Guadalquivir, Miño, etc.— produce el disgusto campesino de perder el estiaje. Naturalmente, la «cuenta» de que lleguen o no esas lluvias es quien decide el curso del año cereal: en 1970 no hubo esos temporales atlánticos y las primeras aguas no hicieron su aparición hasta los «últimos días» de marzo. Las cabañuelas de este agosto nos han dejado con un palmo de narices por tantos vaivenes meteorológicos registrados en los doce primeros días y, nada se diga de los doce siguientes —algunos cabañuelistas «actúan» con veinticuatro— nuncios de un año agrícola excesivamente movido... Septiembre bien a la puerta, está inclinado a secarlo todo. Mas, ¿quién hace caso de empirismos de viejo estilo? Tales teorías parecen menos útiles que lo presagia por personas sensibles a los cambios de tiempo. Un enfermo de reuma, de presión arterial, los que en otro tiempo padecieran heridas, etc. —los podólogos notan mayor animación «clínica» en vísperas de lluvias, presagiándola el dolor de sus clientes— son «hombres del tiempo» que aciertan. Los animales también. Las golondrinas vuelan bajo antes de la tormenta. Y lo mismo, los vencejos. Las arañas, por ejemplo, prevén el agua con bastantes horas de anticipación y salen de sus guaridas en la idea de que un animal, alguna mosca ha caído en la red. La verdad es que el aire tenso encoge tan sutiles hilos y el arácnido ha perdido el control de la tela maravillosamente tejida. Si al pasar por un colmenar zumban más las abejas, es que lloverá relativamente pronto. También flores o insectos explican al hombre verdaderos cambios de tiempo, aun cuando sea pronóstico de relativo alcance. Septiembre, digan lo que quieran los refraneros es mes de mucha agua. Es probable que esta situación de incertidumbre previosora no dure más de cuatro o cinco años. Si actualmente se predice para dos o tres días, para entonces lo sabremos —o lo sabrán— con anticipación de dos o tres semanas.

LOS REFRANES

Pero, ¿quién quita en el campo ya cantinela refranera, la mayor parte de ella dedicada al tiempo? Vean cuantos podemos traer aquí de un solo golpe: La mujer y la parrá, arremangada. Uvas y pan caliente; a las mozas hace mudas y a las viejas quita arrugas. San Miguel de las uvas, tarde vienes y ¡qué poco duras! Por San Mateo (21) no hay septiembre sereno. Podá tardío y siembra temprano; te equivocarás un año y acertarás cuatro. En septiembre, calabazas, septiembre, por la mañana soles, por la noche, arboles. La mujer del viñadero buen otoño y mal invierno. Otoñada de San Mateo, surcia vendimia y gordos borregos. Septiembre, o seca la fuente o se lleva «las» puentes. Verano que en septiembre dura, buen invierno augura. Septiembre benigno, octubre florido. Las tormentas que en septiembre terminan, un invierno y mal año vaticinan. Tempero de San Miguel, Dios te libre de él. De la Virgen de agosto a San Miguel, no debiera llover, etc.

Por Andalucía, la recolección maicera tiene su punto, aunque este año, todo vaya retrasado. En Valencia empiezan a cosechar arroz para seguir después en Sevilla, Cádiz y Badajoz, como centros principales de producción. En Galicia siembran nabos. Este mes resulta pródigo en ferias de ganado y fiestas en Castilla la Vieja y Oviedo, cuyas provincias se divierten para todo el año, pensando que la estación agrícola comienza el uno de octubre, con trabajos de recogidas y siembras que engranan las economías campesinas. ¿Sabían que este año las vendimias parece que serán malas y la recogida de aceitunas de almazara muy buena? Queremos estos comentarios recordando que el día 23, santos Lino y Constancio, a las 16 horas y 45 minutos, —meridiano de Greenwich— dará comienzo el otoño con el Sol en la constelación de Libra.

NUEVA YORK

CON ESTIERCOL DE VACA SE PUEDE PRODUCIR PETROLEO

LO HAN ASEGURADO UNOS CIENTIFICOS USA

NUEVA YORK. (Efe). — Unos científicos norteamericanos informaron hoy que se puede producir crudo con estiércol de la vaca.

Agregaron que también serviría, aunque un poco menos el petróleo de la basura, el agua de las cloacas, el plástico y cualquier sustancia orgánica.

El Doctor Alex Mills, jefe adjunto del centro de investigación de la Oficina Federal de Minas, de Pittsburg, Pensilvania, dijo que la calidad y facilidad para producir este tipo de petróleo aconsejaban su explotación.

«Básicamente, hemos hecho en veinte minutos lo que a la naturaleza le ha costado millones de años al transformar materias», dijo Mills, localizado en Pittsburg, Pensilvania, y «olo han desechado los inorgánicos, como el vidrio y el metal».

Los estudios, según el Doctor Mills, comenzaron con el carbón, que produjo buen petróleo. Luego siguieron con el estiércol de la vaca y del pollo, cuya calidad se aproxima a la del petróleo subterráneo.

La basura y las aguas de las cloacas producen también petró-

leo, aunque con un poder energético tres veces inferior al usual.

Sin embargo, este petróleo sintético en cuya elaboración interviene el monóxido de carbono tiene otras ventajas, entre ellas la de contener menos sulfuro, envenenador del aire.

Según la Oficina Federal de Minas, la industrialización del nuevo procedimiento también ahorraría los gastos en la destrucción de las basuras y el estiércol, cuyo poder como fertilizante quedó superado con los abonos químicos.

Un total de dos mil quinientos millones de barriles anuales de petróleo crudo se podrían conseguir aprovechando las basuras de todos los países del mundo ha asegurado el Doctor Mills.

El procedimiento para la conversión del estiércol en petróleo se reduce a la combinación en una caldera del material y el monóxido de carbono bajo una presión de 250 kilos por centímetro cuadrado y unos 500 grados centígrados de temperatura.

En veinte minutos, dos toneladas de basura se convierten en una tonelada de petróleo crudo y otras de agua.

LAS CENIZAS DE LEÑA, O DE ORUJO, COMO ABONO

Cuando se dispone de cenizas de madera, como consecuencia de utilizar la leña (o los orujos), como combustible, como sucede con las industrias panaderas; con la desecación de los pimientos extremos; las destilaciones en la industria vitivinícola, etc., lejos de menospreciarlas deben ser aprovechadas como abono potásico, por contener un elevado porcentaje de potasa (de 8 a 15 por ciento K₂O), bajo forma de carbonato, producto que tiene la apreciable propiedad de servir para corregir las acideces de los suelos y llevar a basicidad los neutros, fenómeno muy conveniente cuando los cultivos tienen sus óptimos de producción en estos medios.

Las fuentes potásicas de las que se puede disponer para realizar este tipo de fertilizaciones son los cloruros y los sulfatos potásicos (indistintamente) y las cenizas de madero o de orujos. Teniendo en cuenta que al aplicar a la remolacha el cloruro o el sulfato potásico se hace en proporción de 300 a 4000 kgs. por hectárea, cantidad que por término medio corresponde a 150 o 200 kg. de K₂O, las dosis equivalentes de cenizas (de 12 por ciento de riqueza)

varían entre 1.250 y 1.666 kg. por hectárea. Estas dosis deben ir acompañadas de fertilizaciones nitrogenadas que aporten de 70 a 80 kg. de nitrógeno por hectárea, cantidades que están contenidas en estos pesos de fertilizantes nitrogenados. De 350 a 400 kgs. de los de 20 por 100 de riqueza. De 266 a 305 kg. de los de 26 por 100 de riqueza. De 212 a 245 kg. de los de 33 por 100 de riqueza. De 152 a 174 kg. de los de 46 por 100 de riqueza. Y de fertilizaciones fosfatadas que lleven consigo de 125 a 150 kg. de P₂O₅ por hectárea.

PLAZA DE TOROS DE PALMA

HOY DOMINGO
5:45 TARDE
SENSACIONAL
CORRIDA DE TOROS



6 Toros de D. Juan Mari Pérez T. Montalvo 6



PACO CAMINO



«PAQUIRRI»



DAMASO GONZALEZ

PARA ESTA CORRIDA QUEDAN ANULADOS TODOS LOS PASES A FAVOR E INVITACIONES
VENTA DE LOCALIDADES PLAZA DE TOROS. TEL. 255245
RINCON TAURINO TELEFONO 226139

Hostal LOS PINOS
SERVICIO RESTAURANTE
Selecta cocina regional — Especialidad en pescados y paellas
Portals Nous (Mallorca). — Telf.: 59

«Para sus vacaciones»
Disponemos de Apartamentos en diversas zonas a 2.500 ptas por semana. — Informes: VIAJES AZOR, S A — Tels. 214426 - 227660

Palacio AVENIDA
REFRIGERADO

MAÑANA ESTRENO

UN FILM EN EL QUE SOLO HABLA LA ACCION

¡VIOLENTO!
¡APASIONANTE!

EN EL MISMO PROGRAMA
VERANO 70
COLOR (MAY. 18 AÑOS)

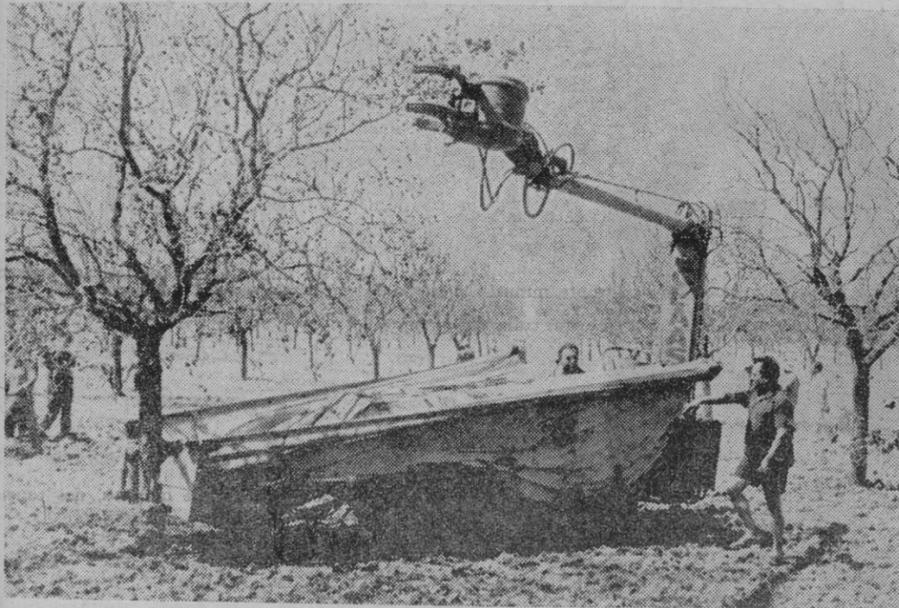
¡NADA DETIENE A ESTOS DOS HOMBRES!

HOY — ULTIMO DIA: LUIS DE FUNES
ALEGRES VIVIDORES
Simón Bolívar
70 MM.

FOR NADA
FERNANDO ALMADA IRMA LOZANO NARCISO BUSQUETS



LA DEMOSTRACION DEMOSTRO BASTANTES COSAS... QUE HACE TIEMPO ESTABAN DEMOSTRADAS



LA MARAVILLOSA "SR" ITALIANA CON EL "PARAGUAS" PARA RECOGER EL FRUTO CERRADO. OBSERVESE LA ALTURA A QUE PUEDE LLEGAR LA ABRAZADERA QUE SUJETA EL ARBOL EN CUALQUIER POSICION. — (Foto TERRADES).

Como ya les anuncié, Calafat estuvo con nosotros en la demostración de «S'Avall». Como buen payés, no es Calafat de los que se entusiasman fácilmente con las novedades y maravillas de la técnica moderna, aun sien-

do como es, un agricultor progresista. Calafat es, efectivamente, amigo del progreso, pero amb coneixament i, sobre tot, amb bones, es decir, con «seny». «No me agrada pegar de cap, dice muchas veces. Es

truiosos, es qui se remenen tant, cauen i se'l solen rompre moltes vegades».

—Vamos a ver, qué te pareciron estas máquinas de recoger almendras? Dame tu opinión sincera.

—Jo crec que, a la llarga o a la curta, haurém d'anar cap dret a sa mecanització, no ja des coir melles sino de totes ses feines des camp. Aixó vagi per endavant. Ara bé...

—Dale muchas cebollas.

FACILIDADES

—No mos hem de deixar enlluernar per uns resultats que ja sabíem, per endavant, que serien bons. Aquell sementer, des Pi des corb, aquella plantada a on feren sa demostració era lo que es toreros diuen una «perita en dulce». An aquella «SR» italiana que tomava i arplegava ses melles de cop... no més li faltava es conversar! Vaja una máquina! Tres espolsadetes... i es paraigo ple de melles. Vaig quedar de pedra. I llavors una bona xupada amb aquell xupa-xup... i ses melles dins es sac! No més faltava que en lloc de sortir ses melles plomades (perque, ja que hi son, hi haurien de posar una plomadora), sortissin es torrons fets i a punt d'embarcar cap a La Havana! Amb una paraula...

—Pero tu crees que este tipo de máquina vibradora-recogedora es práctico...

—Depen de ses dependidures: extensió de s'ametlera, «porte» dets arbres, si es «terreno» es pla o mal pla... Te dic que aquelles tres espolsadetes i un sac de melles dins es paraigo (perque no en queda una que es una de mel·la penjada a s'ametler!) no se dona segons a on.

—Perogrullada se llama la figura. Sigue...

—Dic que, en principi, es sistema no mal diu i que, llevat de ses averies mecániques que pugui tenir sa máquina (aixó dependeix de sa fabricació) me pareix que la cosa ha d'anar de primera.

TEMORES INFUNDADOS

—Algunos manifestaban su temor de que la vibración perjudicase al árbol...

—Varen fer bé de mostrar sa máquina de la casa que fa un grapat d'anys que funciona. Si donas perjudici, En Biel de a «S'Avall» l'hagués retirada es mateix any...

—No hay duda.

—Jo estic ben convengut, repete, que no hi haurà més remei que acudir an aquestes máquinas. Ara bé, haurán de estar «més aprop» des pagès que no están ara. Mig milió de pessetes son encara moltes pessetes per un pagès «normal».

—Aquí es donde el Estado podría ayudar de verdad en convertir la necesaria industrialización del campo en una realidad próxima y asquebille: promocionando o subvencionando la fabricación de maquinaria agrícola...

—I anar decididament a sa concentració parcelària. Així com un temps, molt a les bones, se varen establir ses finques grans, s'hauria d'anar ara a fer-ho al revés. D'altra manera es imposible s'utilització d'aquesta casta de material. Perque, desengana't, una máquina així no hi té res que fer dins deu o vint cortarades d'ameilers. Per anar bé s'ha de començar per fer plantades adaptades a sa mecanització de sa collita i fins i tot a sa mecanització des cultiu. Don Salvador Sagrera t'ho va dir ben clar s'altre dia quan sortires amb ell en es diari, amb aquestes patillotes. ¿Que no estás empegueit de dur aixó...? ¿I ara no veus que pareixes En Morú...? ¿Que hi diuen es teus atlots?».

—(Mis hijos, como todos los hijos, envidian a sus padres su salud, su fuerza y su belleza, conseguidas por medio de la gimnasia sueca).

—(Aixó deia a sa portada un llibret que jo vaig comprar de jove. El vaig haver de tirar an es foc...).

—(¿Por qué?)

—(Perque me vaig posar tot d'una a fer tot lo que deia i vaig estar una setmana sensa moure'm, de s'esbraonada que vaig aplegar. Per tot s'hort hi cresqué una herbada que feia por...).

—(Bueno, vamos a las conclusiones sobre la demostración).

EL CAMINO ESTA ABIERTO

—Res, que no hi ha dupte que s'ha demostrat que es camí està obert i que aquest camí mos ha de dur a un bon fi. Las conclusiones no poden ser mes positives.

—Tu quieres decir que, entre otras cosas, se ha logrado despertar una inquietud...

—I s'ha fet veure sa necessitat de mecanitzar sa feina. Estic segur que no estarem molts d'anys en veure moltes d'aquestes máquinas a Mallorca. Ara en fa trenta o coranta, qui havia de pensar que un cotxo d'aixó barato fés lo que fan avui dia aquest utilitaris? No sembla mentida...? Mos ho imaginarem mai que n'hi hagués tants i de tan bons de cotxos...? Idó lo mateix passarà amb ses máquinas agrícolas. N'hi haurà més que no en voldrem. Aixó sí: haurán d'anar més baratos i ses finques haurán de ser més grans. S'ha d'haver acabat aixó d'una cortada per aquí i un cortó per allá...

—No hemos hablado de los vibradores manuales...

—Lo millor que tenen es sa serra que les poden aplicar. Me pens que ja t'ho vaig dir s'altra vegada que en parlarem. Si un agricultor s'ha de valer d'aquesta casta de bestiar, val més que posi sa serra i aserri ets ametlers ran de terra. De moment, crec que, per pocs ametlers, no hi ha com un bon palo d'uiastre.

PRECIOS

—Dame los precios...

—Tot continúa a lo mateix de dissapte passat. Es hous encabotats a no voler arribar an es vint duros...

—Y el besonio?

—A cent setze. En Perico tenía raó.

GAFIM



LA MAQUINA OFRECE UNA GRAN MANEJABILIDAD. LAS ALMENDRAS VAN DEL FONDO DE LA TELA AL DEPOSITO POR EL TUBO MENCIONADO QUE SE VE A LA DERECHA DEL OPERARIO. — (Foto TERRADES).

EL VINO SUBE, LA LANA BAJA

Las pocas operaciones que se realizan en el mercado manchego, único que se mueve, aunque no sea mucho, se hacen a precios desconocidos, ya está superada la cotización de 1958 y es corriente hacer transacciones a 52 pesetas hectogrado. Claretos y tintos están sobrados de demanda y no hay quien quiera vender sabiendo que la cosecha próxima será probablemente el 60-70 por ciento de la anterior.

El moho —mildiu— hizo demasiados daños en casi toda España y especialmente donde hay caldos de mucha calidad, como sucede en Rioja, Navarra y Valladolid, perdiendo la mayor parte. Por eso, no tiene nada de particular que los vinos existentes lleguen a cotizarse como nunca.

LA LANA ESPAÑOLA, POR LOS SUELOS

Y además, viviendo un mercado perdido, porque no se cotiza, ni siquiera a precios ficticios. Las pieles merinas las pagan en Madrid de 11 a 14 pesetas kilo. Las bastas, de 11 a 13 y las entrefinas de 12 a 14.

Una ruina. (Pyresa)

Para su ganado, lo mejor:
Piensos Piema Protector

¡UNA GRAN NOTICIA!

VUELVE

LA
PELICULA

MAS
ROMANTICA

DESDE
QUE

EL
AMOR

EXISTE

VUELVE



Mujercitas
JUNE ALLYSON-LAWFORD
PETER MARGARET ELIZABETH JANET O'BRIEN-TAYLOR-LEIGH
ROSSANO MARY BRAZZI-ASTOR
DIRECTOR Mervyn LeRoy

TECHNICOLOR MGM



RADIO JUVENTUD

A CUALQUIER HORA
EN CUALQUIER LUGAR

Su emisora amiga...
«RADIO JUVENTUD»

OM - 1.385 Kics. FM - 88,8 Mgcs.

DIRECTOR DE EXPLOTACION
Y ADMINISTRACION
HOTEL 400 camas

Para sociedad internacional de alto rango. Necesitamos un hombre hablando español, francés y alemán, conociendo a la perfección la gestión de un hotel en 1972. Los «amateurs» seran eliminados de entrada, sólo se consideraran verdaderos profesionales. Remuneración prevista 25.000 ptas. al mes.

Escribir de puño y letra con fotografia y «curriculum vitae» a JEAN BERTIN. Pto. de Gracia, 120-3.º Barcelona

—8— Ref 10.923. C. O. C. — ALTOS DIRIGENTES

DIARIO **Baleares**

PASEO DE MALLORCA, 29-31
(EDIFICIO PALACIO DE LA PRENSA)
APARTADO DE CORREOS, Nº 28

NUESTROS TELEFONOS

| | |
|---------------------------|---------------|
| REDACCION | 2359 40 |
| ADMINISTRACION Y TALLERES | (TRES LINEAS) |
| PUBLICIDAD | 2311 77 |
| SUSCRIPCIONES | 2357 10 |
| CIERRE | 2311 77 |
| DIRECCION | 2321 86 |
| ADMINISTRADOR | 2363 82 |

TAMBIEN EN "Baleares" T.V.E. ES NOTICIA

LA SEMANA PASADA

Advertimos a nuestros lectores que, en esta sección no podemos ser todo lo prolijos que deseamos, porque, por razones que apuntamos en otro sitio de esta misma página, no hemos podido ver muchos de los espacios televisivos. No obstante y, por una sola vez, nos dejamos guiar por personas de nuestra máxima confianza.

- 8 Para «Siglo XXI». «El viaje increíble», que nos hizo recorrer parte del cuerpo humano a través del microscopio, los rayos X y la sonda cinematográfica, revistió un extraordinario interés, sobre todo para el profano.
- 8 «Visto para sentencia» nos trajo otro episodio de gran interés en su planteamiento, realización y desenlace.
- 7 Para «La verdadera historia de Jesse James», un film bien llevado dentro del «Ciclo Hombres del Oeste».
- 9 «Buenas tardes» sigue en la brecha manteniendo el interés de los televidentes, de la mano del excelente presentador Raúl Matas.
- 10 «Teatro de siempre», en la Segunda Cadena se apuntó un excelente tanto al ofrecernos una versión espléndida de «Casa de Muñecas», la conocida obra de Henrik Ibsen.
- 7 «Ironsides» nos ofreció un episodio muy discreto, dentro de la línea que es habitual en esta serie.

TELE-CHISTE



--No te asombres, es que me compré un "cómodo" televisor de bolsillo.

OPINION

«CASA DE MUÑECAS», MAGNIFICA SESION DE TEATRO TELEVISADO

La verdad es que nuestros quehaceres musicales, que requirieron nuestra presencia física en el «V Certamen Internacional de Guitarra Francisco Tárrega» celebrado en Benicàssim, recortaron algún tanto nuestra presencia ante el televisor a principios de semana. Otro recorte tendrá lugar al final de esta semana ya que hemos recibido una invitación para actuar hoy en «Siempre en domingo». Pero cuando ustedes lean este «hoy», nosotros ya llevaremos unos días en Barcelona, por imperativo de los billetes del barco —nosotros, todavía, no hemos podido superar el miedo que nos produce el avión— que hay que aceptar, naturalmente, para el día que sea, con tal de asegurar el traslado a Barcelona, en cuya emisora de Miramar estamos citados.

Pero a pesar de que no podemos comentar, esta semana, demasiados programas —a nosotros nos gusta hablar, sólo, de lo que hemos presenciado personalmente— nos alegra muchísimo haber tenido ocasión de ver la magnífica obra de Ibsen, «Casa de Muñecas», que la Segunda Cadena, dentro de su espacio «Teatro de Siempre», puso en pantalla el pasado miércoles.

La tesis de la obra, alcanzó una clara expresividad a través de las imágenes que nos sirvió en bandeja Josefina Molina, directora y realizadora, que puso en su labor este toque de feminidad, repleta de finura, en el dibujo de todos y cada uno de los personajes que intervienen en la trama argumental, admirablemente delimitados en su psicología, muy bien definida por Ibsen en la obra que nos ocupa.

La obra, en sus más ínfimos pormenores, puso de manifiesto la gran sensibilidad de la citada directora y realizadora Josefina Molina, a cuyas indicaciones respondieron con gran fidelidad todos los actores. Así Julieta Serrano en su papel de protagonista, estuvo de maravilla. Destaquemos, por ejemplo, la escena en la que, en plena intimidad y ante el espejo, la actriz, en completo silencio, sin palabras ni música de fondo, se mira al espejo, se perfuma, en una expansión de juventud y de liberación realmente encantadoras.

También su labor en el diálogo final de la obra, cuando, al fin, ha caído en la cuenta de que toda su vida ha sido tratada, simplemente, como una muñeca, primero por su padre y después por su esposa, segura de sí misma, echa en cara a su esposo todo lo que siente, en un tono monótono, propio de la persona a la que invade un profundo dolor en el alma, resultó de una emotividad muy bien lograda.

Fernando Delgado, en esta obra, también da fe de su gran maestría artística, pisando un terreno muy seguro en su papel de esposo.

La verdadera sorpresa, no obstante, nos la dió Antonio Casal, actor que, hasta el pasado miércoles, era uno de los «encasillados», al menos para nosotros. En multitud de ocasiones, habíamos disfrutado hasta lo indecible viendo en las tablas de nuestros teatros encarnar papeles cómicos, siempre magníficamente realizados, como fruto de su gran categoría artística. La verdad es que la faceta artística en que se desenvuelve en «Casa de Muñecas», encarnando al doctor, rendidamente enamorado de la protagonista; pero siempre respetuoso con ella nos era totalmente desconocida. En realidad, la sorpresa no debía haberse dado en nosotros —lo confesamos sinceramente— porque incluso en sus actuaciones cómicas, descubría una vena artística de excelente ley. Y cuando un artista es capaz de desenvolverse con maestría, en cualquier género dramático determinado, cabe esperar de él siempre lo mejor. Y en este caso, su labor fue de tal magnitud que, al oírle sus primeras palabras, en la obra que nos ocupa, olvidamos por completo pasadas actuaciones, lo cual demuestra que el «encasillamiento» no resulta pernicioso, sino en los casos de actores mediocres. Y Antonio Casal, no se distingue, precisamente, por su mediocridad, ni muchísimo menos.

El resto de los artistas, estuvo siempre a la altura de las circunstancias. María Rosa Salgado, Mary Delgado, Manuel Calvo y Alfredo Mayo, completaron el reparto con entera dignidad. Y la obra, en conjunto, resultó un completo acierto, desde todos los puntos de vista.

PEDRO DEYA

ENTREVISTA

Los programas informativos constituyen la máxima afición televisiva de Manolo Gómez López



espacio que considero perfectamente idóneo para el verano es «Siempre en domingo»: un espacio informal, variado y ecléctico cuyo único defecto es su duración, un tanto excesiva.

--De la programación actual, ¿qué es lo que menos te gusta?

--Esto que llaman «España en directo» o algo así que, para mí es un verdadero rollo.

Hasta el momento no existen grandes discrepancias entre los gustos de nuestro interlocutor y nuestras preferencias particulares.

--Me gustan mucho --añade-- las retransmisiones en directo y también «Estudio abierto», si bien este último espacio, al salirse del estudio, precisamente, casi siempre por razones técnicas, ha decaído bastante.

DICEN QUE DICEN...

Que Eugenio Martín Rubio, como «director de orquesta» de sus milibares anticlónicas y, sobre todo, de las «borrascas» o nos cae gordo a los mallorquines o Mallorca le cae «gorda», a él. La razón es obvia. Por lo visto hace unos cuantos días que procura mandarnos la inestabilidad y las borrascas, sin que le hagan el más mínimo caso. ¿Será que la... circulación atmosférica no se puede dirigir del mismo modo que la «circulación rodada»?

¡Vaya usted a saber!

Que «Sobre la marcha» no se ocupa de Mallorca, con la frecuencia que muchos deseáramos. Tal vez ello sea debido a las... «borrascas».

Que la «Antología lírica», sigue su marcha, indiferente a los deseos de muchos teleespectadores que quisieran presencia, siquiera fuera por una sola vez, una zarzuela «completa». Y este deseo, no se circunscribe a Mallorca, únicamente. Hemos realizado hace unos días una especie de encuesta en Castellón, Valencia, Tarragona y Barcelona y en todas estas ciudades, hemos encontrado gran número de aficionados a la zarzuela que se quejan de lo mismo.

Que a Antonio Casal, tras su magnífica labor de artista «serio» realizada en «Casa de Muñecas», se le debería «fichar» para actuar en papeles del mismo tipo o de otro. Porque como actor completísimo, no tiene desperdicio.

--En la programación total que pone en antena TVE, ¿qué es lo que más echas a faltar?

--Insisto en lo de los programas informativos. No me refiero a los tres espacios diarios, propiamente informativos, sino a los del tipo de «Ventana abierta» o «A toda plana».

--¿Recuerdas algún espacio ofrecido durante el año actual que haya dejado en tí un recuerdo profundo?

--Sí. El último despegue desde la Luna, que nos ofrecieron en directo los norteamericanos, por ejemplo, revistió un interés extraordinario.

--Y de los concursos, ¿qué? --Por lo general me hacen muy poca gracia y es por ello que soy muy poco partidario de ellos.

--Y de los espacios deportivos, ¿qué opinas?

--Me encantan las retransmisiones en directo que se nos ofrecen de vez en cuando desde el Circuito del Jarama, los domingos por la mañana, sobre todo teniendo a un Angel Nieto que se está partiendo el pecho para obtener el título mundial. En cuanto a los futbolísticos, debo reconocer que España es una de las naciones que cuida más y mejor este tipo de retransmisiones, aunque en alguna ocasión haya algún que otro locutor que habla demasiado. Y en las de baloncesto, se agrava mucho más este pormenor porque me da la sensación de que en TVE sostienen el criterio de que cualquier indocumentado sirve para «amenizar» la retransmisión de tan bello deporte.

--Ya que tu máxima afición televisiva se proyecta hacia los programas informativos, de los tres espacios fijos que se nos ofrecen diariamente, ¿cuál es el que consideras más interesante?

--«Noticias a las tres» y «Telediario», los encuentro muy completos y «Veinticuatro horas», es más familiar e íntimo. A mi juicio, los tres se complementan muy bien.

--¿Echas de menos algún espacio entre los que ahora no se ofrecen al público?

--Por ejemplo, «Manos al volante», por la seriedad y competencia de Rafael Escamilla y algunos «telefilmes» de mejor calidad de los actuales.

--¿Cuáles son los mejores locutores o presentadores de la actual plantilla de TVE?

--Sin duda alguna, José Luis Uribarri y Miguel Ors; Inigo y Raúl Matas, cada uno en su esfera.

--¿Y los peores?

--Joaquín Prat y Miguel de los Santos, el de «Voces de Oro».

--¿Tu actual presencia en Mallorca es puramente turística?

--Turística y reconfortante. Ante sus bellezas no hay TV que valga. Uno se encuentra aquí en el cielo...

«De Madrid al cielo», según reza el dicho popular. Ya no nos cabe ninguna duda. Nuestro interlocutor es de los que llevan la capital de España en la misma sangre.

PEDRO DEYA ACTUARA HOY EN «SIEMPRE EN DOMINGO»

Invitado por TVE esta tarde nuestro colaborador Pedro Deya, titular de esta página, actuará en el espacio «Siempre en domingo».

Rostros de T.V.E.



JULIO IGLESIAS

CUIDA ESTA PAGINA:

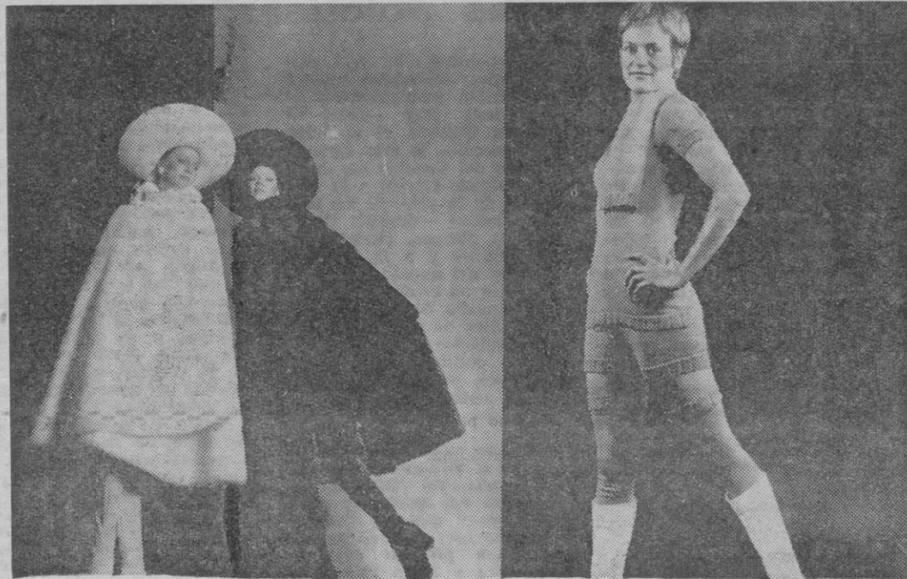
PEDRO DEYA

El Ruedo

SEMANARIO GRAFICO DE LOS TOROS

LEA! BILBAO, SU GRAN FERIA BIOGRAFIA EN FOTOS DEL GRAN MAESTRO ANTONIO ORDONEZ TODO SOBRE EL AGOSTO TAURINO ECOS DEL PLANETA TAMBIEN SUS SECCIONES HABITUALES EN «EL RUEDO» LA VERDAD DE LA FIESTA

PARIS PRESENTA LA MODA OTOÑO-INVIERNO (I)



LA LINEA TRADICIONAL DE CHRISTIAN DIOR SE VE ESTE AÑO AVALADA POR LAS PIELS. ASI LOS DOS MODELOS DE LA IZQUIERDA DE LA FOTOGRAFIA MUESTRAN DOS CAPAS CIRCULARES EN VISON NEGRO Y BLANCO, "A LO BANDOLERO", Y QUE SE COMPLEMENTAN CON BOTAS ALTAS Y SOMBRERO DE IGUAL TONO. POR EL CONTRARIO, COURREGI, SE INTERESA PRINCIPALMENTE POR LA MUJER MODERNA Y, DEPORTIVA COMO LO MUESTRA EL MODELO DE LA DERECHA. SE TRATA DE UN CONJUNTO DE PUNTO COMPUESTO POR PULL-OVER, SHORTS, MEDIAS Y PAÑUELO, DE IGUAL COLOR Y QUE PUEDE VESTIRSE SEPARADAMENTE. — (FOTO EFE).



DE CARA A LA TEMPORADA OTOÑO-INVIERNO GIVENCHY, DERECHA DE LA FOTO, NOS OFRECE UN TRAJE DE NOCHE Y LARGO ABRIGO DE IGUAL TEJIDO EN AZUL, CON ESTRELLAS ROJAS, AMARILLAS, VERDES Y AZULES, SEGUN DIBUJOS INSPIRADOS EN LA PINTURA DE MIRO. EL MODELO SE COMPLEMENTA CON ZAPATOS DE PIEL NEGRA. POR SU PARTE, SCHERRER, IZQUIERDA, OFRECE UN ABRIGO REDINGOTE EN PAÑO NEGRO CON VUELTAS SATINADAS Y CHALECO BORDADO MULTICOLOR. LA BLUSA ES EN SEDA VIOLETA CON COR BATA ROJA. — (FOTO EFE).

Por una vez en la vida —y esperando que sea sin dejar precedente— Givenchy nos desconcierta con una colección en la que falta esa sobria elegancia que le caracteriza y donde algunos modelos pecan de frívolo descoco. Al contrario que los demás, persiste en mantener el short a ultranza y, cuando nos felicitamos porque la costura francesa parece haber recobrado su sentido del equilibrio y la mesura, en los prestigiosos salones de la Avenue George V persiste la escalada de la pierna con el triunfo del "minimismo" y las aberturas múltiples (y digo triunfo porque, de todas maneras, Givenchy lo hace divinamente bien).

Los abrigos son del más puro estilo Givenchy, tratados con cortes a lo largo o a lo ancho que estructuran la línea, en paños reversibles de cachemira o alpaca, como las faldas que dejan ver, con el movimiento de las aberturas, el color de la doble faz que suele ser el mismo que los sweaters ceñidos y las medias.

En los trajes de noche aparece una variedad (mangas largas, escotes cerrados, cuellos altos) que es sólo "de fachada" porque las espaldas lucen espléndidamente desnudas en diferentes formas, y algunas aberturas dejan ver un short que causa consternación a más de una dama, unas mangas plisadas pueden quitarse y entonces queda el traje en "bustier" sin tirantes ni nada "la chenille de velours" (gusanillo trabajado en recedillas) deja adivinar el cuerpo.

LOUIS SCHERRER

Scherrer hace honor al pantalón, interpretándolo muy bien para todas las horas y circunstancias. En tipo sport, combina el cheviot, el escocés y la pata de gallo con el paño liso y las chaquetas pueden llevar mangas-capa y un cinturón de seda menudamente anudado, o bien se alargan en 3/4, y para los grandes fríos se arropan además en grandes capas y se completan con chaleco de corte masculino, en color vivo contrastante.

Esta abundancia de pantalones y de fantasías no resta poder a una colección de gran cla-

GIVENCHY PERSISTE EN MANTENER EL SHORT

Abundancia de pantalones en los modelos de Scherrer, con un estilo muy «Balenciaga»

se, que tiende hacia un estilo de corte muy a lo Balenciaga, perceptible en esos detalles de verdadera Alta Costura: reglones estrictos muy bien sentados, mangas japonesas o pegadas con ligero volumen levantado, cuellos pequeños suavemente vueltos, combinaciones de tejidos en alardes de armonías, con dominante esta temporada de blanco y negro que utiliza de la mañana a la noche sin que resulte triste, sino ni monótono. Los "tailleurs" son clásicos de falda recta o con tablon delante y chaqueta cruzada o entallada con original espalda trabajada a pliegues cogidos en el cinturón y partiendo de un ancho canesú suelto de piel de leopardo o de cebra, igual que las mangas y el cuello.

Para cocktail y noche, la femineidad de las muselinas trabajadas en varios trozos de distintos colores cogidos a modo de pañuelos en pico y cuerpos finamente plisados. La novia apareció como un inocente pichoncito toda cubierta de plumón blanco y en la cabeza un tocado simulando una paloma y con un velito cubriendo la cara.

COURREGES

Más Courreges que nunca, con su silueta de mujer moderna y deportiva, con sus características que han hecho época, con sus pequeños excesos también de trabajallas, tapetas, zips, botones en abundancia... Un otoño e invierno en

blanco, en rosa, en verde jade, en azul rey, en gris claro, en beige elegantísimos, con versión de "collant" de cuerpo entero y manga larga con una cremallera ingeniosa a la altura del ombligo que puede convertirlo en dos piezas combinables, con intercambio de prendas que se coordinan, se superponen, se separan, se armonizan en colores iguales y diferentes tejidos, o viceversa. Shorts, faldas cortas y menos cortas, vestidos a la rodilla, pantalones, monos con canesú, cazadoras cortitas, impermeables largos. Y los detalles ya clásicos, tan imitados, pero que en manos del buen costurero que es Courreges resultan de una perfecta construcción.

Deliciosos, como siempre, los vestidos sin mangas con arranque de quimono montando sobre el hombro (que también puede llevar debajo el "collant" de mangas transparentes), otros suspendidos del canesú o los tirantes del "pichi", cerrados con tapeta o cruzados con zip a un lado; las faldas cerradas solo con un par de botones y que caen maravillosamente a plomo (algunas cinturillas y bolsillos de vinil); magníficos los modelos de "grand soir" a base de capa o abrigo amplio con capucha, rosa o cobalto, con forro bordado de lentejuelas negras igual que el vestido en escote maillot y cerrado por pequeña cremallera negra; decididamente apetitosos los de puntos largos con cuello cisne y corte en forma de peto que deja los hombros generosamente

descubiertos, y los que llevan la espalda desnuda hasta muy abajo, cruzada con unos bieses que se cierran en pequeño lazo.

CHRISTIAN DIOR

Colección discutida precisamente por poco comentada: quejas de los corresponsales extranjeros que no han sido invitados con la regularidad tradicional... Reticencia y malhumor que se aplica, injustamente, a la calidad de las creaciones.

Algunas novedades en la línea y en las materias, muchas cosas ya vistas y repetidas, detalles un poco recargados o banales de "boutique dans le vent" y unas cuantas cosas francamente buenas. Elegante y clásica la presentación de abrigos de géneros secos y gruesos en tonos lisos (beige, azul cielo, obispo, verde) con el cuerpo ajustado, solapas de punta redonda, mangas abiertas con botones hasta el codo y por encima un bies pespunteado como brazalete, despegado desde la cadera y en la espalda costura a lo largo que se abre, termina en pliegue o se cierra con botones. Los vestidos que forman con el conjunto son de lanilla rayada multicolor en armonía coordinada, de cuerpo alargado y frunce desde el talle bajo, mangas ajustadas y un largo echarpe del mismo género pero en sentido contrario.

Tal vez menos nuevo, pero más elegante, la serie de conjuntos de color liso muy entonado: chaqueta corta ajustada y solapas de punta redonda, algunos con sisa baja y pestaña recargada que hace el hombro más alto, cortes y canesús de formas diversas afinando el cuerpo y formando bolsillos.

Como siempre buenos modelos de piel, la gran especialidad de la Casa. Y algunos pequeños detalles para marcar la temporada: enormes botinas vascas de fieltro o pieles lujosas, amplias capas de visón embozadas "a lo bandolero" un escudo metálico o dorado con las iniciales C. D. en mangas y bolsillos de los modelos sport, como distintivo de college.

MARIA FORTUNATA

LA BELLEZA

LAS MUJERES SABEN DECIR: NO

Desde hace tres o cuatro años, la alianza alta costura, maquilladores de las firmas de alta cosmética y "cover-girls" o sea muchachas modelos para la publicidad están procurando, demostrando e insistiendo en que la mujer debe volver a pintarse los labios en colores vivos e incluso en oscuros. No obstante, las jovencitas en general se niegan a ello, vista la comodidad de no pintarse la boca, y lo inimitable de unos labios jóvenes coloreados al natural.

Y las mujeres adultas, visto que hace joven el no pintarse la boca, han decidido maquillarla solo para imitar el natural. De forma que las bocas oscuras, llamativas y pintadas fuera de su cauce, han continuado en desuso. Solo los colores suaves y apagados logran la preferencia de las compradoras.

Tanto es así, que, últimamente, las firmas de cosmética van lanzando nuevos lápices de labios de extensa gama de colores pálidos y naturales, y también otros transparentes, solamente coloreados tenuemente, muy brillantes. Estos sí que parecen que van teniendo éxito, particularmente entre la mujer hecha. Las muchachas continúan, en su mayoría, sin pintarse la boca.

Ahora se está intentando lanzar a la moda una idea bastante desgraciada. Se trata de suprimir las cejas. Algunas maniqués ya lo han puesto en práctica. Se dice que se encuentran así, más rejuvenecidas, ya que las cejas muy espesas endurecen, y las desordenadas masculinizan.

Esto son solo verdades a medias. Es verdad que un niño de pocos meses casi no tiene cejas. Pero también lo es que las personas muy ancianas las suelen perder.

Es verdad que una ceja muy ancha y despeñada es propia de varones, pero también es propia de muchachas muy jóvenes. En el cine, cuando han de rejuvenecer a una actriz de algunos años, le pintan a lápiz los pelos de las cejas que habitualmente se depilan —especialmente los del párpado superior— de uno en uno, y le ponen una peluca de cabello largo y semi liso. Parece que con estos dos detalles se consigue bastante el efecto de juventud.

El llevar las cejas completamente afeitadas proviene del maquillaje japonés clásico. Pero las caras japonesas son aniñadas de por sí, si se las compara con las occidentales. Sus facciones son redondeadas y también el contorno de la cara. La faz angulosa, la nariz delgada y más grande de la mujer de nuestras latitudes, recibirán muy poca belleza de tal bárbara depilación. Esperemos que, una vez más, la mujer sabrá decir: no.

MERCEDES V. MESTRES

CRUZ ROJA-8.ª BRIGADA-SECCION NAUTICA

A todos los que les guste el mar, ofrecemos la oportunidad de inscribirse en el próximo cursillo de Socorrismo Acuático que dará comienzo el próximo día 30. Inscripciones: Calle Fábrica, 88. Palma.



Alta Costura JOSEFINA

A partir de mañana lunes hasta el 15 de septiembre

Ofrece gran liquidación

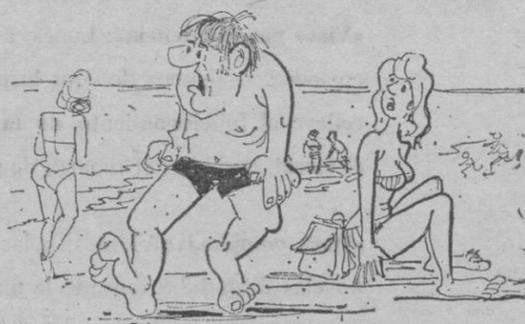
por su renovación de modelos originales. — A precios asombrosos.

Modelos exclusivos de

5.000 ptas. a 10.000 ptas. Ahora desde 1.000 ptas.

¡No dejen de visitarnos!! Travesía Comercial. - Imprenta, 1-1.º-2.º P.

DECEPCION



--¡Para una vez que consigue uno ligar, resulta que no es sueca!

("La Nueva España")

LA RECETA DE LA SEMANA

Ensaladilla de pimientos colorados

Se necesita, para cada comensal, un pimiento regular, una patata grande, y dos o tres aceitunas negras, y cuatro o cinco alcaparras, una cucharada de aceite y muy poca sal.

Los pimientos se asan al horno, se pelan y se cortan a cuadritos pequeños. Las patatas se cuecen al vapor o hervidas, con su piel. Una vez frías se mordan y se cortan a cuadritos. Se juntan con las aceitunas y las alcaparras, se aliña y se mezcla muy bien. Esta ensaladilla es muy digestiva y apta para comer fría. Las patatas cocidas al vapor con su piel conservan mejor sus propiedades y necesitan poca sal.



PARROQUIA DE SAN MIGUEL

Fiestas de Nuestra Señora de la Salud, Patrona de Palma.
 Miércoles, 8 Septiembre
 Día de la Virgen de la Salud. Misas a las 7, 8, 8,30, 9, 9,30, 10 y 12 y 13.
 A las 11 horas: Celebrará la misa y predicará la homilía el Excmo. Sr. D. Francisco Planas, Obispo de Ibiza.
 A las 18,45 horas: Rosario, misa y salve a la Virgen.

RESPUESTA EVANGELICA, VALIDA

Por Garcías Palou

No el campo científico de la «Historia de las religiones», sino dentro de los ámbitos de la alta divulgación, hoy día es frecuente analizar los valores de las distintas religiones. Sin ir más lejos, nos hallamos con la reciente obra de L. Gardet sobre «Experiencias místicas en tierras no cristianas»; con la de R. Panikkar, cuyo tema es «Le mystère du culte dans l'Induisme et le christianisme»; con la de P. Nwia acerca de «Exégèse coranique et langage mystique», etc.

Con este motivo, el dominico P. Tillard señalaba que, apenas sin darnos cuenta, se está escribiendo una apolo-

gía —singularmente válida— del Cristianismo.

Un mero estudio del Vaticano II —cuyos textos, por razón de su significado, son analizados por teólogos de las diferentes religiones monoteístas— conduce a una visión claramente espiritualista del mismo. No es posible, efectivamente, mirarlo como si fuera una religión primariamente jurídicista, si las enseñanzas conciliares son meditadas con la sinceridad y con la apertura intelectual que un sincero propósito científico reclama.

Ciertamente, la última asamblea ecuménica mostró las líneas institucionales de la Iglesia. Pero —como ha escrito Gultton, el académico francés— lo más característico del Concilio fue aquella llamada férvida a la santidad de la vida de los mismos laicos —después de la de los obispos, clérigos, religiosos...— y a la transformación del mundo emprendida bajo un criterio cristiano.

En medio de múltiples comentarios parciales y de enjuiciamientos, formulados desde puntos de vista muy dispares, prevalecerá, al parecer, como dominante, esa nota del Concilio del siglo XX.

Es tan auténticamente cristiano el Vaticano II —ha de afirmarse, sin temor a que la frase sea tenida por perogrullada— que E. Gerhard escribió que aquel grito, que lanzaron primero Juan el Bautista y luego Cristo; ha resonado, ahora, en el mundo; y el mensaje del Precursor y de Jesús de Nazaret ha traído a este siglo XX, por medio del Vaticano II, a la luz que define la auténtica vocación del hombre a la plenitud de los valores de la naturaleza y del sobrenaturalismo, a pesar de verse inmerso en un mundo, que es un verdadero tejido de condicionamientos.

El cristiano ha de vivir la fe. No basta poseerla en lo más íntimo del espíritu. La queja de Tagore se inspiraba en la falta de vivencia del pensamiento cristiano. Se lamentó de que la vida del viejo cristianismo europeo —del catolicismo y del protestantismo— no respondiese al Evangelio.

Hoy, se insisten en declarar que la presencia en el mundo, de un cristianismo puramente teórico —sin cristianos cuya vida se ajuste al mensaje de Cristo— no cederá entre los no cristianos criterio alguno que, en el instante de la solución de un grave problema moral, invite a levantar la mirada hacia una altura superior a la de la frente de la humanidad.

Si el Cristianismo no concibe y realiza la vida y sus formas a la luz de principios muy definidos —tan peculiar que hasta contradigan, en algún caso, a planteamientos trazados en nombre de un puro humanismo, sea auténtico o bastardo— aquella no cumplirá la misión que el Evangelio le confía. No desempeñará la función de persuadir por medio de su obra. Ese ángulo de visión no ha

sido trazado hoy. Lo fue, hace veinte siglos: sin que se haya obrado rectificación alguna, a pesar de tantas ideologías cristianas que han cruzado las épocas de la Historia, y de tantas presiones acomodaticias que están cayendo sobre sus lados.

Precisamente, su valor consiste en su inmutabilidad fundamental, la cual condensa la transposición de valores y deberes religiosos «primarios», con la que se aspira a justificar, prácticamente, un cristianismo interesado y convencional, justo a la medida del hombre de los diferentes tiempos y no de Dios. Mejor dicho, como puntualizó el P. Rahner, cortado a la medida del hombre que quiera independizarse de Dios.

Jamás, en lo que llevamos de siglo, se habían trazado líneas doctrinales de apreciaciones tan poco definidas como las que llenan blancos de nuestros días. A su vaguedad se debe que se encuentran los extremos más dispares y los criterios que admiten sentidos totalmente diferentes. También que se incurra en los mismos defectos que se critican, como es posible observar todos los días y a cada paso.

Pero la Iglesia no tiene por qué abandonar su criterio propio, que es el Evangelio, descrito y promulgado por el Magisterio, a cuya custodia e interpretación aquél fue confiado por Cristo.

Mas hoy, por exigencias de un Humanismo —aparentemente legítimo— y por lo que se llama «cambio de los tiempos», a veces, sin caer en la cuenta de la gravedad de la actitud, se prescinde de las enseñanzas jerárquicas y son tildadas de anacrónicas las páginas que las resumen y divulgan.

Escribió el Cardenal Heenan que es y será siempre, por lo menos, dudoso todo pensamiento teológico que no pueda respaldarse en el Magisterio; y que es y será, por lo menos, temible toda postura que no encuentre su justificación en las normas disciplinares de la Iglesia.

El compromiso —a veces, exclusivo de los cristianos de hoy— con el mundo actual, puede hacerles perder de vista, demasiado fácilmente, el futuro escatológico e inducirles a confiar más de lo justo en sus propias fuerzas.

La sola esperanza cristiana del Evangelio basta para hacer de las obras del Cristianismo la respuesta válida a la pregunta relativa a la actualidad del pensamiento que ilumina el Sermón de la Montaña.

«GLOSA EVANGELICA»

LOS PRIMEROS PUESTOS

Por M. RAMIS ALONSO

En la misa de este décimotercer domingo después de Pentecostés, leemos en el evangelio un texto de San Lucas, recogido en el capítulo catorce, versículos 1. 7-14.

Se trata de una exhortación de Cristo a la modestia y a no buscar recompensas terrenas.

Dice: «Entró Jesús un sábado en casa de uno de los principales fariseos para comer, y ellos le estaban espiondo».

Es la introducción. Cristo invitado a un banquete en casa de un fariseo y en sábado.

«Era uno de los principales fariseos». Es decir, un hombre de influencia y prestigio en el partido. Ellos, oficialmente, no tenían jefes.

«Y ellos le estaban espiondo». O sea, que había allí más fariseos. Pasa el evangelio al versículo séptimo. Dice que Jesús «notando que los convidados escogían los primeros puestos, les propuso este ejemplo»:

«Cuando te conviden a una boda, no te sientes en el puesto principal, no sea que hayan convidado a otro de más categoría que tú; y vendrá el que os convidó a ti y al otro, y te dirá: Cédete el puesto a éste. Entonces, avergonzado, irás a ocupar el último puesto».

Más que a enseñar cortesía, Cristo apunta al reino mesiánico, representado bajo la imagen de un banquete, y la lección que da es que para obtener en él los primeros puestos, no han de comportarse como en los banquetes ordinarios.

En el reino de Dios, los primeros puestos serán para los humildes. Pues estos, reconociéndose nada, esperan el reino como puro don de Dios. El reino es don de Dios, y no exigencia humana.

Continúa Cristo: «Al revés, cuando te conviden, vete a sentarte en el último puesto, para que, cuando venga el que te convidó, te diga: Amigo, sube más arriba. Entonces quedarás muy bien ante todos los comensales».

«Porque el que se enaltece será humillado; y el que se humilla será enaltecido».

La lección de Cristo, cobra así una gran proyección moral de humildad para todos los hombres, aunque dirigida a los escribas y fariseos.

«Y dijo al que lo había invitado: «Cuando des una comida o una cena, no invites a tus amigos ni a tus hermanos ni a tus parientes ni a los vecinos ricos; porque corresponderán invitándote y quedarás pagado».

«Cuando des un banquete, invita a pobres, lisiados, cojos y ciegos; dichoso tú, porque no pueden pagarte; te pagarán cuando resuciten los justos».

Es la lección de mérito para el banquete del reino. Lo que se hace para ingresar en él, ha de hacerse por Dios y no por los hombres. Por el reino, y no por ventajas materiales. Así, el pago, la retribución, será en el juicio final. En la resurrección.

CRUZ ROJA-8.ª BRIGADA-SECCION NAUTICA

Esta Brigada organiza un cursillo de socorrismo nautico, al objeto de promocionar Socorristas Nauticos y Subacuáticos, para su Sección de socorro en el mar. Inscripciones: calle Fábrica, 88. Palma.



TEATRO Y ACCION DRAMATICA, EN LA PROGRAMACION DE VERANO DE TELEVISION ESPAÑOLA

«Visto para sentencia»: Lunes, a las 22'30 horas. La interesante serie de episodios —algunos de ellos inspirados en hechos reales—, que pone de relieve el funcionamiento de la Justicia española. JAVIER ESCRIVA, el Fiscal, encabeza el reparto de primeras figuras.

«Obra completa»: Viernes, a las 22 horas.— Repetición de las mejores novelas difundidas durante la temporada pasada.

«Teatro breve»: Sábado, a las 21 horas.—Un nuevo programa, de sucintas escenificaciones de pequeñas narraciones.

«Crónicas de un pueblo»: Domingo, a las 22 horas.—Otro nuevo programa de episodios, que se desarrolla en un pueblo imaginario, en el que los protagonistas son sus habitantes más significativos. Viva con ellos los mil problemas de la convivencia que pueden plantearse en cualquier pueblo español.

EN VERANO ESTAMOS MAS CON USTED

AUSTRALIA: EL ULTIMO DE LOS NUEVOS MUNDOS (VIII)

«QANTAS», EL CORDON UMBILICAL QUE ALIMENTA LA EMIGRACION AL CONTINENTE

LA «SOCIEDAD ESPAÑOLA» DE TOWNSVILLE

Por GUY BUENO

TOWNSVILLE. — QUEENS-LAND.—Si Australia es hoy «el último de los Nuevos Mundos», ello no es sólo porque ofrece facilidades a la inmigración, sino porque las ofrece en la tradición de los Nuevos «Mundos» de antaño. El italiano o español que, por ejemplo, va a trabajar a Alemania, Suiza o Inglaterra, sabe que regresará a los pocos años de exilio voluntario tal vez algo más rico —sino siempre en dinero, por lo menos en experiencia— pero en condiciones prácticamente iguales a las que le indujeron a marcharse del pueblo. Si salió de mecánico, regresará de mecánico, si de albañil, albañil, habiendo tal vez adquirido también de paso —y muy a pesar suyo— el oficio de camarero o de fregador de platos. El inmigrante que va a Australia, en cambio, lo hará como aquel español que no hace muchas décadas todavía iba a la nueva España. La gran aventura podía desembocar en el éxito absoluto: en el «indiano» que a los veinte años de haber salido del terruño con la «boina puesta y una mano delante y otra detrás», como aún se dice del «gachupín» en Méjico, regresaba por fin a su aldea con el corazón lleno de añoranza y, también, el deseo de enseñar a los suyos que había salido victorioso de la prueba, con los cuartos necesarios para construir una fuente, o por lo menos unos cuantos bancos públicos en la plaza del pueblo que perpetuarían su nombre.

Los más no volvieron nunca; los más quedaron atrás, las costillas rotas bajo el peso de los sacos de abarrotos, el alma quebrada por las horas interminables de trabajo cuando no por la hostilidad del ambiente local con la que tanto menos habían contado, cuanto que salieron del poblado natal creyendo que aquello era «suyo» por haber sido un día de España. Idéntica aventura —pero con una notable excepción— es la que espera el emigrante que escoge los antipodas para hacer fortuna. Según la gráfica expresión inglesa, la alternativa es «to make it or break it», es decir, llegar hasta la cima del palo de cucaña o quedarse para siempre sentado en tierra. La diferencia que distingue radicalmente este último mundo nuevo de los antiguos nuevos mundos es la siguiente: en primer lugar las distancias ya no se miden en millas sino en divisas. Australia no está a 18 mil kilómetros de Madrid sino a unas 50.000 pesetas. Si el cordón umbilical que alimenta la emigración a Australia se llama «Qantas» (y el Gobierno subvenciona el vuelo del inmigrante en la línea aérea nacional) ese «Qantas no debe ser interpretado en el sentido de «¡Qué barbaridad! ¡a cuántas millas de distancia está la nueva tierra prometida!» sino «¡cuántos meses o años de trabajo me costará hacer los ahorros necesarios para volver a darle un abrazo a los míos?» esta parece pues ser la cuestión

fundamental que a su vez se traduce en una serie de preguntas que encierra la siguiente: ¿Qué oportunidades ofrece realmente Australia? El señor Agustín Adarraga es hoy biólogo Jefe del Laboratorio de Patología de Townsville en el Estado de Queensland. Es también presidente de la Sociedad Española, de fundación relativamente reciente. Es por fin un emigrante español que, recién casado, llegó a Australia hace once años, y que en la década transcurrida en ese continente ha logrado crear una familia de cinco hijos, adquirir una casa, convertirse en un ciudadano importante de la localidad. Don Agustín Adarraga conduce un coche nuevo, en el que cabe holgadamente toda la familia. Su mujer tiene un pequeño Volkswagen para llevar a los niños mayores a la escuela o ir de compras. Los Adarraga han logrado alcanzar el objetivo con el que soñaron al salir de España. El hecho de que el cabeza de familia haya dedicado infinitos esfuerzos para crear en Townsville la «Sociedad Española» de la que hoy es presidente demuestra elocuentemente que no sólo no quiso romper con España al emigrar, sino que contra viento y marea trata de mantener a esa España viva en su hogar y en la comunidad en la que hoy reside. En casa sólo se habla español. Francamente me cuenta este hombre aún joven por qué abandonó la patria y cuáles

fueron sus dificultades al llegar a Australia. «Cuando terminé la carrera de veterinario —me dice— había tres mil veterinarios sin empleo en España. Quería casarme y soñaba con crear una familia tan numerosa como la que tuvieron mis propios padres. «Tengo once hermanos —explica y prosigue— no encontraba salida. Empecé a pensar en emigrar. Me informé sobre las posibilidades en Hispanoamérica». Las Repúblicas Hispanoamericanas no le parecieron ofrecer suficiente estabilidad económica o política. Casi por casualidad surgió la oportunidad de emigrar a Australia, oportunidad a la que se añadía la ventaja de que el Gobierno australiano estaba dispuesto a sufragar el 90 por ciento de los gastos de viaje. Ocho días después de casados, los jóvenes Adarraga llegaron a Sidney. Y aquí empezaron las primeras, grandes dificultades. Australia no reconoce ni los títulos académicos, ni tan siquiera los profesionales del emigrante, adquiridos antes de su llegada. El empleo de veterinario que se le ofrecía, era la limpieza de cuadras y establos. Con extraordinario tesón, Agustín Adarraga aceptó una serie de trabajos manuales —incluida la zafra de los cañaverales de Queensland —mientras volvía a estudiar una nueva carrera, vez en Biología. El esfuerzo terminó por ser premiado. Hace ya seis años, la familia, cuyos niños han nacido aquí, se hizo australiana. El éxito ha permitido incluso el regreso a España en largas vacaciones, para abrazar a los padres y a los hermanos. No disimula quien hoy es Jefe del Laboratorio de Patología de Townsville que el principio fue extraordinariamente duro y, a menudo, desalentador. Ni que le tira España ni que, muy especialmente, la añoranza no sólo su mujer, sino incluso los hijos venidos al mundo en esta tierra. Pero su existencia se desarrolla ahora aquí, aún cuando cierto es que a veces sueña con poder retirarse algún día, jubilado, a España. A su juicio, sería necesario obtener de las autoridades australianas, y sobre todo también de los Sindicatos, el pleno reconocimiento de la capacitación profesional con la que el inmigrante llega, evitándole así las amargas tribulaciones y vicisitudes de los primeros años. No pide la reválida automática de títulos académicos o profesionales, mas sí que el Gobierno australiano someta a prueba al inmigrante en la capacidad que alegó tener al gestionar el visado de inmigración, concediéndole el derecho de ejercer en esa profesión u oficio una vez que la prueba haya sido realizada con éxito. También le duele que, a la hora de la nacionalización, Australia pida al inmigrante no sólo lealtad para con la nueva Patria sino un simbólico rechazo de la nacionalidad de origen, aventurando que la concesión de la doble nacionalidad colmaría probablemente de infinito gozo a la mayoría de los inmigrantes españoles. (Los británicos mantienen la doble nacionalidad). La experiencia de estas últimas semanas claramente indica que la casi totalidad de nuestros compatriotas que ha venido a este último de los nuevos mundos no lo ha hecho porque quería romper con España. Al contrario, su vínculo sentimental tal vez haya sido robustecido incluso por la separación. Es emocionante comprobar a qué punto mantienen vivos estos hombres y estas mujeres los lazos afectivos con la Patria, a más de 18 mil kilómetros de distancia. Ello sugiere que España debería considerarlos como hijos pródigos y ayudarles en la medida de lo posible a mantener viva nuestra lengua y cultura, los brazos abiertos tanto al que aquí se queda, cuanto al que algún día eventualmente vuelva. (PYRESA)



LAS BELLAS PLAYAS AUSTRALIANAS SON SIN DUDA UNO DE SUS MAS EXPLOTADOS RECURSOS TURISTICOS.

TERCER PLAN DE DESARROLLO Y PROMOCION ESTUDIANTIL

(Viene de la página 25) dividual atendiendo a la concesión de becas, ayudas, préstamos, y acciones similares; en el plano institucional, mediante la creación de Colegios, Residencias, comedores, escuelas-hogar, residencias, servicios de transporte, servicios asistenciales, etc., y en el plano cooperativo y asociativo, poniendo en funcionamiento mutualidades escolares, coope-

rativas de consumo, etc. etc. Con agrado comentamos estos proyectos que, sin duda, serán buena realidad dentro del III Plan de Desarrollo. La promoción estudiantil, el acceso a todos los niveles de enseñanza del español, es el ideal que la Ley de Educación trata de hacer realidad, y es claro que la ingente tarea que hay por delante de nosotros requiere ir marcando día tras día

con proyectos, que sirvan de guía inteligente a acciones futuras. Y, naturalmente, cuidando con entusiasmo que el principio de igualdad de oportunidades se respete en todos sus extremos, que a los distintos niveles de enseñanza acudan españoles de todos los sectores, especialmente de los que más urgentemente lo necesitan.

ASOCIACIONES Y PARTIDOS

(Viene de la página 25) ahí su inviabilidad, su incongruencia esencial con el sistema español. Sólo puede hablarse de evolución cuando dicha evolución se produce en una continuidad consecuente, coherente con los orígenes intencionales de los que nace y en los que se apoya. Por tanto, la evolución política española, puesta en marcha desde el umbral mismo del 1 de abril de 1939, y que ha

producido frutos cuantiosos de paz, solidaridad y desarrollo, ha de promoverse e impulsarse como una voluntad de salvar el futuro desde nuestro presente, y en ningún caso como un deseo de regresar a un pasado pleno de oscuridades, errores y depresiones históricas y vitales de nuestra nación. Todo germen de confusión, toda instancia disgregadora, todo elemento de pluralización ideológica de nuestro país, debe ser contemplado y considerado como lo que

realmente es: como una obstrucción formal y material al proceso ascendente de la justicia, como una barrera que dificulta fundamentalmente la promoción del pueblo español hacia la cultura, el autogobierno y el bienestar. Desde esta perspectiva, vivamente enraizada con los fundamentos originales de nuestro sistema político y jurídico, es desde la que hay que descalificar las asociaciones de acción política como partidos que son en realidad.

MARINELAND
Palma Nova

Comunica que a partir del 1.º de Septiembre, quedará suprimido el Show de las 22'-h. en el

DELFINARIUM

MARINELAND
Palma Nova

Comunica que a partir del 1.º de Septiembre, quedará suprimido el Show de las 22'-h. en el

DELFINARIUM

MARINELAND
Palma Nova

Comunica que a partir del 1.º de Septiembre, quedará suprimido el Show de las 22'-h. en el

DELFINARIUM

Lea «BALEARES»

El Dr. Cortada Macías REANUDA SU CONSULTA

¡DIVIERTASE!
¡REFRESQUESE!
¡TIRITE DE RISA!

¡Ahí tiene a la vuelta de la esquina, en el primer quiosco.

EL EXTRA DE VERANO DE «7 FECHAS»

¿Quiere usted chistes?
Centenares de ellos, acompañados de anécdotas, sucesos y pasatiempos.
¿Quiere crucigramas?
También por centenares los de más moderna técnica y más gozosa solución.

PORQUE EL EXTRA VERANIEGO DE «7 FECHAS» SE ESCRIBE PENSANDO EN USTED Y EN SU VACACION

Para despreocuparle, «preocupándole» con sus rompecabezas y acertijos. Para distraerle con una fabulosa colección de reportajes actualísimos y formidablemente elaborados.

Lea, tea y nos lo agradecerá: Por lo pronto, reciba «Una ducha de buen humor!» Porque, ¡mala cosa si el humor se seca. Así se lo decimos de entrada... y cumplimos con nuestro «slogan» abundantemente.

El hombre —¿quién lo diría?— puede asomarse a los signos futuros. Basta con meterlo, como una conserva, en el llamado «frigorífico humano». ¿Sabe usted que, para lograrlo, diez franceses han fundado la «sociedad de criogenización»?

¡Oh, la zarzuela! ¿A quién no le suenan en los oídos esas pimpantes melodías que llevan la luz española en sus acordes y libretos? Pero sepa usted que la zarzuela tiene su arranque, profundo y popular, ya en el Siglo de Oro. Conozca, en un espléndido reportaje, soberbiamente ilustrado, el tramo luminoso que va desde su antología hasta su historia.

¡Y ahora el chapuzón! Nade, amigo. Nade y flote. Aunque sea contra corriente. Aun corriendo el peligro de quedarse entre dos aguas. El mar, la piscina le esperan. Pero tenga en cuenta una cosa: ¡hay que nadar y guardar la ropa! Lea este soberbio reportaje por cuyas ilustraciones pasan las más bellas sirenas del verano.

¡Oh, el automóvil! No, es ese automóvil paseo sedentario. Sino el de los ases del volante. ¿Sabe usted que todos los ases del automovilismo pasaron por los circuitos españoles? Para enterarse de esto y de muchas cosas más, le ofrecemos el soberbio reportaje «De Lasarte al Jarama».

Los robos tiene su pequeña historia. Conózcala y juegue documenté con nuestra pequeña guía turística del camino de Santiago.

TODO, AMIGO NUESTRO, EN EL EXTRA VERANIEGO DE «7 FECHAS»

Ya está a la venta en toda España. Sólo cuesta 20 pesetas.

¡Y VALE BASTANTE MAS DE LO QUE CUESTA!

AMANECE Y CREPUSCULO DE LOS MITOS (V)

Las nuevas concepciones: De Gina a Mónica Vitti

El camino de Sofía Loren, espontaneidad y esfuerzo.- Los nuevos mitos eróticos: Ursula Andress y Raquel Welch.- La belleza intelectualizada de Mónica Vitti

Por Juan José PORTO

Gina Lollobrigida nació el 4 de abril de 1927, en Subiaco. Su afición al dibujo la llevó durante la guerra al Instituto Artístico de Roma. Estudió dibujo y canto. Debutó antes las «Amas de Cincéttá». Gracias a su hermosura juvenil, llegaron, poco a poco, los papeles secundarios y episódicos. En 1950 ya como primera actriz, va a Hollywood de la mano de Howard Hughes, quien había visto una foto suya en bikini. Su consagración llega en una producción internacional de clase: «Fanfán el invencible», film de Christian Jaque en el que interpreta una chica de pueblo, desventurada, frente a Gérard Philippe.

Gina saltó a la pantalla mundial. Fue una de las «Mujeres soñadas» de René Clair y trabajó en «Beat the Devil» de John Huston, junto a figuras de la pantalla como Jennifer Jones y Humphrey Bogart, quien afirmó que, frente a ella, Marilyn Monroe parecía a Shirley Temple, mientras el director del film declaraba: «Está constituida como un palacio, con balcones». Y finalmente vino el gran triunfo con «Pan, amor y fantasía», su personaje más popular. Su fama se extendió por todo el mundo y Gina fue objeto de cumplimientos de jefes de estado. Marilyn Monroe le dijo en una ocasión: «Sabe que

me llaman la Lollobrigida americana». Sin embargo, durante los últimos años, su carrera, falta de dirección, está conduciéndola a posiciones mediocres.

SOFIA LOREN

Nacida en Roma, en 1934, vivió durante muchos años en Pozzuoli, cerca de Nápoles, con su madre, que antes de la guerra figuraba en los archivos cinematográficos del cine italiano como la doble de Greta Garbo. Alta, de anatomía potente y agresiva, la Loren representaba a la sazón el prototipo de italiana guapa del pueblo. Al principio fue utilizada solo por su hermosura, tan fotogénica, sugestiva y «explotable».

La espontaneidad con que solía adobar sus interpretaciones, así como el frescor que les infundía, hicieron que algunos realizadores importantes se fijaran en ella. Fue De Sica quien creó el «tipo Loren» que luego habría de dar la vuelta al mundo, de éxito en éxito. En «L'oro di Napoli» fue cuando el público italiano empezó a reparar en la presencia y en el nombre de Sofía Loren.

Un año después intervino en «Pan, amor y...» y en «Pan, amor y fantasía». Fue un careo directo con Gina Lollobrigida.

Sofía salió airoso de la empresa. A partir de aquel momento, su nombre empezó a sonar más allá de las fronteras italianas.

Alrededor de 1957, Sofía, actriz ambiciosa, aspira a más. Quiere afirmarse internacionalmente a través de Hollywood. En 1958 se convierte en una de las actrices más importantes del momento, gracias a su labor en «Desire Under the Elms».

Su consagración internacional como actriz de primera fila vino, sin embargo, con su filme siguiente: «Orquídea negra», en el que tuvo que competir con un actor de la talla y experiencia de Anthony Quinn. Con todo, el triunfo de Sofía en esta época tiene un nombre, «La ciociara». En dicha película, Sofía Loren dejó de ser la mujer hermosa y espectacular para dar alma y vida a una pobre viuda arrollada por las desgracias de la guerra. Ganó el Oscar a la mejor actriz de 1962.

La historia de Sofía Loren, sobre todo la que se refiere a su primera época, tiene mucho que ver con la picaresca, ya que su encumbramiento se debió tanto a sus bondades físicas cuando el empeño de su madre «por colocarla a cualquier precio». Ha ganado el «Oscar» y demostrado, en el transcurso de los años que es

una eficiente actriz, consagrada a su trabajo.
BRIGITTE BARDOT

Nació el 28 de septiembre de 1934. Andando el tiempo esta niña llegaría a convertirse en el «imposible sueño de los hombres casados», según Marguerite Duras, y aportaría al país más divas que la célebre factoría Renault, como confesó el Ministro de Economía, Antoine Pinay.

En 1951 posa como modelo fotográfica. Estas fotos caen en las manos del director Marc Allegret, que decidió hacerle una prueba. Juzgó que la joven no tenía «madera» de actriz.

Brigitte comienza a interpretar papeles secundarios. Se hace amiga de Roger Vadim, ayudante de Marc Allégret. Un día, Vadim le dice a Brigitte que tiene que marchar a Londres y pide a la joven que le acompañe. Ella hace las maletas, pero sus padres le niegan el permiso. Entonces Brigitte abre las llaves del gas e intenta suicidarse. Se salva milagrosamente. Contrae matrimonio con Vadim.

La categoría de Brigitte sube a raíz de su intervención en la película de René Clair «Las maniobras del amor». A partir de este momento su carrera comienza a ser ascendente, dibujando ya con sus actuaciones su célebre perfil de «femme-enfant», explosiva mezcla de inocencia infantil y de perversidad sexual, desprovista de todo sentido de culpa.

El éxito llega con «Et Dieu créa la femme», dirigida por su esposo, con el que el astuto Raoul Levy lanza, de un solo golpe, a dos estrellas «de escándalo» en el mercado de valores cinematográficos: Roger Vadim y Brigitte Bardot. Los timoratos se escandalizan y condenan a aquella joven que no siente vergüenza en exhibir su belleza y en bailar el mambo desenfadado «Tentación». Pero la película se convierte en un fabuloso éxito mundial que impone su prototipo de «femme-enfant» llevando a sus últimas consecuencias los tipos esbozados anteriormente por Mary Pickford y Cécile Aubry.

El éxito fulminante de su arquetipo hizo que su imagen se multiplicase, desbordada en el espejo de la popularidad: la cola de caballo y la calda de «can-can» iban a ser los símbolos de la nueva juventud fascinada por el «bardotismo».

A finales de la década de los cincuenta estaba considerada Brigitte Bardot como la más importante estrella femenina primeras de Europa. Su inmensa popularidad convirtió sus problemas íntimos y sentimentales en noticias sensacionalistas. En la cúspide de la celebridad, convertida en uno de los mitos más significativos de nuestro tiempo, Brigitte Bardot comenzó a dar, a partir de 1960, una intención y un contenido más intelectual y exigente a sus interpretaciones, sin abandonar por ello el perfil erótico que la hizo famosa.

KIM NOVAK

De ascendencia checoslovaca, trabajó como modelo fotográfica y actuó en revista y en la televisión. En 1953 fue a Hollywood como modelo publicitaria de una fábrica de frigoríficos. Entonces comenzó a actuar también como «extra» en el cine. Fue contratada por la Columbia, en cuya escuela de arte dramático se perfeccionó. Al acabar el compromiso entre la Columbia y la actriz Rita Hayworth, esta productora decidió lanzar a Kim Novak como nueva figura. Impuso su nombre en «Picnic».

Belleza alta, rubia y bien proporcionada, la ternura de sus rasgos, le dan una apariencia moralmente ambigua pero muy femenina e interesante, permitió la creación de un original tipo erótico, muy bien recibido por el público. Su nombre se afianzó al parecer junto a Frank Sinatra en «El hombre del brazo de oro». Sin embargo,



el realizador que mejor contribuyó a moldear su tipo, y que logró explotar con gran sensibilidad su «sex-appeal», fue Richard Quine. Sin embargo su fascinante y doble creación de «Vertigo» —Hitchcock— quedará, por siempre en la antología del más fiel cine de mitos.
URSULA ANDRESS

En contacto con el mundo del cine a través del entonces su marido, el actor John Derek, se dio a conocer en diversos telefilmes. Su actuación en uno de ellos le valió un papel destacado en «Agente 007 contra el doctor No». La aparición en bikini blanco fue un latigazo en el cine internacional. Hoy, Ursula, también es mito.

Su espectacular belleza llamó poderosamente la atención del público. Le bastaron breves apariciones en films como «Cuatro tios de Texas», para verse convertida en el símbolo de la nueva femineidad de nuestra época. Trabaja poco y cumple siempre. El público ve sus películas para admirarla, para imitar sus hechuras artísticas.

RAQUEL WELCH

Educada en California, a los 13 años ganó su primer concurso de belleza. Trabajó luego como presentadora en televisión y como maniquí. Posteriormente apareció en diversos espectáculos televisivos y telefilmes como «El virginiano». Contratada por la Paramount, hizo su primera aparición cinematográfica en «Roustabout», en 1964.

Tras ser objeto de una prue-

ba en la Fox, fue inmediatamente promovida a protagonista de «Viaje alucinante».

De espectacular belleza morena fue lanzada como una gran figura en la línea de Ursula Andress, de la que se convirtió en gran competidora. El año 1966 significó la culminación de su carrera. No tiene gran talento, pero puede mejorar sus trabajos de creación.

MONICA VITTI

Nació en Roma en 1931. Terminados sus estudios de arte dramático en 1952 comenzó a trabajar como profesional en una compañía teatral de Roma. Obtuvo sus primeros éxitos en obras de Maquiavelo y Feydeau, en las que mostró unas singulares dotes para la comedia. En 1956 hizo su primera aparición cinematográfica en «El abrigo de visión», donde encarnó a una sofisticada dama romana. En 1957 interpretó en el teatro Eliseo, de Roma, bajo la dirección de Antonioni, obras de Van Druten. Antonioni le encomendó el papel protagonista de la «aventura» que constituyó su triunfal revelación como actriz dramática. Temperamento extraordinariamente sensible, asumió con gran riqueza de matices y recursos expresivos los complejos personales de los dramas de Antonioni. Su papel de Giuliana de «El desierto rojo» la convirtió en una de las primeras actrices de la pantalla mundial. Tras representar a la «Incomunicabilidad» en los films de Antonioni, la Vitti se ha revelado como una fascinante actriz de comedia.
(Pyresa)

Loyas

TRALO®

plata de ley

Diseños
de la más avanzada joyería
realizados en plata de ley
con piedras austriacas,
talladas como brillantes,
montadas a mano.

AVISO

El Dr. Clar de Bordons, Urólogo

hasta nueva nota visitará los

MARTES y JUEVES

a horas convenientes, en su Consultorio de calle Parelladas, 16.

Para convenir hora y en caso de urgencia, dirigirse a la CLINICA ROTGER

• Teléfonos: 216800 - 216801 - 216802.

«LA DAMA Y EL VAGABUNDO»

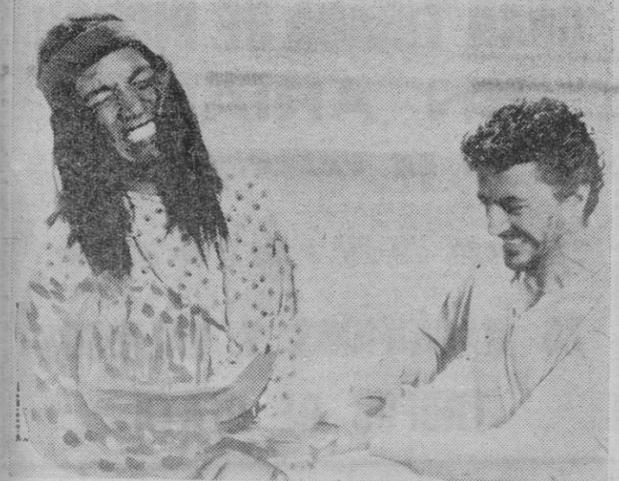


Figura esta singular película entre las primeras obras del cine. Cuando los años pasen y se haga resumen de toda la producción de Walt Disney, podrá señalarse «La Dama y el Vagabundo» como obra de valores impercederos. El primer film de dibujos en CinemaScope y largo metraje hace brotar de la pantalla un manantial de armonía y sugerencias. La música es maravillosa, alegre. Una sencilla frase ocupa las dimensiones del CinemaScope: «Esta película está dedicada a todos los perros del mundo, sin distinción de clases sociales...». La película de más poderosa originalidad que se ha realizado en toda la historia del cine es «La Dama y el Vagabundo». La trama asombra por la profunda observación con que los perros, «personajes»

del argumento, están descritos. Cada perro, cada ejemplar de su raza, es un carácter humano, expresado admirablemente. Hay plena seguridad de que será el juicio de los espectadores lo que verdaderamente lleve a la cumbre de la admiración a esta gran obra de arte. La amenidad de su argumento está en continuo primer plano durante su alegre trama, que encierra frases muy agudas puestas en boca de los perros. Diríamos en el hocico...

Jamás ha tenido el CinemaScope más lucida aplicación: el colorido, ajustado a los bellísimos dibujos de Walt Disney, resulta de una belleza impresionante; y es la música una de las más bellas partituras que nos ha brindado el cine.

«TODO POR NADA»



Ni el ardiente desierto... Ni los feroces comanches... Ni las tormentas de arena... ¡Nada detiene a esos dos hombres! Una historia en la que solo habla la acción. Más violento y poderoso ha de ser lo que impulsa a un hombre

cuando es capaz de «Todo por nada». «Todo por nada» es la más emocionante y violenta aventura de dos hombres. Un film verdaderamente sensacional.

«EL VALOR DE UN COBARDE»



La coproducción hispano-italiana de R. M. Films-Madrid y C. E. Roma, en Eastmancolor y Widescreen, dirigida por León Klimowski, «El valor de un cobarde», relata los últimos desafueros de una banda de forajidos que se aniquilan entre sí impulsados por su codicia, que ningún escrúpulo puede frenar. «El valor de un cobarde» es una exposición de tipos esquinados que someten a su capricho, atropellados, a pacíficos ciudadanos, hombres y mujeres, en una posada del desierto donde la diligen-

cia efectúa el cambio de postas y que ellos convierten de pronto en teatro de la Muerte. Al espectacular prólogo del relato sigue una acción muy cerrada y suspensiva, sujeta a las leyes del «western», de la que son principales intérpretes el joven actor Steven Todd, con la complicada psicología de un muchacho atemorizado, Sarah Ross, Roberto Camardiel, Raf Baldausarre y Germán Cobos en el enigmático tipo de «Sucre», un antiguo general mejicano. «El valor de un cobarde» lleva el aval de Cine Films.

TOROS

DESBORDANTE EXPECTACION PARA LA CORRIDA DE HOY

Gran expectación ha despertado el anuncio de la corrida de toros que hoy domingo, a las seis menos cuarto en punto de la tarde, se celebrará en la Plaza de Toros de Palma, puesto que en ella actuarán tres verdaderos ases del toreo, que son Paco Camino, el excepcional artista que cuenta en la isla con una verdadera legión de simpatizantes. Todos los aficionados, aún los hinchas de otros diestros, le dedican una especial atención, por sus grandes condiciones artísticas; Francisco Rivera «Paquirri», máximo triunfador en cuantas corridas lleva toreadas y acaparador de trofeos en los carteles de las principales ferias, siendo hoy imprescindible en los carteles de postín; cierra la terna el nuevo ídolo de todos los públicos Dámaso González, máximo triunfador en nuestro coso en cuantas funciones ha actuado, confirmando su categoría de verdadero as.

Para que el cartel resulte más completo se han seleccionado seis bravos y escogidos toros de la acreditadísima divisa de don Juan Mari Pérez Taberner.

Debido a la gran demanda de localidades para tan singular acontecimiento, la empresa se ha visto obligada a tener que anular todos los pases e invitaciones.

CASA ROJALS



MUDANZA-CONSULTE PRECIOS Siete Esquinas 5-Tel. 212227-Palma

Fueron éxitos AYER... Y lo serán HOY... en



AHORA... Un programa dedicado a todos los pequeños QUE ENCANTARA A LOS MAYORES

PROXIMO MIERCOLES

«ROMEO Y JULIETA» ... PABLO Y VIRGINIA... «COLOMBIO Y CLEOPATRA» Y AHOY...

JAMAS EL CINE HA PLASMADO UN IDILIO TAN ORIGINAL... VEALO... RECUERDELO...

NO DEJE DE VER HOY PSICOSIS (MAY. 18 AÑOS)

Programas Para hoy

SALAS DE R.F.F. Y ENSAYO

SALA MOZART. — (Refrigerada). — Desde las 4: «TO BE OR NOT TO BE» (Ser o no ser), de Ernst Lubitsch, con Jack Benny, Carole Lombard y Robert Stack

CINES DE ESTRENO

AUDITORIUM. — Desde las 3: «LA MITAD DE SEIS PENIQUES», con Tommy Steele. (Versión original subtitulada).
SALA ASTORIA — (Refrigerado). — Desde las 3: «¡VIVA AMERICA!», Pier Angeli, Jeffrey Hunter, Margaret Lee, (color) «LA PISCINA», Alain Delon, Romy Schneider, Maurice Ronet (Color) May. 18 años.
AVENIDA. — (Refrigerado). — Desde las 3:15: «ALEGRES VIVIDORES», Louis de Funès, Mirille Darc — «SIMON BOLIVAR», Maximilian Schell, Resanna Schiaffino (70 mm. color) (2ª SEMANA)

AUGUSTA. — Desde las 3: «LA COLINA DE LAS BOTAS», en technicolor y TODD-AO y «LA MUNECA Y EL BRUTO», en color, Brigitte Bardot. (Prog. aut. mayores).

SALA BORN. — (Refrigerada). — Desde las 3:15: «DUELO DE PILLOS», con Frank Sinatra y George Kennedy. Complemento: «SLOGAN» (Aut. mayores 18 años).

TEATRO BALEAR. — (Climatizado). — Desde las 3: «ASSASSINATION» (Solo se muere una vez), Henry Silva, — «LA BATALLA DE ANZIO», Robert Mitchum (Todd-Ao).

CAPITOL. — Desde las 3: «LA CIUDAD FRENTE A MI», con Paul Newman y Bárbara Rush, complementos cortos y selección de trailers, mayores 18 años.

DORADO. — Desde las 3: «HEROE SIN PATRIA», Gordon Scott en technicolor y «LEGO, VEO Y DISPARO», en cinema Scope y color. Antonio Sabato. (Prog. tol. menores).

HISPANIA. — Desde las 3: «LA CIUDAD FRENTE A MI», con Paul Newman y Bárbara Rush, complementos cortos y selección de trailers, mayores 18 años.

JAIME III. — (Refrigerado). — Desde las 3: «ROMEO Y JULIETA», Olivia Hussey, Leonard Whitting, un film de Franco Zeffirelli. (Technicolor). — «LOS PECADOS DE LA SRA. BLOSSOM», Shirley Mac Laine. (Technicolor). May. 18 años.

METROPOLITAN. — (Refrigerado). — Desde las 3: «¡QUE COSAS TIENE EL AMOR!», Peret. (70 mm. Color). «CRONICA NEGRA DE UN POLICIA», Henry Silva. Beba Loncar. (Color-Scope). May. 18 años.

MODERNO. — Desde las 3: «LA CIUDAD FRENTE A MI», con Paul Newman y Bárbara Rush, complementos cortos y selección de trailers, mayores 18 años.

*ALACIO DE LA PRENSA (Refrigerado) Desde las 3: «TARZAN EN PELIGRO», color. — «GUERRA A LA ITALIANA», Buster Keaton (color. Tolerado menores).

RIVOLI. — (Refrigerado). — Desde las 3: (2ª Semana) «PSICOSIS», un film de Alfred Hitchcock, con Anthony Perkins, Vera Miles, John Gavin. — «EL ABOBINABLE HOMBRE DE LA COSTA DEL SOL», Juanjo Menéndez (Color) May. 18 años

RIALTO. — (Refrigerado). — Desde las 3:30: «LA CIUDAD FRENTE A MI», con Paul Newman y Bárbara Rush, complementos cortos y selección de trailers, mayores 18 años.

SALAS DE FIESTA

- * BARRARELA — Cada noche baile.
- * BACOMO. — Cada noche baile a partir de las 21:30 hasta las 4:30.
- * CABALA. — Todas las noches baile con «No somos Cinco», hasta las 4 madrugadas.
- * CASA VALLES — Todos los días baile y atracciones.
- * CHEZ NOUS. — Cada día Miguel Moreno con «Nuevo Grupo» y «Los Delfos».
- * EL BARCO (Night Club). — Tarde y noche baile.
- * PATIO ANDALUZ FELIPE — Todas las noches canciones y bailes flamencos.
- * TA'OMAGO. — Abierto todas las noches Baile y atracciones con LOS VALLDEMOSA.
- * TITO'S. — Todas las noches baile y atracciones.
- * TROCADEPO. — Tarde y noche baile y atracciones.
- * CLUB LATIN (Las Maravillas) — Baile todas las noches hasta las 3:30.
- * VORD NILSON (Ca'n Pastilla) — Todos los días baile con «Los Grecos».
- * S'ESCAR. — Todas las noches baile y atracciones.
- * «ROSALES», (Night Club). — Todos los días baile y atracciones Domingos y Festivos Galas para la Juventud.
- * MALVALOCA (La Ribera) Ca'n Pastilla — Baile todas las noches a partir de las 22 horas.
- * CLUB SALEM — Diariamente baile y atracciones.

PELOTA NACIONAL

FRONTON BALEAR. — Laborables a las 4,45. Fesivos y vísperas a las 4.

BOLOS

BOLERA INTER BOWLING. — Abierto todos los días de 3 tarde a 1 noche Domingos de 10 mañana a 1 noche.

PARQUE DE ATRACCIONES

Abierto todos los días a partir de las 5 de la tarde. Junto «Cortijo Vista Verde» Ca'n Pastilla.

CALA RATJADA

A PROPOSITO DE UNA PLACA



La placa que fue entregada al Corresponsal de "BALEARES", en Cala Ratjada. -- (FOTO MARGARITA).

(De la corresponsalia literario-informativa de "BALEARES"). -- A este corresponsal de "BALEARES" en Cala Ratjada, se le ha hecho entrega, durante el acto de clausura del quinto turno de la actual temporada de verano, en la Residencia "Juan Riera Cavaller", de una placa por la labor en pro de las actividades de Educación y Descanso.

La entrega la efectuó nuestro buen amigo, don Tomás Palmer Mas, Secretario Provincial de la Obra Sindical.

AYER Y HOY

Durante esta temporada veraniega, en nuestras playas se ven tantos turistas, que cuando se oyer hablar en español, uno se vuelve mirando atrás un tanto extrañado de oír su propio idioma.

Efectivamente, en este verano que en la actualidad se halla en su pleno apogeo, vienen circulando tantos coches, que ha habido momentos en que se hacía difícil el cruzar cualquier calle. Las matrículas foráneas han surgido de cualquier esquina, predominando siempre las alemanas, francesas, suizas e inglesas, y de las más variadas nacionalidades en cuanto a turismo se refiere.

Casas y más casas se han venido construyendo cada año, y proliferan tiendas hasta ahora exóticas, "boutiques", "boites" y sobre todo los "souvenirs".

Por el año 1940, en Cala Ratjada no llegaban a cien las familias veraneantes, las que solamente se desplazaban a nuestro litoral, por espacio de tres o cuatro meses, para gozar en la paz marinera de nuestra población. Normalmente a primeros de junio empezaban las vacaciones y no se regresaba a sus hogares de procedencia, hasta los primeros de octubre, que era de nuevo cuando empezaba el nuevo año escolar.

INFRACCIONES

Se hace caso amiso de los discos de velocidad limitada, que existe a lo largo de nuestra localidad.

Nosotros hemos venido observando estos constantes abusos, que se vienen produciendo. Por ejemplo en la calle de Leonor Servera, existe uno de estos discos que limita la velocidad a 40 kilómetros por hora. ¿Quién lo respeta? Efectivamente nadie, ya que los conductores hacen caso omiso de ello. Lo mismo podríamos decir de la carretera que conduce a "Cala Guya".

Nicolás Nadal

CAPDEPERA

ECOS FESTIVOS DE SAN BARTOLOME

(De nuestra corresponsalia literario-informativa). -- El imperativo de los festejos populares pueblerinos va tomando matices juvenil-deportivos de año a otro, centrando la atención, mas que en lo tradicional e instructivo, en la farsa diafana del hacer popular. No mencionaremos en este breve resumen uno por uno los actos que han constituido nuestro programa festivo, sino que limitaremos la atención en aquello que deja constancia perdurable en el casillero histórico de la villa. Los nocturnos verbeneros, amenizados por renombrados conjuntos como Miguel Moreno y el discográfico José Guardiola, los partidos balompédicos, que a pesar de coincidir con día laborable, constituyeron el acontecimiento de público. En cuanto al partido femenino Virgen de Lluc contra Constancia de Inca, mas que deporte, lo calificáramos como espectáculo de fallas. El lunes 23 de agosto, al salir de Compietas y en la Plaza de José Antonio, la Capella de Manacor ofreció un "Cuaquin que has vingut de prim" con todos los honores, reparto completado con ordenado Fin de Fiesta, que hizo las delicias de grandes y chicos. Para el día del Santo, solemne Misa Concelebrada en la Parroquia de San Bartolomé en la que tejió elocuente panegírico el Rvdo. Ilmo. señor don Lorenzo Tous, Canónigo Lector de la S.I.C.B. e hijo de la villa completado el acto litúrgico con el Coro Parroquial Nuestra Sra. de la Esperanza y la rondalla "Eplec de Gaballins". La Corporación Municipal acompañada de la Banda de Música asistió a los actos de culto. Seguidamente en la Casa Consistorial fue servido exquisito refrigerio a las Autoridades, fuerzas vivas de la villa y medios informativos locales. El concierto a cargo de la Banda Municipal de Palma con obras de Strauss, Serrano Alvarez, Zorozabal, Giménez, Korsakoff y las populares versiones originales de don Bartolomé Oliver quien personalmente fue portador de la batuta en "Ball mariner" y Cala Guya titulada Barcarola que tuvo a bien dedicar al Ayuntamiento de Capdepera, con motivo del po rartístico castillo de fuegos de artificio. Existe un caso curioso:

hace veinte años en las fiestas de Capdepera, había una mesa turronera de "Na Sollete" y hoy a dos décadas de distancia, con toda la evolución del mundo moderno sigue constituyendo la única atracción festiva de pequeños y mayores la turronera mesa de "Na Sollete".

NATALICIO

El joven hogar de don Juan José Gallego y doña María Rodríguez se ha visto alegrado con el nacimiento de su primogénita, una encantadora niña que en el bautismo comunitario recibirá el nombre de María del Pilar.

NECROLOGICA

Rodeada del cariño y estima de familiares y amistades, entregó su alma al Creador a los 90 años de edad doña Bárbara Nebot Pascual. Reciban sus apenados familiares nuestra más sentida condolencia.

DEPORTIVAS

La Delegación de Relaciones Públicas del C. D. Escolar nos comunica para los posibles interesados que para el Campeonato de Liga I Regional a comenzar el día 5 de Septiembre contra el equipo representativo de La Sociedad de Palma, el Campo Municipal de Deportes contará con una valla publicitaria donde las empresas interesadas podrán anunciar sus artículos, previo contrato con el referenciado organismo deportivo.

SERVICIOS ESTADISTICOS

En visita sobre ordenación estadística de naranjos, estuvo en ésta, días pasados, el Partido Agrícola don Luis Zaforteza Villalonga, quien marchó encomendado de las atenciones recibidas por los servicios de Guardería Rural de la Hermandad de Labradores y Ganaderos.

FONT DE SA CALA

La Asociación de Propietarios y vecinos de la Zona Residencial "Sa Font de Sa Cala", nos comunica que para el día 4 de Septiembre a las 18 horas y en los salones del Hotel "Cavallina" se tiene anunciada Asamblea General Extraordinaria en la que se darán a conocer los inmediateos y urgentes fines a poner en marcha durante el mes de Septiembre. Se encarece la asistencia de todos los interesados, cuya ausencia equivaldría a una renuncia por su parte de todas las ventajas y derechos que la Asociación interesa proporcionales.

COLOMBOFILAS

Dentro del plan fiestas de Agosto, la Sociedad Colombófila "La Esperanza" tiene anunciado para hoy, domingo, a las 9:30, la anual entrega de Trofeos y Diplomas en el local social sito en Bar Oriente.

BUÑOLA

LA ACADEMIA COLOM HA CUMPLIDO SU COMETIDO

(De nuestro corresponsal informativo MITOS). -- La Academia Maestro Colom, abierta para el cursillo anual de verano, julio-agosto, está cumpliendo su cometido. Más de medio centenar de estudiantes han acudido diariamente a las clases de repaso durante este intensivo cursillo de verano.

PROYECTADA

AMPLIACION DE LAS

ESCUELAS GRADUADAS

Desde hace unos años es problema candente de nuestras escuelas la falta de puestos escolares. A primeros de año y con motivo de la visita del señor Inspector, se acordó hacer una nueva solicitud al Proyecto ya presentado en 1968, de construcción de varias aulas con el fin de dar solución al problema. Pero no pasado ya unos años. No obstante parece ser que el Ayuntamiento está de nuevo altamente interesado en esta cuestión y el proyecto sin duda alguna debe ser realizado. Las nuevas aulas, al parecer, quedarían emplazadas en piso superior a las aulas existentes.

Es más, de llevarse a término este proyecto, se incluirían en las obras, una serie de reformas de cercado y jardinería, así como en las instalaciones deportivas que componen el complejo deportivo escolar.

SAN MATEO

Se habla va de las próximas

fiestas patronales de San Mateo. Menos de un mes distan las fechas y en la Corporación Municipal ya se está esbozando el programa de festejos. Fiestas que tendrán, al parecer, cuatro días de duración, del 18 de septiembre sábado, al martes día 21 festividad del Santo Patrón.

Dicen que este año habrá novedades. Es deseo del Ayuntamiento, o al menos de varios concejales, atender todas aquellas inquietudes locales y deseos del vecindario.

Deportes en toda su gama y extensión: fútbol, baloncesto, ciclismo por todo lo alto y hasta me han dicho que habrá una competición local de ajedrez, deporte que tiene mucho interés y auge en Buñola.

Además de los tradicionales actos: teatro, verbena, bailes regionales, conciertos por la banda, etc., se ha insinuado la posibilidad de reunir en una velada recreativa-artístico-musical-cultural, un selecto grupo de actuaciones. En las que se incluiría una extraordinaria actuación de la Coral Polifónica de Buñola y una extraordinaria y especial actuación del concertista de guitarra mundialmente famoso, nuestro paisano Gabriel Estarellas. ¿Será verdad y posible?!

La Corporación Municipal está proyectando el programa de las fiestas de San Mateo.

GRAN TIRADA DE PICHON EN ARIANY (A LA VALENCIANA)

Domingo, día 29, a las 3 de la tarde

26 MAGNIFICOS Y VALIOSOS TROFOS DE PLATA

(5207)

SECRETARIA

Importante empresa:

SE REQUIERE:

- Hablar y escribir perfectamente francés
- Buena presencia
- Que pueda viajar al extranjero
- Muy bien preparada

SE OFRECE:

- Sueldo elevado
- Ambiente de trabajo agradable
- Dirigir correspondencia, adjuntando curriculum vitae

Edificio Olivar - 3.º B
Calle Padre Atanasio

Referencia: «SECRETARIA»

Lea: «BALEARES»

MANGUERAS GOMA Y PLASTICO PARA REGO

- aire comprimido
- oxígeno
- disolventes
- ácidos
- aspiración de aire y agua

CASA CODINA
Grat. Mola, 22 - Galerías Avenida, 14.

General Mola, 22
Galerías Avenida, 14
Pl. Pedro Garau, 9

puro jugo de manzana



sin alcohol, pasterizado
Distribuidor: "DEFUSA"
Telf. 210015

LA BANCA

ABEL MATUTES TORRES, S. A.

Comunica a todos sus clientes, amigos y público en general, la apertura de su Sucursal Urbana en Palma de Mallorca (barrio Es Fortí) esquina C/ Francisco Martí Mora y Andrés Torrens, donde les ofrecerá sus servicios para toda clase de operaciones bancarias a partir del 30 del corriente mes de Agosto.

UN BANCO AL SERVICIO DE LA PROVINCIA

«APROBADO POR EL BANCO DE ESPAÑA CON EL N.º 8.387»

TELEFONO PROVISIONAL 238291

LLUCHMAYOR PRESUPUESTO EXTRAORDINARIO PARA AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO DE LA CIUDAD

(De nuestro corresponsal GARA) Sólo los que conocen a fondo el proceso burocrático que ha de seguir el expediente que exige llevar a término un Proyecto de Agua Potable y Saneamiento como el aprobado para nuestra ciudad, pueden valorar en su alcance el esfuerzo titánico de nuestro Consistorio para mover el convoy de expedición camino de la meta deseada.

Ni un sólo día, desde que se inició la escalada de la difícil pendiente del proyecto, han cesado los trabajos de formalización exigidos por la Superioridad. Se ha seguido con pie firme, con unidad y voluntad absoluta de criterio de la totalidad de los componentes del Ayuntamiento, la ruta señalada, ansiosos todos de lograr cuanto antes el visado definitivo que nos conceda del Estado el préstamo preciso para poder llevar a cabo la más ambiciosa y necesaria mejora para Lluçmayor, la etapa más urgente, trascendental y definitiva para el desarrollo y asegurado progreso social, industrial y económico de su población.

EN LA SALA CAPITULAR

La sesión tendrá lugar mañana lunes, a las diez de la noche, en la Sala Capitular de nuestro Ayuntamiento, como en los días de gran gala, pues el paso de mañana es un jalón más, que hay que salvar para alcanzar el objetivo final. Esperamos que esta memorable sesión plenaria quedará en el recuerdo de todos grabada con letras de oro, y llevará a todos los moradores la alegría de una ilusión soñada hace siglos — como muy bien demostraba en su estudio de las Fiestas del pasado año sobre Historia de las Aguas, nuestro Cronista Oficial y querido amigo don Bartolomé Font Obrador — y acabará como una situación de inferioridad y de manifiesta deficiencia higiénico-sanitaria de Lluçmayor que bajo ningún aspecto guarda relación con su pujante e indiscutible capacidad de trabajo, vida económica y progreso social.

Lluçmayor, pese al esfuerzo que esta empresa representa, debe contar con agua suficiente y potable y con un proyecto que estará a la altura de los más modernos y a la vez resolverá definitivamente el saneamiento, contando con una depuradora de las más modernas, que servirá además para el riego de una extensión de nuestras secas tierras, con posibilidad de transformación en zona de regadío de lógicos beneficios para el abastecimiento de nuestra población.

RECOGIDA DE DESPERDICIOS

El Ayuntamiento de nuestra ciudad, pone en conocimiento del público en general, que la recogida de desperdicios mensual establecida por el mismo, tendrá lugar el martes primero de cada mes. En consecuencia la recogida del próximo mes de septiembre se efectuará el martes día siete y el miércoles día ocho. Detalle que conviene se divulgue para conocimiento de la población, significando que persisten invariables las normas de la anterior recogida.

ANIVERSARIO

El próximo miércoles, día primero de septiembre se cumple el primer aniversario del fallecimiento del propietario don Mateo Gamundí Mut. Todas las misas que durante dicho día se celebren en la iglesia de la Porciúncula y parroquia de Ntra. Sra. de La Lectoria de El Arenal y 7:30 de la mañana en la parroquia de San Miguel de Lluçmayor e Iglesia de Randa, serán en sufragio de su alma.

DE VIAJE

—Salió para Bruselas acompañando al equipo balear de ciclismo que participará en una carrera en dicha capital, don Bartolomé Sbert, Policía Municipal de El Arenal.

—Para asistir a los Campeonatos del Mundo de Ciclismo en pista, salió para Italia don Pedro Canals Morro, Presidente de la Federación Balear de Ciclismo y Concejal-Delegado en El Arenal de nuestro Ayuntamiento.

PRESENCIA DE

LLUCHMAYOR

EN S'AVALL

El pasado viernes día 27, tal como se había anunciado, se llevó a cabo, en la extensa y maravillosa finca de S'Avall del término de Ses Salines, propiedad de don Juan March Servera, una demostración práctica de recolección de almendra organizado por la Dirección General de Agricultura, con aportación de la más moderna maquinaria agrícola, a la cual asistieron muchos lluchmayorenses, lógicamente interesados en presenciar el potencial mecánico

desconocido. Ni que decir tiene que la mayoría de la maquinaria llamó la atención de todos, aunque de manera especial, la denominada "Vara Mecánica" aparato fácilmente manejable, cuyo coste parece rebaja las quince mil pesetas.

Fue muy elogiado por todos este gesto del Ministerio de Agricultura.

No olvidemos que la principal riqueza agrícola de nuestro extenso término municipal es la almendra.



SON NECESARIAS LAS SEÑALIZACIONES DE ZONA ESCOLAR Y LIMITACION DE VELOCIDAD EN LA DESVIACION DE LA CARRETERA PALMA-ALCUDIA

La construcción de la desviación de la carretera Palma-Alcudia vino a resolver un problema de tráfico, en cuanto a comodidad y seguridad para los vehículos y también para los vecinos de ciertas calles céntricas de la ciudad, las cuales no podían absorber ni tolerar el trepidante y continuo desfile de coches, camiones y motos debido a la angostura y al trazado irregular de las antiguas calles de la ciudad que ocasionaban múltiples paros de circulación con sus molestias e inconvenientes.

En pocos años la ciudad ha crecido de forma rápida y las construcciones se van extendiendo más allá de la carretera general donde ha surgido un nuevo barrio con muchas familias.

Al borde de la carretera general se pueden citar, además, tres edificaciones que movilizan un elevado número de vecinos, tales como el nuevo estadio de fútbol, el Grupo Escolar mixto y el Instituto Nacional de Enseñanza Media.

También hay que añadir entre otros, dos cruces de carreteras importantes, como son el de Sineu y el de Llubí con sus variantes posteriores de Muro, Santa Margarita y Ca'n Picafort. A todo ello no debemos olvidar que muy cerca del Grupo Escolar existe un acusado cambio de rasante que dificulta la visión.

Creemos que ya ha llegado el momento de que por parte de la Delegación del Ministerio de Obras Públicas, o por el Ayuntamiento o por ambos organismos conjuntamente, estudiaran para fechas muy próximas las oportunas señalizaciones en algunos puntos de la periferia de Inca.

Tal vez una limitación de velocidad y también la indicación de zona escolar son indicaciones de gran urgencia por los frecuentes peligros y accidentes que vienen sucediéndose. Sería muy fácil aducir argumentos de varias muertes, niños incluidos, así como los periódicos accidentes en los cruces de Llubí y de Sineu.

Lo importante es prevenir y procurar que la desviación de la carretera Palma-Alcudia en las proximidades de Inca estuviera debidamente señalizada con la reducción de velocidad limitada por lo menos a 50 kms. por hora, y otra muy importante la indicación de zona escolar en las inmediaciones del Grupo Escolar y del Instituto Nacional de Enseñanza.

No dudamos que las autoridades correspondientes percatadas del grave y continuo peligro muy pronto y ojalá antes de iniciarse el curso escolar intentarán resolver un problema de gran peligro y de fácil solución y que de seguro proporcionarán una gran tranquilidad a los padres y a los niños y también una mayor seguridad a todos los conductores

EXPOSICION DE LIBROS Y MATERIAL DIDACTICO

Tenemos noticia de que el Servicio Español del Magisterio prepara en Inca una exposición de libros y material didáctico de Educación General Básica.

Don Lorenzo Ramis Rosello, Jefe Local del S.E.M. ha dirigido invitación a las distintas editoriales nacionales para que concurren a dicha exposición con sus novedades.

La finalidad de la exposición es el propósito de facilitar unas orientaciones a los profesionales de la enseñanza a la hora de elegir los textos y material de enseñanza.

La exposición será montada en la Plaza Oriente núm. 21 y es posible que sea abierta al público dentro de los primeros días del mes de septiembre.

ESTUDIOS NOCTURNOS

EN EL INSTITUTO DE

ENSEÑANZA MEDIA

A fin de facilitar los estudios medios a los muchachos que trabajan en las diversas ocupaciones profesionales y servicios, el Instituto mixto de Inca tiene abierta la matrícula para aquellos alumnos y alumnas que hayan cumplido los 14 años y deseen proseguir los estudios de Bachillerato.

Quienes deseen beneficiarse del Bachillerato nocturno deberán solicitarlo lo más pronto posible en las oficinas del Instituto.

SERVICIO DE GUARDIA

PARA HOY DIA 29 DE

AGOSTO DE 1971

Médico: Don Miguel Alemany Cervera, calle Santo Domingo, 6. Telf. 603

Farmacia: Don Gabriel Siquier Ribas, calle General Franco, 19. Telf. 26.

CARTILERA
Teatro Principal: "Un golpe de gracia" y "Atene al carro bludado".
Terraza Novedades: "Coqueleche" y "Tormeta en San Petersburgo".



«SI» A LA UNIVERSIDAD BALEAR

Con entusiasmo seguimos a través de la prensa diaria las gestiones que se vienen realizando en pro de la Universidad Balear.

Entusiasmo justificado por lo que supondría la creación de una Universidad en nuestra Provincia. También por el hecho de que nuestros jóvenes universitarios, repartidos en muy diferentes facultades, no tendrían que efectuar estos desplazamientos, difíciles en muchos casos e insuperables para algunos chicos que, recién terminado el Bachillerato Superior, no disponen de los medios económicos necesarios.

Desde estas columnas, nuestra total y entusiasta adhesión a la campaña en pro de la Universidad Balear.

NUEVAS ESCUELAS

En el salón del Ayuntamiento está expuesto el plano de lo que será el nuevo edificio de las Escuelas Nacionales.

De llevarse a la realidad, Porreras contaría con unos modernísimos edificios que vendrían a ser una compensación a los treinta y tantos años de espera.

El presupuesto es de unos 17

millones de pesetas, cantidad muy respetable, si tenemos en cuenta las posibilidades de nuestro Ayuntamiento.

Es nuestro deseo y creo, el de todos los porrerenses, que no se descansa hasta llevar a término dicho proyecto.

SOCIALES

Después de brillantes exámenes, ha terminado la Licenciatura en Medicina la señorita Inés Picornell Darder, hija de don Miguel Picornell y de doña Juana Darder de Picornell.

En la Facultad de Medicina de Barcelona, ha terminado sus estudios el joven Francisco Mora Munar, hijo de don Cristóbal Mora y doña Margarita Munar de Mora.

Con brillantes notas ha obtenido su Licenciatura en Derecho el joven Bartolomé Juan Picornell, hijo de don Guillermo Juan y de doña Francisca Picornell de Juan. Los nuevos Licenciados, así como sus respectivos padres, reciban nuestra enhorabuena.

M. T. P.

AUDITORIUM

Cada día a partir de las 3 h.



¡¡UN FABULOSO SUPERESPECTACULO. MUSICA, CANCIONES, BAILES Y UNA DELICIOSA HISTORIA!!

FIN DE SEMANA EN ASTURIAS

Visitando GIJON - OVIEDO Y COVADONGA
IMPORTE POR PERSONA
EXCURSION EN AVION ESPECIAL
3.650

Incluyendo: Hotel 1.ª Clase — Pensión completa — Transporte en avión — Excursión a Covadonga.
Salida: Sabado 11 septiembre a las 9 horas.
Regreso: Domingo 12 septiembre a las 24 horas.

INFORMES:

Viajes **POLITUR**

AGT.: 85.

Plaza Weyler, 3. — Telf.: 227958 - 210618.

AVISO

SUSCRIPTORES VERANEANTES

Para mayor seguridad en el cumplimiento de cambios de domicilio en el envío de periódicos a lugares de verano y con objeto también de evitar demoras y molestias, rogamos a los interesados se sirvan enviarnos debidamente rellenado el siguiente boletín:

ROGAMOS SE AVISE CON DOS DIAS DE ANTELACION

... día ... de ... de 1971

D. ...
recibe «BALEARES» en calle ...
... n.º ... de ...
desea recibirlo, hasta nueva orden, en calle ...
... n.º ...
población ...

Agradeceremos su colaboración y encarecemos al mismo tiempo se nos envíe con la mayor antelación posible la orden del envío a «BALEARES». Paseo Mallorca, 29-Palma

Teléfonos 235940 y 235710

Lea «BALEARES»



TAGOMAGO - HOY TARDE Y NOCHE

DOS ULTIMAS ACTUACIONES

MARY SANTPERE

JUNTO CON XESC FORTEZA

— POR LA TARDE, ADEMÁS —

LOS YUMA y LOS DOGOS

UNA GALA JUVENIL DE BAILE Y BUEN HUMOR



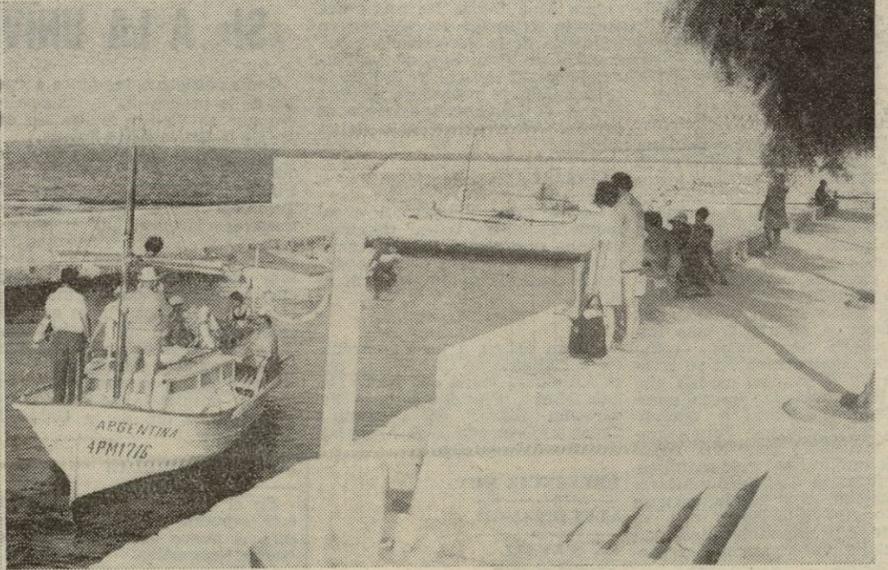
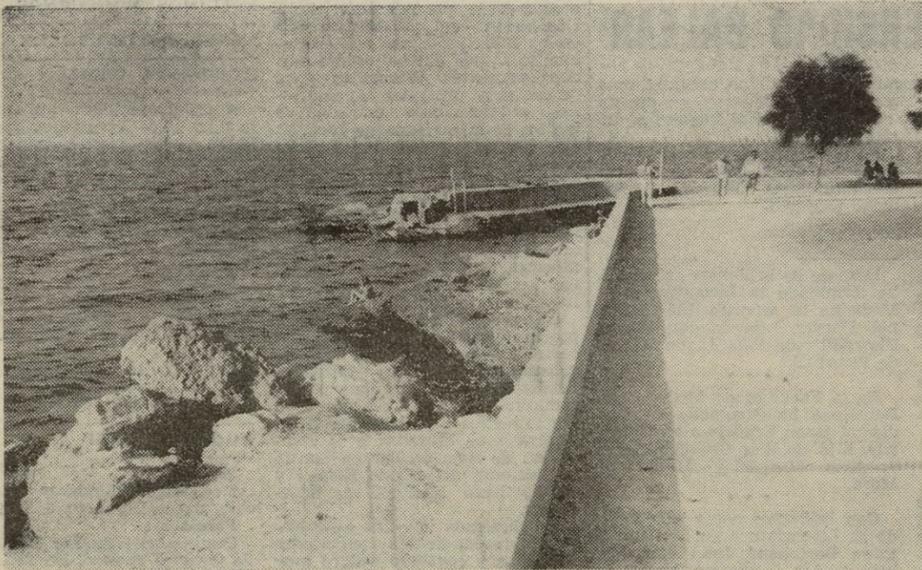
TEXTO Y FOTOS DE LORENZO RIPOLL

PROBLEMA y SOLUCIÓN

CRECE EL PUERTO DE CA'N PICAFORT

Proyecto de un nuevo espigón

NECESIDAD DE UNA ENTRADA MAS GRANDE Y DE DRAGADO



Los residentes en Ca'n Picafort anhelaban, desde hace bastante tiempo,

unas mínimas condiciones en lo que denominaban «pequeño puerto».

De manera concreta, los propietarios de embarcaciones de recreo; los que aprovechan sus vacaciones y fines de semana para dedicarse a la pesca.

«BALEARES», de la mano, entonces, de los hermanos Ballester Moragues, se preocupó de airear dicha necesidad, que encontró el mejor apoyo. En pocos meses, se construyó un muro para abrigo de las barcas que está cumpliendo un fin magnífico. Ahora, recalcan también allí diversas «golondrinas» (en realidad son «lauds» grandes) que recogen o desembarcan a los turistas. Al margen de las obras marítimas, fue asfaltado el paseo, llevándose hasta allí la red de alumbrado.

Ahora está en proyecto construir un nuevo espigón, que aumentaría notoriamente la capacidad del puerto. Arrancaría desde el punto donde comienza la fotografía de la izquierda. También es necesario ampliar y mejorar la actual entrada, ya que, además de ser estrecha, es incómoda y hasta peligrosa, de manera especial cuando se registra oleaje, cosa que en aquellas latitudes sucede con mucha frecuencia. Esto se ve perfectamente en el gráfico. A la derecha, al fondo, el muro de abrigo al que antes nos referimos.

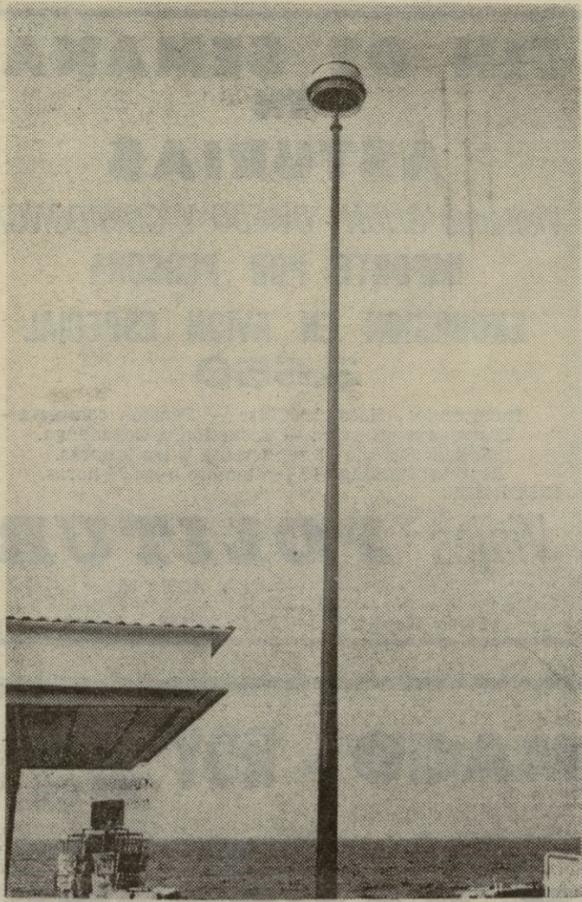
Cuando las obras se lleven a cabo, entonces el puerto estará en consonancia con la importan-

cia de aquella zona, quizá de mayor crecimiento y desarrollo turístico de Mallorca, en los últimos cinco años. Según cifras oficiales, el número de camas, en los hoteles, se eleva a veinte mil. A ello deben añadir las familias que poseen allí una propiedad, así como los apartamentos. Por otra parte,

aquella «ciudad» se extiende hacia Son Serra de Marina, de la que nos ocuparemos en otro reportaje, ya que recorrimos Son Bauló, acompañados del alcalde, don Pedro Cladera Moragues, del primer teniente de alcalde, don Gabriel Femenías y de los concejales don Miguel Munar y don

Juan Fornés, así como de nuestro activo corresponsal, don Mateo Cladera Matas.

Podremos hablar de calles con nuevo riego asfáltico; de mejor alumbrado público; de una iglesia que se está construyendo. De nuevas calzadas...



Era escaso el alumbrado público en Ca'n Picafort. Precisamente ahora está siendo mejorado, con un presupuesto considerable. La mejor prueba está en este gráfico: una farola moderna, situada en un punto muy céntrico. Verán muchas más, en otras esquinas y calles. Falta bastante por realizar, pero es indudable que se ha hecho mucho. Todo, allí, refleja un crecimiento enorme; un desarrollo tan fuerte, que ha constituido una «prueba de fuego» para el Ayuntamiento de Santa Margarita... que ya no es uno de los más «tranquilos».



Mientras nosotros nos preocupamos de las realizaciones — y de los problemas — en el término de Santa Margarita, una comisión de festejos están preparando todos los actos que van a tener lugar con motivo de las fiestas de «La Beata», que siempre tienen colofón el primer domingo de septiembre, algo único en la isla, ya que conserva todo el sabor de la payesía mallorquina. La comisión está presidida por un hombre dinámico: don Ramos Valls. El cual, sonriente nos decía:

—No organizamos los festejos para hacer negocio, sino todo lo contrario.

En efecto, así es. En esta plaza — la del Generalísimo — se celebran los actos principales, así como las verbenas, en las que actúan renombradas orquestas y artistas. Aquí, hace unos años, comenzó a cantar un niño argentino, llamado Luis Aguilé. Nadie le conocía. Y en la península, pocos conocían el pueblo de Santa Margarita. Una canción, bastante «televisiva», dio gran popularidad a ambos...